

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТОМ I

Индекс выступлений по странам и темам и
стенографических отчетов Комитета по разоружению
в 1981 году

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<u>Г. Организация и процедуры</u>		
	<u>1. Общая и организационная работа</u>		
101	Франция (Председатель Секретарь Комитета (от имени Генерального Секретаря) Мексика Швеция Италия Индия		
102	Германская Демократическая Республика Австралия Чехословакия Федеративная Республика Германии		
103	Япония Румыния Канада СССР Югославия Нигерия		
104	Франция (Председатель) Бельгия Канада Пакистан Индия Мексика		
105	Болгария Венгрия Бразилия Китай Польша Бельгия Куба Франция (Председатель) Мексика Соединенное Королевство США		
107	Франция (Председатель) Шри Ланка Египет Алжир Пакистан Эфиопия Нигерия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
<p>Д. <u>Организация и процедуры</u></p> <p>1. <u>Общая и организационная работа</u> (продолжение)</p>			
108	Югославия Соединенное Королевство Индия Иран Канада Индонезия Германская Демократич. Республика Венесуэла Перу		
109	Бирма Нигерия Франция (Председатель)		
110	Монголия Венесуэла Индия Индонезия Румыния Египет СССР Австралия Нидерланды Венгрия Индия		
111	Германская Демократическая Республика (Председатель) Венгрия Куба		
112	Кения Чехословакия СССР Югославия Индия Пакистан Бразилия		
113	Италия Китай Пакистан Венесуэла Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
<p>I. <u>Организация и процедуры</u></p> <p>1. <u>Общая и организационная работа</u> (продолжение)</p>			
114	Болгария Секретарь Комитета		
116	Германская Демократическая Республика (Председатель) Венесуэла Соединенное Королевство СССР Югославия США Пакистан Франция Нигерия		
117	Дания (государство, не являющееся членом Комитета) Финляндия (государство, не являюще- ся членом Комитета) Франция		
118	СССР		
119	СССР Пакистан Германская Демократическая Республика (Председатель)		
120	Федеративная Республика Германии (Председатель) Нидерланды		
121	Венесуэла Нигерия США		
125	Канада Аргентина Алжир (от имени Группы 21) Федеративная Республика Германии (Председатель)		
126	Алжир (от имени Группы 21) Индия		
127	СССР Пакистан Федеративная Республика Германии (Председатель)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
<u>Г. Организация и процедуры</u>			
<u>1. Общая и организационная работа (продолжение)</u>			
128	Венгрия (Председатель) Мексика Индия Канада Пакистан Китай		
129	Венгрия (Председатель)		
130	Бразилия Аргентина Марокко Румыния СССР Канада		
131	Куба Алжир Бразилия Польша		
132	Германская Демократич. Республика Австралия Индонезия Шри Ланка Марокко Индия Пакистан		
133	Эфиопия Аргентина Индия Венгрия (Председатель)		
134	Индия (Председатель) Венесуэла Бразилия Германская Демократич. Республика Индонезия СССР Мексика Пакистан Канада		
135	Болгария Румыния Югославия		
136	Бельгия Швеция Венгрия Германская Демократич. Республика Бразилия (от имени Группы 21) Нигерия Монголия Пакистан		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
I. <u>Организация и процедуры</u>			
1. <u>Общая и организационная работа (продолжение)</u>			
137	Чехословакия Румыния СССР Марокко Индия (Председатель) Соединенное Королевство Франция США СССР Мексика		
138	Канада Болгария		
139	Болгария (от имени Группы социалистических государств) Перу Бирма		
140	Индия (Председатель) Болгария Бразилия Германская Демократич. Республика Марокко Чехословакия		
141	Австралия Индонезия Мексика Швеция Китай Югославия Аргентина Бразилия		
142	Китай Египет Нидерланды Болгария Венесуэла Польша Румыния Индия Пакистан Норвегия (государство, не являюще- ся членом Комитета) Бразилия Индия (Председатель)		
143	Индонезия (Председатель) Мексика СССР Нигерия		
144	Япония		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<u>I. Организация и процедуры</u>		
	<u>1. Общая и организационная работа (продолжение)</u>		
145	Германская Демократич. Республика Заир Монголия		
146	Египет Болгария Швеция (Председатель, Группа научных экспертов по сейсмическим явлениям)		
147	Италия (Председатель, Специальная рабочая группа по гарантиям безопасности) Венгрия (Председатель, Специальная рабочая группа по радиологическому оружию) Куба Пакистан Румыния Мексика Япония Монголия (от имени Группы социалистических государств) СССР Венгрия Чехословакия Италия Индонезия (Председатель)		
148	Мексика (Председатель, Рабочая группа по Всеобъемлющей программе разоружения) Швеция (Председатель, Рабочая группа по химическому оружию) Бельгия Бразилия Монголия (от имени Группы социалистических государств) Китай Польша Эфиопия Бирма (от имени Группы 21) Куба Индонезия (Председатель) США Соединенное Королевство Франция СССР Монголия Пакистан Индонезия (Председатель)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
<u>I. Организация и процедуры</u>			
<u>2. Участие государств, не являющихся членами Комитета</u>			
104	Франция (Председатель) Пакистан Монголия Германская Демократич. Республика СССР Болгария Китай Куба Эфиопия Канада Югославия Индия Венгрия Мексика		
108	Франция (Председатель)		
109	Франция (Председатель)		
110	Франция (Председатель)		
112	Испания (государство, не являющееся членом Комитета)		
113	Германская Демократическая Республика (Председатель)		
129	Венгрия (Председатель)		
133	Венгрия (Председатель)		
142	Китай		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
<u>II. Запрещение ядерных испытаний</u>			
101	Мексика Швеция Италия Индия		
102	Германская Демократическая Республика Австралия Чехословакия		
103	Япония Румыния Канада СССР Нигерия		
105	Болгария Венгрия Бразилия Китай Польша Бельгия		
106	Швеция (Председатель, Специальная группа научных экспертов по сейсмическим явлениям) Швеция Австралия Япония Соединенное Королевство Франция (Председатель)		
107	Шри Ланка Алжир Пакистан Эфиопия Нигерия		
108	Югославия Соединенное Королевство Индия Канада Индонезия Германская Демократическая Республика Мексика Венесуэла Перу		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
II. <u>Запрещение ядерных испытаний</u> (продолжение)			
109	Япония Кения Нидерланды Бирма		
110	Монголия СССР Мексика		
111	Бразилия Венгрия Куба		
112	Нигерия Кения Чехословакия Испания (государство, не являющееся членом Комитета) Пакистан		
113	Германская Демократическая Республика (Председатель) Китай Пакистан Венесуэла Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
114	Болгария		
116	Германская Демократическая Республика (Председатель) Венесуэла Соединенное Королевство СССР Югославия США Пакистан Нигерия		
117	Дания (государство, не являющееся членом Комитета)		
119	Германская Демократическая Республика (Председатель)		
120	Федеративная Республика Германии (Председатель) Польша		
121	США		
124	Куба		
125	Канада Аргентина Куба		
126	Алжир (от имени Группы 21) Индия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
II. <u>Запрещение ядерных испытаний</u> (продолжение)			
127	Швеция Австралия Алжир (от имени Группы 21) Мексика Венгрия (от имени группы соц. государств) Бразилия Индонезия Кения Федеративная Республика Германии (Председатель)		
128	Мексика Индия Канада Пакистан		
130	Бразилия Аргентина СССР		
131	Куба Алжир Бразилия Польша		
132	Германская Демократическая Республика Австралия Индонезия Шри Ланка Марокко Индия Пакистан		
133	Эфиопия Венгрия (Председатель)		
134	Венесуэла Германская Демократическая Республика Мексика		
135	Болгария Румыния Югославия		
136	Швеция Венгрия Германская Демократическая Республика Бразилия (от имени Группы 21) Нигерия Монголия		
137	Чехословакия СССР		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
II. <u>Запрещение ядерных испытаний</u> (продолжение)			
137	Индия (Председатель) США Соединенное Королевство Мексика		
138	Канада Болгария		
139	Болгария (от имени группы соц. государств) Перу Бирма		
140	Индия (Председатель) Болгария Бразилия Германская Демократическая Республика		
142	Китай Норвегия (государство, не явля- ющееся членом Комитета)		
143	Индонезия (Председатель) Мексика Нигерия		
144	Япония		
145	Заир		
146	Египет Швеция Швеция (Председатель, Группа науч- ных экспертов по сейсми- ческим явлениям)		
147	Куба Пакистан Австралия Япония Италия Индонезия (Председатель)		
148	Бельгия Монголия (от имени группы соц. государств) Китай Эфиопия Бирма (от имени Группы 21)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
III. <u>Прекращение гонки ядерных вооружений</u> <u>и ядерное разоружение</u>			
101	Секретарь Комитета (от имени Генерального секретаря)		
	Мексика		
	Швеция		
	Италия		
	Индия		
102	Швеция		
	Германская Демократическая Республика		
	Австралия		
	Чехословакия		
	Федеративная Республика Германии		
103	Япония		
	Румыния		
	СССР		
	Нигерия		
105	Болгария		
	Венгрия		
	Бразилия		
	Китай		
	Польша		
	Бельгия		
	Куба		
107	Шри Ланка		
	Египет		
	Алжир		
	Пакистан		
	Эфиопия		
	Нигерия		
108	Соединенное Королевство		
	Иран		
	Венесуэла		
	Перу		
109	Кения		
	Бирма		
	Нигерия		
	Франция (Председатель)		
110	Монголия		
	Германская Демократическая Республика		
	Соединенное Королевство		
	Венесуэла		
	Индия		
	Индонезия		
	Румыния		
	Египет		
	СССР		
	Мексика		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	III. <u>Прекращение гонки ядерных вооружений</u> <u>и ядерное разоружение</u> (продолжение)		
111	Югославия Бразилия Венгрия Куба СССР Мексика		
112	Польша Нигерия Кения Чехословакия СССР Югославия Испания (государство, не являющееся членом Комитета) Индия Пакистан Бразилия		
113	Италия Китай Пакистан Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
114	Бельгия Болгария Федеративная Республика Германии		
116	Бразилия Нигерия Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета) Германская Демократическая Республика (Председатель) Венесуэла СССР Югославия США Пакистан Франция Нигерия		
117	Индия		
118	СССР		
119	Монголия Чехословакия Германская Демократическая Республика (Председатель)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
III. <u>Прекращение гонки ядерных вооружений</u> и <u>ядерное разоружение</u> (продолжение)			
120	Федеративная Республика Германии (Председатель) Пакистан Франция		
122	США Румыния Бразилия Индонезия		
123	Индия СССР Монголия		
124	Куба Нидерланды СССР Индия		
125	Швеция Канада Аргентина Алжир (от имени Группы 21) Куба		
126	Алжир (от имени Группы 21) Индия		
127	Мексика Венгрия (от имени Группы социалистических государств) Бразилия Индонезия Кения Федеративная Республика Германии (Председатель)		
128	Венгрия (Председатель) Индия Канада Пакистан		
130	Бразилия Аргентина Румыния СССР		
131	Алжир Бразилия Польша		
132	Мексика Германская Демократическая Республика Индонезия Шри Ланка Марокко Индия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	III. <u>Прекращение гонки ядерных вооружений</u> <u>и ядерное разоружение</u> (продолжение)		
133	Эфиопия Аргентина Индия		
134	Венесуэла Бразилия Германская Демократическая Республика Индонезия СССР Пакистан Канада		
135	Болгария Румыния Югославия		
136	Швеция Венгрия Германская Демократическая Республика Нигерия Монголия Пакистан		
137	Чехословакия Индия (Председатель) Соединенное Королевство Франция США		
138	Канада Болгария		
139	Перу СССР Индия Бирма		
140	Индия (Председатель) Болгария Бразилия Германская Демократическая Республика Финляндия (государств, не являющееся членом Комитета) Чехословакия		
142	Китай Египет Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета) Бразилия		
143	Индонезия (Председатель) Германская Демократическая Республика Монголия Мексика Нигерия Китай		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<u>III. Прекращение гонки ядерных вооружений</u> <u>и ядерное разоружение (продолжение)</u>		
144	Федеративная Республика Германии Япония Бельгия Индия		
145	Германская Демократическая Республика Заир Монголия		
146	Египет США Болгария СССР Франция		
147	Куба Пакистан Австралия Румыния Соединенное Королевство Мексика Монголия (от имени Группы социалистических государств) СССР Венгрия Чехословакия Индия Канада США		
148	Бельгия Бразилия Монголия (от имени Группы социалистических государств) Китай Польша Эфиопия Бирма (от имени Группы 21) Куба Индонезия (Председатель) США Соединенное Королевство Франция СССР Монголия Китай Пакистан		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	IV. <u>Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия</u>		
101	Мексика		
102	Австралия Чехословакия Федеративная Республика Германии		
103	Румыния СССР		
105	Болгария Венгрия Бразилия Китай Польша Бельгия		
107	Алжир Пакистан		
108	Болгария		
110	Монголия Египет		
111	Венгрия		
112	Испания (государство, не являющееся членом Комитета)		
113	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
115	Болгария Пакистан		
116	Югославия Румыния Бразилия Нигерия СССР Соединенное Королевство Египет Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета) Швейцария (государство, не являющееся членом Комитета)		
117	Китай Индия Пакистан		
119	Монголия		
121	Венгрия		
122	Индонезия		
124	Куба Нидерланды СССР Индия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	IV. <u>Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия</u>		
125	Швеция Канада	(продолжение)	
126	Аргентина Индия		
127	Австралия Мексика Венгрия (от имени Группы соц. государств) СССР Пакистан Кения Италия Болгария		
128	Индия Пакистан		
130	Бразилия СССР		
131	Куба		
132	Германская Демократич. Республика Австралия Индонезия Шри Ланка Марокко		
133	Эфиопия		
134	СССР		
135	Румыния		
136	Швеция		
139	Бирма		
140	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
142	Китай Египет Нидерланды Болгария Польша Румыния Индия Пакистан Австрия (государство, не являющееся членом Комитета) Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета) Бразилия		
143	Германская Демократич. Республика Монголия СССР Китай		
144	Япония		
145	Заир		
146	Египет		
147	Италия (Председатель, специальная рабочая группа по гарантиям безопасности) Куба Пакистан Соединенное Королевство		
148	Бельгия Монголия (от имени Группы соц. государств) Китай Эфиопия Бирма (от имени Группы <1) Индонезия (Председатель)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
V. <u>Химическое оружие</u>			
101	Мексика Швеция Италия Индия		
102	Австралия Чехословакия Федеративная Республика Германии		
103	Япония Румыния СССР		
105	Болгария Венгрия Бразилия Китай Польша Бельгия		
107	Алжир Пакистан		
108	Соединенное Королевство		
109	Нидерланды		
110	Монголия Австралия СССР Нидерланды Венгрия Индия		
111	Бразилия		
112	Испания (государство, не являющееся членом Комитета)		
113	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
117	Швеция Индонезия Дания (государство, не являющееся членом Комитета) Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
РУ	Страна/оратор	Страна/оратор	РУ
V. <u>Химическое оружие</u> (продолж.)			
118	Федеративная Республика Германии Канада Китай Бразилия		
119	Монголия СССР Пакистан Чехословакия		
120	Австралия Польша Нидерланды Югославия Франция Бельгия		
121	Венгрия Венесуэла Соединенное Королевство Канада Нигерия		
122	Румыния Бразилия		
123	Япония		
124	Куба		
125	Канада Аргентина		
126	Индия		
127	Австралия Мексика Венгрия (от имени Группы социалистических государств) Пакистан Кения Швеция		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
V. <u>Химическое оружие</u> (продолжение)			
128	Мексика Индия Канада Пакистан		
130	Бразилия Аргентина		
131	Куба Польша		
132	Германская Демократич. Республика Индонезия Шри Ланка Марокко		
133	Эфиопия Венгрия (Председатель)		
136	Швеция		
137	Швейцария (государство, не являющееся членом Комитета) Индия (Председатель)		
138	Япония Югославия Соединенное Королевство Федеративная Республика Германии США Польша Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
139	СССР Румыния Канада Аргентина Бирма		
140	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета) Марокко Чехословакия Германская Демократич. Республика		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
V. <u>Химическое оружие</u> (продолжение)			
141	Австралия Индонезия Мексика Швеция Китай Югославия Аргентина		
142	Индия		
143	Нидерланды		
145	Заир		
146	Египет США		
147	Куба Пакистан Австралия США		
148	Швеция (Председатель, Рабочая группа по химическому оружию) Бельгия Китай Эфиопия Бирма (от имени Группы 21) Индонезия (Председатель)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VI. <u>Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие</u>		
101	Мексика Индия		
102	Германская Демократическая Республика Австралия Чехословакия Федеративная Республика Германии		
103	Румыния СССР		
105	Болгария Венгрия Бразилия Польша Бельгия		
107	Пакистан		
108	Соединенное Королевство		
110	Монголия		
111	СССР Испания (государство, не являющееся членом Комитета)		
117	Дания (государство, не являющееся членом Комитета)		
119	Чехословакия		
122	Венгрия Югославия Румыния Бразилия Швеция		
123	Италия Индия СССР Монголия		
124	Куба Польша Нигерия		
125	Канада Аргентина Куба		
126	Индия		
127	Австралия Мексика Венгрия (от имени Группы соц. государств) Пакистан Кения		

	Хронологический порядок	Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VI. <u>Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия: радиологическое оружие</u> (продолжение)		
128	Венгрия (Председатель) Индия Пакистан		
130	Бразилия Аргентина Марокко СССР		
131	Куба Алжир Польша		
132	Германская Демократическая Республика Австралия Индонезия Шри Ланка Марокко		
133	Эфиопия Венгрия (Председатель)		
134	Венесуэла		
136	Бельгия Швеция Венгрия Германская Демократическая Республика Нигерия		
137	Чехословакия Румыния СССР Нидерланды Марокко Индонезия		
139	Бирма		
140	Финляндия (государство, не являю- щееся членом Комитета)		
141	Мексика		
143	СССР		
146	Египет		
147	Венгрия (Председатель, Специальная рабочая группа по радиоло- гическому оружию)		
148	Куба Бельгия Монголия (от имени Группы соц. государств) Китай Эфиопия Бирма (от имени Группы 21) Нидерланды Индонезия (Председатель)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	1. <u>Ежегодный доклад Генерального секретаря</u>		
101	Секретарь Комитета (от имени Генерального секретаря)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
111	СССР		
VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения Гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>			
2. <u>Роль Организации Объединенных Наций в разоружении</u>			

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>3. <u>Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по разоружению</u></p>		
101	Секретарь Комитета (от имени Генерального секретаря) Мексика Италия		
102	Чехословакия Федеративная Республика Германии		
103	Румыния Югославия		
105	Нигерия Китай		
107	Бельгия Эфиопия		
110	Директор Института ООН по исследованиям в области разоружения Бразилия		
113	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
127	Секретарь Комитета		
128	Мексика Индия Канада Пакистан		
130	Бразилия Аргентина		
131	Куба Алжир Польша		
132	Германская Демократическая Республика Шри Ланка Марокко Индия		
133	Эфиопия		
134	Индия (Председатель) Венесуэла Бразилия Германская Демократическая Республика Индонезия Пакистан		
136	Нигерия		
140	Чехословакия		
143	Индонезия (Председатель)		
144	Индия		
146	Египет		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки всоружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	4. <u>Зоны, свободные от ядерного оружия</u>		
101	Мексика		
107	Египет		
109	Кения		
110	Египет		
116	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
127	Кения		
128	Индия		
	Пакистан		
	Япония		
	Китай		
130	Аргентина		
	Марокко		
	Румыния		
	СССР		
	Франция		
	Италия		
	Аргентина (от имени Группы 21)		
	Иран		
	США		
	Япония		
	Канада		
	Германская Демократическая Республика (от имени группы социалистических государств)		
131	Куба		
	Алжир		
	Польша		
132	Германская Демократическая Республика		
	Индонезия		
	Шри Ланка		
133	Эфиопия		
134	Венесуэла		
	Германская Демократическая Республика		
	Пакистан		
136	Монголия		
	Пакистан		
140	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
142	Египет		
	Болгария		
	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
	Бразилия		
143	Германская Демократическая Республика		
	СССР		
	Китай		
145	Заир		
146	Болгария		
147	Пакистан		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки всоружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>5. <u>Нераспространение ядерного оружия</u></p>		
101	Мексика		
	Швеция		
102	Чехословакия		
103	Япония		
	Нигерия		
105	Венгрия		
107	Египет		
	Пакистан		
	Нигерия		
108	Соединенное Королевство		
	Иран		
110	Индонезия		
	Египет		
	Австралия		
	Федеративная Республика Германии		
	Мексика		
	Индия		
	Нидерланды		
	Венгрия		
	США		
112	Кения		
113	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
116	Югославия		
	Румыния		
	Нигерия		
	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
	Швейцария (государство, не являющееся членом Комитета)		
117	Пакистан		
122	Индонезия		
125	Канада		
128	Пакистан		
129	Египет		
130	Бразилия		
	Аргентина		
	Марокко		
	Италия		
131	Алжир		
132	Германская Демократическая Республика		
	Австралия		
	Индонезия		
	Шри Ланка		
	Марокко		
	Пакистан		
133	Эфиопия		
	Индия		
	Германская Демократическая Республика		
138	Канада		
139	Индия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>5. <u>Нераспространение ядерного оружия</u> (продолжение)</p>			
140	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
142	Пакистан		
	Австрия (государство, не являющееся членом Комитета)		
	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
	Бразилия		
143	Германская Демократическая Республика		
	Китай		
144	Япония		
145	Заир		
146	Египет		
	США		
147	Пакистан		
	Канада		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. - <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>6. <u>Использование ядерной энергии в мирных целях</u></p>		
101	Швеция		
128	Пакистан		
129	Египет		
130	Бразилия		
	Аргентина		
	Марокко		
	Франция		
	Аргентина (от имени Группы 21)		
132	Австралия		
	Индонезия		
	Шри Ланка		
	Марокко		
134	Венесуэла		
	Пакистан		
136	Бельгия		
137	Нидерланды		
139	Индия		
142	Бразилия		
145	Заир		
146	Египет		
147	Пакистан		
148	Бирма (от имени Группы 21)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	7. <u>Конвенция о бактериологическом оружии</u>		
113	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
118	Федеративная Республика Германии		
121	Нигерия		
140	Марокко		
	Чехословакия		
146	США		
147	США		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	<u>В. Женевский протокол 1955 года</u>		
101	Швеция Италия		
102	Федеративная Респ.Германии		
105	Бельгия		
112	Испания (государство, не являющееся членом Комитета)		
117	Швеция Индонезия		
118	Федеративная Респ.Германии Китай		
119	Чехословакия		
120	Австралия Польша Нидерланды Франция Бельгия		
121	Венгрия Венесуэла		
123	Япония		
130	Аргентина Иран		
131	Марокко		
137	Швейцария (государство, не являющееся членом Комитета)		
138	Польша		
139	Аргентина		
140	Марокко Чехословакия		
141	Австралия Индонезия		
145	Заир		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	страна/оратор	страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	9. <u>Некоторые виды обычных вооружений</u>		
13	Италия		
130	Аргентина		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p>		
	<p>10. <u>Зоны мира</u></p>		
136	Монголия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	11. <u>Космическое пространство</u>		
1-7	Швеция		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок		
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV	
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>12. <u>Всеобщее и полное разоружение</u></p>			
101	Франция (Председатель) Секретарь Комитета (от имени Генерального секретаря)			
	Мексика			
	Швеция			
	Италия			
	Индия			
102	Германская Демократич.Респ.			
	Австралия			
	Чехословакия			
	Федеративная Респ.Германии			
103	Япония			
	Румыния			
	СССР			
	Югославия			
	Нигерия			
104	Канада			
105	Болгария			
	Венгрия			
	Бразилия			
	Китай			
	Польша			
	Бельгия			
	Куба			
107	Шри Ланка			
	Египет			
	Алжир			
	Пакистан			
	Эфиопия			
108	Соединенное Королевство			
	Индия			
	Иран			
109	Кения			
	Бирма			
110	Монголия			
	Италия			
	Румыния			
111	Германская Дем.Республика (Председатель)			
	СССР			
112	Польша			
	Нигерия			
	Кения			
	Чехословакия			
	Испания (государство, не являющееся членом Комитета)			

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	12. <u>Всеобщее и полное разоружение (продолжение)</u>		
113	Италия Индонезия Китай Югославия Пакистан Венесуэла Соединенное Королевство Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
114	Румыния Венгрия Бразилия Болгария СССР Бирма Федеративная Респ.Германии		
115	Пакистан Япония		
117	Индия Дания (государство, не являющееся членом Комитета)		
118	СССР		
120	Федеративная Респ.Германии (Председатель) Польша Франция		
122	США		
123	Италия		
124	Куба		
125	Канада Аргентина		
126	Индия		
127	Австралия Мексика Венгрия (от имени Группы соц. стран) Бразилия СССР Индонезия Пакистан Федеративная Респ.Германии (Председатель)		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>12. <u>Всеобщее и полное разоружение (продолжение)</u></p>		
128	Мексика Индия Канада Пакистан		
129	Египет		
130	Бразилия Аргентина Румыния СССР Канада		
131	Куба Алжир Польша		
132	Германская Демократич.Респ. Австралия Индонезия Шри Ланка Марокко Индия		
133	Эфиопия		
134	Индия (Председатель) Венесуэла Германская Демократич.Респ. Индонезия СССР Пакистан Канада		
135	Болгария		
136	Бельгия Швеция Венгрия Германская Демократич.Респ. Нигерия Монголия		
137	Марокко		
138	Канада		
139	Болгария Перу СССР Индия Бирма		
140	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета) Чехословакия Германская Демократич.Респ.		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<u>VII. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	<u>12. Всеобщее и полное разоружение (продолжение)</u>		
141	Италия Федеративная Респ. Германии		
142	Мексика Китай Венесуэла Польша Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
143	Индия (Председатель)		
144	Индонезия (Председатель) Федеративная Респ. Германии Япония Бельгия Индия		
145	Заир		
146	Египет США Бирма (от имени Группы 21)		
147	Франция Куба Пакистан Румыния Соединенное Королевство Мексика СССР Венгрия Чехословакия Индия США		
148	Мексика (Председатель, Рабочая группа по Всеобъемлющей программе разоружения) Бельгия Бразилия Китай Эфиопия Бирма (от имени Группы 21) Мексика Куба Китай Пакистан Индонезия (Председатель)		

Хронический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<u>VII. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	<u>13. Сокращение военных бюджетов</u>		
101	Секретарь Комитета (от имени Генерального секретаря)		
103	Румыния		
130	Аргентина		
134	Индонезия		
135	Югославия		
144	Федеративная Респ.Германии		
146	США		
147	Куба Румыния		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p>		
	<p>14. <u>Экономические и социальные последствия гонки вооружений</u></p>		
101	Секретарь Комитета (от имени Генерального секретаря)		
103	Румыния		
109	Кения		
112	Кения		
113	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
1-5	Куба		
147	Куба		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<u>VII. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u>		
	15. <u>Разоружение и развитие</u>		
107	Египет		
124	Куба		
125	Куба		
131	Куба		
134	Индонезия		
135	Югославия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>16. <u>Региональный подход к вопросам разоружения</u></p>		
101	Италия		
102	Федеративная Республика Германии		
103	Румыния СССР		
104	Бельгия		
105	Болгария Венгрия Польша Бельгия		
108	Соединенное Королевство		
110	Соединенное Королевство		
111	СССР Мексика		
113	Норвегия (государство, не являющееся членом Комитета)		
114	Бельгия		
116	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
120	Польша Франция		
121	Венгрия		
122	США		
123	СССР Монголия		
128	Индия		
132	Германская Демократическая Респ.		
134	СССР		
140	Финляндия (государство, не являющееся членом Комитета)		
144	Федеративная Республика Германии Бельгия		
146	Болгария СССР		
147	Соединенное Королевство		
148	Китай		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<p>VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующие меры</u></p> <p>17. <u>Вооружение/разоружение и международная безопасность</u></p>		
128	Венгрия (Председатель) Пакистан		
130	Аргентина Иран		
132	Германская Демократическая Респ. Шри Ланка Марокко Индия		
133	Эфиопия		
134	Индия (Председатель) Венесуэла Германская Демократическая Респ. Индонезия СССР		
135	Болгария		
147	Индия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и других соответствующих мер</u>		
	18. <u>Информация</u>		
128	Мексика		
132	Германская Демократическая Респ. Индия		
133	Венгрия (Председатель)		
135	Эфиопия Болгария Румыния		

- - Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	<u>VII. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующих меры</u>		
	19. <u>Комиссия по разоружению</u>		
128	Индия		
130	Бразилия		
131	Бразилия Польша		
140	Бразилия		
142	Китай		
144	Бельгия		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и другие соответствующих меры</u>		
	20. <u>Запрещение воздействия на окружающую среду в военных целях</u>		
131	Алжир		

Хронологический порядок		Алфавитный порядок	
PV	Страна/оратор	Страна/оратор	PV
	VII. <u>Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения, и другие соответствующих меры</u>		
	21. <u>Программа исследований</u>		
130	Аргентина		
145	Заир		

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О СТО ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
во вторник, 3 февраля 1981 г. в 10 ч 30 мин

Председатель: г-н Ф. де ля Горс (Франция)

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р.А. УОКЕР г-н Р. СТИЛ г-н Т. ФИНДЛЭЙ г-жа М. ВИКС
<u>Алжир:</u>	г-н А. САЛАХ-БЕЙ г-н А. МААТИ
<u>Аргентина:</u>	г-жа Н. ФРЕЙРЕ ПЕНАБАД
<u>Бельгия:</u>	г-н А. ОНКЕЛИНКС г-н Ф. БЕРГ г-н Ж.-М. НУАРФАЛИС г-н Ж.-М. ВАН ГИЛС
<u>Бирма:</u>	У СО ХЛАНГ У ТАН ХТУН
<u>Болгария:</u>	г-н И. СОТИРОВ г-н Р. ДЕЯНОВ г-н К. ПРАМОВ
<u>Бразилия</u>	г-н С.А. ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА г-н С. ДЕ КУЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н И. КЕМИВЕН г-н К. ДОРФИ г-н А. ЛАКАТОШ
<u>Венесуэла:</u>	г-жа Р. МУХИКА ДЕ АДAMES г-н О.А. АГИЛАР
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	г-н Г. ХЕРДЕР г-н Х. ТИЛИКЕ г-н М. ШНЕЙДЕР г-н М. КАУЛФУСС г-н П. БУНТИГ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Г. ПФЕЙФЕР г-н Н. КЛИНГЛЕР г-н Х. МЮЛЛЕР г-н В. РЕЙ
<u>Египет:</u>	г-н Е.А. ЭЛЬ-РЕЕДИ г-н И.А. ХАССАН г-н М.Н. ФАХМИ г-жа В. БАСИМ
<u>Заир:</u>	г-н БАГБЕНИ АДЕЙТО НЗЕНГЕЙЯ г-н НКОНГО ДОНТОНИ БВАНДА г-н ЛОНГО Б. НДАГА г-н ОСИЛ ГНОК
<u>Индия:</u>	г-н А.П. ВЕНКАТЕСВАРАН г-н С. САРАН
<u>Индонезия:</u>	г-н С. ДАРУСМАН г-н М. СИДИК
<u>Иран:</u>	г-н М. ДАБИРИ г-н Д. АМЕРИ
<u>Италия:</u>	г-н Е. СПЕРАНЦА г-н В. КОРДЕРО ДИ МОНТЕЗЕМОЛО г-н А. ЧЬЯРРАПИКО г-н Б. КАБРАС г-н У. ДЕ МОР г-н Е. ДИ ДЖОВАННИ
<u>Канада:</u>	г-н Д.С. МАКФАЙЛ г-н Г. СКИННЕР
<u>Кения:</u>	г-н С. ШИТЕМИ г-н Дж. Н. МУНИУ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Китай:

г-н Ю ПЭЙВЭНЬ
г-н ЛЯН ЮФАНЬ
г-н Ю МЭНЦЗЯ
г-н СА БЕНВАНГ
г-жа ВАНГ ДЖИОНЬ
г-н ЛИНЬ ЧЕНЬ

Куба:

г-н Л. СОЛА ВИЛА
г-жа В. БОРОДОСКИ-ЯКЕВИЧ

Марокко:

г-н А. СКАЛЛИ
г-н М. ШРАИБИ

Мексика:

г-н А. ГАРСИА РОБЛЕС
г-н А. КАСЕРЕС

Монголия:

г-н Д. ЭРДЭМБИЛЭГ
г-н Л. БАЯРТ
г-н С.-О. БОЛД

Нигерия:

г-н О. АДЕНИДЖИ
г-н В.О. АКИНСАНЬЯ
г-н Т. АГУЙИ-ИРОНСИ

Нидерланды:

г-н Р.Х. ФЕЙН
г-н Х. ВАГЕНМЕЙКЕРС

Пакистан:

г-н М. АХМЕД
г-н М. АКРАМ
г-н Т. АЛТАФ

Перу:

г-н Ф. ВАЛЬДИВИЕЗО
г-н А. ДЕ СОТО
г-н Х. ОРИЧ МОНТЕРО
г-н А. ТОРНБЕРРИ

Польша:

г-н Б. СУЙКА
г-н Б. РУССИН
г-н С. КОНИК
г-н Т. СТРОЙВАС

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Румыния:

г-н Л. МАЛИЦА
г-н О. ИОНЕСКУ
г-н Л. ТВАДЕР
г-н Т. МЕЛЕСКАНУ

Соединенное Королевство:

г-н Д.М. САММЕРХЕЙС
г-н Н.Х. МАРШАЛЛ
г-н Б. НОУБЛ
г-н Е. ЙЕОУ
г-жа Дж.И. ЛИНК

Соединенные Штаты Америки:

г-н Ч. Ч. ФЛАУЭРРИ
г-жа К. КРИТТЕНБЕРГЕР
г-н Дж.А. МИСКЕЛ
г-н Г. УИЛСОН

Союз Советских Социалистических
Республик:

г-н Б.П. ПРОКОФЬЕВ
г-н В.А. ПЕРФИЛЬЕВ
г-н Л.С. МОШКОВ
г-н В.А. СЕМЕНОВ
г-н А.Г. ДУЛЬЯН
г-н Ю.В. КОСТЕНКО
г-н В.В. ЛОЩИН

Франция:

г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС
г-н Ж. ДЕ БОСС
г-н М. КУТЮР

Чехословакия:

д-р М. РУЖЕК
г-н П. ЛЮКЕЖ
г-н А. СИМА
г-н Л. СТАВИНОХА

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Швеция:
г-жа И. ТОРССОН
г-н К. ЛИДГАРД
г-н Л. НОРБЕРГ
г-н У. ЭРИКСОН

Шри Ланка:
г-н Х.М.Дж.С. ПАЛИХАККАРА

Эфиопия:
г-н Т. ТЕРРЕФЕ
г-н Ф. ЙОГАННЕС

Югославия:
г-н М. ВРХУНЕЦ
г-н Б. БРАНКОВИЧ

Япония:
г-н Й. ОКАВА
г-н Р. ИШИИ

Секретарь Комитета и личный
представитель Генерального секретаря
г-н Р. ДЖАЙПАЛ

Помощник Генерального секретаря
Центр по разоружению
г-н Дж. МАРТЕНСОН

Заместитель секретаря
Комитета по разоружению
г-н В. БЕРАСАТЕГИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (Франция) (перевод с французского): В этом году честь быть Председателем при открытии сессии нашего Комитета выпала на долю представителя Франции.

Итак, третья сессия Комитета по разоружению и его сто первое пленарное заседание объявляются открытыми.

Я убежден, что выражу общее мнение, высказав свое удовлетворение тем, что сегодня мы вновь принимаемся за выполнение порученной нам задачи в области разоружения. Мне хочется сказать свои коллегам, что я лично счастлив вновь увидиться с ними и продолжить наше сотрудничество, всегда носившее доброжелательный и дружественный характер.

Само собой разумеется, что я предоставляю себя в распоряжение всех делегаций, чтобы всеми средствами содействовать выполнению задачи Комитета. Их помощь будет мне совершенно необходима для выполнения моих функций. Я заранее выражаю им свою признательность.

От имени Комитета я благодарю нашего уважаемого коллегу из Эфиопии посла Тадесе Террефе, который очень умело и авторитетно вел наши заседания в августе прошлого года и до нынешнего дня выполнял функции Председателя.

Мне хочется обратиться со словами приветствия к г-же Торссон, заместителю министра иностранных дел Швеции, а также к г-ну Сперанца, заместителю министра иностранных дел Италии. Мы им выражаем признательность за участие в нашем заседании при открытии сессии и за тот интерес, который их правительства проявляют таким образом к работе нашего Комитета. Хочу отметить, что г-жа Торссон, будучи также главой шведской делегации, является членом нашего коллектива.

С другой стороны, мне хочется приветствовать наших новых коллег: представителя Египта посла Ель Рееди, представителя Пакистана посла Ахмада, представителя Румынии посла Малитца и представителя Заира посла Нзенгея.

Мы счастливы также видеть среди нас директора Центра Организации Объединенных Наций по разоружению г-на Мартенсона. Мы рады, что он присутствует на открытии нашей сессии.

И наконец, нам доставляет удовольствие видеть среди нас гг. Бота и Хунтцингера, директора и заместителя директора исследовательского центра Организации Объединенных Наций по разоружению, создание которого недавно приветствовалось Генеральной Ассамблеей.

Теперь мне хотелось бы сделать несколько замечаний, касающихся работы нашего Комитета в этом году.

Прошлогодня сессия нашего Комитета проходила в условиях сложной международной обстановки. Многие из нас выражали свою озабоченность углублением напряженности, случаями нарушения доверия и безопасности. Это отразилось на перспективах разоружения, поскольку они неотделимы от общеполитической обстановки.

Однако мы единодушно признали, что сама опасность, которой была чревата создавшаяся обстановка, должна была побудить нас изыскать способы восстановить доверие и безопасность и, следовательно, продолжать там, где это только возможно, дело разоружения.

Так Комитет, хотя, безусловно, и с большим опозданием, приступил в прошлом году к решению своих задач, касающихся существа. Скромных, однако заслуживающих внимания, результатов удалось добиться в созданных нами Рабочих группах.

Политическая обстановка, в которой мы начинаем нашу третью сессию, ничем не отличается от обстановки 1980 года в этот же период. У нас появились даже новые основания для озабоченности. Однако, как и в прошлом году, неустойчивость обстановки не должна отвратить нас от усилий в пользу разоружения.

Само собой разумеется, что успех этих усилий в значительной мере будет зависеть от возврата к лучшему состоянию международных отношений.

Задача, стоящая перед нами в этом году, имеет особое значение для дела разоружения под эгидой Организации Объединенных Наций. Для нас, действительно, речь идет о том, чтобы способствовать путем достижения ощутимых результатов сохранению импульса, данного первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, с тем чтобы подготовить таким образом условия для успешного проведения второй специальной сессии. Этот успех в очень большой степени будет зависеть от результатов, которых добьется Комитет по разоружению, орган ведения переговоров и, следовательно, главный элемент системы, созданной в 1978 году.

Вывод, который напрашивается, с моей точки зрения, ясен. Мы без промедления должны посвятить себя решению стоящих перед нами задач, касающихся существа, и с этой целью как можно скорее подготовить необходимый рабочий материал. Дух сотрудничества, который нас всех воодушевляет, и накопленный нами ранее опыт должны нам помочь достигнуть в этом году лучших результатов. Мы внесем таким образом свой вклад, который ожидает от нас сообщество наций, в успешное продвижение к более приемлемому для всех нас состоянию международной безопасности.

А теперь личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и секретарь Комитета посол Джайпал зачитает обращение к нам Генерального секретаря. Передаю ему слово.

Г-н Р. ДЖАЙПАЛ (секретарь Комитета по разоружению и личный представитель Генерального секретаря) (перевод с английского): Комитет по разоружению возобновляет свою работу в период напряженности и неопределенности в области международных отношений. В прошлом году в моем послании Комитету я обращал внимание на тревожные тенденции в международной обстановке и выражал надежду, что они не повлияют на ведущиеся переговоры по ограничению вооружений и разоружению. Я рад, что, несмотря на эти тенденции, Комитету удалось добиться некоторого прогресса в своих вспомогательных органах по важным основным вопросам своей повестки дня.

Однако приходится также признать, что цель разоружения остается столь же далекой, как и прежде. В то время как на различных форумах продолжаются дискуссии и переговоры, расходы на вооружение увеличиваются опасными темпами и достигли в настоящее время 500 млрд. дол. в год. Никогда еще в прошлом на военные цели не расходовались столь значительные средства.

(Г-н Р. Джайпал)

Существующая напряженная обстановка в мире отражается в ускорении гонки военных расходов и по существу способствует ей. Что нам сейчас нужно - это совместные усилия всех государств, и в особенности крупных военных держав, с тем чтобы начать серьезные переговоры, основанные на конкретных предложениях, с целью достижения реальных соглашений по разоружению.

В последние месяцы процессу работы, связанной с разоружением, способствовало два момента: решение созвать вторую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по разоружению и провозглашение 80-х годов вторым Десятилетием разоружения. Я искренне надеюсь на быстрое осуществление подробной программы на это Десятилетие, содержащей цели, принципы и меры.

При всей важности этих мер на уровне общих обсуждений, они лишь подчеркивают необходимость достижения результатов в ходе конкретных переговоров. Для того чтобы избежать несоответствия, которое, в противном случае, могло бы отрицательно повлиять на функционирование механизма, созданного на первой специальной сессии, необходимо одновременно достичь прогресса как на уровне общих обсуждений, так и на уровне конкретных переговоров.

Одна конкретная область, а именно проблемы ядерного оружия, заслуживает первоочередного внимания, о чем свидетельствует принятие целого ряда резолюций по данной теме на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи. Первостепенное значение имеют два мероприятия, уже признанные в качестве важнейших в Заключительном документе первой специальной сессии: запрещение ядерных испытаний и ядерное разоружение. Поскольку в Комитете по разоружению представлены все ядерные державы, сейчас весь мир ожидает, что данный форум проложит путь к началу переговоров по существу этих сложных вопросов.

Как неоднократно подчеркивалось, в ядерной войне не может быть победителей, в ней могут быть лишь побежденные. Теперь, когда мы вступаем во второе Десятилетие разоружения, существует реальная необходимость подтвердить, что мы со всей серьезностью относимся к самым злободневным проблемам, стоящим на повестке дня в области разоружения. В то время как продолжительный процесс переговоров в области разоружения протекал неравномерно и спорадически, гонка вооружений продолжалась непрерывно и быстрыми темпами. Однако тот факт должен не обескураживать нас, а побуждать стремиться разорвать этот порочный круг роста напряженности и активизации гонки ядерных вооружений.

Я выражаю Комитету свои наилучшие пожелания успешного проведения сессии 1981 года.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю посла Джайпала за только что сделанное им сообщение; я был бы ему признателен, если он передаст Генеральному секретарю выражение нашей благодарности за его важное обращение к Комитету.

Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (говорит по испански, перевод с английского): Моя делегация считает, что Комитет по разоружению и все его члены могут испытывать удовлетворение в связи с тем, что в результате ротации в соответствии с правилами процедуры на долю Франции выпало занять пост Председателя Комитета в течение февраля месяца, который только что начался.

Это означает, что руководить нашей работой в течение первого этапа так называемой "весенней сессии", который всегда является наиболее трудным и сложным, будет такой человек, как вы - человек, который справедливо может гордиться тем, что он был одним из пионеров в этой области, внесших наибольший вклад в решение Комитетом таких задач, как подготовка правил процедуры, разработка так называемого "деколога" и повесток дня последних двух лет, а также создание в марте 1980 года четырех специальных рабочих групп.

Мы считаем также своим долгом отметить, что в вашем лице, посол де ля Горс, мы имеем не только профессиональную компетентность и опыт, которые вы уже так часто проявляли, но и многие другие качества, которые редко вместе встречаются у одного человека, такие, как ум, чувство юмора, понимание точек зрения других, скромность и приветливость.

Поскольку все эти качества, также как и два других, которые я упомянул первыми, неоценимы с точки зрения руководства обсуждениями в таком органе для переговоров, каким является наш Комитет, легко понять, почему мы считаем, что на нашу долю выпала большая удача видеть вас на посту, который вы с сегодняшнего дня будете занимать в течение всего первого месяца работы третьей сессии Комитета по разоружению, и почему нам доставляет особое удовольствие предложить вам полное содействие делегации Мексики при выполнении ваших важных функций.

Заканчивая это краткое вступление, я хотел бы передать благодарность и поздравления моей делегации уважаемому представителю Эфиопии, послу Террефе, за его умелое и в то же время тактичное осуществление функций Председателя Комитета в течение срока его полномочий.

Наконец, г-н Председатель, моя делегация хочет присоединиться к словам приветствия, которые вы произнесли в адрес уважаемых представителей, только что ставших членами Комитета, а также в адрес видных сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций, присутствующих сегодня среди нас.

Г-н Председатель, только что начавшийся год является первым после единодушного принятия Генеральной Ассамблеей в декабре прошлого года резолюции, провозгласившей 80-е годы вторым Десятилетием разоружения. Это также третий год работы Комитета по разоружению, с тех пор как этот "единственный многосторонний форум для ведения переговоров по вопросам разоружения" был учрежден на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1978 году. Нам представляется, что оба эти обстоятельства должны быть для нас важным стимулом обеспечения того, чтобы наши обсуждения в 1981 году не были похожи на обсуждения в течение двух предыдущих лет, когда, мы должны это признать, был достигнут незначительный прогресс в отношении рассмотрения вопросов существа, входящих в нашу повестку дня.

Мы также полагаем, что было бы целесообразно учитывать те выводы, которые можно сделать из следующих трех событий, которые имели место после завершения прошлогодней сессии 9 августа 1980 года, и которые, очевидно, было бы полезно напомнить здесь:

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

1) Вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора, которая состоялась здесь, в Женеве, с 11 августа по 7 сентября 1980 года. Как отметила моя делегация на заключительном заседании, неудача этой Конференции позволила извлечь ясный урок, над которым следует задуматься ядерным державам, если их заботит судьба Договора и если они хотят способствовать его укреплению и обеспечению универсального участия в нем в будущем. В первую очередь в этой связи следует назвать очевидную необходимость принятия конкретных и эффективных мер, направленных на безотлагательное "прекращение гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем", как гласит статья VI Договора. Государства-члены Группы 77, участвовавшие в работе Конференции по рассмотрению действия Договора, самым решительным образом подчеркнули это, заявив в рабочем документе, представленном ими 26 августа 1980 г.:

"Вместо прекращения гонки ядерных вооружений наблюдалось ее усиление. Так, между 1970 и 1980 годами общее число ядерных боеголовок в стратегических арсеналах Соединенных Штатов и Советского Союза почти утроилось, подскочив от 5 200 до 16 000. Подобным же образом военные расходы во всем мире за этот же период возросли со 180 000 млн. дол. до 500 000 млн. долларов. В военной области имело место дальнейшее развитие технологии. Еще большими темпами разрабатываются и развертываются новые поколения ядерных вооружений. Наблюдается расширение и развертывание новых видов ядерного оружия на территории государств, не обладающих ядерным оружием, а также океанах.

В последнее время также выявилась тревожная тенденция, поддерживающая так называемую "новую стратегию" применений ядерного оружия, основанную на теории ограниченной ядерной войны, которая может быть выиграна одним из участников конфликта. Такая теория является несомненно иллюзорной, но она связана с вполне реальной опасностью того, что гипотеза мировой ядерной войны становится мыслимой и все более привычной, что, по мнению Генеральной Ассамблеи, вполне может означать конец рода человеческого".

2) Публикация в октябре 1980 года доклада Комиссии Сената Соединенных Штатов Америки по делам вооруженных сил, который предоставил самые убедительные доказательства того, насколько относительным и ненадежным является контроль человека над ядерным оружием и средствами доставки этого ужасного оружия массового уничтожения. Фактически в этом докладе с бесспорной достоверностью, вытекающей из самого источника, на котором он основан, утверждается, что за 18-месячный период Объединенное командование ПВО североамериканского континента зарегистрировало 147 случаев ложных ядерных тревог, которые были достаточно серьезными для проверки того, не представляют ли они возможное нападение; кроме того, были зарегистрированы еще четыре случая подачи тревоги, которые были гораздо более серьезными и в результате которых экипажам бомбардировщиков B-52 и подразделениям межконтинентальных баллистических ракет были отданы приказы о приведении в состояние повышенной боевой готовности.

3) Принятие на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций около 42 резолюций, касающихся вопросов разоружения. Было бы неуместным сегодня попытаться проанализировать содержание такого большого числа резолюций. Мы могли бы за деревьями не увидеть леса. Поэтому я ограничусь беглым обзором некоторых из них, начиная с шести, которые я перечислю и положения которых, несмотря на то, что они должны быть осуществлены, за одним исключением, вне рамок Комитета по разоружению, могли бы, тем не менее, служить фоном и в некотором смысле стимулом для обсуждений в этом органе для переговоров.

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Наиболее важной из этих резолюций, несомненно, является резолюция 35/156 К о переговорах об ОСВ, которая была принята на основе консенсуса и значение которой, я думаю, трудно переоценить. В этой резолюции Генеральная Ассамблея напомнила и вновь подтвердила свои прежние резолюции по этому вопросу; настоятельно призвала два государства, подписавшие Договор ОСВ-2, не откладывать более осуществления процедуры его вступления в силу, предусмотренной в статье XIX Договора; особо принимая во внимание то, "что на карту в этом вопросе поставлены не только их национальные интересы, но также и жизненные интересы всех народов"; выразила свою уверенность, что до вступления Договора в силу государства, подписавшие Договор, в соответствии с положениями Венской конвенции о праве договоров "будут воздерживаться от любых действий, которые помешали бы реализации сути и целей Договора"; вновь выразила свое удовлетворение соглашением, достигнутым в рамках Совместного заявления о принципах и основных направлениях, подписанного 18 июня 1979 года, в тот же день, что и договор о том, что обе стороны "в соответствии с принципами равенства и одинаковой безопасности" продолжат ведение переговоров о мерах по дальнейшему ограничению и сокращению количества стратегических вооружений, а также по их дальнейшему ограничению в качественном отношении; обратилась с просьбой к правительствам Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик "надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею о результатах своих переговоров в соответствии с положениями пунктов 27 и 114 Заключительного документа" первой специальной сессии, посвященной разоружению, и постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать шестой сессии пункт, озаглавленный "Переговоры об ограничении стратегических вооружений".

Во-вторых, я хотел бы упомянуть резолюцию 35/143, которая была принята 130 голосами, причем никто не голосовал против; я хочу это сделать не только потому, что правительство Мексики имеет честь быть депозитарием Договора Тлателолко, Дополнительный протокол I которого является предметом этой резолюции, но и ввиду того большого значения, которое Комитет по разоружению всегда придавал всему, что связано с пока единственной существующей безъядерной зоной, которая охватывает густонаселенные районы, а именно с зоной Латинской Америки.

С удовлетворением напомнив, что Соединенное Королевство и Королевство Нидерландов стали участниками Дополнительного протокола I в 1969 и 1971 годах, соответственно, Генеральная Ассамблея в этой резолюции с сожалением отметила, что за подписанием Дополнительного протокола I Соединенными Штатами Америки и Францией, которое должным образом было с удовлетворением отмечено Генеральной Ассамблеей и которое имело место 26 мая 1977 г. и 2 марта 1979 г., соответственно, "еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то, что сроки уже прошли, и несмотря на предложения, с которыми Ассамблея обращалась к ним", - предложения, которые были "с особой настойчивостью" возобновлены в резолюции, которую, я цитирую, и вопрос о практическом осуществлении которой теми, к кому она обращена, должен быть рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее следующей сессии.

Другой резолюцией по этому же вопросу является резолюция 35/147 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, принятие которой привнесло обнадеживающий новый элемент, поскольку впервые на протяжении многих лет, в течение которых этот вопрос находился на рассмотрении, подобная резолюция была принята консенсусом. Содержание этой резолюции почти полностью совпадает с содержанием резолюций, принятых на тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях; в ней Генеральная Ассамблея, в частности, настоятельно призвала все стороны, имеющие к этому непосредственное отношение "серьезным образом рассмотреть принятие практических и срочных шагов, необходимых для осуществления предложения о создании "такой зоны" и вновь подтвердила свои рекомендации государствам, обладающим ядерным оружием, "воздерживаться от любых действий, противоречащих духу и целям" этой резолюции.

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Несомненно, что резолюция 35/47 также должна быть включена в этот краткий перечень; в ней Генеральная Ассамблея единодушно постановила учредить Подготовительный комитет своей второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая, как было решено в декабре 1978 года, состоится весной 1982 года; определила функции Комитета и, пользуясь случаем, вновь подтвердила "действительность Заключительного документа" своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, и свою "убежденность в том, что разоружение остается одной из главных целей Организации Объединенных Наций"; выразила свою озабоченность в связи с "продолжением гонки вооружений, которая подрывает международный мир и безопасность, а также отвлекает огромные ресурсы, настоятельно необходимые для экономического и социального развития" и вновь подтвердила свою "убежденность в том, что мир можно обеспечить путем осуществления мер по разоружению, особенно ядерному разоружению, способствующих достижению конечной цели, а именно, всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем".

Резолюция 35/152, которая была принята 132 голосами, причем никто не голосовал против, является еще одной резолюцией, которая, несмотря на ее очевидную умеренность, имеет больше, чем достаточно достоинств для включения в этот перечень, какими бы строгими ни были критерии отбора. Эта резолюция по существу направлена на содействие выполнению очень важной задачи, которая в Заключительном документе формулировалась как мобилизация мнения мировой общественности в интересах разоружения. В этих целях Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций провести при помощи небольшой группы экспертов исследование по вопросу "организации и финансирования всемирной кампании за разоружение под эгидой Организации Объединенных Наций" - исследование, которое будет рассмотрено Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии.

Наконец, в число резолюций, подпадающих под упомянутую ранее категорию 1, также, безусловно, следует включить резолюцию 35/156, которую Ассамблея приняла 126 голосами, причем никто не голосовал против. Следует отметить, что эта резолюция содержит ссылку на подготовленный и единогласно утвержденный группой 12 экспертов из различных стран доклад Генерального секретаря, содержащий "всеобъемлющее исследование, касающееся ядерного оружия". В данной резолюции Генеральная Ассамблея указала, что этот доклад является "весьма значительным заявлением о существующих ядерных арсеналах, тенденциях в их техническом совершенствовании и последствиях их применения, а также о различных доктринах сдерживания и о влиянии на безопасность продолжающегося количественного и качественного совершенствования систем ядерного оружия".

Хотя просьбы и рекомендации Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в этой резолюции, направлены главным образом на обеспечение как можно более широкого распространения доклада на возможно большем количестве языков, в связи с чем в ней содержится просьба о содействии со стороны Генерального секретаря, правительств всех стран, специализированных учреждений, а также национальных и международных неправительственных организаций, тем не менее один пункт резолюции конкретно обращен к Комитету по разоружению, и в нем рекомендуется "учитывать доклад и содержащиеся в нем выводы в его усилиях в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, в особенности в области ядерного разоружения".

Пункт, который я только что процитировал и на который ссылался ранее, является единственным во всех шести кратко проанализированных мною резолюциях, содержащим ссылку на Комитет по разоружению, поскольку, как я также отмечал ранее, эти резолюции предполагалось осуществлять вне рамок Комитета.

Если мы сейчас обратимся к резолюциям, которые, как ежегодно отмечает Генеральный секретарь, "возлагают особую ответственность на Комитет по разоружению", то мне кажется целесообразным разделить их на две категории: в первую категорию войдут резолюции,

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

содержащие ссылку на четыре пункта повестки дня Комитета, которые были рассмотрены в 1980 году в четырех специальных рабочих группах, а во вторую категорию - резолюции, ссылающиеся на два других пункта повестки дня Комитета, для рассмотрения которых, несмотря на неоднократные усилия, так и не удалось создать две другие рабочие группы.

В отношении резолюций первой категории, включающей как резолюцию о втором Десятилетии разоружения, в которой содержится ссылка на все упомянутые пункты, так и ряд специальных резолюций, по-моему, достаточно отметить, что они не только не содержат положений, которые можно было бы истолковать как не совместимые с выводами, содержащимися в докладах четырех специальных рабочих групп, каждый из которых был утвержден Комитетом в соответствии с правилом консенсуса, а скорее наоборот - содержат положения, действие которых может лишь подкрепить эти выводы.

Таким образом, можно, не опасаясь быть противоречивым, обоснованно утверждать, что вышеупомянутые выводы должны служить руководством для решений, которые Комитет обязан как можно скорее принять. Как указывается в докладах рабочих групп, представляющих собой неотъемлемую часть доклада Комитета за 1980 год, это означает следующее:

1) Что касается специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения, которой был предоставлен не годичный мандат, а мандат, охватывающий также по крайней мере 1981 год, как указывается в ее докладе за 1980 год, то "важно", чтобы ей была предоставлена возможность "незамедлительно возобновить свою работу" с началом текущей сессии, которую мы сегодня открываем.

2) Что касается двух специальных рабочих групп, которые занимаются соответственно вопросами химического и радиологического оружия, то обе они были учреждены Комитетом "на период его сессии 1980 года". Поэтому в соответствии с выводами, сделанными на основании консенсуса, необходимо незамедлительно учредить в обоих случаях новые рабочие группы с такими мандатами, которые Комитет сочтет целесообразными.

3) И наконец, что касается Специальной рабочей группы по вопросу, обычно именуемому "негативные гарантии", созданной, как и две только что упомянутые мною рабочие группы, Комитетом "на период его сессии 1980 года", то можно отметить, что, хотя заключительные рекомендации Группы не содержат каких-либо положений, ясно предусматривающих создание новой рабочей группы в 1981 году, представляется, что сделанную ею в этой связи рекомендацию Комитету "продолжить переговоры в начале его сессии 1981 года в целях достижения согласия относительно эффективных международных соглашений можно истолковывать как означающую, что Группа поддерживает такой порядок работы, который к тому же соответствует тексту двух резолюций, недавно утвержденных по этому вопросу Генеральной Ассамблеей - резолюции 35/154 и 35/155, - в которых ясно упоминается доклад Рабочей группы. Если такое толкование будет признано действительным, то в этом случае Комитет должен будет поступить так же, как и в случае с двумя группами, о которых я упоминал ранее.

Что касается вышеупомянутой мною второй категории резолюций, а именно резолюций о прекращении всех испытаний ядерного оружия и о ядерном разоружении в целом, то здесь положение иное, поскольку до настоящего времени еще не удалось создать специальные рабочие группы по этим вопросам. Следовательно, с тем чтобы рассмотреть два вопроса, которым Генеральная Ассамблея придает, в принципе, первостепенное значение, я подробнее остановлюсь на соответствующих резолюциях тридцать пятой сессии, включая также краткий анализ истории рассмотрения этих вопросов в Комитете по разоружению.

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

В декабре прошлого года Генеральная Ассамблея приняла две резолюции по первому из двух упомянутых мною вопросов, а именно по вопросу о прекращении всех испытательных взрывов ядерного оружия. Какие бы ни были различия между этими двумя резолюциями - 35/145 А и 35/145 В - они полностью совпадают в том, что Комитету необходимо немедленно приступить к учреждению специальной рабочей группы, которая незамедлительно в первоочередном порядке начнет многосторонние переговоры о договоре для достижения этой цели.

В первой резолюции Ассамблея, подтвердив свою убежденность в том, что договор "является делом первостепенной важности и представляет собой весьма важный элемент для успеха усилий, направленных на предотвращение как вертикального, так и горизонтального распространения ядерного оружия, и вклад в дело ядерного разоружения", в пункте 4 настоятельно призывает "все государства-члены Комитета по разоружению" ... "поддержать создание Комитетом после открытия его сессии в 1981 году специальной рабочей группы, которая должна начать многосторонние переговоры по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия".

В пункте 5 второй резолюции Генеральная Ассамблея предлагает "Комитету по разоружению предпринять необходимые шаги, включая создание рабочей группы, для начала переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, как вопроса первостепенной важности в начале его сессии в 1981 году".

Таким образом, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций бесспорно поддержала предложение, которое еще в феврале 1980 года было официально представлено Группой 21 Комитета по разоружению в ее рабочем документе CD/64 и впоследствии было подтверждено и расширено в рабочих документах CD/72 от 4 марта 1980 г. и CD/134 от 6 августа 1980 г., причем во втором документе содержится следующий пункт, который по существу идентичен только что процитированным мною решениям Генеральной Ассамблеи.

"Группа 21 выражает надежду, что рабочая группа по полному прекращению испытаний ядерного оружия во всех средях будет создана без каких-либо новых задержек и проведет переговоры по существу в начале весенней сессии Комитета 1981 года".

Учитывая те положения, которые я только что процитировал и тот факт, что группа социалистических государств, как она вновь ясно заявила в рабочем документе CD/135 от 7 августа 1980 г., поддержала "предложение Группы 21 о создании специальной рабочей группы Комитета по разоружению для обсуждения вопросов полного и всеобщего запрещения испытаний ядерного оружия", а также то, что ряд государств в группе, известной как западная группа, и другие государства в прошлом также выражали одобрение такой меры, представляется, что имеется достаточно оснований считать, что в конечном итоге в ходе этого этапа сессии 1981 года Комитет по разоружению решит прислушаться к призывам, которые можно справедливо назвать всеобщим "зовом нетерпения".

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Для того, чтобы создать у вас общее представление о тех многих причинах, которые вызывают настоятельную необходимость данной меры, а также для того, чтобы вы могли понять, как давно нужно было принять такое решение, я просто напомню основные положения преамбулы резолюции 35/145 А, проект которой я имел честь представлять в Первом комитете Генеральной Ассамблеи от лица его соавторов делегаций Венесуэлы, Кении, Мексики, Пакистана, Швеции, Шри Ланки и Югославии.

В этой резолюции Генеральная Ассамблея в первую очередь подчеркнула три момента: что полное прекращение испытаний ядерного оружия является вопросом, который рассматривается уже свыше двадцати пяти лет и по нему принято более сорока резолюций; что прекращение испытаний является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она неоднократно придавала самое большое значение, и что в семи различных случаях Генеральная Ассамблея самым решительным образом осудила такие испытания и, начиная с 1974 года, она заявляет о своей убежденности в том, что "продолжение испытаний ядерного оружия усилит гонку вооружений, увеличивая таким образом опасность ядерной войны".

Затем она подтвердила содержащееся в ряде предыдущих резолюций категорическое заявление о том, что "какими бы ни были разногласия по вопросу о проверке, не существует действительной причины, чтобы откладывать заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний".

Затем она напомнила, что с 1972 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заявляет, что "все научно-технические аспекты этой проблемы настолько полно изучены, что для достижения окончательного соглашения необходимо лишь политическое решение"; что, "учитывая существующие средства проверки, трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний"; и что "потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят о любые возможные риски, связанные с прекращением таких испытаний".

Для того чтобы ни у кого не создалось впечатление, что Генеральный секретарь мог изменить свое мнение за тот период, который прошел с тех пор, как он впервые его высказал, Генеральная Ассамблея также предусмотрительно напомнила, что сам Генеральный секретарь в своем предисловии к докладу Организации Объединенных Наций о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (который был распространен в Комитете по разоружению в документе CD/86 от 24 марта 1980 года) повторил высказанное им восемь лет назад мнение, сделав на нем особый акцент, и после конкретной ссылки на это мнение добавил: "Я по-прежнему убежден в этом. Данная проблема может быть и должна быть решена сейчас".

Ссылаясь далее на этот доклад, Генеральная Ассамблея отметила, что он был подготовлен в соответствии с ее ясно выраженным решением, и что эксперты, которые его разрабатывали, подчеркнули, что "государства, не обладающие ядерным оружием, в целом стали относиться к достижению всеобъемлющего запрещения испытаний как к надежной проверке решимости обладающих ядерным оружием государств прекратить гонку вооружений, добавив, что представляется, что проверка соблюдения более не является препятствием на пути достижения соглашения".

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

В последнем пункте преамбулы цитируемой мною резолюции 35/145 А обращается особое внимание на тот факт, который нередко забывается и который заключается в том, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые несут обязанности депозитариев Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой, почти 20 лет назад приняли на себя в этом Договоре обязательство стремиться к достижению "прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия" и что такое обязательство было ясно подтверждено в 1968 году в Договоре о нераспространении ядерного оружия.

Таковы вкратце некоторые из основных причин, вызывающих настоятельную необходимость немедленного создания специальной рабочей группы Комитета по разоружению для начала многосторонних переговоров по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия.

Аргументы в пользу создания еще одной специальной рабочей группы по рассмотрению вопроса, который в повестке дня Комитета в 1979 и 1980 гг. был озаглавлен "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" являются столь же понятными и убедительными.

Достаточно вспомнить в этой связи, что первая из резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, резолюция 1 (I), которая была единогласно принята Генеральной Ассамблеей 24 января 1946 г., членами которой в то время было 51 государство, касалась учреждения комиссии, одной из основных задач которой было внесение определенных предложений "относительно исключения из национальных вооружений атомного оружия", и что тридцать два года спустя на своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, та же Генеральная Ассамблея, торжественно провозгласив, что "эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение", сделала следующее недвусмысленное заявление:

"Ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации. Необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия. Конечной целью в этом плане является полная ликвидация ядерного оружия".

Примерно два года тому назад, 19 апреля 1979 г., на 28-м заседании Комитета делегация Мексики привела причины, по которым она считает "немыслимым", чтобы кто-то мог попытаться помешать тому, чтобы Комитет по разоружению "выполнил свой долг в отношении разоружения и особенно, как об этом множество раз уже говорилось, в области перво-степенной важности, т.е. в области ядерного разоружения".

В прошлом году в двух отдельных случаях - на 80-м заседании, состоявшемся 22 апреля, и на 87-м заседании, состоявшемся 26 июня, я объяснил и подчеркнул причины, по которым нам представлялось тогда и все еще представляется сейчас, что "трудно было бы найти орган более подходящий для рассмотрения вопроса, который, как подчеркивалось во многих международных документах, представляет собой "жизненно важный интерес" для всех народов", чем данный Комитет, который, как вам хорошо известно, был объявлен Организацией Объединенных Наций "единственным многосторонним органом по ведению переговоров".

На втором из этих двух заседаний, которое состоялось 26 июня 1980 года, упомянув о том, что Группа 21 заявила 27 февраля, что она в принципе поддерживает создание

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

рабочих групп по пунктам годовой повестки дня Комитета, делегация Мексики ясно выразила свою точку зрения по этому вопросу следующим образом:

"Хотелось бы выразить надежду, что еще до конца текущей сессии Комитета это четкое позитивное заявление получит практическое воплощение в отношении переговоров по прекращению безудержной гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, от которого - и мы всегда должны об этом помнить - зависит ни что иное, как судьба человечества".

Как всем известно, эти надежды не оправдались во время нашей прошлой сессии, несмотря на то что Группа 21 в своем рабочем документе CD/116 от 9 июля 1980 года официально предложила создать специальную рабочую группу, с тем чтобы незамедлительно начать переговоры по этому вопросу, в ходе которых она должна была рассмотреть различные вопросы, включая в первую очередь следующие:

"Разработка и уточнение этапов ядерного разоружения, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа, включая определение обязанностей государств, обладающих ядерным оружием, и роли государств, не обладающих ядерным оружием, в процессе достижения ядерного разоружения".

Как и в случае с вопросом о прекращении испытаний ядерного оружия, Генеральная Ассамблея полностью поддержала инициативы, о которых я только что говорил, и она сделала опять же не в одной резолюции, а в двух различных резолюциях - 35/152 C, в основу которой был положен проект, разработанный 13 странами Группы 21, в том числе Мексикой, и 35/152 D, проект которой был представлен социалистическими странами. Эти две резолюции, несмотря на их различия, являются схожими в том, что они предусматривают создание специальной рабочей группы по этому вопросу, хотя в первой из них это выражено более четко, поскольку в пункте 1 этой резолюции говорится, что Генеральная Ассамблея "настоятельно призывает Комитет по разоружению" учредить вышеупомянутую специальную рабочую группу "с начала его сессии 1981 года".

Поэтому мы надеемся, что Комитет, очевидно, сможет в этом отношении пойти на встречу явному стремлению человечества и что в самом начале текущей сессии будут учреждены две новые специальные рабочие группы.

Несомненно, что, хотя мы все в Группе 21 считаем, что специальные рабочие группы являются "наиболее эффективным механизмом проведения конкретных переговоров в рамках Комитета по разоружению", мы тем не менее не думаем, что такие группы обладают магической силой. Для того чтобы добиться тех результатов, которых народы всего мира ожидают от Комитета, необходимо наличие того редкого фактора, который обычно называют "политической волей", и в частности политической волей со стороны ядерных держав. Необходимо будет осуществить на практике призывы, содержащиеся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, следуя рекомендации, содержащейся в самом документе, о том, что сейчас крайне необходимо перевести в практическую плоскость его положения и "идти по пути достижения обязательных к выполнению и эффективных международных соглашений в области разоружения".

Принятие таких мер с каждым днем становится все более настоятельной необходимостью, поскольку, как было отмечено Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, "существование ядерного оружия и продолжение гонки вооружений" представляют собой такую угрозу "самому существованию человечества", что оно встает перед выбором: "либо мы должны остановить гонку вооружений и перейти к разоружению, либо окажемся перед угрозой уничтожения".

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Поэтому мы должны постоянно помнить о том, что, как сказал президент Мексики Хосе Лопес Портильо на прошлой неделе в одном из своих выступлений во время своего последнего визита в Индию:

"За последние двадцать пять лет гонка вооружений достигла беспрецедентного в истории уровня как с точки зрения количества, так и с точки зрения степени совершенства орудий войны, которые в настоящее время используются, хранятся, производятся и разрабатываются.

Баснословные расходы на эту гонку вооружений поглощают средства, необходимые для существования и развития. Такая безрассудная трата средств на военные цели порождает новую и усугубляет уже существующую напряженность, замыкая порочный круг между неравенством и нищетой и между гонкой вооружений и войной.

Все народы, которые выступают за мир и спокойствие, должны пытаться уменьшить напряженность и отвергнуть те силы, которые толкают нас к новой "холодной войне".

Несомненно, никто не располагает более полной информацией или лучшей основой для оценки положения, чем главы ядерных держав. Поэтому тем более прискорбно то, что они обычно воздерживаются от публичного высказывания своей точки зрения по важнейшим вопросам, и высказывают ее только, когда уходят или вскоре должны уйти со своего высокого поста. Так, например, мало существует мнений, более авторитетных, чем тот широко известный совет, который президент Эйзенхауэр дал своим соотечественникам в своей прощальной речи, когда он предостерег их от "приобретения военно-промышленным комплексом - умышленно или неумышленно - незаконного влияния" и от "опасности того, что сама государственная политика может попасть в зависимость от научно-технической элиты".

Мы полагаем, что нечто аналогичное мы видим и в приведенном ниже анализе, который был сделан лишь около трех недель тому назад в прощальной речи президента Картера, тридцать девятого президента Соединенных Штатов Америки. Напомнив о том, что прошло 35 лет с того момента, как на Хиросиму была сброшена первая атомная бомба, и что с тех пор над миром постоянно висит угроза ядерной войны, он сказал:

"Мы уже привыкли к этой мысли, так же как со временем наши глаза привыкают к темноте.

Однако опасность возникновения ядерной катастрофы не уменьшилась. Эта катастрофа еще не произошла, но эта мысль приносит нам мало утешения, так как когда-нибудь она все же произойдет.

Эта опасность все больше возрастает. Поскольку возрастает объем и качество арсеналов сверхдержав и поскольку правительства других стран приобретают такое оружие, то это лишь вопрос времени, когда безумие, безрассудство, алчность или ошибка в расчете выпустят на волю эту ужасную силу".

Мы считаем, что Комитету по разоружению следует незамедлительно принять эффективные меры, с тем чтобы начать переговоры по ядерному разоружению, что привело бы к прекращению испытаний всех видов ядерного оружия и поэтапному достижению конкретных целей, изложенных в пункте 50 Заключительного документа. В своем сегодняшнем выступлении я уже говорил о том, что я назвал "всемирной мольбой". Если мы будем продолжать откладывать на неопределенное время осуществление первостепенных задач, а Комитет был создан именно для осуществления этих задач, то эта мольба превратится во "всемирный крик негодования", поскольку на карту поставлены - я повторяю это уже в сотый раз -

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

жизненно важные интересы всех народов и судьба самого человечества. Согласно четкой рекомендации Генеральной Ассамблеи, содержащейся в одной из ее резолюций, на которую я ссылаюсь сегодня, в этом году нам следует руководствоваться выводами всеобъемлющего исследования по ядерному оружию, из которого в заключение своего выступления я хотел бы привести следующие три цитаты:

"Чтобы говорить о возможности вечно сосуществовать с ядерным оружием, следует все время поддерживать равновесие, независимо от любых технических новшеств, которые может дать гонка вооружений. Кроме того, следует исключить случайности, связанные с людьми или с техникой, а это является невыполнимым требованием, как показывают периодические сообщения о различных инцидентах, возникавших в связи с ложным сигналом тревоги и неполадками в электронно-вычислительных машинах. Рано или поздно один из таких инцидентов может привести к реальной катастрофе с непредсказуемыми последствиями. По этим и другим причинам на основе равновесия сдерживания невозможно дать безоговорочную гарантию вечной стабильности и нельзя допустить, чтобы кто-либо делал успокаивающие заявления с этой целью...

Даже если бы равновесие страха было полностью стабильным, имеются веские аргументы морального и политического характера против того, чтобы по-прежнему полагаться на это равновесие. Нельзя допустить, чтобы перспектива уничтожения человеческой цивилизации использовалась некоторыми государствами для обеспечения их безопасности. В этом случае будущее человечества ставится на карту ради обеспечения воображаемой безопасности нескольких ядерных государств и прежде всего сверхдержав. Еще более недопустимо создание на неопределенный период в будущем всемирной системы ядерных и неядерных государств. Сама такая система несет в себе угрозу распространения ядерного оружия. Поэтому в конечном счете эта система содержит в себе зародыш самоуничтожения...

До тех пор, пока упор будет делаться на концепцию равновесия ядерного сдерживания как на метод поддержания мира, перспективы на будущее всегда будут оставаться мрачными, угрожающими и такими же неопределенными, как и те хрупкие допущения, на которых они основаны. К счастью, это не единственная имеющаяся у человечества альтернатива... Устав Организации Объединенных Наций и ядерное оружие зародились в одно и то же время. Дорога в будущее должна вести к полному соблюдению Устава и уничтожению всего ядерного оружия".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю посла Гарсиа Роблеса за его сообщение и выражаю ему также мою признательность за его безусловно слишком любезные слова в адрес Председателя.

Г-жа ТОРССОН (Швеция) (перевод с английского): Начиная сегодня сессию Комитета по разоружению 1981 года, мы должны оглянуться назад на два последовательных года — первые два года существования Комитета по разоружению (CD), — когда не удавалось достигнуть реальных результатов в нашей работе. И поэтому нам следует сказать самим себе со всей искренностью, что нашей главной задачей сегодня, через два с половиной года после первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению и за полтора года до созыва второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению, должен быть анализ причин этих неудач и попытки найти новые подходы с целью достижения подлинного прогресса в наших усилиях.

Правда, в прошлом году Комитету по разоружению удалось создать рабочие группы в четырех областях нашей деятельности. Швеция принимала участие в работе всех этих рабочих групп и будет активно продолжать делать это в предстоящем году. Однако для достижения целей такой работы требуется реалистичность в оценке того, что можно достичь в связи с просьбой о проведении переговоров, делая при этом особый упор на двух областях, имеющих первоочередное значение, — на договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и конвенции по химическому оружию, подготовка которых была поручена нам Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

(Г-жа Торссон, Швеция)

Сейчас я не буду пытаться дать такую оценку. Более подходящее время для этого наступит позднее. В начале своего выступления я должна сказать, что, по моему мнению, эти две области первостепенной важности должны оставаться в центре нашего внимания и наших усилий в период, остающийся до начала второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению. Эти области будут также предметом основной части моего сегодняшнего выступления.

Г-н Председатель, прежде чем продолжить свое выступление, я с большим удовольствием от имени шведской делегации хочу поблагодарить вас за то, что вы согласились быть Председателем на первой половине этой очень важной сессии. Та компетентность, которую вы проявили за два года работы в Комитете, свидетельствует о том, что вы как представитель великой страны накопили богатый опыт в области международных отношений. Я убеждена, что ваше умение выполнять обязанности Председателя весьма плодотворно скажется на наших переговорах.

Г-н Председатель, позвольте мне продолжить некоторые общие замечания в отношении нашей работы, прежде чем я обращусь к основным вопросам своего выступления.

Повестка дня Комитета по разоружению в 1981 году выглядит довольно обширной. Существует даже опасность того, что она будет слишком перегруженной. По моему мнению, для нынешней сессии, так же как и для последующих, мы должны строго отобрать вопросы, имеющие первостепенное значение, и разработать осуществимую, возможно, многолетнюю программу работы, с тем чтобы не увязнуть в одновременном рассмотрении многочисленных вопросов в многочисленных рабочих группах. Это не помогло бы нам достичь результатов, которые так срочно и крайне необходимы. Мы, разумеется, понимаем интерес, проявляемый различными делегациями к различным вопросам разоружения, однако, тем не менее, придерживается довольно твердого мнения, что Комитет должен сосредоточиться на выполнении своей роли ведения переговоров по строго отобранному числу вопросов, а именно по тем вопросам, которым Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций уделяет самое первоочередное внимание, когда передает эти вопросы нам для ведения переговоров: договор о всеобъемлющем запрещении испытаний и конвенция о химическом оружии, а также всеобъемлющая программа разоружения, разработку которой Комитету по разоружению предложено завершить до начала второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Мы опасаемся, что в противном случае пострадает репутация Комитета и что Комитет и его члены будут подвергнуты резкой критике, и в частности на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению в 1982 году. Г-н Председатель, я подчеркнула слово "переговоры", поскольку Комитет по разоружению является многосторонним органом для ведения переговоров и поскольку две сверхдержавы участвовали в принятии решения о создании Комитета по разоружению для этой цели. Я вернусь к этому вопросу в конце своего выступления.

Непрерывный прогресс в ядерной области подчеркивает необходимость безотлагательно-го заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, который так долго обещают миру. Все мы знакомы с тем аргументом и повторяем его почти до тошноты, что это необходимо в целях предотвращения или, по крайней мере, затруднения приобретения ядерного потенциала или совершенствования уже существующих потенциалов. Несмотря на это, сверхдержавы почти демонстративно ставят под сомнение возможность связывания себя обязательствами императивно-правового характера в отношении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Мириться с этим больше нельзя.

(Г-жа Торссон, Швеция)

Мягко говоря, трудности Второй конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, имеющей особое значение для работы Комитета по разоружению, хотя официально и не являющейся предметом его рассмотрения, показали то, что я бы назвала близорукой и опасной неспособностью или, быть может, недостатком воли решительно взяться за рассмотрение проблемы распространения ядерного оружия. Режим нераспространения "увяз" в противоречивой политике, проводимой внутри государств и групп государств и между ними. В то время как Договор о нераспространении со всеми его недостатками, присущими как тексту самого Договора, так и его осуществлению, будет, можно надеяться, по-прежнему пользоваться твердой поддержкой со стороны примерно 115 его участников, представляется очевидным, что реальная угроза для режима нераспространения вне Договора, а также, возможно, и в рамках Договора с каждым днем становится все острее. Очевидно, что если такая опасность не будет значительно энергичнее и последовательнее устраняться, то может быть поставлена под угрозу адекватность Договора. Срок действия Договора без продления - 25 лет, таким образом, с этой стороны он уже достиг своей зрелости. Следовательно, по-видимому, назрело время задуматься о будущем. Однако прежде чем пытаться разработать новые договоры, мы должны исходить из того, что имеется, с тем чтобы прийти к новому консенсусу как в том, что касается мирного использования ядерной энергии, так и в деле сокращения и ликвидации ядерного оружия.

Возможно, что значительные проблемы технологии, окружающей среды, безопасности и экономики, которые возникают в области ядерной энергетики, могут в определенной степени усугубляться противоречиями, сопутствующими сотрудничеству между странами в области ядерной энергетики. Дальнейшие практические усилия в этом вопросе предпринимаются также МАГАТЭ и в ходе подготовки конференции по ядерной энергии, которая состоится в Белграде в 1983 году. Такая многосторонняя работа в сочетании с некоторыми двусторонними соглашениями может привести в какой-то мере к выделению в этой проблеме аспекта, касающегося сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, по крайней мере для большинства государств, путем обеспечения действенного баланса между усилиями по нераспространению и обязательствам относительно сотрудничества.

Однако, как представляется, имеются случаи, когда притягательная сила ядерного оружия превалирует над всяким интересом к сотрудничеству в деле мирного использования ядерной энергии, когда интерес к развитию мирной атомной промышленности представляется второстепенным по сравнению с заинтересованностью в создании ядерного потенциала. В таких случаях должны быть предприняты все усилия, направленные на то, чтобы помешать этим странам пойти по пути приобретения ядерного оружия, что завело бы их в тупик.

Необходимо продемонстрировать, что мистическая сила ядерного оружия - представление о том, что ядерное оружие в любом случае может укрепить национальную безопасность любой страны, - является обманом, тем, что я ранее назвала "величайшим заблуждением нашего времени", который далеко не способствует укреплению чьей-либо безопасности и определенно может лишь уменьшить безопасность для всех.

Здесь, разумеется, ядерным державам предлагается признать свою особую ответственность за то, чтобы служить в этой области примером. К сожалению, имеется мало признаков того, что это будет признано в ближайшее время. И действительно, деятельность сверхдержав в этом отношении можно было бы более точно назвать исследованием в области безответственности.

Позвольте мне привести два примера.

Большой резонанс вызвали появившиеся недавно данные в отношении системы подачи сигналов тревоги и контроля за ядерным оружием в одной из сверхдержав.

(Г-жа Торссон, Швеция)

Как явствует из доклада конгресса США за октябрь 1980 года, за 18-месячный период имело место 147 случаев ложной подачи сигналов тревоги, которые были достаточно серьезными для проверки того, не представляют ли они возможное ядерное нападение.

Еще четыре случая подачи сигнала тревоги, включая два, которые ранее умалчивались, считались еще более серьезными, поскольку в этих случаях были даны приказы о приведении в состояние повышенной боевой готовности экипажей бомбардировщиков В-52 и подразделений межконтинентальных баллистических ракет.

И, наконец, также имело место 3 703 менее значительных случая, вызванных прежде всего атмосферными разрядами, т.е., если использовать более простое выражение, грозами и молниями. Г-н Председатель, я думаю, что такие "атмосферные разряды" будут по-прежнему происходить вокруг систем наблюдения. Должно ли дальнейшее существования человечества находиться в зависимости от такого рода природных явлений, технических ошибок или просчетов человека? И как ядерные государства могли бы нести эту ответственность?

Из другого недавнего доклада, также упоминавшегося в американской прессе, явствует, что имело место по крайней мере 27 несчастных случаев, так называемых "ломаных стрел", связанных с американским ядерным оружием. В одном из них, как сообщается, из шести контрольных механизмов продолжал функционировать только один, который и предотвратил взрыв над территорией США ядерного устройства мощностью 27 мегатонны, что в 1 800 раз превышает мощность бомбы, сброшенной на Хиросиму в 1945 году. В том же контексте заявлялось также, что еще 10 случаев имели место на территории других государств.

Помимо всего сказанного, усиливается тревога по поводу роста заболеваемости лейкемией за последнее время вследствие облучения при проведении испытания ядерного оружия в Соединенных Штатах в 50-е годы.

Информация о некоторых из этих случаев может быть преувеличенной или тенденциозной, и, как всегда, отсутствует информация аналогичного характера, с другой стороны. Однако нет особых оснований палатать, что подобные ложные сигналы тревоги, несчастные случаи и облучения не происходят и там, равно как и в более ограниченной степени, в других странах, обладающих ядерным оружием.

Оружие, которое представляет такую опасность для собственного населения или населения других стран уже в мирное время, должно быть объявлено неприемлемым уже на этой основе, не говоря уже о его невероятных последствиях для каждого, если оно будет использовано в военное время. Большую озабоченность вызывают экологические и другие опасные последствия ядерной энергии. Может быть, последние сообщения помогут каждому осознать, что опасность, которую представляет ядерное оружие в мирное время, слишком уж велика, чтобы лишь размышлять над ней.

Возможно, нам скажут, что такие тревожные речи полностью не обоснованы. Практика управления и контроля будут улучшены и т.д. и т.п. Но главным фактором остается то, что мы говорим об оружии, которое может за считанные минуты достичь любого уголка земли, оружия, лишь небольшая часть которого может в течение считанных секунд уничтожить ту цивилизацию, какой мы ее знаем. Таким оружием невозможно безопасно управлять и контролировать его: оно просто должно быть уничтожено.

Но вместо того, чтобы избрать общий путь ответственности и разума, сверхдержавы и, в некоторой степени, малые ядерные державы склонны, как представляется, проводить курс на взаимное и всеобщее уничтожение.

Уже в прошлом году Договор ОСВ-2 находился в трудном положении по ряду внутренних и внешних причин. Предсказать его судьбу сегодня практически невозможно. В последнее

(Г-жа Торссон, Швеция)

время кое-кто решительно высказывался в пользу того, чтобы отложить в долгий ящик результат этих восьми лет переговоров в еще одной тщетной попытке добиться этого неуловимого, даже невозможного ядерного превосходства вместо возможного паритета или равновесия сил. Новые системы оружия, проекты невообразимой сложности, дорогостоящие, но сомнительной военной выгоды уже находятся в значительной стадии разработки и готовы быть осуществленными на практике. Эра мобильных межконтинентальных баллистических ракет и новых противоракет наземного или космического базирования наступила бы довольно быстро, если этому новому раунду соперничества в области вооружений будет позволено начаться. Лишь немногие эксперты не видят, какую серьезную угрозу для стабильности влечет за собой такая политика. Если есть какая-то постоянная характеристика ядерной эпохи, то она заключается в том, что действие порождает противодействие до бесконечности или до такого момента, когда наступает время использовать оружие.

Именно поэтому мы сегодня просим сверхдержавы остановить новый бесполезный раунд гонки вооружений, найти путь для того, чтобы окончательно завершить с таким трудом подготовленное соглашение ОСВ-2, и перейти от этого к переговорам о дальнейшем снижении уровня ядерных вооружений.

Подготовительные переговоры с этой целью начались в октябре прошлого года в связи с ядерным оружием театра военных действий в Европе. Однако хотя это открывает большие возможности, которые не должны быть утрачены, тем не менее существуют серьезные сомнения. Прошло уже более года со времени принятия НАТО решения о продолжении качественной гонки вооружений путем развертывания 572 ракет "Першинг-II" и крылатых ракет - это то, что эфемистически называют "модернизацией". До их развертывания, хотя оно, очевидно, не столько откладывается, остается все меньше времени. Советская программа SS-20, предшествовавшая решению НАТО и являющаяся выражением той же тенденции, уже продвинулась далеко вперед. При тех темпах, которыми идут переговоры, они, по всей вероятности, никогда не станут чем-то большим, чем просто фиговым листочком, прикрывающим неудачу, и их результатом, если вообще будет какой-то результат, будет соглашение, которое лишь подтвердит уже зачатые боевые порядки и приведет к тому, что Европа станет еще более опасным местом для жизни человека.

Само собой разумеется, что соглашения об ограничении и сокращении должны также сопровождаться взаимной сдержанностью в проведении внешней политики в целом со стороны сверхдержав и строгим соблюдением норм международного поведения. Серьезные нарушения этих норм в недавнем прошлом и продолжающаяся опора на политику силы размыли основы доверия, на которых должно строиться ограничение и сокращение вооружений.

Если существует намерение, о котором договорились все, включая сверхдержавы, на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению, вести серьезные переговоры по ядерным вопросам в этом Комитете, то, безусловно, существует ряд вопросов, которые можно решить и которые давно уже требуют своего решения. Как уже неоднократно подчеркивалось, нет другой такой меры, которая могла бы более эффективно способствовать прекращению гонки ядерных вооружений, чем договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, сторонами которого были бы все государства. Эта мера - не панацея от всех бед, но ее подлинное и символическое значение было бы очень велико.

Мы не имеем никакого представления о том, где находятся участники трехсторонних переговоров сегодня в вопросе о всеобъемлющем запрещении испытаний. Однако нам известно, где они были прошлым летом, и это отнюдь не вызывало чувства успокоения. Даже если предположить, что остающиеся проблемы контроля могут быть решены - это очень ненадежное

(Г-жа Торссон, Швеция)

предположение, поскольку они, как представляется, приобрели яркую политическую окраску, — трехсторонние переговоры, как нам говорят, имеют своей целью выработку не бессрочного договора, в отношении которого эти три державы взяли на себя обязательство в Москве в 1963 году и повторили его в десятом пункте преамбулы Договора о нераспространении в 1968 году, а лишь соглашения сроком на 3 года.

Осенью прошлого года в Первом комитете Генеральной Ассамблеи я высказала свои сомнения в отношении такого ограниченного договора. Он, по-видимому, и будет оставаться ограниченным, главным образом для первоначальных трех участников, и, следовательно, не будет способствовать достижению всемирного присоединения к нему, которое так крайне необходимо в качестве эффективного средства предотвращения горизонтального распространения. Он вполне мог бы застопорить многосторонние переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении испытаний "навсегда", которые были обещаны в 1963 году и подтверждены в 1968 году, и, следовательно, отрицательно сказался бы на наших совместных усилиях в рамках Комитета по разоружению по достижению и сохранению международной системы контроля. Все это, возможно, в меньшей степени беспокоит участников трехсторонних переговоров, но, разумеется, является неприятным для государств, не обладающих ядерным оружием.

На практике трехлетний договор о всеобъемлющем запрещении испытаний не будет договором в том смысле, который подразумевался в обязательстве 1963 года, а будет равняться мораторию на ядерные испытания. Когда мы заключим его, то я думаю, г-н Председатель, что вы все мы будем рассматривать его в положительном духе. Если будет достигнута договоренность о введении трехлетнего моратория, то оставшиеся проблемы контроля между государствами, являющимися участниками трехсторонних переговоров, не будут особо срочными и могут быть решены в период осуществления моратория. Нам, конечно, говорили *ad nauseam*, что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и, следовательно, мораторий, не могут в настоящее время адекватно контролироваться только национальными средствами контроля. Но я думаю, что мы можем с удовлетворением продемонстрировать, что вероятность обнаружения тайных испытаний ядерного оружия очень велика. Опасность потерять престиж и доверие, несомненно, представляла бы собой достаточное сдерживающее средство. Мы, конечно, сознаем также, что подозрения относительно возможного нарушения существующих соглашений по разоружению или протоколов о бактериологическом и химическом оружии усиливают требования принятия адекватных мер контроля в отношении любого соглашения, включая договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Однако мы убеждены, что существующие меры контроля в отношении ядерных испытаний полностью соответствуют поддержанию трехлетнего моратория.

Помимо продолжающихся трехсторонних переговоров, этот период необходимо также полностью использовать для активных многосторонних переговоров в рамках этого органа, включая, в частности, все аспекты системы международного контроля. Целью таких параллельных переговоров, безусловно, должно оставаться скорейшее заключение договора, запрещающего все ядерные испытания во всех средах и на все времена. Прошлогодняя сессия, а также в значительной степени вторая Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия были омрачены достойным сожаления "процедурным спектаклем", который повторился и на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением вопроса о создании рабочей группы Комитета по разоружению по выработке договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Позвольте мне сегодня лишь сказать, что я хотела бы считать само собой разумеющимся, что такая группа

(Г-жа Торссон, Швеция)

будет теперь создана без дальнейших задержек и проволочек со стороны некоторых ядерных держав. Их доводы против создания такой группы в том виде, в каком они существуют, неубедительны, а в исторической перспективе их достоверность в данном контексте весьма сомнительна. Мы просто должны избежать повторения прошлогоднего недостойного спектакля по этому и другим процедурным вопросам, стоящим перед Комитетом. Поэтому я официально вношу предложение создать в начале сессии 1981 года рабочую группу Комитета по разоружению по многосторонним переговорам по вопросу о заключении Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Тесная взаимосвязь между ограничением ядерных вооружений со стороны сверхдержав, как это указано в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия, договором о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и нераспространением ядерного оружия совершенно очевидна. Безусловно, в принципе правильно, как полагают некоторые, что нераспространение ядерного оружия желательно и оправдано, поскольку, как я только что отметила, ядерное оружие не способствует обеспечению чьей-либо безопасности.

Правильно также и то, что гонка вооружений лишь частично подстегивается совершенствованием проведения испытаний ядерного оружия и в основном является одной из функций прогресса, достигнутого в различных областях техники.

Но будет не менее правильным подчеркнуть, как с точки зрения политической, так и моральной, огромное значение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, а также полного осуществления положений статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия в целях содействия нераспространению ядерного оружия, а также установлению ограничений в военной области и области вооружений вообще. Ответственные действия в этой области со стороны ядерных держав явились бы существенной поддержкой в этом отношении. Самой же гонке вооружений, безусловно, должен быть положен конец. Проблемы, которые в ближайшие годы должны будут решать страны мира и сами сверхдержавы, а именно проблемы окружающей среды, природных ресурсов, продовольствия и народонаселения, не могут быть решены путем безрассудного растрачивания огромных денежных средств и способностей на продолжающееся наращивание военного потенциала всех видов. Перед великими державами стоит ответственная задача изменить этот безумный курс; решению этой задачи мы, малые страны, можем лишь содействовать всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами.

Г-н Председатель, что касается другой имеющей первостепенное значение задачи, стоящей перед Комитетом по разоружению, которая уступает по своему значению лишь вопросу о договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, а именно задачи по достижению запрещения химического оружия, то здесь, как представляется, наметилась опасная обратная тенденция. За последнее время высказывались мнения и принимались предварительные решения, которые, как представляется, поставили под угрозу тот прогресс, который был достигнут в течение более чем десятилетних напряженных переговоров, и привели к возможности возникновения новой волны химического перевооружения. Об этом свидетельствуют сообщения о том, что в последнее время в ряде имевших место военных конфликтов и в ходе некоторых военных операций в различных регионах мира применялось химическое оружие. Об этом свидетельствуют также предварительные решения о производстве новых поколений химического оружия, а также предложения, касающиеся хранения такого оружия. Все это вместе взятое может свидетельствовать лишь о еще более полном косвенном одобрении использования химического оружия, что таит в себе серьезную опасность подорвать Женевский протокол 1925 года.

Не вызывает сомнений тот факт, что Комитет по разоружению должен мобилизовать всю свою волю и средства в поддержку усилий, направленных против такого рода развития событий.

И это следует сделать сейчас. У нас есть для этого средства. Приступим же снова к работе.

(Г-жа И. Торссон, Швеция)

В моем последнем выступлении в Комитете по разоружению 10 июля 1980 г. я приветствовала тот факт, что наконец представилась возможность начать подготовку к проведению переговоров в Комитете по разоружению о заключении конвенции о запрещении химического оружия. Делегация Швеции считает работу созданной для этой цели специальной рабочей группы конструктивной и полезной. Как это отражено в докладе Комитета по разоружению, в ходе обсуждений в рабочей группе вновь было подтверждено общее мнение о срочной необходимости проведения переговоров по разработке многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении химического оружия. Успехи, достигнутые рабочей группой, свидетельствуют о возможности проведения в рамках Комитета по разоружению конкретных переговоров по этому исключительно важному и очень сложному с технической и политической точек зрения вопросу. Несмотря на то что мандат рабочей группы был недостаточно четко определен, ей удалось благодаря серьезному подходу, проявленному участвовавшими в ее работе делегациями, определить те области, по которым позиции совпадают, а также области по которым их еще предстоит согласовать. Деятельность рабочей группы четко продемонстрировала, что такая специальная рабочая группа является наиболее подходящей организационной структурой для наших переговоров по вопросу о заключении конвенции о запрещении химического оружия.

В резолюции № 144 В, которая была принята путем консенсуса на тридцать пятый сессии Генеральной Ассамблеи, Комитету по разоружению настоятельно предлагается продолжить с начала своей сессии 1981 года переговоры по многосторонней конвенции о запрещении химического оружия. Моя делегация считает крайне необходимым создать сейчас в самом начале работы нашей сессии специальную рабочую группу для того, чтобы продолжить и ускорить начатую работу. Поскольку существует общее мнение о срочной необходимости разработки действительно многосторонней конвенции о запрещении химического оружия, мы убеждены, что можно без проволочек достичь согласия по вопросу о соответствующем мандате такой группы. Не связывая себя какими-либо обязательствами в отношении нашей позиции по данному вопросу, мы считаем, что одно из возможных решений сводится к простому заявлению о том, что рабочая группа должна продолжить переговоры по многосторонней конвенции о запрещении химического оружия. Аналогичная формулировка была использована в резолюции Генеральной Ассамблеи, на которую я только что ссылаюсь.

Первоочередная задача рабочей группы будет состоять в организации ее собственной работы. Мы оставляем свою позицию открытой в отношении соображений, уже высказанных некоторыми делегациями, и намерены сами в должное время представить свои подробные соображения по этому вопросу. На этом этапе я хотела бы, однако, заявить, что наша дальнейшая работа должна быть организована таким образом, чтобы избежать повторения обсуждения вопросов, по которым мы уже достигли согласия. В 1980 году специальная рабочая группа заложила основы для достижения дальнейших успехов в 1981 году и нам следует, приняв полностью к сведению доклад этой группы, начать свою работу с рассмотрения тех вопросов, на которых мы остановились в прошлом году.

В 1980 году рабочая группа приняла решение построить свою работу в соответствии с тремя общими рубриками, а именно "объем запрещения", "проверка" и "другие вопросы". Делегация Швеции изложила свою точку зрения по всем этим аспектам. Однако я хотела бы сейчас кратко коснуться вопроса об объеме запрещения. Представляется, что Комитет пришел к общему согласию, что, для того чтобы добиться эффективного запрещения ядерного оружия, объем запрещения должен быть всеобъемлющим. В ходе прошлогодних обсуждений делегация Швеции пояснила, как она понимает всеобъемлющее запрещение, и мы ввели в этой связи концепцию "потенциала ведения химической войны". Эта концепция, изложенная в документе CD/97, получила значительную поддержку в Комитете, и, исходя из этого, мы полны решимости придерживаться ее. Хотя этот термин сам по себе не был приемлем для всех делегаций во время прошлогодних обсуждений, мы полагаем, что наша позиция в полной мере совпадает с общим направлением проводившихся до сих пор обсуждений. В докладе специальной

(Г-жа И. Торссон, Швеция)

группы перечислены некоторые виды деятельности и конкретные химические агенты, подлежащие запрещению на основе конвенции о запрещении химического оружия. Для того чтобы сделать такую конвенцию действительно всеобъемлющей, по нашему мнению, крайне важно, чтобы она охватывала широкий круг деятельности, необходимой для ведения войны с применением химических веществ, в том числе планирование, организационную работу и обучение в такой степени, в какой они связаны с использованием химического оружия. Конвенция, не содержащая положений о запрещении такого рода деятельности, не будет запрещать сторонам организацию и планирование создания военных подразделений для ведения химической войны и их подготовку к применению химического оружия. Физическое приобретение химического оружия, включая химические средства ведения войны, вероятно, потребует сравнительно короткого периода времени. Для получения таких агентов на практике можно использовать продукцию гражданских промышленных предприятий, производящих токсические химические вещества.

Для того чтобы дополнительно изложить в общих чертах свои соображения, делегация Швеции вскоре представит еще один рабочий документ по данному вопросу. Мое сегодняшнее выступление следует рассматривать как введение к этому рабочему документу.

Г-н Председатель, Комитет не должен допускать того, чтобы кто-либо затягивал его работу, создавая препятствия на пути его неотложной деятельности в данной области или стремясь свернуть ее. Я настоятельно призываю как можно скорее продолжить на данной сессии работу, начатую в 1980 году, путем создания рабочей группы с соответствующим мандатом.

Г-н Председатель, я бы хотела связать заключительную часть моего выступления с тем, что я сказала вначале, и дополнительно высказать некоторые соображения относительно затруднительного положения, создавшегося в настоящее время.

В то время, когда мы открываем сессию Комитета по разоружению 1981 года, мир живет в состоянии неуверенности и ожидания.

В мире за последнее время произошли события, которые делают еще более трудной для нас задачу ясно предвидеть будущее, понимать настоящие реальности, с учетом которых мы вынуждены работать и которые мы должны попытаться изменить.

В настоящий момент мы являемся свидетелями новых "достижений" в области ядерных вооружений в результате дальнейшего гигантского скачка в развитии военной технологии. В том что касается по крайней мере первой половины этого крайне важного десятилетия, эти "достижения" исключительно зловещи по своему характеру. Мы должны спросить себя, не являются ли они необратимыми, и если это так, то к чему они нас приведут.

Следует помнить, что каждый человек моложе 45 лет не знает или имеет лишь смутное представление о Хиросиме и связанных с нею ужасах. Не этот ли факт является причиной того, что исследование о ядерном оружии, недавно подготовленное Организацией Объединенных Наций, почти совсем не ставится на обсуждение общественности и даже не обсуждается на официальном уровне? Я считаю чрезвычайно важным, чтобы выводы этого исследования постоянно находились в центре внимания общественности, несмотря на то или скорее в особенности потому, что государства, обладающие ядерным оружием, бойкотировали работу группы экспертов, которая составила доклад, не участвовали в ее работе и не предоставили ей запрошенные открытые материалы.

К счастью, группа экспертов смогла преодолеть препятствия, созданные государствами, обладающими ядерным оружием, и представила свои выводы, основанные на многочисленных фактах.

(Г-жа И. Торссон, Швеция)

Из этого и других источников нам стало известно, что ядерные арсеналы сверхдержав в несколько раз превышают уровень, необходимый для эффективного достижения объявленной ими цели устрашения. Все большее техническое разнообразие ядерного оружия еще более затрудняет задачу сохранения так называемого равновесия устрашения в качестве действенного инструмента по поддержанию мира. Опасность того, что такая ситуация может выйти из-под контроля, возрастает. Особую озабоченность вызывает тот факт, что новые системы доставки дают возможность "использовать" ядерное оружие таким же образом, как и любое другое оружие, что приводит к зловещей мысли о том, что ядерную войну можно вести и можно выиграть. Напротив, это исследование свидетельствует о том, что в ядерной войне не может быть победителей и что ее непосредственные и отдаленные последствия будут катастрофическими для всех стран мира. Представление о том, что ядерную войну можно контролировать, признано нереалистичным. С политической точки зрения это означает, что сверхдержавы, проявляя высокомерие, держат народы мира в качестве заложников для обеспечения того, что рассматривается ими в качестве потребности их собственной безопасности. Однако, как свидетельствует исследование, система, основывающаяся на сомнительном равновесии ядерного устрашения, никогда не может стать надежным долгосрочным решением проблемы обеспечения международной безопасности.

Более того, в той мрачной атмосфере, в которой мы живем и трудимся, приятно, по крайней мере, сознавать, что группы медиков в различных странах, посвятивших себя этой проблеме, полны решимости привлечь внимание мировой общественности к медицинским последствиям ядерной войны, другими словами, к невероятным и ужасным страданиям, которые будет испытывать человечество в результате такой войны. Эта необходимая информация должна быть в обязательном порядке доведена до сведения граждан всех стран, с тем чтобы они могли поднять свой голос и, решительно протестуя, заявить: Пусть никогда не будет новой Хиросимы! И все же есть еще "мудрецы" на Востоке и Западе, которые, сидя за своими рабочими столами и счетно-вычислительными машинами, проповедуют ограниченную ядерную войну, которую якобы можно вести и выиграть. Позор их безрассудству и их бесчеловечным теориям!

Реальности сегодняшнего дня свидетельствуют, г-н Председатель, что несмотря на то, что может подсказывать здравый смысл и обыкновенная интуиция тем, кто считает себя великими и могущественными, мы не можем в ближайшем будущем заявить: прощай, оружие. В соответствии с прогнозами в первые годы этого десятилетия будет наблюдаться продолжение гонки вооружений, дальнейший рост военных расходов, которые намного превысят ужасающую цифру 500 млрд. дол. ежегодно, дальнейший скачок в развитии военной технологии.

Новый министр обороны одной из сверхдержав менее чем две недели тому назад заявил:

"Я полностью отдаю себе отчет в необходимости значительно повысить военное могущество моей страны".

Все это, к сожалению, приводит меня к реалистическому выводу, что в начале 80-х годов, несмотря на предстоящую вторую специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению, которая должна состояться в 1982 году, очень мало надежд на то, что будет заключен договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия навсегда, будет прекращена гонка ядерных вооружений, заключена конвенция о запрещении производства и накопления химического оружия и будет положено начало процессу разоружения.

Мы должны помнить, г-н Председатель, что решающий фактор времени не на нашей стороне. Чем больше затягиваются переговоры и заключение соглашений, тем труднее добиться успеха.

(Г-жа И. Торссон, Швеция)

Мы часто говорим о необходимости, даже настоятельной потребности, все в большей степени вовлекать широкое общественное мнение в борьбу за мир и сохранение жизни на земле. Но мы мало что делаем для того, чтобы заинтересованные люди могли легко найти с нами общий язык. Обсуждение вопросов сокращения вооружений и разоружения имеет дело с фактами и цифрами, значение которых по понятным причинам нелегко сразу уяснить. Кто может осознать реальность того, что мировые запасы накопленного в настоящее время ядерного оружия эквивалентны 1 300 000 бомб, сброшенных на Хиросиму? Следует также согласиться с тем фактом, что сам язык с его огромными возможностями воздействовать на человеческий разум, а также на процесс принятия решений засоряется часто употребляемыми эвфемизмами, которые вошли в словарь лиц, занимающихся вопросами вооружения, как, например, "сверхубийство" и "мега-смерть". Это можно назвать затуманиванием мозгов. Всем известно, что представляют собой артиллерийское орудие или ружье, но имеют ли люди представление о том, что такое мини-ядерное оружие или ракета МИРВ, или "Онест Джон", или "Фэт Бой"?

Такое положение отчасти сложилось в результате самого подхода к проблеме разоружения, который был принят в практических целях, когда речь еще не шла о всеобщем и полном разоружении, т.е. поэтапного подхода. Как нам всем известно, во время переговоров по разоружению в таком порядке обязательно затрагиваются чисто технические вопросы и проблемы, в результате чего, к сожалению, сами цели процесса разоружения в целом отходят на второй план. Но мы не должны забывать, что проблема разоружения является настолько важной, что решение ее нельзя оставлять исключительно на усмотрение экспертов и правительств. Мы должны иметь возможность общаться с людьми в чисто человеческом плане, для того чтобы заручиться их исключительной поддержкой и быть в курсе их требований, с тем чтобы добиться конкретных результатов.

Для того чтобы мировая общественность еще в большей степени осознала "существующую в настоящее время опасность", безусловно, необходимы в ближайшее время радикальные перемены в образе мышления, позициях, ценностях, процессе выработки решений и действиях. В настоящее время в ходе обсуждений на международном уровне часто ссылаются на необходимость проявления политической воли со стороны государств и правительств с целью достижения результатов на трудных и затянувшихся переговорах по разоружению, продолжающихся уже десятилетия. Это, безусловно, справедливое мнение, но сейчас ставшее в известной мере шаблонным. Поэтому нужны дополнительные радикальные изменения. Сейчас необходимо, чтобы была ясно выражена политическая воля народов, материализованная в необходимых действиях, для того чтобы заставить правительства мобилизовать их политическую волю, с тем чтобы решительно идти по пути действительного и подлинного разоружения.

Это не чистая риторика, хотя иногда я думаю, что слова, которые мы употребляем, начинают терять свое истинное значение. Если в ближайшей или долгосрочной перспективе мы хотим пережить последствия наших собственных действий, то этим избитым словам должно быть возвращено их подлинное и точное значение.

Г-н Председатель, прошло более двух с половиной лет со времени созыва первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению. Что произошло за это время? Какие пункты Программы действий, содержащейся в Заключительном документе, выполнены? Остается менее полутора лет до второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению. О чем сможет доложить Комитет по разоружению на этой сессии? О реальных успехах на многосторонних переговорах по проблемам, имеющим первостепенную важность, решение которых было возложено на нас? Или всего лишь о том факте, что силы, выходящие за рамки нашего коллективного контроля, не дали нам возможности провести такие многосторонние переговоры?

(Г-жа И. Торссон, Швеция)

Уже давно настало время сделать выбор. Стрелка часов, возвещающих о наступлении дня страшного суда, опять приблизилась к цифре 12. Означает ли это, что мы показали свою неспособность остановить то что были призваны остановить?

Г-н Председатель, ранее в своем выступлении я уже задавала себе вопрос, какой резкой критике мы будем подвергнуты на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению, если мы не улучшим свою деятельность. Может случиться так, что специальная сессия вспомнит известные слова, произнесенные Оливером Кромвелем на заседании Долгого парламента в 1653 году: "Уступите свое место более подходящим людям!". Но я надеюсь, что это не произойдет. Я считаю, что, встречаясь с трудностями, которые кажутся непреодолимыми, мы не должны сдаваться, мы не должны также уступать тем силам, которые продолжают чинить препятствия на нашем пути. Я убеждена, что все мы согласны предпринять еще ни одну попытку найти новые пути и новые подходы.

Мы должны руководствоваться мыслью о том, что лишь 4% мировых военных расходов, потребляемых в настоящее время на военные цели менее чем за 14 дней, позволили бы ликвидировать самые пагубные последствия массовой нищеты и создали бы более светлое будущее для детей на земле.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю г-жу Торссон за ее сообщение и любезные слова в адрес Председателя.

Учитывая оставшееся время, нам не удастся заслушать двух ораторов, записавшихся для выступления на сегодняшнем пленарном заседании. Поэтому я вам предлагаю прервать заседание и возобновить его в 15 ч 30 мин.

Это предложение принимается.

Заседание прерывается в 13 ч и возобновляется в 15 ч 45 мин.

Г-н СПЕРАНЦА (Италия) (перевод с французского): В начале предыдущей сессии Комитета по разоружению большинство представленных здесь делегаций отметили серьезное ухудшение международной обстановки, его тяжелые последствия для процесса разрядки и как следствие этого возросшие трудности на пути успешного завершения переговоров по вопросу об ограничении вооружений и о разоружении.

Сегодня, год спустя, трудно найти факты, которые дали бы повод для более обнадеживающих выводов: продолжается оккупация Афганистана, к этому кризису добавились другие конфликты и другие очаги напряженности в различных районах мира, создавая тем самым благоприятную почву для усиления гонки вооружений. Хотя политический климат, в котором Комитет по разоружению возобновил свою работу, сам по себе и не благоприятствует нашим усилиям, он, тем не менее, делает их еще более важными и срочными. Упомянутые мною события поколебали доверие между государствами, являющееся основой для успешного проведения любых переговоров. Это доверие необходимо восстановить убедительными действиями, которые свидетельствовали бы о желании всех государств мирно сосуществовать, уважая международные обязательства и обязанности, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Е. Сперанца, Италия)

Именно эту задачу возлагает на себя Мадридское совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе в своих географических рамках. В связи с этим мне хотелось бы напомнить об инициативе - в осуществлении которой участвует и Италия, - направленной на то, чтобы на основе уже установившейся практики СБСЕ определить сроки созыва Конференции по разоружению в Европе. На первом этапе работы этой Конференции необходимо предусмотреть обсуждение мер по укреплению доверия, которые касались бы всего европейского континента от Атлантического океана до Урала. Эти меры, которые должны быть существенными в военном отношении и иметь обязательный характер, следует дополнить положениями, обеспечивающими должную проверку выполнения взятых обязательств. Таким образом, можно было бы обеспечить возможность для принятия последующих мер по контролю над вооружениями и над разоружением.

Преследуя ту же цель, Италия стремится к достижению конкретных результатов на Венской конференции, с тем чтобы добиться взаимного и сбалансированного сокращения вооруженных сил в Центральной Европе, а также к принятию связанных с этим мер, направленных на укрепление доверия, безопасности и стабильности во всей Европе.

В более общем плане Италия желает продолжения процесса ОСВ, охватывающего контроль над стратегическими вооружениями обеих великих ядерных держав и ограничение этих вооружений. Она с удовлетворением отметила начало предварительных переговоров осенью прошлого года в Женеве между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о максимальном снижении уровня ядерных вооружений дальнего радиуса действия; она подтверждает свою готовность содействовать продолжению и успешному осуществлению этих переговоров.

Г-н Председатель, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, решениями которой мы руководствуемся в нашей работе, на своей тридцать пятой сессии приняла резолюцию 35/47 о созыве второй специальной сессии, посвященной вопросу о разоружении, которая должна состояться в 1982 году. При всей сложности задачи, которую нам предстоит выполнить, мы должны всего за 18 месяцев создать благоприятную атмосферу для успешного проведения этой второй специальной сессии.

Для достижения этой цели все государства должны стремиться тщательно выполнить следующее предварительное условие: суметь избежать новых посягательств на мир и безопасность вследствие применения или угрозы применения силы в международных отношениях.

Окончательный результат этой специальной сессии будет также зависеть от того, с какой эффективностью и быстротой Комитет по разоружению сможет подготовить входящие в сферу его компетенции материалы. Будучи единственным многосторонним органом по переговорам в области разоружения, он действительно является ключевым элементом механизма, созданного во время первой специальной сессии. На Комитет была возложена главная ответственность за осуществление Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа.

(Г-н Е. Сперанца, Италия)

Если в 1982 году результат четырехлетних обсуждений и работы в этом Комитете будет признан неудовлетворительным, то может пострадать репутация как самого этого органа, так и всей системы, созданной в 1978 году с целью содействия разоружению во всем мире.

Ослабление стимула, который был придан первой специальной сессией, и как неизбежные последствия этого возникновение чувства обманутости и отсутствия безопасности могли бы привести к новой гонке вооружений и усилить риск военных конфликтов.

Именно с учетом этой перспективы, а также связанного с ней фактора срочности наш Комитет, с моей точки зрения, должен быть готов к решению проблем, которые возникнут как в процедурном плане, так и по существу. В своей работе мы должны руководствоваться принципом преемственности и последовательности, в частности мы должны проводить свою работу на основе того, что уже было осуществлено в прошлом. Таким образом, с самого начала можно было бы возобновить конструктивные обсуждения тех пунктов повестки дня, по которым уже удалось достигнуть стадии конкретных переговоров. Я имею в виду, в частности, те вопросы, для обсуждения которых на предыдущей сессии было создано четыре специальных рабочих группы, результаты деятельности которых в целом являются ощутимыми.

Со своей стороны мне хотелось бы уже теперь высказать некоторые соображения по целому ряду этих вопросов.

Большая работа проведена в прошлом году в области запрещения и уничтожения химического оружия, и к тому же с удовлетворением отмеченная Генеральной Ассамблеей, должна послужить отправным пунктом для возобновления обсуждений на нынешней сессии. С достаточной ясностью были определены проблемы, по которым выявилось совпадение взглядов, а также проблемы, более или менее ярко выраженные разногласия по которым еще предстоит устранить. Поэтому представляется, что Комитет в состоянии целиком и полностью выполнить возложенную на него задачу, а именно обсудить многостороннюю конвенцию. Опыт прошлого года показал, что продолжение двусторонних переговоров между США и СССР, которые, как мы надеемся, вскоре завершатся, и одновременное проведение многосторонних переговоров не только не является несовместимым, но и может оказаться взаимовыгодным.

В отношении ключевого элемента проверки успехи, достигнутые как в многостороннем, так и в двустороннем плане, позволяют надеяться на то, что отныне достижение позитивного решения уже не за горами. Италия убеждена, что эффективная система в области проверки может быть создана на основе целой серии разумных мер, приемлемых для всех государств; в этом отношении большим успехом является достижение соглашения относительно включения в ряде случаев положения об "инспекции на местах".

Проверка возможного применения химического оружия представляет собой важный аспект проблемы проверки в целом. Сознвая необходимость уже теперь разработать определенную форму международной процедуры, в особенности в обстановке, которая требует укрепления взаимного доверия, Италия решительно поддержала резолюцию 35/144 С, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее тридцать пятой сессии. Эта резолюция,

(Г-н Е. Сперанца, Италия)

возлагая на Генерального секретаря задачу расследовать сообщения о применении химического оружия в различных районах земного шара, преследует двойную цель: дополнить Женевский протокол 1925 года, восполняя некоторые пробелы, и способствовать улучшению атмосферы доверия между народами, которая была серьезно подорвана в результате ряда международных событий.

Разработка всемирной программы разоружения представляет собой такую инициативу, возможные преимущества которой всегда признавались Италией. По-видимому, реально полагать, что, возобновляя в начале нынешней сессии начатые в прошлом году переговоры, Комитет по разоружению сумеет завершить свою работу в намеченный срок с тем, чтобы представить программу на рассмотрение второй специальной сессии так, как это требуется в соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи. Итальянская делегация готова участвовать в этих обсуждениях в откровенном и конструктивном духе; ее позиция по различным конкретным пунктам хорошо известна и была изложена в представленных в свое время рабочих документах. Она вытекает из целого ряда общих принципов, которые, по нашему мнению, должны быть должным образом отражены во всемирной программе: прежде всего это уважение основного права каждого государства на свою безопасность, которое согласно положениям Заключительного документа означает, что "на каждом этапе целью должно являться нанесение ущерба безопасности при возможно более низком уровне вооружений и вооруженных сил". Понятие безопасности является комплексным понятием, которое может иметь различные значения в зависимости от геостратегического положения каждого государства, а также других факторов. Необходимо постараться учесть разницу в восприятии понятия безопасности и подходить к решению вопросов, применяя сбалансированный подход, т.е. такой подход, при котором сохранялась бы сбалансированность между мерами ядерного разоружения и мерами обычного разоружения; между всемирными мерами разоружения и региональными мерами; между размером согласованных ограничений и объемом проверки.

Для многих стран, в том числе и для моей, критерий сбалансированности является основным, а главная привлекательность программы разоружения, которая может претендовать на название "всеобъемлющей", заключается именно в возможности применения сбалансированного подхода. Различные районы мира имеют разный исторический опыт. Что касается Италии, то в обстановке, характерной для района Европы, на данной стадии безопасность, в соответствии со статьей 51 Устава Объединенных Наций, может быть реализована только в рамках союза коллективной самообороны.

Именно на основе этих данных, являющихся результатом геополитической реальности, Италия делает все возможное для разработки мер по контролю над вооружением и разоружением. Другие государства и другие районы мира обладали иным опытом и иным восприятием. Задача состоит в том, чтобы попытаться понять эти различия и по мере возможности согласовать их.

Этой реальностью объясняется настойчивость итальянской делегации, а также и других делегаций, в частности, в вопросе о достижении сбалансированности между мерами по ядерному разоружению и мерами по разоружению, касающемуся обычного оружия.

(Г-н Е. Сперанца, Италия)

Справедливо отдавая приоритет ядерному разоружению ввиду катастрофических последствий ядерного оружия, мы не должны забывать, что с 1945 года миллионы людей стали жертвами обычных видов оружия и что четыре пятых военных расходов в мире предназначаются для обычных видов оружия и вооруженных сил. Эти цифры еще более показательны, если принять во внимание взаимосвязь, которая существует между разоружением и развитием.

Мне представляется, что для общей сбалансированности и эффективности работы Комитет заинтересован также в рассмотрении конкретных проблем, связанных с разоружением, касающимся обычного оружия. В связи с этим я хотел бы напомнить, что Италия в прошлом году представила Комитету рабочий документ (CD/56), касающийся вопроса, который, по мнению Италии, заслуживает первоочередного внимания, а именно вопроса о контроле и ограничении международной торговли оружием.

С учетом этой перспективы всеобъемлющая программа разоружения может стать полезным базисным документом, позволяющим координировать отдельные инициативы, если в нем удастся предложить интегрированный комплекс мер по разоружению с целью их применения, при адекватном контроле, на последовательных стадиях процесса разоружения. Фактически комплекс сбалансированных мер может позволить более эффективно избежать опасности односторонних преимуществ и обеспечить, чтобы каждая стадия соответствовала одной и той же логике сбалансированности и стабильности. С этой точки зрения ни установление сроков, ни введение обязательств императивно-правового характера не могут играть решающей роли; нам, несомненно, представляется более важным сохранение на каждом этапе общей сбалансированности, способной стимулировать необходимую политическую волю заинтересованных сторон.

Г-н Председатель, моя делегация убеждена, что можно немедленно возобновить полезные переговоры в области радиологического оружия и укрепления безопасности государств, не обладающих ядерным оружием; достижение успехов по этим вопросам явилось бы позитивным элементом общего итога работы Комитета. Кроме того, моя делегация готова обсудить вопрос о наиболее подходящих средствах, с помощью которых Комитет по разоружению может адекватным образом изучить проблему полного запрещения ядерных испытаний. Во второй половине прошлого года появилось два элемента, которые заслуживают особого внимания: подробный доклад, представленный этому Комитету тремя державами 31 июля 1980 г. (CD/130), и вторая Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, которая состоялась в августе того же года.

Трехсторонний доклад является очень важным этапом в усилиях по достижению соглашения о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В нем дается схема соглашения универсального значения, в которой несомненно может найти свое место система проверки подлинно международного характера. Эта констатация, по поводу которой мы выражаем

(Г-н Е. Сперанца, Италия)

свое удовлетворение, дает нам возможность полагать, что существуют условия, позволяющие начать в этих рамках конкретные переговоры. Если договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия будет разработан как подлинно многосторонний юридический документ, он сохранит всю свою силу в сдерживании вертикального и горизонтального распространения ядерного оружия. Наиболее эффективное средство, при помощи которого к участию в договоре о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия может быть привлечено все международное сообщество, заключается в участии всех государств в системе контроля, которую он предусматривает; этот процесс "многосторонности" может иметь место только в рамках Комитета по разоружению - единственного многостороннего органа по переговорам в области разоружения.

Работа второй Конференции по рассмотрению действия договора о нераспространении ядерного оружия выявила границы существующего режима нераспространения ядерного оружия. Угроза прогрессирующей эрозии данной системы существует; поэтому желательно разработать новые меры, способные укрепить эту систему и одновременно способствовать достижению нового международного консенсуса в области ядерной торговли. В этих целях договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия может явиться эффективной быстро реализуемой мерой. Кроме того, в этой области, как показывает опыт, - я ссылаюсь на блестящую работу, выполненную к настоящему времени группой экспертов в области сейсмологии, - результаты многосторонних усилий, предпринятых в этом направлении, могут также внести полезный вклад в трехсторонние переговоры.

Г-н Председатель, Комитет по разоружению остается органом переговоров, движущей силой процесса всеобъемлющего разоружения в силу его предназначения и задач учредительного характера, которые ему были доверены. В прошлом году он смог занести в свой актив ограниченные, но ощутимые успехи как в плане организации своей деятельности, так и в плане существа переговоров. Эти результаты в значительной степени являются плодом общей решимости участвующих делегаций рассматривать ухудшение международной обстановки не как повод для разногласий, а как стимул для переговоров.

Италия желает, чтобы такая же решимость вдохновляла только что начавшуюся работу Комитета; со своей стороны она вновь подтверждает, что намерена в полной мере конструктивным образом содействовать достижению необходимых соглашений в такой жизненно важной для человечества области, как ограничение вооружений и разоружение. Ответственность всего мира, справедливо озабоченная развитием международной обстановки, должна иметь возможность видеть источник надежд в работе нашего Комитета и других международных органов, которые ставят перед собой ту же задачу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю заместителя министра иностранных дел Италии Его Превосходительство г-на Сперанца за его выступление, а также за любезные слова в адрес Председателя.

Г-н ВЕНКАТЕСВАРАН (Индия) (перевод с английского): Г-н Председатель, нашей делегации доставляет огромное удовлетворение тот факт, что вы заняли пост Председателя нашего Комитета; это объясняется не только тесными и широкими связями, существующими между нашими двумя странами, но и тем, что в ходе нашей работы мы не переставали восхищаться вашим дипломатическим талантом, и пришли к глубокому убеждению в вашей способности конструктивно организовать работу Комитета. Я обещаю вам полное сотрудничество моей делегации при выполнении вами ваших трудных обязанностей.

Пользуясь случаем, я хочу также выразить признательность моей делегации уважаемому послу Эфиопии Его Превосходительству Тадессе Террефе, который так умело руководил работой Комитета на ее завершившейся сессии в прошлом году. На его долю досталась трудная задача сведения иногда различных и противоположных точек зрения делегаций-участниц в единый консенсус, который в конечном итоге нашел отражение в докладе Комитета тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

От имени индийской делегации я приветствую сегодня среди нас четырех новых коллег, а именно, уважаемых послов Египта, Пакистана, Румынии и Заира. Мы не сомневаемся, что их участие в работе Комитета будет способствовать общему делу, которому мы все привержены.

Г-н Председатель, анализируя работу Комитета на его последней сессии, моя делегация пришла к некоторым выводам. Мы хотели бы поделиться этими выводами с Комитетом в надежде, что они, возможно, помогут нам более эффективно использовать ограниченное время, имеющееся в нашем распоряжении на этой сессии, для выполнения нашего мандата.

В 1980 году Комитет по разоружению потратил непомерно много времени на процедурные вопросы. Мы твердо убеждены, что Комитет имеет достаточно гибкие правила процедуры, позволяющие ему выполнять свою главную функцию проведения переговоров по существу, не втягиваясь в то, что является общей "болезнью" большинства международных форумов, а именно в обсуждение процедурных вопросов. Принятое в прошлом году решение создать четыре специальные рабочие группы было чрезвычайно важным и существенным, однако наша делегация хотела бы, чтобы эти группы смогли приступить к работе по существу сразу после начала нашей сессии 1980 года, не теряя nepозволительно много времени на довольно формальные решения, касающиеся деталей их круга ведения. Подобный опыт приводит нас к необходимости обратиться с настоятельной просьбой о том, чтобы четыре специальные рабочие группы, которые так эффективно работали во второй половине сессии 1980 года и решение о продолжении работы которых в 1981 году было отражено в докладе, были созданы незамедлительно без потери времени. Необходимо, чтобы они начали свои заседания в рамках существующих мандатов, в то время как мы обсудим новые мандаты, если это потребуетя, для той или иной рабочей группы. Моя делегация на этой основе готова незамедлительно приступить и участвовать в работе этих групп.

Что касается повестки дня нашего Комитета на текущую сессию, я уверен, все согласятся, что обсуждение ни одного из семи пунктов повестки дня Комитета прошлого

(Г-н Венкатесваран, Индия)

года не носило исчерпывающего или завершенного характера. Поэтому было бы весьма целесообразно использовать по существу ту же повестку дня и на текущей сессии.

В отношении программы работы моя делегация как всегда готова обсудить любые предложения. Подобные вопросы могут быть решены с учетом интересов всех делегаций в этом Комитете путем взаимных консультаций, которые могут проводиться нашим уважаемым Председателем. Председателю, так же как и секретариату, хорошо известны те важные проблемы, которые вызывают озабоченность у различных делегаций, представленных в этом Комитете. У меня нет сомнений, что они смогут разработать удачную и гибкую программу работы Комитета, принимая во внимание такие проблемы.

Г-н Председатель, моя делегация постоянно придавала безотлагательный характер и большое значение переговорам о срочных мерах по достижению ядерного разоружения и предотвращению ядерной войны. Мы заявляли в прошлом и хотели бы вновь повторить, что считаем нелепым и необъяснимым тот факт, что проблема, от которой непосредственно зависит само существование человечества, еще не стала предметом такого интенсивного и пристального внимания, которого она, без сомнения, заслуживает в этом многостороннем органе переговоров. Мало кто в этом Комитете не согласится с тем, что рабочие группы являются наилучшим механизмом для проведения переговоров по существу в рамках различных пунктов нашей повестки дня. Вопрос о ядерном разоружении является пунктом нашей повестки дня. Вопрос о ядерном разоружении является также самым важным пунктом повестки дня, поскольку использование ядерного оружия в любой точке будет иметь катастрофические последствия для всего человечества. Поэтому мы не можем понять, почему все еще возникают возражения против создания специальной рабочей группы по проведению переговоров по этому важному вопросу, затрагивающему безопасность всех государств мира. Группа 21 на прошлой сессии уже выдвигала предложение о создании такой рабочей группы. Этот призыв был вновь подтвержден на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в резолюции № A/Res/35/152 С. Моя делегация искренне надеется, что Комитет сможет быстро достигнуть консенсуса по этому предложению и что соответствующая рабочая группа сможет начать свои обсуждения в самом начале весенней сессии 1981 года. Позорное пятно легло бы на Комитет, если бы представленные здесь делегации прибыли на вторую специальную сессию по разоружению, не имея возможности доложить о каком-либо конкретном прогрессе в отношении проблемы, которая в Заключительном документе первой специальной сессии четко названа самой насущной проблемой, стоящей перед человечеством.

В ходе сессии Комитета 1980 года Группа 21 решительно выступила за создание рабочей группы по ведению переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. К сожалению, такую специальную рабочую группу в 1980 году создать не удалось ввиду негативного отношения некоторых ядерных государств и их союзников. Я призываю эти делегации подумать о последствиях, которые может иметь нежелание считаться с чаяниями подавляющего большинства государств и народов мира, которые совершенно справедливо рассматривают продолжение испытаний ядерного оружия как особо циничное пренебрежение интересами мирового сообщества, опасное для всего человечества. Являясь одной из первых стран, выдвинувших предложение о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, Индия надеется, что все ядерные державы проявят необходимую политическую волю и придут к консенсусу по этому предложению, который послужил бы также целям создания доверия в отношении объявленной ими приверженности цели достижения ядерного разоружения.

(Г-н Венкатесваран, Индия)

Г-н Председатель, на настоящем этапе в намерения моей делегации не входит подробное рассмотрение каждого пункта нашей повестки дня. Однако стало обычной практикой, чтобы делегации использовали свои вступительные заявления на пленарных заседаниях для освещения тех вопросов, которые, по их мнению, являются наиболее насущными вопросами, которыми должен заниматься Комитет по разоружению. Как уже ясно из нашей твердой поддержки предложения по созданию новой специальной рабочей группы по ведению переговоров по ядерному разоружению, моя делегация по-прежнему придает огромное значение достижению ядерного разоружения и предотвращению ядерной войны.

Символично, что сегодня, когда Комитет по разоружению начинает свои обсуждения здесь, в Женеве, уже несколько дней заседает Комиссия по правам человека. Вероятно нам следует вспомнить о неразрывной связи, которая существует между достижением разоружения и содействием правам человека. В конечном итоге самым основным и фундаментальным правом человека является право на саму жизнь. Именно этому праву угрожают продолжающиеся накопление и совершенствование орудий смерти. И кто будет отрицать, что наиболее ужасным орудием смерти, созданным до сих пор человеком, является термоядерное оружие?

Когда к концу второй мировой войны появилось ядерное оружие, было признано, что оно открывает совершенно новую страницу в истории войн. Разрушительная сила этого оружия ставит его в разряд, отличный от когда-либо известных самых разрушительных видов обычного оружия. Впервые стало возможным мгновенное полное уничтожение целого государства или группы государств. Кроме того, впервые было изобретено оружие, против которого не было никакой эффективной защиты.

Поэтому в мире, в котором существуют противостоящие государства, обладающие ядерным оружием, война с использованием ядерного оружия могла бы только означать быстрое уничтожение всех без исключения воюющих сторон. К сожалению, даже если бы несколько государств избрали этот путь безрассудства, последствия затронули бы не только эти конкретные государства, поскольку результаты применения термоядерного оружия не могут быть ограничены национальными границами. Таким образом, все человечество стало заложником возможной безрассудности нескольких государств, которые обладают этим оружием и которые, вопреки всем фактам, заняты разработкой новых теорий ведения ядерной войны, исходя из ложной посылки, что ядерную войну можно вести и, что еще более абсурдно, можно выиграть. Как известно членам Комитета, многие известные стратеги из самих стран, обладающих ядерным оружием, неоднократно вскрывали ложность таких теорий.

Можно ли будет когда-нибудь рассматривать ядерное оружие как возможное орудие войны? Военная стратегия становится бессмысленной без реально достижимой политической цели. Впервые ядерное оружие сделало возможным то, что рассматривалось до этого экспертами в области стратегии как только теоретическая возможность - абсолютная война. Абсолютная война бессмысленна именно потому, что в ней не будет ни победителей, ни побежденных, и поэтому она не может служить никаким возможным политическим и в сущности - военным целям. Несмотря на то что использование ядерного оружия не послужит никаким разумным политическим или военным целям и почти наверняка приведет к безусловному взаимному уничтожению, каким образом получается, что такое оружие не только продолжает существовать, но и непрерывно накапливается и совершенствуется?

(Г-н Венкатесваран, Индия)

Чтобы преодолеть нелогичность концепции абсолютной войны, появившейся в результате изобретения термоядерного оружия, была выдвинута концепция так называемого ядерного устрашения. В ядерный век устрашение подразумевает теоретическую способность государства нанести неприемлемое разрушение противнику и в то же время его готовность выдержать массированные разрушения, которые, возможно, даже приведут к самоуничтожению. Подразумевается, что такое состояние дел позволит успешно предотвратить развязывание ядерной войны. Однако поскольку любая политическая цель теряет свой смысл после действительной ядерной войны, концепция устрашения в конечном счете основывается на опасном заблуждении. Она в конечном итоге основывается на безрассудной приемлемости национального самоубийства.

Те, кто поддерживают эту доктрину, не могли не уловить характерное для нее отсутствие разумности и правдоподобности. Однако вместо того чтобы согласиться с отсутствием логики использования ядерного оружия и предпринять срочные шаги для достижения ядерного разоружения, государства, обладающие ядерным оружием, решили попытаться добиться невозможного и искать квадратуру ядерного круга, избрав два различных пути, оба одинаково несостоятельных при внимательном изучении. С одной стороны, технология создания ядерного оружия стала развиваться в направлении разработки целого поколения так называемых тактических ядерных средств, которые создали иллюзию уменьшения разрыва между обычным оружием и стратегическим ядерным оружием. Одновременно с этим технологическим развитием стали предприниматься попытки применения традиционных доктрин, касающихся использования только обычных вооружений, в отношении нового поколения так называемого тактического ядерного оружия. Однако как неоднократно подчеркивалось и признавалось стратегами из самих стран, обладающих ядерным оружием, даже ограниченное использование тактического ядерного оружия неизбежно вызовет массовые разрушения, беспрецедентные в истории человечества. Последствия будут не только немедленными по своей природе, но и будут носить долгосрочный характер. Опыт острова Бикини и Маршалловых островов, где проводились испытания ядерного оружия, доказывает, что возвращение людей в район, опустошенный ядерным оружием, может оказаться небезопасным даже спустя несколько десятилетий. Заражение почвы, растительности и генетические отклонения у населения, ставшего объектом ядерной радиации, которая отмечалась на этих островах, где проводились испытания ядерного оружия, должны предостеречь тех, кто продолжает считать, что использование так называемого тактического ядерного оружия каким-либо образом приведет к нанесению урона, приемлемого по сравнению с использованием стратегического ядерного оружия. Даже если обмен ядерными ударами мог бы быть сведен к иллюзорному "тактическому порогу", добиться какой-либо политической или военной цели было бы невозможно.

В любом случае никто не верит в то, что, если действительно будет использовано какое-либо ядерное оружие, независимо от его вида, можно будет избежать расширения конфликта до масштабов глобальной ядерной войны с применением стратегического ядерного оружия. Бессмысленный ноль нельзя разделить на имеющие смысл доли. Давайте раз и навсегда признаем, что, учитывая сам характер ядерного оружия, его нельзя использовать для достижения каких-либо рациональных политических или военных целей. Ядерная война по своему характеру может лишь поставить под угрозу существование человечества.

Теперь мы подходим к вопросу о том, можно ли избежать ядерной войны и каким-либо образом гарантировать мир в этот ядерный век путем взаимного напоянения все больших и все более совершенных арсеналов ядерного оружия государствами, обладающими таким оружием. Именно эта идея лежит в основе существующих теорий ядерного устрашения и стратегического баланса. Моя делегация хотела бы заявить, что концепция устрашения в любом случае подразумевает стремление к продолжению и наращиванию гонки ядерных вооружений. Состояние так называемого паритета или стратегического баланса является, с

точки зрения любого конкретного участника гонки ядерных вооружений, наименее приемлемой точкой на колеблющейся шкале так называемого утрашения. В конце концов, чем больше у государства потенциал уничтожить противника, оставаясь при этом способным ограничить ущерб для себя самого или избежать его, тем выше уровень так называемого "утрашения", которого оно, по его мнению, достигло. Поэтому неудивительно, что все, кто придерживается этих доктрин, считают, что ядерную войну можно вести и выиграть. Неудивительно также, что по-прежнему преследуется недостижимая цель абсолютной обороны против ядерного нападения. Сторонники таких концепций выступают за накопление еще больших и более совершенных ядерных арсеналов, исходя из предпосылки о том, что до тех пор, пока не будет продемонстрирована способность ядерной державы вести и выиграть войну на любом уровне возможной ядерной конфронтации, утрашение не будет убедительным. Таким образом, извращенная логика так называемого утрашения постоянно питает саму себя, требуя непрерывного наращивания систем оружия в бесполезном стремлении к обманчивому ощущению стратегического превосходства. Так называемый паритет или стратегический баланс, который преподносится как хранитель мира в ядерный век, по существу, постоянно стремятся нарушить именно на основании той логики, которая вытекает из концепции утрашения.

Г-н Председатель, вышеизложенный анализ приводит нас к двум основным выводам. Во-первых, до настоящего времени не были разработаны и по существу не могут быть разработаны какие-либо доктрины об использовании ядерного оружия, которые были бы убедительными в том смысле, что их применение могло бы привести к достижению какой-либо реальной политической цели. Попытки каким-либо образом подогнать идею использования ядерного оружия под известные рамки доктрин, применяемых в отношении использования обычных видов оружия, являются несостоятельной абстракцией. Реальность же заключается в том, что использование любого вида ядерного оружия в любом месте неизбежно приведет к всемирной ядерной катастрофе. Второй вывод состоит в том, что концепции так называемого утрашения чреваты безудержной гонкой ядерных вооружений. Утрашение предполагает постоянное стремление к военному превосходству над противником. Хотя в ядерный век стремление к такому военному превосходству является несостоятельным, именно это желание достичь иллюзорного и недостижимого превосходства по-прежнему разжигает гонку ядерных вооружений, свидетелями которой мы сегодня являемся.

Мы считаем, что достижение ядерного разоружения стало категоричной необходимостью именно потому, что ядерные вооружения более не обеспечивают достижения какой-либо реальной политической цели любым государством, претендующим на проведение своей политики на рациональной основе. С другой стороны, концепция ядерного утрашения, которая была разработана для того, чтобы подогнать ядерное оружие под рамки рациональной военной стратегии, может увековечить технологическое соперничество, направленное на усовершенствование ядерного оружия, в тщетной надежде достичь способности полностью уничтожить противника, избежав при этом собственного уничтожения.

Г-н Председатель, хотя все ядерные державы торжественно и официально обязались преследовать цель достижения ядерного разоружения, развитие ядерного оружия за последние два десятилетия и разработка стратегических доктрин, регулирующих его использование, заставляют все больше и больше сомневаться в надежности этого обязательства. Сегодня ядерные державы полностью оснастили ядерным оружием свою боевую технику, и мы все чаще слышим заявления о том, что по крайней мере для некоторых из этих государств национальная оборона не может быть полной без ядерного оружия. Даже когда между

(Г-н Венкатесваран, Индия)

некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, проходили переговоры, они были направлены не на достижение ядерного разоружения, а скорее на разработку изощренных методов, позволяющих им существовать при наличии еще больших арсеналов ядерного оружия. До сих пор цель переговоров в отношении ядерного оружия состояла в регулировании ядерного соперничества, а не в подлинном достижении ядерного разоружения. Соответственно мы, остальные государства, имеем право задать вопрос, когда можно будет надеяться на ликвидацию ядерных вооружений? Государства, обладающие ядерным оружием, обязаны объяснить нам, почему существуют несоответствия и противоречия между их официальным обязательством достичь ядерного разоружения и проводимой ими политикой, направленной на то, чтобы навсегда внедрить ядерное оружие в их военные комплексы. Эти государства также должны объяснить, каким образом они совмещают провозглашенную ими цель достижения ядерного разоружения с поддержкой концепции устрашения. Моя делегация не сомневается в том, что, пока основным элементом ядерной системы является концепция устрашения, гонку ядерных вооружений нельзя ни контролировать, ни остановить.

Г-н Председатель, если вышеизложенный анализ является правильным и если ядерное разоружение далее не является реальной целью, на достижение которой можно было бы надеяться, то в таком случае мы, неядерные государства мира, имеем право на то, чтобы нам по крайней мере ясно сказали об этом. Мы должны знать, есть ли у нас какая-либо другая возможность кроме того, как смириться с тем, что мир обречен постоянно жить под угрозой надвигающейся ядерной катастрофы. Мы должны знать о том, что в обозримом будущем мы будем по-прежнему каждый момент находиться под угрозой возникновения ядерной войны, в которой мы будем уничтожены без нашего участия в ней. Возможно, когда всем станет ясно, что ядерное оружие будет сохранено, что все страны, которые им обладают, будут упорно отказываться его ликвидировать, мировое сообщество сможет пересмотреть свои взгляды на мир, в котором мы обречены жить.

Сейчас мы подошли к тому моменту, когда необходимо пересмотреть и проанализировать ряд самых основополагающих предположений, на которых до сих пор строилась вся структура наших переговоров о мерах в области разоружения. Если эти предположения не будут тщательно изучены сейчас, сохранится опасность того, что мы будем гоняться за призраками и вряд ли достигнем ошутимых результатов. Именно по этой причине мы считаем необходимым создать в срочном порядке специальную рабочую группу по ядерному разоружению, с тем чтобы Комитет по разоружению в качестве органа для переговоров мог объективно рассмотреть вопрос о том, по-прежнему ли верными являются предположения, которые лежат в основе нашей деятельности по достижению ядерного разоружения. Такое тщательное рассмотрение будет отвечать интересам государств как не обладающих, так и обладающих ядерным оружием. Ведь когда будет неопровержимо доказано, что наращивание ядерных арсеналов и поддержка стратегических доктрин, касающихся использования ядерного оружия, не обеспечивают безопасность этих стран, а напротив обрекают их на постоянное существование в условиях отсутствия безопасности, они, можно надеяться, согласятся изменить свой образ мышления и присоединятся к мнению большинства стран мира. Когда будет признано, что ядерную войну нельзя ни вести, ни выиграть, ядерное разоружение перестанет быть просто идеалом. Оно станет жизненной необходимостью.

Г-н Председатель, в ходе этой сессии наш Комитет также рассмотрит вопросы, связанные с запрещением химического оружия и радиологического оружия. Позиция моей делегации по этим двум вопросам была ясно изложена в заявлениях, которые мы сделали как на пленарных заседаниях, так и на заседаниях рабочих групп на сессии Комитета по разоружению в прошлом году. Что касается химического оружия, мы удовлетворены существенной

(Г-н Венкатесваран, Индия)

работой, проделанной Рабочей группой в прошлом году. Мы надеемся, что Рабочая группа по химическому оружию незамедлительно возобновит свои заседания и основную работу. Прогресс в этой области важен, поскольку уже имеются некоторые опасные явления, которые, если не сдержать их развитие, могут стать еще одной угрозой для существования человечества. Я имею в виду опасность, которую представляет собой разработка бинарного химического оружия. Эти опасные тенденции должны побудить нас к достижению конвенции о химическом оружии, по возможности, на самой текущей сессии этого Комитета. Вскоре после достижения независимости Индия отказалась от производства и использования химического оружия. Соответственно, моя делегация заявляет о своей полной поддержке этой цели и внесет позитивный вклад в ее достижение, используя все свои возможности. Моя делегация по-прежнему придерживается позитивного подхода и к переговорам по конвенции о запрещении радиологического оружия. В ходе многосторонних переговоров по этому вопросу в прошлом году мы подняли ряд важных принципиальных вопросов, касающихся определения радиологического оружия. Мы полагаем, что в ходе обсуждения данной проблемы в этом году можно будет найти разумное решение данного вопроса.

Одной из важнейших задач, стоящих перед Комитетом, является разработка всеобъемлющей программы разоружения. Хотя элементы такой программы уже были изложены Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению, данному Комитету придется проделать значительную работу в связи с ее разработкой и обсуждением. Моя делегация считает, что эта программа должна быть как можно более конкретной и содержать определенное указание сроков осуществления различных мер в области разоружения, изложенных в программе. Без указания соответствующих сроков программа будет иметь мало практического и политического смысла. Мы искренне надеемся, что в ходе текущих переговоров мы сможем достичь широкого консенсуса по этому вопросу.

Немногим больше одного года отделяет нас от второй специальной сессии по разоружению. Данный Комитет был создан на первой специальной сессии в 1978 году в качестве органа для переговоров с целью разработки срочных мер в области разоружения. Если мы не сможем достичь какого-либо существенного прогресса на переговорах по различным вопросам, стоящим на нашей повестке дня, до созыва второй специальной сессии, то можно будет считать, что мы не справились с ответственностью, возложенной на нас международным сообществом. Соответственно мы надеемся, что все делегации, присутствующие здесь, предпримут сознательные усилия в ходе текущей сессии, с тем чтобы избежать распрей процедурного характера и воздержаться от соблазна превратить этот орган в форум для полемических дискуссий. Задача данного Комитета состоит в обсуждении мер в области разоружения. Мы не должны использовать в качестве предлога для задержки нашей работы тот аргумент, что международная атмосфера ухудшилась. Если мы не оправдаем возложенную на нас ответственность, международный климат, бесспорно, ухудшится еще больше.

В заключение г-н Председатель, я хотел бы подчеркнуть безотлагательную необходимость разоружения, которая, как горячо надеется моя делегация, будет стимулировать работу Комитета в ходе его текущей сессии. В своем выступлении на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в 1961 году покойный премьер-министр Индии Джавахарлал Неру сказал, я цитирую: "Я убежден, что современный мир не может долго существовать без полного разоружения. В конечном итоге возможно, что материальный прогресс, которого достиг мир, и это прекрасно, — далеко обогнал развитие человеческого ума. Разум, развитие которого отстает и который оперирует понятиями столетней или

(Г-н Венкатесваран, Индия)

200-летней давности в отношении функционирования наций и ведения войн, не отвечает требованиям современного мира. Внутренне мы не можем полностью осознать возможность ядерной войны. В противном случае, как мне кажется, были бы невозможны эти постоянные провалы и тупики в переговорах, поскольку в современных условиях либо война должна быть исключена, либо человеческая цивилизация вынуждена будет смириться с уничтожением всего, что она создала за тысячелетия своего существования. Если это так, то важно и крайне необходимо, чтобы мы подошли к вопросу о разоружении оперативно, обдуманно и с решимостью урегулировать его".

Г-н Председатель, позиция Индии в отношении вопросов разоружения по-прежнему основывается на этих словах.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю Его Превосходительство посла Венкатесварана за его выступление и признателен ему за дружественные и любезные слова в адрес Председателя.

Выступление, которое мы только что заслушали, было последним в нашем списке на сегодняшнее пленарное заседание. Мне хотелось бы знать, не желают ли выступить другие делегации?

Если таковых не имеется, я предлагаю теперь вкратце рассмотреть вопросы, касающиеся организации нашей работы на ближайшие дни.

Напоминаю, что у делегаций имеются следующие документы:

Прежде всего документ CD/140, озаглавленный "Письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1981 года Председателю Комитета по разоружению, препровождающее резолюции по вопросу о разоружении, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии". Затем документ CD/INF/Rev.4, озаглавленный "Основная информация для делегаций относительно мероприятий и документации, связанных с работой Комитета".

Как вы знаете, в соответствии со статьей 29 наших правил процедуры, "предварительная повестка дня и программа работы составляются Председателем Комитета при содействии секретаря и представляются Комитету для рассмотрения и принятия".

В соответствии с этой статьей 29 я представил Комитету рабочий документ, который мог бы быть рассмотрен на неофициальном заседании, которое, в случае согласия Комитета, мы можем провести завтра, в среду в 15 ч. Если не будет возражений, мы рассмотрим также на этом заседании просьбы стран, не являющихся членами Комитета, об участии в обсуждениях на заседаниях Комитета. Сегодня по моей просьбе секретариат неофициально распространил текст полученных по этому поводу обращений.

(Председатель)

И наконец, если у нас останется время, мы могли бы приступить на том же неофициальном заседании к первому обмену мнениями по вопросу о рабочих группах. И если не будет других, относящихся к этому замечаний, я предлагаю теперь закрыть это пленарное заседание. Следующее пленарное заседание состоится в четверг, 5 февраля, в 10 ч 30 мин и, как я понимаю, Комитет принимает только что выдвинутое мною предложение собраться на неофициальное заседание завтра, в среду, в 15 ч. Если по этим предложениям нет никаких замечаний, предлагаю закрыть заседание.

Заседание закрывается в 16 ч 45 мин.

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О 102-М ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
в четверг, 5 февраля 1981 г., в 10 ч 30 мин

Председатель: г-н Ф. де ля Горс (Франция)

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Австралия: г-н Р.А. УОКЕР
г-н Р. СТИЛ
г-н Т. ФИНДЛЭЙ

Алжир: г-н А. МААТИ

Аргентина: г-н Ф. ХИМЕНЕС ДАВИЛА
г-жа Н. ФРЕЙРЕ ПЕНАБАД

Бельгия: г-н А. ОНКЕЛИНКС
г-н Ж.-М. НУАРФАЛИС

Бирма: У СО ХЛАНГ
У ТАН ХТУН

Болгария: г-н П. ВУТОВ
г-н Р. ДЕЯНОВ
г-н К. ПРАМОВ

Бразилия: г-н С.А. ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА
г-н С. ДЕ КУЕЙРОС ДУАРТЕ

Венгрия: г-н И. КЕШИВЕШ
г-н К. ДОРФИ
г-н А. ЛАКАТОШ

Венесуэла: г-н О.А. АГИЛАР

Германская Демократическая Республика: г-н Г. ХЕРДЕР
г-н Х. ТИЛИКЕ
г-н М. ШНЕЙДЕР
г-н М. КАУЛФУСС
г-н П. БУНТИГ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Федеративная Республика Германии:

г-н Г. ФЕЙФЕР
г-н Н. КЛИНГЛЕР
г-н Х. МЮЛЛЕР
г-н В. РЕР

Египет:

г-н И.А. ХАССАН
г-н М.Н. ФАХМИ

Заир:

г-н ОСИЛ ГНОК

Индия:

г-н С. САРАН

Индонезия:

г-н С. ДАРУСМАН
г-н М. СИДИК

Иран:

г-н М. ДАБИРИ
г-н Д. АМЕРИ
г-н Дж. ЗАХИРНИЯ

Италия:

г-н В. КОРДЕРО ДИ МОНТЕЗЕМОЛО
г-н А. ЧЬЯРРАПИКО
г-н Б. КАБРАС
г-н Е. ДИ ДЖОВАННИ

Канада:

г-н Д.С. МАКФАЙЛ
г-н Дж. СКИННЕР

Кения:

г-н С. ШИТЕМИ
г-н Дж.Н. МУНИУ

Китай:

г-н ЛЯН ЮФАНЬ
г-н Ю МЕНЦЗЯ
г-н ЛИНЬ ЧЕНЬ
г-н ПАНЬ ЦЗЮЙШЭНЬ
г-жа ГЭ И-ЮНЬ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Куба:</u>	г-жа В. БОРОДОСКИ-ЯКЕВИЧ
<u>Марокко:</u>	г-н А. СКАЛЛИ г-н М. ШРАИБИ
<u>Мексика:</u>	г-н А. ГАРСИА РОБЛЕС г-н А. КАСЕРЕС
<u>Монголия:</u>	г-н Д. ЭРДЕМБИЛЭГ
<u>Нигерия:</u>	г-н О. АДЕНИДЖИ г-н В.О. АКИНСАНЬЯ г-н Т. АГУЙИ-ИРОНСИ
<u>Нидерланды:</u>	г-н Р.Х. ФЕЙН г-н Х. ВАГЕНМЕЙЖЕРС
<u>Пакистан:</u>	г-н М. АХМЕД г-н М. АКРАМ
<u>Перу:</u>	г-н Ф. ВАЛЬДИВИЕЗО г-н А. ДЕ СОТО г-н Х. ОРИЧ МОНТЕРО г-н А. ТОРНБЕРРИ
<u>Польша:</u>	г-н Б. СУЙКА г-н Б. РУССИН г-н С. КОНИК г-н Я. СИАЛОВИЧ г-н Т. СТРОЙВАС
<u>Румыния:</u>	г-н Л. МАЛИЦА г-н О. ИОНЕСКУ г-н Т. МЕЛЕСКАНУ
<u>Соединенное Королевство:</u>	г-н Д.М. САММЕРХЕЙС г-н Н.Х. МАРШАЛЛ г-жа Дж.И. ЛИНК

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Соединенные Штаты Америки:

г-н Ч.Ч. ФЛАУЭРРИ
г-жа К. КРИТТЕНБЕРГЕР
г-н Дж.А. МИСКЕЛ
г-н Г. УИЛСОН
г-н С. ФИЦЖЕРАЛЬД

Союз Советских Социалистических Республик:

г-н Б.П. ПРОКОФЬЕВ
г-н В.П. ПЕРФИЛЬЕВ
г-н Л.С. МОШКОВ
г-н Ю.В. КОСТЕНКО
г-н В.В. ЛОЩИН

Франция:

г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС
г-н Ж. ДЕ БОСС
г-н М. КУТЮР

Чехословакия:

г-н М. РУЖЕК
г-н П. ЛСКЕЖ
г-н А. СИМА
г-н Л. СТАВИНОХА

Швеция:

г-жа И. ТОРССОН
г-н К. ЛИЦГАРД
г-н Л. НОРБЕРГ
г-н У. ЭРИКСОН
г-н С. СТРОМБАК

Шри Ланка:

г-н Х.М.Дж.С. ПАЛИХАККАРА

Эфиопия:

г-н Т. ТЕРРЕФЕ
г-н Ф. ЙОГАННЕС

Югославия:

г-н И. ВРХУНЕЦ
г-н Б. БРАНКОВИЧ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Япония:

г-н Й. ОКАВА

г-н Р. ИШИИ

г-н К. ШИМАДА

Секретарь Комитета и личный
представитель Генерального секретаря

г-н Р. ДЖАЙПАЛ

Помощник Генерального секретаря
Центр по разоружению

г-н Дж. МАРТЕНСОН

Заместитель секретаря
Комитета по разоружению

г-н В. БЕРАСАТЕГИ

Г-жа ТОРССОН (Швеция) (перевод с английского): Г-н Председатель, я хочу извиниться за то, что прошу слова и на втором пленарном заседании этой сессии. У меня есть некоторые основания для этой просьбы. Я буду краткой.

Во вчерашних газетах содержалась информация о некоторых заявлениях, сделанных министром обороны США г-ном Уайнбергером на его первой пресс-конференции в Пентагоне в прошлый вторник. Эти заявления показали, что министр Уайнбергер, возможно, будет выступать за развертывание нейтронных боеголовок в Европе. Как сообщается, он заявил: "Я думаю, что возможность, которую дает это оружие для укрепления тактических ядерных сил, является таковой, что мы вполне вероятно захотим воспользоваться ею".

Заявление г-на Уайнбергера, как представляется, подтверждает то, о чем говорилось в прошлый вторник, а именно то, что мы живем в эпоху неопределенности и предостережений. Когда мы получаем такого рода раннее предостережение, какой должна быть наша реакция? Ждать? Или же попытаться что-то сделать?

Г-н Председатель, я вынуждена напомнить в этой связи, что во многих странах и не в последнюю очередь в Западной Европе в 1977 и 1978 годах возникло могучее движение общественности, являвшееся выражением решительного протеста против так называемой нейтронной бомбы. Были основания считать с некоторым удовлетворением, что это было одним из факторов, заставивших президента Картера осенью 1978 года принять решение отложить производство этого оружия, которое его противники по праву называют отвратительным. В то время можно было утверждать, как это сделала и я в своем заявлении в Первом комитете Генеральной Ассамблеи в ноябре 1977 года, что "общественное мнение является политической реальностью".

Однако эта политическая сила была успокоена заявлением, сделанным президентом Картером осенью 1978 года. И даже впоследствии, когда он разрешил Министерству энергетики начать производство некоторых критических элементов этого оружия, это, по-видимому, не вызвало тревоги у общественности.

С тех пор в этой области произошло следующее: еще одна ядерная держава разрабатывает и испытывает нейтронное оружие. Мне нет необходимости повторять, что правительство Швеции последовательно осуждает это оружие, которое добавило бы новый аспект к ядерной войне, усугубив ее устрашающие последствия, и которое влечет за собой неперемнную опасность понижения ядерного порога.

В соответствии с курсом, проводимым правительством Швеции на протяжении ряда лет, я хочу сегодня обратить внимание на заявления, сделанные министром Уайнбергером два дня назад. Я осознаю тот факт, что они прямо не говорят о принятии в самом ближайшем будущем какого-либо решения по этому ужасному вопросу. Фактически, как я уже сказала, мы получили раннее предупреждение. В этом-то и заключается причина, по которой я сегодня подняла этот вопрос в Комитете по разоружению. Правительства и народы должны принять к сведению заявление министра обороны и подумать о его возможных последствиях для будущего народов, проживающих на густонаселенном европейском континенте.

Г-н ХЕРДЕР (Германская Демократическая Республика) (перевод с английского):

Г-н Председатель, в начале своего выступления я хотел бы поздравить вас в связи с вашим избранием на пост Председателя Комитета по разоружению на первый месяц сессии этого года. Я надеюсь, что ваш большой опыт, ваши знания и то уважение, которым вы пользуетесь среди членов Комитета, позволят вам принимать эффективные решения, которые дали бы нам возможность эффективно работать с самого начала, что заложит основу для реального прогресса в нашей деятельности. Я желаю вам успехов в выполнении ваших ответственных обязанностей.

Мне также доставляет удовольствие, пользуясь случаем, выразить благодарность и восхищение бывшему председателю, послу Эфиопии Террефе, за его деятельность на посту Председателя в течение августа месяца и в промежуточный период. Именно благодаря его умелому и гибкому руководству Комитет смог разрешить все проблемы, связанные с подготовкой его доклада тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, тем самым создав условия для дальнейшего продвижения вперед в нашем стремлении достичь прогресса сейчас, во время сессии 1981 года.

Кроме того, я бы хотел поприветствовать вновь назначенных глав делегаций Румынии, Пакистана, Заира и Египта. Я уверен, что мы будем поддерживать с ними столь же теплые и полезные отношения и сотрудничество, как и с их предшественниками.

Г-н Председатель, нынешняя сессия Комитета по разоружению начинает свою работу в обстановке серьезной международной напряженности. Несмотря на все усилия миролюбивых сил, гонка вооружений приобретает все более опасный размах.

Политика усиления гонки вооружений, проводимая определенными империалистическими кругами, которую часто называют "Дополнительные вооружения", начинает подрывать результаты политической разрядки, с большим трудом достигнутые в 70-х годах. В различных районах мира продолжают вооруженные конфликты. Несмотря на решительные призывы международного сообщества, Договор ОСВ-2 еще не вступил в силу. В то же время одна из ядерных держав пропагандирует доктрину, в основе которой лежит тезис, что ядерную войну можно вести и выиграть. В этом отношении моя делегация полностью разделяет опасения, высказанные на нашем заседании 3 февраля уважаемыми представителями Мексики, Швеции и Индии. В то время как здесь, в Женеве, в Комитете по разоружению мы прилагаем огромные усилия, с тем чтобы достичь прогресса в области ограничения гонки вооружений, и изыскиваем новые пути и решения, в других местах создается угроза производства нового варварского оружия.

Однако не существует разумной альтернативы миру и международному сотрудничеству. Мы должны сделать все возможное для того, чтобы сохранить процесс политической и военной разрядки и в 80-х годах. В этой связи Генеральный секретарь Центрального комитета Социалистической единой партии Германии, Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики Эрих Хонеккер заявил следующее: "Для того чтобы упрочить мир, главнейшей задачей в международных делах сегодня является прекращение гонки вооружений и дополнение политической разрядки разоружением. Ныне эта задача стала еще более насущной, чем когда бы то ни было в прошлом. Для восстановления

(Г-н Хердер, ГДР)

здоровой международной атмосферы необходимо обеспечить сдвиг в этом направлении именно теперь, в 80-х годах. Потеря времени в настоящий момент может нравиться лишь тем, кто проводит империалистическую политику конфронтации и постоянной и даже все возрастающей напряженности, преднамеренно пытаясь ввергнуть человечество в кошмар ядерной войны".

Г-н Председатель, никогда прежде ответственность, возложенная на Комитет по разоружению как единственный многосторонний форум для ведения переговоров по разоружению, не была столь очевидной, как теперь в связи с осложнением и обострением международной обстановки.

Делегация ГДР считает, что Комитет должен активизировать в настоящее время свои усилия, чтобы добиться ощутимого прогресса хотя бы по наиболее важным пунктам своей повестки дня. Необходимость этого подкрепляется тем, что Комитет проводит свою последнюю полную сессию перед второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению.

Со всей решимостью и в духе предложений, выдвинутых государствами-членами Варшавского Договора в мае прошлого года, мы сделаем все, что в наших силах, для решения задач, стоящих перед Комитетом. Программа по разоружению, предложенная социалистическими государствами, основана на принципе равной безопасности для всех сторон. Она ясно свидетельствует о намерении этого оборонительного союза социалистических стран не стремиться к достижению военного превосходства. Эта программа была вновь одобрена на встрече руководителей государств-членов Варшавского Договора в Москве в декабре 1980 года.

Эта программа не только учитывает необходимость принятия глобальных мер в направлении ограничения вооружений и разоружения в том виде, как они рассматриваются здесь, в Комитете, но и предусматривает меры по военной разрядке на региональном уровне. Мы ожидаем, что на проходящей в настоящий момент Мадридской встрече государств-членов СБСЕ будут приняты меры по созыву конференции по военной разрядке и разоружению в Европе. Германская Демократическая Республика придает также большое значение советско-американским переговорам по ограничению ядерных вооружений в Европе. ГДР, представитель которой занимает пост заместителя председателя Специального комитета Организации Объединенных Наций по Индийскому океану, выступает за созыв уже в этом году конференции Организации Объединенных Наций по Индийскому океану. Основная цель состоит в том, чтобы превратить этот район в зону мира.

Но одних красивых слов и программ недостаточно. Необходимы конкретные действия по поддержанию мира. Серьезность наших усилий подтверждается многими примерами. Об этом же свидетельствует и вывод с территории ГДР 20 тыс. советских военнослужащих и 1 000 танков, завершившийся в прошлом году. Этот факт является подлинной мерой по укреплению доверия, а ни в коем случае не "пропагандистским трюком", как нас пытаются в этом убедить некоторые силы на Западе. Как в этом случае, так и в отношении других подобных инициатив социалистических государств, они, к сожалению, торопятся нагромоздить кучу лжи и клеветы вокруг этих предложений.

Мы выступаем за военную разрядку и разоружение вместе с подавляющим большинством государств. Это подтверждается целым рядом важных резолюций, принятых тридцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Что касается

(Г-н Хердер, ГДР)

моей страны, то мы готовы сделать все, что в наших силах, чтобы помочь настоящей сессии Комитета по разоружению претворить эти резолюции в конкретные соглашения. Это явилось бы реальным вкладом в подготовку второй специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению.

Мы уделяем первоочередное внимание ядерному разоружению. Кроме этого должны быть приняты меры по прекращению гонки обычных вооружений, эскалация которой продолжается. Эта цель легла в основу резолюции 35/152 G, принятой на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по инициативе ГДР. Эта резолюция предусматривает такие конкретные меры, как обязательство пяти постоянных членов Совета Безопасности и их военных союзников не увеличивать свои вооруженные силы и обычные вооружения начиная с согласованной даты. Это, несомненно, создало бы благоприятные условия для последующего сокращения вооруженных сил и обычных вооружений. Комитету следует уделить должное внимание и этому вопросу.

В резолюции 35/152 E Комитету по разоружению предлагается активизировать переговоры. По нашему мнению, он должен сконцентрировать свое внимание на самых существенных и первоочередных вопросах, стоящих на его повестке дня, с целью достижения ощутимых результатов.

Делегация ГДР настоятельно призывает все представленные здесь государства не терять времени на длительное обсуждение процедурных и организационных вопросов, а приступить незамедлительно к решению истинных задач Комитета. Мы считаем, что деятельность соответствующих специальных рабочих групп является надлежащим средством для достижения этой цели. Четыре рабочие группы, уже существовавшие в прошлом году, должны продолжить свою деятельность. В то же время мы повторяем наше предложение о создании специальной рабочей группы по ядерному разоружению.

Германская Демократическая Республика решительно выступает за скорейшую ратификацию Договора ОСВ-2 и за продолжение процесса переговоров ОСВ. Этот процесс, безусловно, не исключает поиск всеобъемлющих решений в рамках пункта 50 Заключительного документа специальной сессии, посвященной разоружению. Комитет по разоружению является подходящим органом для таких переговоров. Что же касается мандата такой рабочей группы, то по этому поводу уже был высказан целый ряд полезных соображений.

Г-н Председатель, моя делегация поддерживает инициативу Группы 21 о создании специальной рабочей группы по всеобщему и полному запрещению испытаний ядерного оружия, в которой должны быть представлены все государства, обладающие ядерным оружием. Создание такой группы ни в коей мере не будет препятствовать трехсторонним переговорам, которые, как мы надеемся, возобновятся в самое ближайшее время. Мы настоятельно призываем государства, обладающие ядерным оружием, учесть, наконец, жизненные интересы всех народов и прекратить испытания ядерного оружия. Одним из первых шагов в этом направлении могла бы явиться договоренность между государствами, обладающими ядерным оружием, не производить никаких ядерных взрывов в течение одного года, начиная с согласованной ими даты, как это было предложено Советским Союзом на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

(Г-н Г. Хердер, ГДР)

Меры по предотвращению географического распространения ядерного оружия являются насущной необходимостью. Поэтому Комитет по разоружению должен учесть рекомендацию, сделанную на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и создать специальную рабочую группу по неразмещению ядерного оружия на территории государств, где такого оружия в настоящее время нет.

Группа научных экспертов должна начать свою работу по согласованию различных точек зрения на запрещение новых видов оружия массового уничтожения и, в частности, четко определить объем такого запрещения.

Предлагая создать восемь специальных рабочих групп, мы ни в коем случае не питаем иллюзий, что они смогут немедленно начать работу и разрешить все стоящие перед нами задачи. Для этого необходима политическая воля всех сторон, как справедливо заметил посол Мексики Гарсиа Роблес в своем выступлении на нашем последнем заседании. Особое значение в этом отношении имеет политическая воля некоторых ядерных держав выполнить свои обязательства, принятые ими согласно Заключительному документу специальной сессии, посвященной разоружению.

Г-н Председатель, в конце своего выступления я имею честь представить Комитету от имени группы социалистических государств рабочий документ по некоторым вопросам организации его работы на сессии 1981 года. В документе высказаны соображения этой группы о том, как сделать, чтобы Комитет смог незамедлительно перейти к решению своих основных проблем.

Он гласит следующее: (зачитывает текст рабочего документа).

Г-н Председатель, по нашему мнению, этот документ послужит хорошим отправным пунктом для эффективной и плодотворной работы в Комитете по разоружению без значительных затрат времени на обсуждение второстепенных вопросов. Поэтому мы рекомендуем изучить эти предложения и положить их в основу нашей будущей деятельности. Если возникнет необходимость обменяться мнениями и представить более подробные разъяснения, мы готовы это сделать.

Г-н УОКЕР (Австралия) (перевод с английского): Г-н Председатель, в первую очередь я хотел бы присоединиться к тем ораторам, которые приветствовали вас в связи с избранием на пост Председателя Комитета на февраль месяц. Как и все делегации в этом зале, австралийская делегация знает и ценит ваши личные качества и богатый опыт, который вы используете в выполнении вашей сложной задачи. Мы горячо приветствуем вклад Франции, которую вы столь умело представляете, в работу Комитета по разоружению.

Я также хотел бы присоединиться к своим коллегам, приветствуя в Комитете новых представителей Египта, Пакистана, Заира и Румынии. Моя делегация ожидает, что они внесут свой личный вклад в работу Комитета. Мы надеемся, что тесное сотрудничество, которое осуществлялось с их предшественниками, продолжится.

В своих замечаниях, высказанных на заседании, посвященном открытию этой сессии 1981 года два дня тому назад, вы обратили внимание Комитета на тот отрезвляющий факт, что международное положение за двенадцать прошедших месяцев не улучшилось. Другие ораторы, ссылаясь на выступление уважаемого главы шведской делегации, также отметили "мрачную атмосферу, в которой мы живем и работаем". Моя делегация полностью поддерживает вывод о том, что в силу этой причины работа Комитета по разоружению важна как

(Г-н Уокер, Австралия)

никогда, причем помимо нас к этому выводу пришли и другие делегации. Мы не должны допустить, чтобы положение в мире приводило нас в отчаяние или ослабляло наши усилия. Хотя с точки зрения реальности мы признаем, что существующее международное положение ограничивает наши потенциальные возможности, нас, тем не менее, должен воодушевлять тот факт, что Комитет по разоружению на последних этапах своей сессии 1980 года продемонстрировал решимость сосредоточить свое внимание на практических вопросах, а не на бесплодной полемике или процедурных сложностях. Австралийская делегация особо приветствует выступления других делегаций, которые свидетельствуют об их стремлении по-прежнему работать в этом конструктивном духе. Это прагматический и реалистичный подход, и мы также придерживаемся такого подхода.

Прошлый год был тревожным для человечества, и многие из этих тревог до сих пор сохранились. Военная оккупация и репрессии в отношении неприсоединившейся страны со стороны одной из сверхдержав, которые наложили такую тень на 1980 год, продолжаются. В прошедшем году возникли новые угрозы. Международное доверие по-прежнему находится в критическом состоянии, и одним из результатов этого является то, что Договор ОСВ-2 не был ратифицирован. По-прежнему растут расходы на вооружение, расширяется развертывание вооружений и разрабатываются новые планы дальнейшего расширения военных потенциалов. Это является как причиной, так и следствием международной напряженности. Продолжаются также и испытания ядерного оружия. Чтобы не создалось впечатления, что я отношу все возникшие трудности на счет государств, обладающих ядерным оружием, следует также с озабоченностью отметить, например, тот факт, что еще есть страны, обладающие ядерными установками и еще не присоединившиеся к Договору о нераспространении ядерного оружия или препятствующие мерам по международному контролю и отчетности, которые обеспечили бы гарантии против распространения ядерного оружия.

Отчасти по этим причинам и отчасти ввиду совпадения вопросов, стоящих на международной повестке дня в области разоружения, 1980 год был годом обзоров и критических анализов. Внимание было сосредоточено на вопросе развития военной технологии, которое, как представляется, опередило прогресс переговоров в области контроля над вооружениями и создало угрозу появления новых взрывоопасных ситуаций. Оно также было сосредоточено на схожих проблемах вертикального и горизонтального распространения ядерного оружия. Была вновь подчеркнута важность эффективных мер по контролю в качестве основного требования соглашения в области контроля над вооружениями.

Однако, несмотря на эти тревоги и сомнения, общая картина в 1980 году не была полностью мрачной. В Женеве была завершена подготовка соглашения, предусматривающего ограничение использования некоторых видов обычного вооружения. Величественное здание международных соглашений в области разоружения, построенное за прошедшее десятилетие, сохранилось и, более того, важность этих существующих соглашений нашла широкое подтверждение. Неспособности второй Конференции участников договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого договора разрешить все противоречия в своем заключительном документе следует противопоставить сохраняющуюся силу этого договора, подтвержденное обязательство его участников и постоянное увеличение их числа. Кроме того, вселяет надежду тот факт, что Комитет по разоружению,

(Г-н Уокер, Австралия)

созданный специальной сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, в качестве основного органа для ведения многосторонних переговоров в области разоружения, учредил соответствующие механизмы и начал сосредотачивать свою работу на практических вопросах так, как этого никогда не пытались сделать ранее.

Моя делегация горячо желает, чтобы этот практический подход получил дальнейшее развитие на текущей сессии. Мы также готовы сделать все возможное для содействия такому процессу. Мы надеемся на скорое достижение согласия относительно нашей программы работы, а также мандатов и состава рабочих групп, с тем чтобы позволить делегациям как можно скорее приступить к выполнению стоящих перед нами основных задач. В этой связи моя делегация приветствует и поддерживает предложение уважаемого делегата Индии о том, чтобы четыре рабочие группы, учрежденные нами в прошлом году, незамедлительно возобновили работу в рамках своих прежних мандатов. Если члены Комитета сочтут необходимым пересмотреть любой из этих мандатов, данный вопрос можно будет обсудить, а затем принять необходимые меры, если Комитет достигнет соответствующего согласия; однако, по нашему мнению, было бы ошибкой допускать, чтобы такие обсуждения задерживали начало рассмотрения вопросов существа.

Австралия считает, что первостепенную важность имеют два вопроса нашей повестки дня - Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и Конвенция о химическом оружии. Я хотел бы сказать несколько слов о каждом из этих документов.

Готовность Австралии работать на благо запрещения всех испытательных взрывов ядерного оружия в любых средах и навсегда хорошо известна и была вновь подтверждена на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что такой договор является наиболее реально достижимой мерой, способной обеспечить международному сообществу эффективные и практические гарантии против опасности продолжения испытаний, против дальнейшего наращивания существующих ядерных арсеналов и против распространения ядерного оружия на другие страны. Мы также придаем большое значение тому вкладу, который этот договор может внести в ослабление напряженности во многих регионах мира, и многим другим выгодам, вытекающим из этого договора. Австралия считает, что данный вопрос нужно и, более того, крайне важно рассмотреть в этом Комитете.

В начале своего выступления я указал на необходимость реалистичного и практического подхода. Таким образом, Комитет по разоружению не может рассматривать вопрос о Договоре о запрещении испытаний изолированно, т.е. без должного учета соответствующих событий в других областях. Я, в частности, имею в виду переговоры, которые были проведены тремя государствами, проводящими ядерные испытания. Медленный прогресс этих трехсторонних переговоров вызывает всеобщее разочарование. Австралия не считает, что это вызвано отсутствием политического стремления трех участвующих стран. Напротив, мы полагаем, что существуют трудные и сложные вопросы, которые еще требуют разрешения, особенно в области контроля.

(Г-н Уокер, Австралия)

В прошлом году мы приветствовали доклад, представленный Комитету участниками трехсторонних переговоров, информацию, содержащуюся в этом докладе, и отмеченный в нем прогресс.

Мы также дали высокую оценку обсуждениям и комментариям, которые вызвал в Комитете по разоружению этот доклад о трехсторонних переговорах. По нашему мнению, продолжение трехсторонних переговоров не исключает роли Комитета по разоружению. Как подчеркивали другие ораторы - и наиболее ярко уважаемый посол Нигерии - договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия должен привлечь широкое и, мы надеемся, в конечном счете, всеобщее участие. В противном случае он не будет отвечать тем целям, о которых я говорил ранее. Путь к такому договору, безусловно, лежит через Комитет по разоружению. Мы считаем, что Комитет по разоружению может внести полезный вклад в подготовку такого договора, не дожидаясь завершения трехсторонних переговоров. Созданная в Комитете по разоружению группа экспертов по сейсмическому обнаружению ядерных испытаний по-прежнему осуществляет важную работу, которая должна завершиться до того, как договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия сможет полностью вступить в силу. Другая подобная практическая задача состоит в обсуждении административных и организационных мероприятий по контролю за выполнением этого договора, как Австралия предложила в прошлом году в документе CD/95. Со своей стороны, мы приветствовали бы другие практические предложения относительно конкретных задач Комитета по разоружению на данном этапе. Мы решительно отвергаем мнение о том, что такая практическая работа может отвлечь Комитет по разоружению и вынудить его сосредоточить свое внимание на второстепенных, а не на центральных вопросах. Австралия не предлагает отвлечь его внимание от центральных вопросов запрещения испытаний, и мы не считаем, что другие члены этого Комитета могут выступить с подобным предложением.

Безусловно, такая работа не может протекать в отрыве от трехсторонних переговоров. Это невозможно в органе, который действует на основании консенсуса. И если бы даже это было теоретически возможным на основании наших правил процедуры, такая работа была бы лишена практического смысла.

Мы ожидаем, что трехсторонние переговоры и работа Комитета по разоружению будут осуществляться на основе взаимосочетаемости, дополняя и подкрепляя друг друга.

Другим важным вопросом является конвенция о химическом оружии. В этом случае, как и в отношении запрещения испытаний, существует настоятельная необходимость принятия эффективных мер. Отсрочка по каким-либо причинам таит в себе зловещую угрозу для международного сообщества и жителей нашей планеты.

Из заключения экспертов, которое мы заслушали, нам известно, что многие страны располагают потенциалом производить химическое оружие. По сообщениям в печати нам известно о больших арсеналах химического оружия и подготовке войск к его применению. Мы знаем, что это заставляет другие страны в свою очередь вооружаться еще более устрашающими видами химического оружия. Единственная возможность избежать гонки химических вооружений, опасность возникновения которой уже существует, состоит в обсуждении

(Г-н Уокер, Австралия)

и принятии конвенции о химическом оружии. Для того чтобы такая конвенция обеспечила гарантии, способные устранить причины, заставляющие страны вооружаться этим оружием, она должна содержать положения о надежном и убедительном контроле.

Общепризнано, что наиболее конструктивная работа Комитета по разоружению в прошлом году была связана с химическим оружием. Теперь мы должны развить этот успех. Моя делегация готова внести активный вклад в деятельность Рабочей группы в этом году. В прошлом году по инициативе Австралии Комитет по разоружению уделил несколько дней неофициальным заседаниям с участием технических экспертов. Многие делегации высоко оценили результаты этой инициативы. На вчерашнем неофициальном заседании уважаемый делегат Нидерландов предложил продолжить проведение таких заседаний в этом году. Я хотел бы заявить, что моя делегация присоединяется к этой инициативе и предлагает Комитету по разоружению предусмотреть такие заседания в своей программе. Как предложил делегат Нидерландов, мы могли бы воспользоваться запланированным присутствием в Женеве со 2 по 4 апреля ряда ведущих экспертов по химическому оружию из многих стран и запланировать свои собственные заседания непосредственно до или после этого срока. Данный вопрос следует обсудить на нашем следующем неофициальном заседании. Здесь мы вновь должны высоко оценить представленный в прошлом году Соединенными Штатами Америки Советским Союзом доклад об их двусторонних переговорах. Этот доклад представляет ценность как сам по себе, так и с точки зрения содействия, которое он оказал Комитету по разоружению в рассмотрении стоящих перед ним вопросов.

На рассмотрении Комитета находится также ряд других важных вопросов, в разрешении которых в этом году мы могли бы достигнуть существенного прогресса при условии использования практического и реалистичного подхода.

Несмотря на то что конвенция о радиологическом оружии, как меры в области контроля над вооружениями, имеет меньшую важность, существует много веских причин значительно приблизить работу над этой конвенцией к завершению в этом году. Этот вопрос несомненно, находится на рассмотрении Комитета, и у нас есть возможность продемонстрировать свою способность конструктивно и быстро обсудить вопрос, содержащий некоторые сложности.

Всеобъемлющая программа разоружения должна быть полностью подготовлена до второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению в марте следующего года. Для того чтобы уложиться в эти сроки, наша работа должна приблизиться к завершению в конце текущей сессии Комитета по разоружению. Цель моей делегации — это реалистичная программа, которая будет иметь практическое значение для содействия будущим переговорам. Мы хотим избежать программы, которая стимулировала бы бесплодные дискуссии и вызывала нереальные надежды.

Негативные гарантии безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием — это вопрос, имеющий большую важность для международного сообщества. Однако прения в Комитете по разоружению за последние два года свидетельствовали о трудностях в нахождении общей формулы, которая отвечала бы интересам всех стран. Обсуждение этого вопроса

(Г-н Уокер, Австралия)

не должно превращаться в попытки той или иной группы стран улучшить свое военное положение по сравнению с другими. Видимо, целесообразнее стремиться к достижению консенсуса, который охватывал бы разные формулировки, отражающие различные интересы.

Таковы остальные вопросы, стоящие на международной повестке дня в области разоружения, которые мы не должны оставлять без внимания. Со своей стороны, мы, например, по-прежнему особо заинтересованы в "сокращении" производства ядерного материала для вооружений, как указано в нашем информационном документе CD/90. Кроме того, существуют дискуссионные и политические органы, в которых мы готовы обсуждать соответствующие им вопросы.

Однако подход Австралии к работе Комитета по разоружению был и остается следующим: никакой полемики, никаких политических заявлений, а просто решительная реалистичная попытка достигнуть результатов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю нашего уважаемого коллегу из Австралии за его выступление, а также за те любезные слова, которые он высказал в адрес президиума. Я хочу также исправить одно упущение и выразить уважаемому представителю Германской Демократической Республики свою признательность за любезные слова, которые он высказал в адрес президиума.

Г-н РУЖЕК (Чехословакия) (перевод с английского): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам и приветствовать вас, уважаемого представителя Франции, на ответственном посту Председателя Комитета по разоружению на февраль месяц. Мы надеемся, что под вашим руководством Комитет за короткий период времени успешно разрешит необходимые организационные вопросы, и мы сможем как можно раньше начать переговоры по существу.

Мне бы также хотелось выразить признательность нашей делегации Председателю Комитета в течение августа месяца 1980 года и промежуточного периода послу Эфиопии Террефи, деятельность которого явилась важным вкладом на заключительных этапах работы сессии Комитета в прошлом году.

Позвольте мне, пользуясь случаем, тепло приветствовать наших новых коллег: посла Румынии Малицу, посла Египта Эль Риди, посла Пакистана Ахмада и посла Заира Адейто Нзенгея. Мы надеемся успешно с ними сотрудничать. Их участие, несомненно, будет способствовать продвижению нашей общей работы.

Позвольте мне также сердечно приветствовать г-на Мартенсона, который прибыл из Нью-Йорка, чтобы присутствовать на открытии нашей сессии, посла Джайпала, секретаря нашего Комитета, а также всех других членов секретариата.

Г-н Председатель, атмосфера, которая характеризует сейчас международные отношения, в целом считается тревожной. Тревожной, поскольку, прежде всего, процесс ослабления международной напряженности - тенденции, отмечавшейся в только что завершившемся десятилетии - ставится под сомнение; но гораздо более опасным является то, что предпринимаются прямые атаки на ее основы. Нынешняя кампания, направленная против ослабления международной напряженности, не является случайной. В нынешней политике стран НАТО можно найти весьма явные и убедительные доказательства предпринимаемых усилий изменить

(Г-н Ружек, Чехословакия)

исторически сложившееся соотношение сил в мире в пользу этих стран. Достаточно вспомнить хотя бы решение Совета НАТО в мае 1978 года, касающееся увеличения военных бюджетов его членов до 2000 года или долгосрочные программы вооружений, решения того же органа от декабря 1979 года, на основе которого и без того огромные арсеналы оружия в Европе должны быть "дополнены" сотнями новых американских ядерных ракет средней дальности, направленных против СССР и других европейских государств социалистического содружества, выпущенную в прошлом году директиву 59 президента США, которая определяет так называемую новую ядерную стратегию США или отсрочку ратификации Договора об ОСВ-2, который мог бы стать одним из наиболее эффективных препятствий на пути дальнейшего накопления наиболее разрушительных и дорогостоящих видов оружия. Эти и ряд других решений представляют собой источники негативных явлений в мировых делах. Эти и ряд других мер представляют собой прямые атаки на политику мирного сосуществования государств с различными социальными системами.

Процесс ослабления международной напряженности, благотворное влияние которого на развитие отношений между государствами не вызывает сомнений, бесспорно подвергается суровым испытаниям. Каждый реалистически мыслящий человек, однако, ясно понимает, что в интересах каждого необходимо найти выход из нынешней сложной международной обстановки, продолжать политику ослабления международной напряженности.

Страны социалистического содружества, и среди них Чехословацкая Социалистическая Республика, постоянно прилагали все усилия по продвижению вперед переговоров по всем аспектам разоружения. Это также видно из долгосрочной программы, принятой в прошлом году Варшавским совещанием Политического консультативного комитета государств-участников Варшавского Договора. В Варшавской декларации содержится широкая программа предложений по укреплению мира, международной безопасности и достижению реального прогресса в области разоружения. Это — программа мира, которая отвечает насущным интересам всех государств и народов мира. Она в то же время является ответом всем тем силам, которые хотели бы, чтобы переговоры по разоружению были своего рода "бегом на месте", с тем чтобы отсрочить принятие своих собственных решений по конкретным мерам разоружения до тех пор, пока они смогут добиться односторонних преимуществ, на что они, очевидно, надеются. Однако решение проблемы прекращения гонки вооружений и разоружения требует постоянного, целенаправленного и конструктивного сотрудничества всех участников уже сейчас, поскольку опасность мирового пожара, который приближает каждая отсрочка в этой области, растет в геометрической прогрессии. Было бы не только безответственно, но и чрезвычайно опасно игнорировать опасность войны и закрывать глаза на необходимость принятия энергичных мер в целях ее предотвращения.

Мы убеждены, что важным шагом в направлении уменьшения риска войны и укрепления доверия могла бы явиться конференция по военной разрядке и разоружению в Европе — предложение, которое, как показывает обсуждение на Мадридской встрече участников Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, получает все более широкий отклик и поддержку. Такое же воздействие имела бы также Всемирная конференция по разоружению.

(Г-н Ружек, Чехословакия)

Мы активно поддерживаем идею, чтобы эта конференция была созвана как можно раньше после проведения второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению.

В Варшавской декларации Политического консультативного комитета Варшавского Договора прошлого года подчеркивалась, в частности, настоятельная необходимость успешного завершения ведущихся переговоров по разоружению. В этом отношении мы придаем ключевое значение конструктивной деятельности нашего Комитета. Чехословацкая Социалистическая Республика неоднократно подчеркивала и будет продолжать подчеркивать, что Комитет по разоружению должен активно выполнять свои обязанности основного многостороннего органа переговоров по подготовке конкретных мер в области прекращения гонки вооружений и разоружения. Мы рассматриваем нашу работу в Комитете именно с этой точки зрения и будем сотрудничать в самом конструктивном духе с другими членами в целях полного содействия выполнению поставленных перед ним важных задач, безотлагательность которых, по нашему мнению, не вызывает ни тени сомнений. Мы убеждены, что КР имеет все необходимые предпосылки для успешной и эффективной работы. Мы надеемся, что работа сессии этого года не будет осложнена новыми попытками поднять вопросы, которые не могут быть здесь разрешены, и что в этом зале будет царить дух реализма и конструктивного сотрудничества, особенно в решении организационных и процедурных вопросов.

Г-н Председатель, среди проблем мировой политики, которые волнуют людей во всех уголках нашей планеты, наиболее важное место занимают задачи предотвращения развязывания ядерного конфликта. Было бы трудно перечислить все речи и выступления представителей государств, которые рассматривают проблемы ядерного разоружения как первоочередную задачу в настоящее время.

Чехословацкая Социалистическая Республика вместе с другими странами социалистического содружества активно поддерживает скорейшее начало обсуждений и переговоров по ядерному разоружению. Мы считаем совершенно закономерным, чтобы все государства-члены Комитета, и в первую очередь все постоянные члены Совета Безопасности, стали участниками переговоров. Как известно, социалистические страны выдвинули здесь в 1978 году предложение о начале переговоров по прекращению производства ядерного оружия во всех его видах и постепенном сокращении его запасов вплоть до полной их ликвидации CD/4, которое было встречено с пониманием и растущей поддержкой целого ряда государств. По нашему мнению, наступило время рассмотреть создание в рамках Комитета рабочей группы, которая должна безотлагательно начать деловое обсуждений этой проблемы.

Не менее важным, по нашему мнению, является вопрос о всеобщем и полном запрещении испытаний ядерного оружия. Соответствующий договор, заключение которого было предложено Советским Союзом еще в 1975 году, несомненно в значительной мере способствовал бы уменьшению гонки вооружений и прекращению дальнейшего совершенствования ядерного оружия. В этой связи мы ожидаем, что участники трехсторонних переговоров по вопросу о практическом решении этой проблемы, приложат максимум усилий, проявят необходимую политическую волю и настойчивость, чтобы в скорейшее время и успешно завершить эти переговоры.

(Г-н Ружек, Чехословакия)

Мы считаем, что активное участие всех пяти государств, обладающих ядерным оружием, в работе группы, является необходимым условием для успеха ее работы, которая, по нашему мнению, должна завершиться разработкой договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. При обсуждении этой проблемы Комитет и его рабочие группы должны также использовать другие многочисленные исходные материалы, которые уже представлены Комитету, включая результаты работы Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений.

К важным проблемам, стоящим перед Комитетом по разоружению, также относится рассмотрение вопроса об укреплении гарантий безопасности неядерных государств. Необходимость продолжения работы соответствующей рабочей группы по вопросу о международном договоре по укреплению гарантий безопасности неядерных государств очевидна.

В этой связи должное внимание следует, по нашему мнению, уделить предложению о том, чтобы в качестве первого шага на пути заключения договора пять держав, обладающих ядерным оружием, сделали соответствующие официальные заявления, которые должны быть подтверждены Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Десять лет действия Договора о нераспространении ядерного оружия убедительно показали, что этот Договор играет ключевую роль в предотвращении дальнейшего распространения ядерного оружия и тем самым в уменьшении риска ядерного конфликта. Обязательство отказаться от дальнейшего распространения ядерного оружия стало широко признанной нормой современного международного права, на которую могут полагаться также государства, которые пока не подписали Договор. Все страны в одинаковой степени выигрывают от укрепления режима нераспространения, и в интересы ни одной из них не входит, чтобы этот режим был ослаблен, независимо от того, в какой части мира они расположены.

* * *

Социалистические страны, в том числе и Чехословацкая Социалистическая Республика, в течение долгого времени постоянно подчеркивали и подчеркивают настоятельную необходимость принятия кардинальных мер по предотвращению дальнейшего злоупотребления достижениями науки и техники и траты человеческих и материальных ресурсов для разработки и производства новых видов и систем оружия массового уничтожения.

Сознавая нашу ответственность перед будущими поколениями, мы не можем принять аргументы в пользу дальнейшей отсрочки решения этого насущного вопроса. По нашему мнению, в целях изучения возможностей заключения отдельных конкретных соглашений было бы целесообразно создать авторитетную группу экспертов, которая бы параллельно внимательно следила и обсуждала состояние дел в данной области. Своего скорейшего рассмотрения также заслуживает проект конвенции по запрещению производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия, представленного в Комитете СССР и другими социалистическими странами.

(Г-н М. Ружек, Чехословакия)

Совместный советско-американский проект конвенции о запрещении радиологического оружия, по нашему мнению, представляет собой сбалансированную основу для скорейшей разработки окончательного текста. Мы убеждены, что и этот вопрос должен быть безотлагательно рассмотрен в конструктивном и реалистическом духе в Рабочей группе, созданной в ходе последней сессии.

Рабочая группа Комитета под председательством посла Окавы провела в прошлом году полезные обсуждения вопроса о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и об их уничтожении. Мы считаем, что, если будет проявлена необходимая политическая воля, будет достаточно возможностей для заключения всеобъемлющего договора о запрещении химического оружия, включая создание эффективной системы контроля. Однако это требует, чтобы переговоры не затруднялись новыми попытками создать осложнения. Мы считаем полезным вкладом в деятельность Рабочей группы по этому вопросу результаты двусторонних советско-американских переговоров по подготовке проекта такого договора, поскольку доклад об этих переговорах, представленный Комитету в прошлом году, свидетельствует о том, что достигнут дальнейший прогресс.

* * *

Чехословацкая Социалистическая Республика уделяет значительное внимание вопросу разработки всеобъемлющей программы разоружения, и, как известно, от имени Группы социалистических стран она представила в прошлом году предложения об основных элементах такой программы. Мы думаем, что дальнейшие переговоры соответствующей рабочей группы и Комитета по этому вопросу приведут к реалистическим и полезным результатам и они явятся полезным вкладом в работу второй Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. По нашему мнению, необходимо подготовить программу, достаточно широкую, чтобы охватить все основные направления переговоров и все главные вопросы, которые нам предстоит решить. В то же время эта программа не должна выходить за рамки всемирных усилий и должна явиться инструментом, приемлемым и применимым всеми странами и во всех областях в соответствии с принципом равенства и равной безопасности. И наконец, она должна отражать реальности настоящего этапа развития, не ставя перед собой нереальных целей. Мы считаем необходимым, чтобы эта программа объединила усилия государств для решения этих вопросов в атмосфере плодотворного и конструктивного сотрудничества.

Г-н Председатель, в этом году мы вступаем во второе Десятилетие разоружения. Не за горами также вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению. Все миролюбивые государства и народы ожидают, что проведение специальной сессии Генеральной Ассамблеи приведет к практическим результатам и конкретному прогрессу на решающих направлениях усилий по прекращению лихорадочной гонки вооружений и разоружению. Важность проводимых в этом году переговоров в нашем Комитете вытекает также из того обстоятельства, что нынешняя сессия будет последней полной сессией нашего Комитета перед второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи.

(Г-н М. Ружек, Чехословакия)

По нашему мнению, одним из лучших путей для обеспечения успеха этой сессии является прежде всего эффективное использование оставшегося времени для выдвижения инициатив и проведения конструктивных переговоров в нашем Комитете. В этом контексте мы не должны забывать идею широкого и плодотворного международного сотрудничества, о которой говорилось в Декларации Организации Объединенных Наций о международном сотрудничестве в целях разоружения, предложенной моей страной на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Чехословацкая Социалистическая Республика как государство, расположенное в сердце Европы - континента с наибольшей концентрацией военного потенциала и континента, народы которого испытали ужасы мировых войн, - всегда была и будет готова эффективно содействовать международному сотрудничеству в области разоружения.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю Его Превосходительство посла Ружека за его выступление и за любезные слова, которые он высказал в адрес президиума.

Г-н Г. ПЕЙФФЕР (Федеративная Республика Германии) (перевод с английского): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить огромное удовлетворение моей делегации по поводу вашего вступления в должность Председателя нашего Комитета. Я уверен, что ваше большое дипломатическое искусство и глубокое знание вопросов контроля над вооружениями и разоружения позволят вам успешно руководить работой нашего Комитета на этом важном этапе нашей сессии. Я заверяю вас, что моя делегация сделает все, что в ее силах, чтобы помочь вам в выполнении вашей ответственной задачи.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить бывшего председателя Комитета посла Террефе из Эфиопии, который, приведя наши переговоры к завершению в прошлом году, проявил исключительно терпеливый и осторожный подход к различным проблемам, которые были затронуты. Я хочу поздравить его с этим успехом.

От имени моей делегации я с особым удовольствием приветствую в Комитете четырех новых коллег: уважаемых послов Египта, Пакистана, Румынии и Заира. Я обещаю им продолжение прекрасного сотрудничества, которое моя делегация с удовольствием поддерживала с их уважаемыми предшественниками.

1. Г-н Председатель, для реорганизованного Комитета по разоружению этот месяц ознаменовал собой начало третьего года переговоров. В 1979 году Комитет занимался в основном подготовительной и организационной работой. Одним из наиболее важных результатов деятельности Комитета в 1979 году было принятие декалога долгосрочных целей в области разоружения, который установил рамки для деятельности Комитета.

(Г-н Г. Пфейффер, ФРГ)

В прошлом году были созданы четыре рабочие группы и начались переговоры по вопросам существа. Несмотря на сложную международную обстановку, которая не могла не оказать влияния на работу Комитета, совместные усилия позволили успешно завершить сессию 1980 года. Правда, деятельность различных рабочих групп оказала различное влияние на общие результаты, однако можно сказать, что в каждой группе были предприняты определенные шаги, которые позволили прояснить соответствующие вопросы, находящиеся на рассмотрении.

Моя делегация надеется, что на сессии нынешнего года эта работа может быть активно продолжена и даже значительно интенсифицирована. Мы знаем, что это будет нелегко.

2. Г-н Председатель, для моей делегации по-прежнему ясно, что переговоры по разоружению не могут проводиться в отрыве от международной политической обстановки. Было бы иллюзией полагать, что такие переговоры могут проходить в башне из слоновой кости, без учета того, что происходит в мире вне стен нашего зала заседаний.

Вот почему мое правительство искренне надеется, что будут устранены существующие препятствия, которые мешают более быстрому прогрессу в наших переговорах и что не возникнет новых. Большое значение в этой связи имело бы выполнение призыва, содержащегося в резолюции 35/37 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по вопросу о выводе иностранных войск из Афганистана.

Однако именно при таких трудных международных обстоятельствах, как те, с которыми мы сталкиваемся сегодня, возрастает значение нашего Комитета в деле проведения диалога между странами. В связи с этим моя делегация считает, что успешное завершение сессии нашего Комитета в нынешнем году имеет особо важное значение для международной обстановки. Для того чтобы оправдать надежды международного сообщества, Комитет должен сконцентрировать свое внимание на тех вопросах, решение которых представляется наиболее вероятным.

3. По тем же причинам мы должны избегать продолжительных прений по организационным вопросам. Все мы помним трудности, с которыми Комитет сталкивался в прошлом году еще до того, как он фактически начал свою работу. Это не только отняло драгоценное время у рабочих групп, но также произвело на международное сообщество неблагоприятное впечатление в отношении способности Комитета решить стоящие перед ним задачи. Хотя председатели четырех рабочих групп направляли их работу с большим умением и со всей серьезностью, каждый сознавал в конце прошлогодней сессии, что в распоряжении Комитета оставалось очень мало времени для углубленных дискуссий, не говоря уже о согласовании текстов, что в конечном счете и является истинной задачей Комитета.

Мы должны позаботиться о том, чтобы такие задержки больше не происходили. Я хотел бы предложить с этой целью, чтобы рабочие группы начали действовать сразу же в соответствии с мандатами, утвержденными в 1980 году, с тем чтобы они могли продолжить прошлогоднюю работу и выработать конкретные тексты, которые должны быть переданы на пленарные заседания для принятия решения. Комитет мог бы параллельно с происходящими в рабочих группах переговорами обсуждать на пленарных заседаниях любые вопросы, которые члены Комитета считают важными. Эта процедура обеспечила бы, без ущерба для окончательного числа и соответствующих мандатов рабочих групп, скорейшее начало переговоров по вопросам существа.

(Г-н Г. Пфейффер, ФРГ)

4. Г-н Председатель, на всех переговорах, как в рамках Комитета, так и вне его, Федеративная Республика Германии будет руководствоваться стремлением внести свой вклад в дело мира и безопасности, содействовать созданию стабильных и сбалансированных военных отношений, а также развития сотрудничества в области обеспечения безопасности между странами во всех частях мира.

Переговоры по вопросу о контроле над вооружениями и разоружению могут быть успешными только в том случае, если они будут направлены на создание стабильного военного равновесия и будут обеспечивать неослабную безопасность и независимость всех государств на каждом этапе процесса контроля над вооружениями и разоружения. Они должны осуществляться в реалистической манере и должны быть направлены на достижение конкретных и поддающихся контролю результатов. Особый упор следует сделать на те области, где легче всего можно добиться заключения действенных соглашений под эффективным международным контролем.

Концепция федерального правительства по вопросу о переговорах по контролю над вооружениями и по разоружению соответствует этим основным требованиям. В основе этой концепции лежат укрепление доверия между государствами, с одной стороны, и необходимость соответствующего контроля за выполнением соглашений, с другой стороны. Она направлена на обеспечение конкретных сбалансированных и поддающихся контролю мер, которые укрепляют доверие между государствами, ограничивают соперничество в области вооружений с помощью соглашений о конкретном и сбалансированном сокращении и ограничении вооружений. Такого рода меры способствуют, по нашему мнению, созданию условий, при которых становится возможным высвободить ресурсы, которые до этого служили военным целям, и использовать их в целях экономического и социального развития.

5. Г-н Председатель, одним из важных событий в области контроля над вооружениями и разоружения являются переговоры по ОСВ. Сбалансированные результаты этих переговоров, способствующие повышению стабильности отношений между участвующими державами в области ядерного оружия, будут иметь большое значение для укрепления мира и безопасности. Вот почему Федеративная Республика Германии с самого начала придавала большое значение переговорам по ОСВ. Мы приветствуем начало переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом об ограничении систем ядерного оружия среднего радиуса действия как часть процесса переговоров по ОСВ, которые начались в прошлом году в Женеве, и мы надеемся, что на дальнейших переговорах удастся достичь конкретных результатов на основе паритета и равенства обеих сторон.

6. Мое правительство придает большое значение проходящим в настоящее время в Вене переговорам о взаимном и сбалансированном сокращении вооруженных сил и вооружений. Для того чтобы способствовать успеху этих переговоров, представители западных стран, участвующих в переговорах, предложили заключить временное соглашение, включающее комплекс взаимосвязанных мер, гарантирующих соблюдение такого соглашения, обеспечивающих предоставление большей возможности наблюдать за военной деятельностью и, тем самым, способствующих укреплению взаимного доверия между государствами, участвующими в переговорах. Западные страны все еще ждут исчерпывающего ответа восточных стран, в частности, что касается конкретного вклада в решение вопроса о данных.

(Г-н Г. Пфейффер, ФРГ)

Западные страны-участницы переговоров стремятся добиться более устойчивого соотношения вооруженных сил на более низком уровне для достижения подлинного паритета численности личного состава вооруженных сил путем установления общего коллективного максимального уровня для каждой из сторон на основе согласованных данных.

Таким образом, политика, которую мое правительство проводит совместно со своими союзниками, полностью соответствует статье 82 Заключительного документа первой специальной сессии по разоружению.

7. Работа по рассмотрению военных аспектов безопасности, проводимая в настоящее время на Мадридской встрече по рассмотрению дальнейших шагов после Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, дает возможность придать новый стимул многосторонним усилиям, направленным на установление контроля над вооружениями и, таким образом, на укрепление безопасности в Европе.

Процесс укрепления доверия, которому было положено начало на совещании в Хельсинки в 1975 году, необходимо продолжать и расширять. Для того чтобы добиться этого, должны быть разработаны новые, более эффективные и значительные меры. Руководствуясь этим, мое правительство поддерживает предложение, внесенное делегацией Франции в Мадриде об утверждении на Мадридской встрече конкретного и широкого мандата для конференции по разоружению в Европе, которая созывается в рамках СБСЕ. В этом мандате должно быть ясно указано, что целью этой конференции является согласование новых, важных в военном отношении, имеющих обязательную силу и поддающихся контролю мер по укреплению доверия, которые должны применяться в отношении всего европейского континента.

8. Г-н Председатель, позвольте мне вернуться к переговорам в рамках нашего Комитета. Я не буду в настоящее время вдаваться в детали в отношении того, каким должен быть порядок очередности задач для нашей работы в этом году. Я хочу лишь еще раз подчеркнуть, что, по мнению моего правительства, первостепенное значение имеет незамедлительное начало работы в рабочих группах. Это не только увеличит вероятность того, что Комитет сможет представить на рассмотрение второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению всеобъемлющую программу разоружения, но и обеспечит возможность продолжения переговоров о запрещении производства и накопления химического оружия на основе доклада по существу вопроса, представленного двумя участниками переговоров - Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом. Представляется, что в данной области особенно необходима надежная процедура контроля. Отсутствие какой-либо процедуры контроля в связи с Женевским протоколом 1925 года, запрещающим использование биологического и химического оружия, привело к слишком продолжительным дискуссиям на прошлогодней сессии Комитета по разоружению и в Первом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Поэтому мое правительство поддерживает резолюцию 35/144 С, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю организовать беспристрастную миссию по выявлению фактов для расследования сообщений о нарушениях Женевского протокола.

Что касается радиологического оружия, то это единственный пункт повестки дня, по которому уже подготовлены отдельные элементы договора, к обсуждению которых, таким образом, уже можно приступить. Наличие совместного предложения США и СССР дает благоприятную возможность, которой Комитет должен воспользоваться.

(Г-н Г. Пфейффер, ФРГ)

Что касается негативных гарантий безопасности, то, по мнению моей делегации, следует приложить усилия, с тем чтобы прийти к решению на основе подробных дискуссий, проходивших в течение двух предыдущих лет.

9. Г-н Председатель, эта сессия будет последней полной сессией Комитета до начала второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению, которая состоится в 1982 году. Если мы хотим добиться существенных результатов, чтобы представить их на рассмотрение этой сессии, то это необходимо сделать сейчас.

Поэтому мы должны сконцентрировать наши усилия на тех пунктах повестки дня, по которым можно добиться таких результатов на настоящем этапе. Мое правительство убеждено в том, что если наша работа будет осуществляться в соответствии с вышеизложенными направлениями, то деятельность Комитета по разоружению в 1981 году будет успешной.

Благодарю вас, г-н Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю нашего уважаемого коллегу из Федеративной Республики Германии за его выступление. Я также благодарю за те любезные слова, которые он высказал в адрес президиума.

Есть ли еще делегации, которые делают взять слово?

Учитывая, что времени осталось мало, я думаю, было бы целесообразно перенести официальное заседание, которое мы решили провести сегодня, на вторую половину дня. Это заседание будет посвящено продолжению дискуссии, которую мы начали по проекту повестки дня, проекту программы работы, и мы также могли бы, если у нас будет время, начать рассмотрение представленных просьб относительно участия государств, не являющихся членами Комитета.

Меня информировали о желании Группы 21 провести консультативное заседание; я думаю, что с учетом времени эта группа могла бы собраться здесь после этого пленарного заседания.

Таким образом, если Комитет не возражает, мы собираемся во второй половине дня на неофициальное заседание.

Заседание закрывается в 12 ч 20 мин.

CD/PV.103
10 February 1981
RUSSIAN
Original: English

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О 103-М ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
во вторник, 10 февраля 1981 года, в 10 ч 30 мин.

Председатель: г-н Ф. де ля ГОРС (Франция)

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р.А. УОКЕР г-н Т. ФИЦЛЕЙ
<u>Алжир:</u>	г-н А. МААТИ
<u>Аргентина:</u>	г-жа Н.ФРЕЙРЕ ПЕНАБАД
<u>Бельгия:</u>	г-н А. ОНКЕЛИНКС г-н Ж.-М. НУАРФАЛИС г-жа Г. ВАНДЕНБЕРГ
<u>Бирма:</u>	У СО ХЛАНГ У ТАН ХТУН
<u>Болгария:</u>	г-н П. ВУТОВ г-н Р. ДЕЯНОВ г-н К. ПРАМОВ
<u>Бразилия:</u>	г-н С.А. ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА г-н С. ДЕ КУЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н И. КЕМИВЕШ г-н К. ГЁРФИ
<u>Венесуэла:</u>	г-н А.Р. ТАЙЛАРДАТ г-н О.А. АГИЛАР
<u>Германская Демократическая Республика</u>	г-н Г. ХЕРДЕР г-н Х. ТИЛИКЕ г-н М. ШНАЙДЕР г-н М. КАУЛФУСС г-н П. БУНТИГ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Г. ПФЕЙФЕР г-н Н. КЛИНГЛЕР
<u>Египет:</u>	г-н Е.А. ЭЛЬ РИДИ г-н И.А. ХАССАН г-жа В. БАСИМ
<u>Заир:</u>	г-н ЛОНГО БЕКШВА г-н ОСИЛ ГНОК
<u>Индия:</u>	г-н А.Г. ВЕНКАТЕСВАРАН г-н С. САРАН
<u>Индонезия:</u>	г-н С. ДРУСМАН г-н Е. СОЕПРАПТО г-н Ф. КАСИМ г-н КАРИОНО
<u>Иран:</u>	г-н Д. АМЕРИ
<u>Италия:</u>	г-н В. КОРДЕРО ДИ МОНТЕЗЕМОЛО г-н А. ЧЬЯРРАПИКО г-н Б. КАБРАС г-н Е. ДИ ДЖОВАННИ
<u>Канада:</u>	г-н Д.С. МАКФАЙЛ г-н Дж. СКИННЕР г-н Ч. КАССИЯ г-н Б. ТЭКЕР г-н С. ШИТЕМИ
<u>Кения:</u>	г-н Дж.Н. МУНИУ
<u>Китай:</u>	г-н ЛЯН ЮАНЬ г-н ПАНЬ ЦЗЮЙШЭНЬ г-жа ГЭ И ЮНЬ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Куба:</u>	г-н Л. СОЛА ВИЛА г-жа В. БОРОДОСКИЙ-ЯКЕВИЧ
<u>Марокко:</u>	г-н А. СКАЛЛИ г-н М. ШРАИБИ
<u>Мексика:</u>	г-н А. ГАРСИА РОБЛЕС г-н А. КАСЕРЕС
<u>Монголия:</u>	г-н Д. ЭРДЭМБИЛЭГ г-н С.-О. БОЛД
<u>Нигерия:</u>	г-н О. АДЕНИДЖИ г-н Дж.О. КОУКЕР г-н В.О. АКНСАНЬЯ г-н Т. АГУЙИ-ИРОНСИ
<u>Нидерланды:</u>	г-н Р.Х. ФЕЙН г-н Х. ВАГЕНМЕЙКЕРС
<u>Пакистан:</u>	г-н М. АХМЕД г-н М. АКПАМ
<u>Перу:</u>	г-н А. ТОРНБЕРРИ
<u>Польша:</u>	г-н Б. СУЙКА г-н Б. РУССИН г-н С. КОНИК г-н Я. СИАЛОВИЧ г-н Т. СТРОЙВАС
<u>Румыния:</u>	г-н Л. МАЛИЦА г-н О. ИОНЕСКУ г-н Т. МЕЛЕСКАНУ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Соединенное Королевство:

г-н Д.М. САММЕРХЕЙС
г-н Н.Х. МАРШАЛЛ
г-н Б. НОУБЛ
г-жа Дж.И. ЛИНК
г-н И. ЙЕО

Соединенные Штаты Америки:

г-н Ч.Ч. ФЛАУЭРРИ
г-жа К. КРИТТЕНБЕРГЕР
г-н Дж. А. МИКСЕЛ
г-н Г. УИЛСОН
г-н С. ФИТЦЖЕРАЛЬД

Союз Советских Социалистических
Республик:

г-н Б.П. ПРОКОФЬЕВ
г-н Л.А. НАУМОВ
г-н В.П. ПЕРФИЛЬЕВ
г-н Л.С. МОШКОВ
г-н В.М. ГАНЖА
г-н В.В. ЛОЩИН
г-н А.Г. ДУЛЯН
г-н Ю.В. КОСТЕНКО
г-н С.Н. РЮХИН

Франция:

г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС
г-н Ж. ДЕ БОСС
г-н М. КУТЮР

Чехословакия:

г-н М. РУЖЕК
г-н П. ЛЮКЕЖ
г-н А. СИМА
г-н Л. СТАВИНОХА

Швеция:

г-н К. ЛИЦГАРД
г-н Л. НОРБЕРГ
г-н С. СТРОМБАК
г-н Й. ЛУНДИН

Шри Ланка:

г-н Х.М.Дж.С. ПАЛИХАККАРА

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Эфиопия:

г-н Т. ТЕРЕФЕ

г-н Ф. ЙОГАННЕС

Югославия:

г-н М. ВРХУНЕЦ

г-н Б. БРАНКОВИЧ

Япония:

г-н Й. ОКАВА

г-н К. ШИМАДА

Секретарь Комитета и личный предста-
витель Генерального секретаря

г-н Р. ДЖАЙПАЛ

Заместитель секретаря
Комитета по разоружению

г-н В. БЕРАСАТЕГИ

Г-н ОКАВА (Япония) (перевод с английского): Г-н Председатель, считаю своим долгом тепло поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Комитета на февраль месяц и в равной степени хотел бы тепло поздравить вас в связи с вашим очень умелым руководством нами начиная с прошлой недели при рассмотрении процедурных вопросов, которые должны быть обсуждены в начале нашей сессии. Я уверен, что не только я считаю, что результаты нашей первой недели являются хорошим предзнаменованием для нашей работы в последующие недели и месяцы. Позвольте выразить признательность моей делегации вашему предшественнику послу Эфиопии Террефе за ту большую работу, которую он проделал для нас в августе прошлого года, в особенности при выполнении сложной задачи принятия нашего доклада Генеральной Ассамблее.

Наконец, я хочу присоединиться к тем, кто до меня поприветствовал присоединившихся к нам в этом году посла Египта Эль Рида, посла Пакистана Мансура Ахмэда, посла Румынии Малицу и посла Заира Багбени, и вместе с тем выразить сожаление по поводу отъезда их соответствующих предшественников.

Г-н Председатель, Япония неоднократно подчеркивала, что самой неотложной задачей в области разоружения является достижение ядерного разоружения. Однако мы по-прежнему считаем, что для достижения прогресса в направлении ядерного разоружения единственно реалистичным подходом является поэтапный подход и постепенное накопление конкретных мер, которые действительно осуществимы в нынешней международной обстановке. При этом мы всегда должны иметь в виду необходимость ненарушения структуры баланса безопасности в любом конкретном регионе или глобальной структуры международной безопасности. Само собой разумеется, что именно государства, обладающие ядерным оружием, несут главную ответственность за продвижение в направлении ядерного разоружения и что именно эти государства должны предпринять конкретные меры, направленные на то, чтобы положить конец дальнейшей разработке и производству ядерного оружия. Позвольте мне сообщить этому Комитету, что г-н Масаеси Ито, министр иностранных дел Японии, заявил в своей речи по вопросу внешней политики на заседании обеих палат парламента 26 января 1981 г., что "Япония, как страна, приверженная делу мира и как сторона Договора о нераспространении ядерного оружия, полна решимости играть важную роль в содействии разоружению, и особенно ядерному разоружению".

Содействие ядерному разоружению имеет громадное значение для сохранения и укрепления режима нераспространения, основанного на Договоре о нераспространении ядерного оружия. В этой связи нам следует вспомнить, что на второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора, состоявшейся в Женеве летом прошлого года, практически все страны подчеркнули настоятельную необходимость достижения соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия - вопрос, находящийся на повестке дня разоружения уже с 1963 года, - которое явилось бы конкретным шагом в направлении ядерного разоружения и укрепления режима нераспространения. Мое правительство еще раз настоятельно призывает три государства, участвующие в трехсторонних переговорах о всеобъемлющем запрещении испытаний, активизировать свои усилия в направлении скорейшего завершения своих переговоров. В то же время моя делегация хотела бы обратиться ко всем присутствующим здесь уважаемым делегатам, а также к правительствам, которые они представляют, с призывом, чтобы вопрос о всеобъемлющем запрещении испытаний был рассмотрен на этой сессии Комитета по разоружению в качестве пункта повестки дня первоочередной важности. В этой связи правительство Японии выражает глубокую надежду на достижение в этом зале консенсуса, который охватывал бы и представителей всех государств, обладающих ядерным оружием, в отношении проведения на данной сессии нашего Комитета рассмотрения по существу вопроса о всеобъемлющем запрещении испытаний, включая, среди прочего, институционный и административный

(Г-н Окава, Япония)

аспекты предполагаемой международной системы обмена сейсмическими данными и контроля в целом. Моя делегация надеется, что такой консенсус будет охватывать методологию проведения обсуждений Комитетом вопросов существа, включая возможность создания соответствующей рабочей группы в качестве вспомогательного органа Комитета по разоружению. Само собой разумеется, что работа, которую должен провести Комитет по вопросу о всеобъемлющем запрещении испытаний, должна быть проведена таким образом и в такой степени, чтобы дополнить ведущиеся трехсторонние переговоры без нанесения им какого-либо ущерба.

Следующим шагом в укреплении режима нераспространения является достижение универсального участия в Договоре о нераспространении ядерного оружия. Как недавно сообщалось, правительство Египта приняло решение начать процесс ратификации этого Договора. Правительство Японии приветствует это известие и воздает должное правительству Египта за это мудрое решение, поскольку участие Египта в Договоре о нераспространении ядерного оружия имело бы огромное значение в контексте международных усилий, направленных на придание этому Договору универсального характера и создание на Ближнем Востоке безъядерной зоны. Пользуясь случаем, мое правительство хотело бы обратиться к двум государствам, обладающим ядерным оружием, и к остальным неядерным государствам, которые пока не охвачены режимом нераспространения ядерного оружия, с призывом как можно скорее последовать этому важному примеру Египта.

Г-н Председатель, если говорить в более широком контексте, то в результате различных региональных конфронтаций, конфликтов и военного вмешательства, которые имели место на протяжении последних нескольких лет, сохраняется состояние международной напряженности. Об этом приходится сожалеть. Однако с точки зрения достижения стратегической стабильности между Востоком и Западом и содействия ядерному разоружению важно, чтобы диалог Восток-Запад в области разоружения и контроля над вооружениями не был обречен на стагнацию, а напротив, чтобы он развивался и активизировался. Именно в этой связи мое правительство хотело бы выразить твердую надежду, что Советский Союз и Соединенные Штаты Америки продолжат свои переговоры — так называемый процесс ОСВ — по сокращению стратегических и ядерных вооружений и взаимному ограничению бесконечного качественного совершенствования этого оружия.

Наша работа в Комитете по разоружению также должна продвигаться, и нам следует развить результаты нашей работы, достигнутые на прошлогодней сессии. Моя делегация высоко оценивает тот факт, что в прошлом году нам удалось создать четыре специальные рабочие группы и что каждая из них смогла проделать определенную полезную работу в своей соответствующей области. Поэтому моя делегация предлагает, чтобы четыре рабочие группы, учрежденные в прошлом году, были вновь созданы и начали безотлагательно работать с самого начала этой сессии, как это было рекомендовано каждой из них в их докладах Комитету в прошлом году.

В частности, моя делегация надеется, что будет без задержки создана специальная рабочая группа по химическому оружию и что она сможет продолжить и продвинуть работу, которая была начата соответствующей предшествующей группой в прошлом году. Мы приветствовали бы более позитивный и более точный мандат для этой группы, согласованный на основе консенсуса; если же это сопряжено с трудностями, рабочая группа по крайней мере должна немедленно начать работу в рамках мандата, аналогичного прошлогоднему, в то время как переговоры по выработке нового мандата могли бы проводиться отдельно. По мнению моей делегации, этот путь является наиболее эффективным. Мы, безусловно, будем выступать за продолжение работы специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения и за создание двух других рабочих групп соответственно по вопросу о негативных гарантиях безопасности и радиологическому оружию, которые продолжили бы

(Г-н Окава, Япония)

работу предшествующих им групп в рамках аналогичных мандатов. Поэтому я полностью поддерживаю конструктивное предложение по этому вопросу, высказанное на прошлой неделе моим уважаемым коллегой из Индии послом Венкатесвараном. Что касается других вопросов разоружения, которые стоят в нашей повестке дня, мы с нетерпением ожидаем продолжения их рассмотрения на текущей сессии Комитета.

Г-н Председатель, в связи с предстоящим проведением в будущем году второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, еще больше возрастает ответственность нашего Комитета на сессии 1981 года. Г-н Председатель, под вашим вдохновляющим руководством мы очень продуктивно начали нашу работу; моя делегация искренне надеется, что мы сможем продолжить ее в том же духе и, не уделяя слишком много времени процедурным вопросам, как можно скорее перейдем к рассмотрению вопросов существа. Я с удовлетворением сознаю, что все делегации в этом зале придерживаются такого же мнения и готовы предпринять усилия в целях достижения прогресса на этой сессии в духе подлинного международного сотрудничества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю посла Окаву за его выступление и выражаю, в частности, свою признательность за его столь дружественные и любезные слова в адрес Председателя.

Г-н МАЛИЦА (Румыния) (перевод с французского): В начале своего выступления мне хотелось бы поблагодарить вас за добрые пожелания, высказанные в мой адрес вами, а также нашими коллегами. Мне хотелось бы заверить вас в своем самом искреннем желании продолжать и развивать дальше сотрудничество, уже установившееся в Комитете с моими предшественниками.

Позвольте мне выразить свое удовлетворение тем, что я приступил к своей работе в Комитете в тот момент, когда его председателем выступает представитель великой державы, поощряющей мысль и поиски в области жизненных интересов человечества, важнейшее место среди которых занимает разоружение. Ваш подход к работе, отличающийся гибкостью и тактом, свидетельствует о вашем таланте вести переговоры. Вы принадлежите, г-н Председатель, к плеяде великих дипломатов Франции, которых воодушевляли мудрые советы г-на де Кальера, написанные в 1716 году.

Именно он говорил, что опытный уполномоченный по ведению переговоров должен прежде всего стремиться к достижению долгосрочных успехов, основанных на искренности, и не забывать о том, что в своей жизни ему придется вести переговоры по многим вопросам.

Это вынуждает меня подчеркнуть характер нашего Комитета в качестве форума для переговоров. Безусловно, дипломатия с ее прекрасной риторикой и ее непосредственным контактом со средствами массовой информации имеет парламентские черты. Но в отличие от многих других форм сотрудничества между государствами наш Комитет является лабораторией, где куются решения срочных и сложных проблем, порожденных гонкой вооружений.

Решение этой задачи требует качеств и квалификации, присущих всякому процессу переговоров, а именно: настойчивости, фантазии в выборе формулировок, отказа от полемики. Все это усложняется тем, что мы имеем дело с многосторонними переговорами, которые предполагают также уважение равенства, справедливости и демократии, — принципов, воплощенных к тому же специальной сессией в новой структуре Комитета.

(Г-н Малица, Румыния)

Однако, г-н Председатель, не следует упускать из виду один из важнейших факторов — время. А в настоящее время никто не может считать себя удовлетворенным ритмом переговоров. Если первая сессия прошла под знаком выработки правил процедуры, а вторая была посвящена разработке механизма переговоров путем создания рабочих групп, что отняло много времени, то только что открывшаяся сессия должна ускорить ритм работы, чтобы быть на высоте потребностей международной жизни.

Румынская делегация хотела бы подчеркнуть свою решимость немедленно приступить, не теряя времени на процедурные и прочие вопросы, к действенным и настоящим переговорам, к эффективному рассмотрению проблем, стоящих на повестке дня.

С нашей точки зрения необходимо сделать все, чтобы изыскать возможности решения проблем, чтобы найти формулировки, по которым можно было бы добиться консенсуса.

На нас возложена величайшая ответственность за общие интересы человечества в целом, как это было подчеркнуто на последней сессии Генеральной Ассамблеи.

Иногда ссылаются на более или менее благоприятные условия, под знаком которых протекает работа нашего Комитета, на царящую в нем общеполитическую атмосферу. По этому поводу мне хотелось бы подчеркнуть тот факт, что все характерные или присущие современному обществу процессы говорят лишь в пользу немедленного прекращения гонки вооружений, размах которой далеко превзошел все разумные пределы.

Прежде всего современные системы оружия представляют собой источник угрозы безопасности. Их огромное количество, их разрушительная сила, способная уничтожить человечество, весь этот взрывчатый материал, который превращает нас в бесславных рекордсменов по его количеству на душу населения, намного превышает национальный доход или количество хлеба, приходящегося на каждого жителя, и только порождает и поддерживает психоз, беспокойство и тревогу как у правительств, так и у мирового общественного мнения.

Можно ли говорить о безопасности, пока существует опасность взрыва, который может произойти в любой момент в результате непреднамеренных нарушений, по ошибке, из-за ошибки в расчетах или в результате несчастного случая?

Технический прогресс лишь повышает точность и быстродействие оружия. Одновременно он сокращает время на принятие решения и создает угрозу безопасности наряду с целым рядом технических ошибок, упомянутых Его Превосходительством послом Мексики г-ном Альфонсо Гарсиа Роблесом. Другие усовершенствования имеют тенденцию заставить поверить в возможность применения ядерного оружия.

По всем эти причинам румынская делегация считает, что мы стоим перед лицом угрозы всеобщей безопасности, перед лицом конфликтов, которые все более углубляются, если учесть тот факт, что все еще дает себя знать политика силы и господства, давления и диктата.

Во-вторых, гонка вооружений наносит ущерб мировой экономике. При углубленном анализе различных кризисов, сотрясающих мир в настоящее время, таких, как энергетический кризис, сырьевой или финансовый, невозможно пройти мимо огромных расходов, отводимых на вооружение.

Во многих странах увеличение военных расходов превышает рост национального дохода. 500 млрд. долларов, пожираемых ежегодно гонкой вооружений, лишь углубляют кризисы, усугубляют экономическую неустойчивость, способствуют сохранению и углублению отсталости.

(Г-н Л. Малица, Румыния)

Как явствует из доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об "Экономических и социальных последствиях гонки вооружений и военных расходов" за 1978 г., гигантские суммы, расходуемые на вооружения, черпаются из тех же источников, что и средства для решения основных проблем человечества, в первую очередь на развитие.

В-третьих, увеличение и усовершенствование вооружений глубоко вредит международной жизни, поддерживая психологию силы.

Существующие системы вооружения всегда готовы сослужить свою службу для решения споров либо путем угроз, либо в качестве непосредственного инструмента ведения войны. Сокращение вооружений должно проводиться параллельно с усилением и усовершенствованием того мирного оружия, которое предоставляет нам Устав Организации Объединенных Наций.

Все эти элементы, будь то военного, экономического или политического характера, вызвали твердую реакцию со стороны правительств и парламентов, профессиональных организаций и социальных движений, которые высказываются за быстрое оздоровление международных отношений, за то, чтобы прекратить и направить вспять гонку вооружений.

Делались ссылки на то, что определенные политические круги или внешние события якобы влияют на работу нашего Комитета. Я хотел бы подойти к проблеме с другой стороны, а именно сказать о влиянии, которое Комитет мог бы оказать, чтобы противодействовать психологии силы, попыткам на деле или в потенциале воспользоваться ею, психологии, порожденной многими созданными учреждениями или военным аппаратом.

Любые приятные известия, о которых сможет объявить наша лаборатория, любая перспектива решения проблемы, которую она укажет, лишь облегчат задачу политических деятелей всего мира, обеспокоенных ростом неуверенности, дефицита и инфляции, а также недостатком средств, необходимых на развитие.

С тем большим одобрением будет встречен любой успех нашего Комитета народами мира, полными решимости защищать свое право на существование, на жизнь, на то, чтобы остаться в живых.

Как подчеркивал недавно президент Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску, "наша страна всегда неустанно будет бороться за осуществление великого стремления к разоружению, в первую очередь ядерного. Необходимо, чтобы прекрасные достижения современной науки и техники были поставлены на службу не разрушения и войны, а благополучия и счастья народов. Необходимо, чтобы все народы мира решительно встали на защиту основного права человека - права на жизнь, на мир, на свободное существование".

На переговорах, посвященных разоружению, Румыния всегда придавала первостепенное значение ядерному разоружению, подчеркивая, что в данном случае речь идет о проблеме, требующей самых срочных и решительных мер. Она остается на этих позициях и в настоящее время, тем более что развитие вооружений широко свидетельствует о том, что только их полное искоренение может окончательно решить проблемы безопасности.

Выводы, содержащиеся в докладе группы экспертов, уполномоченных досконально изучить проблему ядерных вооружений, подвели солидную базу под эту позицию, подчеркнув, что "ядерные вооружения представляют собой самую серьезную угрозу международной безопасности" (документ А/35/392, стр. 153).

Резолюции тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, переданные Комитету и широко цитировавшиеся во время наших обсуждений, являются обязательствами, которые мы должны точно выполнять.

(Г-н Л. Малица, Румыния)

Моя делегация искренне убеждена, что Комитет должен ответить на эти призывы, неоднократно повторяемые с момента создания Организации Объединенных Наций.

Отсутствие переговоров по ядерной тематике не может быть оправдано ни в одном форуме для ведения переговоров по разоружению. Вследствие этого румынская делегация высказывается за немедленное начало в рамках нашего Комитета конкретных переговоров по ядерному разоружению.

Для этого имеются все необходимые условия.

Во-первых, в работе Комитета принимают участие все пять ядерных держав, а также большое количество стран, не обладающих подобным оружием.

Во-вторых, эта тематика уже фигурирует в повестке дня Комитета и явилась объектом большого числа конкретных предложений.

В-третьих, рабочие группы зарекомендовали себя в качестве инструмента, способного решать самые специфические проблемы.

Вот почему моя делегация решительно поддерживает предложение о создании специальной рабочей группы по прекращению гонки ядерных вооружений и по ядерному разоружению, которая должна провести обсуждение, наметить вопросы, по которым следует вести переговоры, и разработать конкретную программу начала и хода конструктивных переговоров, способных привести к прекращению производства ядерного оружия и его объявлению вне закона.

По нашему мнению, необходимо, чтобы Рабочая группа, которой поручена разработка эффективных международных мер для обеспечения государствам, не имеющим ядерного оружия, гарантий от применения или угрозы применения ядерного оружия, должна продолжить свою деятельность. Исходя из результатов, полученных в прошлом году, Группа должна сконцентрировать свое внимание на разработке формулы, приемлемой для всех ядерных государств, при посредстве которой эти ядерные государства возьмут на себя обязательства никогда и ни при каких обстоятельствах не использовать и не угрожать применением ядерного оружия и вообще силы против государств, которые не имеют подобного оружия.

Румынская делегация поддерживает также предложение стран-членов Группы 21 и других стран о создании Рабочей группы для начала переговоров по существу договора о полном запрещении ядерных испытаний.

Исходя из нашей принципиальной позиции, мы оказываем поддержку и инициативе Его Превосходительства посла Германской Демократической Республики г-на Герхарда Хердера о создании структурного подразделения для разработки международного соглашения о неразмещении ядерного оружия на территории государств, где сейчас его нет.

Мы также хотели подчеркнуть, что по вопросу о неприменении ядерного оружия, о котором говорила делегация Индии, и по вопросу о прекращении производства расщепляющихся материалов в военных целях, на который ссылалась делегация Австралии, Комитет должен быть в состоянии в этом году доложить Генеральной Ассамблее о достигнутых успехах.

Являясь европейской страной, Румыния глубоко обеспокоена военным потенциалом этого района мира, в котором сосредоточено 80% мировых арсеналов, и перспективой новой эскалации ядерного вооружения европейского континента. Мы высказываем пожелание, чтобы совещание в Мадриде приняло решение о созыве конференции, посвященной росту доверия и вопросу разоружения в Европе, которая разработала бы конкретные меры по прекращению гонки вооружений и сокращению военного потенциала в Европе.

(Г-н Л. Малица, Румыния)

Разумеется, вопросы ядерного разоружения обсуждались и на других форумах, и я ссылаюсь на переговоры между СССР и Соединенными Штатами об ограничении стратегических вооружений, известных под названием ОСВ. Румыния приветствовала заключение Договора ОСВ-2, и мы выражаем надежду, что эти соглашения в ближайшее время будут ратифицированы. Они представляют, таким образом, важный шаг, способный открыть путь для новых мер, направленных на эффективное прекращение гонки ядерных вооружений.

Концентрация наших усилий на ядерном разоружении ни в коей мере не означает, что можно пренебречь необходимостью принятия срочных мер по запрещению других типов оружия массового уничтожения, в первую очередь химического оружия. Румынская делегация выступает за продолжение усилий, имеющих целью разработку международной конвенции по этому вопросу. Полезная деятельность, проведенная в прошлом году в рамках Рабочей группы по химическому оружию, а также неофициальные заседания с участием экспертов представляют, по нашему мнению, основу, позволяющую Комитету переход к высшей стадии - к стадии переговоров по разработке текста международного соглашения по полному и эффективному запрещению химического оружия. Этот количественный фактор должен найти свое отражение в деятельности Рабочей группы; реализации этой цели в значительной степени могло бы способствовать завершение советско-американских переговоров по этому вопросу.

Как и во время предыдущей сессии, мы намерены внести наш конструктивный вклад в разработку текста договора о запрещении радиологического оружия на основе совместного проекта, предложенного делегациями СССР и США, а также предложений, внесенных другими государствами во время переговоров, которые имели место ранее.

Парадоксально, что развитие науки и техники, которое оказывает столько благодеяний человечеству во всех областях, является одновременно одной из движущих сил гонки вооружений.

Использование новых открытий в целях производства оружия, обладающего все большей и большей разрушительной силой, не может не стать предметом наших практических забот. На той стадии, на которой находится рассмотрение этого вопроса, необходимо принять решение о том, как мы будем продолжать нашу работу. Учитывая техническую специфику этого вопроса, мы поддерживаем предложение о создании специальной группы научных экспертов, имеющей полномочия изучить проблемы, возникшие в связи с появлением новых типов оружия, а также вопрос о заключении соглашения или нескольких соглашений, имеющих целью эффективно предупредить возможность использования науки и техники для разработки оружия массового уничтожения.

Румынская делегация считает, что до заключения общего соглашения по этому вопросу государства, обладающие необходимым технологическим потенциалом, должны взять обязательства принять в рамках своей страны соответствующие меры для предупреждения возможности использования результатов науки и техники в целях массового уничтожения.

Разработка полной программы разоружения, т.е. задача, которую нам доверила Организация Объединенных Наций, в этом году приобретает нестолжный характер ввиду проводимой сейчас подготовки второй чрезвычайной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению; это справедливо отметил Его Превосходительство посол Нигерии г-н Олу Адениджи. Эта задача отвечает насущным требованиям в конкретной и налагающей обязательства форме выработать стратегию и практическую программу переговоров, имеющих целью мобилизацию усилий всех в пользу всеобщего и полного разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения. Включение в этот документ, кроме конкретных мер по разоружению, положений, способных содействовать укреплению роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и росту ее эффективности в координировании и контроле над усилиями, предпринимаемыми в переговорах на различных форумах, в современных международных условиях представляет главную цель нашей деятельности.

(Г-н Л. Малица, Румыния)

В этом месте своего выступления я хотел бы резюмировать позицию румынской делегации в отношении различных предложений, выдвинутых в Комитете. Мы думаем, что все инициативы соответствуют реальным интересам использовать рабочие инструменты, каковыми призваны быть специальные группы. Нужно еще подчеркнуть, что наши дебаты по этому вопросу не должны тормозить немедленное возобновление работы четырех групп, которые функционировали в прошлом году.

Создание гибких и практических вспомогательных структур для нашей деятельности, которые должны изучать возможные решения и подытоживать досье некоторых проблем, не может быть возведено в ранг установочных или политических вопросов, как это иногда имело место. Уровень переговоров, каким является наш форум, должен быть значительно более свободным в подходе к проблемам, которые являются его проблемами. И исходя из этого принципа, румынская делегация намерена поднять в будущем вопрос о замораживании и сокращении военных бюджетов. Мы придаем особое значение этой проблеме, которая находится среди "десяти заповедей" Комитета. Аргумент о "созревании" некоторых вопросов не может и не должен нас обескураживать при их рассмотрении; мы убеждены, что эти вопросы созревают в ходе переговоров.

Я хотел бы также подчеркнуть, что в соответствии с текстом "Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения", принятой в резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года Генеральной Ассамблеи, "существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения в мире в области вооружений с целью мобилизации мирового общественного мнения в интересах мира и разоружения. Это будет иметь большое значение для укрепления международного мира и безопасности, справедливого и мирного разрешения споров и конфликтов и эффективного разоружения". По нашему мнению, объектом нашей заботы должны быть также способы, при помощи которых Комитет по разоружению мог бы способствовать более тесной связи с общественным мнением, путем улучшения информации общественного мнения о деятельности Комитета. Румынская делегация имеет намерение в соответствующий момент внести конкретные предложения по этому вопросу.

Мы высоко ценим расширение обсуждения учеными вопросов разоружения, проявляемую ими здравую и объективную ответственность за угрозу, порождаемую вооружением и использованием науки в военных целях. В связи с этим мы приветствуем создание Института ООН по исследованию проблем разоружения и выражаем пожелание, чтобы Институт в своей деятельности ориентировался на главные цели, которые были определены в документах Организации Объединенных Наций. Среди малых и средних стран, развивающихся стран ощущается необходимость научных исследований, способных эффективно поддержать усилия по разоружению.

В этом году сессия Комитета по разоружению, как это подчеркнула уважаемая представительница Швеции Ее Превосходительство г-жа Инга Торссон, проходит под знаком второй чрезвычайной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, перед которой будет стоять задача открыто оценить результаты нашей работы. Ясно, что если эти результаты будут расценены как недостаточные, то причины такого положения вещей, в том числе рабочие структуры Комитета, подвергнутся глубокому анализу.

Из всего этого напрашивается вывод, что в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 35/152 наш Комитет как единственный многосторонний орган переговоров по разоружению должен играть главную роль в переговорах по существу основных вопросов разоружения, присоединяя свои усилия к усилиям, предпринимаемым на других форумах.

В качестве заключения по поводу того, что было выше мною сказано, позвольте мне подчеркнуть, что любая задержка в решении проблем, которые являются нашими проблемами, будет ставить нас перед еще более сложными ситуациями. Мы все согласны, что при появлении первых поколений современных типов оружия можно было найти более простые решения. Время не облегчает задачи переговоров. Моя делегация искренне убеждена, что мы еще не дошли до эпохи необратимых ситуаций. Поэтому на этой сессии наша делегация не будет шадить своих сил в содействии тому, чтобы наши переговоры были плодотворными и значительными.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю посла Малицу за его выступление и выражаю ему особую признательность за любезные и дружественные слова в мой адрес. Я должен добавить, что я был особенно тронут, когда он упомянул г-на де Кальера. Времена меняются, однако нет сомнения в том, что содержащиеся в его работе рекомендации еще не утратили своей ценности.

Г-н МАКФАЙЛ (Канада) (перевод с французского и с английского): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к тем, кто уже выразил свое удовлетворение по поводу избрания вас Председателем этого Комитета. Характер вашего руководства прениями позволяет нам надеяться на то, что нынешняя сессия Комитета по разоружению окажется еще более продуктивной, чем мы могли бы предполагать. В то же время мою делегацию воодушевляет проявленное в рамках этого Комитета общее стремление быстро завершить обсуждение повестки дня. Мы считаем, что в этом процессе вы сыграли важную роль, и в связи с этим выражаем вам свою признательность.

Кроме того я хотел бы присоединиться к своим коллегам и поприветствовать в Комитете новых представителей Египта, Пакистана, Заира и Румынии. Моя делегация убеждена в том, что личный вклад этих делегатов поможет обсуждению вопросов в этом Комитете.

Г-н Председатель, мое сегодняшнее выступление будет кратким. Я хочу лишь в общих чертах рассмотреть перспективы сессии Комитета в этом году, как они нам представляются. И если я ссылаюсь на роль этого форума, а также на задачи, которые он, как предполагается, может выполнить на нынешней сессии, то я делаю это без намерения пересказывать сегодня историю прошлых дискуссий в Комитете по разоружению или предлагать в этом отношении какие-либо новые меры. Напротив, я делаю это на данном этапе работы Комитета с учетом событий, происходящих за пределами этих залов заседаний и неизбежно отражающихся на нашей работе, для того чтобы подчеркнуть точку зрения моего правительства, считающего, что на нас возложена задача выработать как можно более практичный и деловой подход к нашей работе и стремиться к достижению того, на что мы можем реально рассчитывать.

Поэтому я надеюсь, что в этом году Комитет будет строить свою работу, исходя из трех основных соображений:

- 1) Нам следует продолжать свою работу на основе того, что является возможным в период, оставшийся до второй специальной сессии по разоружению, с полным учетом того факта, что Комитет по разоружению работает не в изоляции, а находится под влиянием международной обстановки. В связи с этим мы должны тонко реагировать на изменения международной обстановки, и для достижения прогресса нам следует соответствующим образом согласовать цели, стоящие как перед нынешней, так и перед другими сессиями.
- 2) Таким образом, мы должны определять наши цели в рамках реалистичных предложений, относящихся к тем областям, где существуют большие перспективы для достижения соглашения, либо где у нас имеются разумные шансы на достижение консенсуса. Только путем достижения прогресса мы можем быть уверены в росте престижа Комитета по разоружению.
- 3) В связи с этим я считаю особенно важным, чтобы на данном этапе Комитет добился определенного прогресса. Мы приветствуем готовность применять в ближайшем будущем гибкие подходы, проявленную многими делегациями в их стремлении избежать длительного рассмотрения организационных и процедурных вопросов, занявшего столь много времени на сессии Комитета по разоружению в 1980 году.

(Г-н Макфайл, Канада)

С учетом этих соображений я согласен с теми ораторами, которые настаивали на созыве рабочих групп в самое ближайшее время. Я также согласен с теми, кто предлагал, чтобы учрежденные в прошлом году четыре рабочие группы – рабочие группы по негативным гарантиям безопасности, химическому оружию, радиологическому оружию и всеобъемлющей программе разоружения – были учреждены вновь или продолжили работу на основе своих прошлогодних мандатов. Вопрос о новых мандатах, если таковые, в конечном счете, потребуются или будут желательными, может быть обсужден Комитетом по разоружению параллельно с работой этих рабочих групп над вопросами существа и в том случае, когда эта работа наглядно продемонстрирует целесообразность изменений. Именно таким деловым и гибким подходом должен характеризоваться такого рода форум по ведению переговоров.

Теперь я хотел бы высказать свои предположения относительно результатов, которых могут добиться эти рабочие группы, если, как мы надеемся, они смогут начать свою работу незамедлительно:

а) Рабочие группы по химическому и радиологическому оружию: по нашему мнению, существуют благоприятные условия для достижения прогресса в деятельности этих рабочих групп, если все стороны сохранят чувство реализма.

б) Всеобъемлющая программа разоружения: деятельность этой Рабочей группы самым тесным образом связана с подготовкой ко второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению и должна осуществляться решительно и быстро с учетом рабочей программы, разработанной Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению.

в) Негативные гарантии безопасности: эта Рабочая группа осуществляет важную и трудную функцию по выявлению соответствующих проблем и разногласий. Сейчас, по-видимому, подходящее время для проведения вне рамок Рабочей группы предварительной консультации между непосредственно заинтересованными сторонами с целью определения того, возможно ли на данной стадии достижение дальнейшего прогресса в рамках этой Рабочей группы, и если возможно, то каким образом.

Что касается предложения об учреждении рабочей группы по всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия, то, по нашему мнению, эффективность любой рабочей группы по этому или какому-либо другому вопросу зависит от выработки реального мандата, приемлемого для всех, и в частности для непосредственно заинтересованных сторон. Нам следует учитывать это при обсуждении вопроса о создании такой рабочей группы, и мы хотели бы, чтобы она была учреждена в самое ближайшее время. Однако я еще раз подчеркиваю, что нам нужна эффективная рабочая группа, а это означает, что все стороны должны проявить готовность серьезно и реалистично рассмотреть вопрос о ее мандате. Мое правительство твердо убеждено, что мы собрались здесь не для того, чтобы набирать очки в прениях.

Г-н Председатель, исходя из этих соображений и предположений, которых, как мне известно, придерживаются многие другие члены Комитета, я выражаю надежду на то, что на сессии Комитета по разоружению в этом году мы сможем при деловом и конструктивном подходе добиться определенных результатов; что нам удастся добиться существенного прогресса до созыва в 1982 году второй специальной сессии; и что, основываясь на еще незначительном прогрессе, достигнутом в прошлом году нашими рабочими группами в их постоянных усилиях, мы сделаем Комитет по разоружению настоящим форумом для ведения переговоров по вопросам разоружения, каким он должен быть и каким страны всего мира хотят его видеть.

В заключение, г-н Председатель, и в свете тех замечаний, которые я только что сделал относительно интереса, проявляемого к нашей деятельности со стороны тех, кто обычно не участвует в работе этого Комитета, я хотел бы заявить следующее. Неделю назад мы были свидетелями проявления интереса со стороны молодежи в связи с представлением книги по разоружению, написанной специально для нее. Сегодня я хочу обратить внимание Комитета на

(Г-н Макфайл, Канада)

еще одно и, безусловно, не менее важное проявление такого интереса. Г-н Председатель, я рад сообщить Комитету, что мы должным образом информировали секретаря о том, что среди членов делегации Канады сегодня присутствуют два парламентских советника, которые пробудут здесь еще две недели: г-н Чарльз Кассиа и г-н Блейн Тэкер, представляющие, соответственно, правящую партию и официальную оппозицию в канадском парламенте. Г-н Кассиа, в частности, занимался вопросами разоружения и безопасности в Межпарламентском союзе, а также участвовал в Мадридской встрече в качестве советника. Они находятся здесь для того, чтобы ознакомиться с работой Комитета и надеются присутствовать на его пленарных заседаниях, а также иметь возможность встретиться с членами других делегаций для того, чтобы провести неофициальный обмен мнениями по вопросам, находящимся на нашем рассмотрении.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю Его Превосходительство посла Макфайла за его выступление и выражаю ему также свою признательность за его столь любезные слова в мой адрес. Я пользуюсь случаем, чтобы поприветствовать г-на Чарльза Кассиа и г-на Блейна Тэкера, и желаю им интересно поработать в рамках нашего Комитета.

Г-н ПРОКОФЬЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Мы приветствуем вас на посту Председателя Комитета как представителя страны, немало сделавшей для уменьшения напряженности в Европе и других районах мира. Советская делегация надеется, что весь свой незаудярный опыт и знания в международных делах вы в качестве Председателя в начальный период деятельности Комитета в текущем году направите на то, чтобы дать хороший старт нашей общей работе, обеспечить ее деловой, продуктивный характер.

Начинающаяся сессия Комитета по разоружению во многих отношениях примечательна. Это по существу последняя полноценная, с точки зрения сроков работы, сессия перед намеченной на 1982 год второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи по вопросам разоружения. Это налагает на все государства, представленные в Комитете, особую ответственность. Этих политической воли, готовности к достижению реальных договоренностей в области разоружения будет зависеть и та оценка, которая будет дана деятельности Комитета по разоружению на специальной сессии.

Наш Комитет приступил к работе, когда возобновилась Мадридская встреча, призванная достичь договоренностей в интересах безопасности и мирного будущего европейских народов, которые открывали бы, в частности, путь к созыву конференции по военной разрядке и разоружению в Европе. Продолжаются многосторонние переговоры в Вене о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе. Мы полагаем, что положительные результаты работы Комитета по разоружению, конструктивный деловой характер переговоров в нем могли бы содействовать прогрессу и на этих важных международных форумах.

Хочу обратить внимание и на то, что в период текущей сессии Комитета по разоружению состоится XXVI съезд Коммунистической партии Советского Союза, съезды других партий братских социалистических стран. Социалистические страны всегда играли и играют активную конструктивную роль во всех важнейших областях деятельности нашего многостороннего органа в решении проблем разоружения в целом. Если говорить только о прошедшем годе, то в активе социалистических стран - широкая программа конкретных шагов по упрочению

(Г-н Прокофьев, СССР)

мира и разрядки, выдвинутая на майском совещании Политического консультативного комитета государств-участников Варшавского Договора, деловые предложения на этот счет, которые были разработаны в октябре 1980 года на заседании Комитета министров иностранных дел - участников Варшавского Договора, инициативы Советского Союза и других социалистических стран на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Комитете по разоружению, на других форумах переговоров о разоружении.

Решения предстоящего XXVI съезда КПСС, съездов других партий социалистических стран, которые всегда уделяют значительное внимание вопросам укрепления мира, разрядки, уменьшения военной опасности, без сомнения, внесут новый вклад в борьбу народов за обуздание гонки вооружений.

Как хорошо известно, Советский Союз постоянно выделял проблему разоружения как в целом, так и в различных ее аспектах в качестве первоначально важной среди задач современной международной жизни, решение которых не терпит отлагательства. "Внешняя политика Советского Союза, - подчеркивал Л.И. Брежнев в новогоднем поздравлении советскому народу, - преследует ясные и благородные цели. Мы хотим мира для всех народов. Наша приверженность идеалам свободы, справедливости и прогресса непоколебима. Советский Союз решительно выступает за разрядку, за укрепление сотрудничества и говорит твердое "нет" гонке вооружений, осложнениям и конфликтам, вызываемым империалистической политикой."

Мы твердо убеждены, что мир может обрести подлинную безопасность не с помощью бесконечной смены все более устрашающих и соответственно все более дорогостоящих средств ведения войны, а на путях сдерживания темпов и масштабов гонки вооружений вплоть до ее полного обуздания. Исходя из того, что нет таких международных проблем, которые нельзя было бы решить путем переговоров при разумном учете взаимных интересов, наша страна выступает с конкретными практически реализуемыми предложениями в области разоружения. Только за период, прошедший со времен второй мировой войны, СССР выдвинул более ста предложений такого рода - от осуществления отдельных мер - и это особенно относится к запрещению атомного, а затем термоядерного оружия, - до всеобщего и полного разоружения.

На тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций советская делегация выступила, как известно, с широкой программой неотложных мер, направленных на уменьшение военной опасности. В целях повышения эффективности работы на конкретных участках борьбы за мир и безопасность народов Советский Союз представил на сессию Генеральной Ассамблеи меморандум "За мир и разоружение, за гарантии международной безопасности". Наиболее важные среди более чем 40 резолюций по вопросам разоружения, одобренных тридцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, основываются на предложениях Советского Союза, других социалистических стран, продиктованных заботой об оздоровлении политического климата на планете, углублении процесса разрядки. Как показывают итоги работы сессии Генеральной Ассамблеи в этой области, значительное большинство государств решительно высказывается за то, чтобы поставить дело разоружения на практические рельсы, сделать, не откладывая, пусть самые радикальные, но реальные шаги на пути к ликвидации военной конфронтации. В мире крепнет убежденность, что 80-е годы должны стать десятилетием реальных сдвигов в органичении гонки вооружений, прежде всего ядерных.

И сделать это нужно безотлагательно, ибо, как подчеркивается в Меморандуме Советского Союза, внесенном на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, гонка вооружений на некоторых направлениях "приближается к черте, за которой может быть утрачена возможность ее эффективного обуздания при помощи соглашений, основанных на взаимном контроле". В первую очередь это касается развития стратегических вооружений. Как это хорошо признано, успех процесса ОСВ составляет сердцевину всей международной безопасности. Не случайно ведь в одной из резолюций тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи ООН содержится настоятельный призыв не откладывать вступление в силу Договора ОСВ-2. Вся ответственность за то, что этот договор до сих пор не введен в действие, ложится на американскую сторону. Положения Договора ОСВ-2 затрагивают важнейшие аспекты безопасности СССР и США. Для нашей страны, как это заявлялось неоднократно на самом высоком уровне, совершенно неприемлем такой подход, который ставил бы одну из сторон в преимущественное положение по отношению к другой. В приветственной телеграмме новому президенту США Р. Рейгану Л.И. Брежнев отмечал, что Советский Союз выступает за позитивное развитие отношений между СССР и США, их конструктивное взаимодействие в решении актуальных международных проблем, что наряду с усилиями всех государств хорошо послужило бы целям оздоровления международной обстановки и укрепления мира.

Свое неуклонное стремление распутать тугие узлы конфликтных ситуаций в различных уголках нашей планеты Советский Союз подкрепляет конкретными инициативами. С глубоким интересом и вниманием встречены международным сообществом, в частности, новые важные предложения о путях обеспечения мира и безопасности в районе Персидского залива, выдвинутые Л.И. Брежневым во время его недавнего визита в Индию. Эти предложения, которые предусматривают заключение соответствующего соглашения между странами региона, Советским Союзом, США, другими западными державами, Китаем, Японией, всеми государствами, которые проявят в этом заинтересованность, намечают реальную возможность достижения прочного мира в одном из самых взрывоопасных регионов.

Само собой разумеется, что нынешнее состояние международных дел не может не вызывать озабоченности у всех, кому дороги интересы мира и безопасности народов. Действия сил милитаризма, агрессии и угнетения грозят свести на нет все то положительное, что было достигнуто на пути развития взаимопонимания, доверия и мирного сотрудничества между народами и государствами в истекшем десятилетии. Все более опасные обороты набирает маховик продолжающейся смертоносной гонки вооружений. Нет у человечества более высокой, более благородной задачи, чем остановить этот процесс, предотвратить мировую катастрофу, сохранить разрядку и пойти дальше по пути укрепления международного мира и безопасности, по пути разоружения.

Немаловажную роль в этом деле, как мы считаем, призван сыграть Комитет по разоружению, который в нынешних условиях, когда перестал функционировать механизм ряда двусторонних и многосторонних переговоров по разоружению, остается жизнеспособным, представительным и действенным органом в этой области. Будучи одним из инициаторов создания этого органа многосторонних переговоров, Советский Союз на протяжении всего периода существования Комитета по разоружению неоднократно вносил на рассмотрение Комитета различные предложения как общего, так и частного характера. Многие из них реализованы в конкретных многосторонних соглашениях, перекрывающих гонку вооружений на ее отдельных направлениях.

Советская делегация и в этом году вместе с делегациями других стран намерена активно действовать в целях продуктивного рассмотрения стоящих в повестке дня текущей сессии вопросов, добиваясь максимально возможного продвижения вперед. У Комитета по разоружению насыщенная повестка дня. Она включает в себя такие важные вопросы, как полное и всеобщее запрещение испытаний ядерного оружия, запрещение химического оружия, запрещение радиологического оружия, новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

(Г-н Б. Прокофьев, СССР)

прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение, разработка всеобъемлющей программы разоружения, укрепление гарантий безопасности неядерных государств и другие проблемы. Эти вопросы находятся на различных стадиях обсуждения: по одним уже есть достаточно солидная основа для достижения договоренности, по другим — члены Комитета еще нащупывают подходы, и деловые переговоры практически не начались. Мы отдаем себе отчет в том, что все эти вопросы весьма серьезные, затрагивающие многие аспекты политического, военного и технического характера, и поэтому требуют всестороннего и глубокого рассмотрения.

В своей недавней статье, опубликованной в журнале "Коммунист", министр иностранных дел СССР А.А. Громыко писал: "Если удастся найти возможность, реализация которой открывала бы перспективу для решения какого-то вопроса в этой области, то достаточно сказать "Эврика!", и Советский Союз будет готов позитивно реагировать на соответствующую идею или предложение, от кого бы они ни исходили. Он вовсе не претендует на монополию в выдвижении таких инициатив. Каждое государство может их выдвигать. Нужно только иметь добрые намерения".

Несмотря на наличие немалых трудностей, впрочем, иногда искусственно создаваемых, советская делегация, оставаясь на почве реализма, считает, что при доброй воле и соответствующем желании участвующих в Комитете сторон можно добиться ощутимого прогресса в нашей общей работе, завершить обсуждение отдельных вопросов конкретными договоренностями. Главное при этом, по нашему мнению, — сосредоточиться с самого начала на существе дела, не распылять усилия участников Комитета на второстепенные или даже не имеющие отношения к нашей повестке дня надуманные вопросы.

Советская делегация исходит из того, что в минувшем году, когда в заседаниях Комитета приняли участие все ядерные державы и он действовал в расширенном составе, сделан в целом хороший задел для достижения практических результатов на текущей сессии Комитета по разоружению. Большую роль должны сыграть резолюции тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, непосредственно касающиеся и прямо адресованные нашему многостороннему органу переговоров. Положительный пример в этом отношении показан состоявшейся осенью прошлого года Конференцией Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения некоторых конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. Эта Конференция, как известно, завершилась выработкой общей конвенции и прилагаемых к ней соответствующих протоколов в отношении "чрезмерно жестоких" видов обычного оружия.

Хотим напомнить также, что в досье Комитета есть немало конкретных предложений, которые в разные годы были внесены Советским Союзом; они, естественно, остаются в силе и сохраняют свою актуальность. Разумеется, советская делегация, как и всегда, готова с должным вниманием отнестись ко всем другим инициативам и предложениям, направленным на конструктивное рассмотрение и решение стоящих перед нами задач.

Предваряя более детальное изложение нашей позиции по отдельным пунктам повестки дня, мы хотели бы сегодня сделать в связи с этим несколько замечаний общего характера. Принимая во внимание, что наибольшую угрозу миру несет гонка ядерных вооружений, Советский Союз вместе с другими социалистическими странами внес в феврале 1979 года предложения о проведении переговоров о прекращении производства ядерного оружия и постепенном сокращении его запасов вплоть до полной их ликвидации (CD/4). Однако из-за обструкционистской линии некоторых государств переговоры по данному вопросу до сих пор не начаты. Нельзя не напомнить в этой связи, что к переговорам на эту тему

(Г-н Б. Прокофьев, СССР)

призывает как резолюция тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций "Ядерное оружие во всех его аспектах", так и резолюция тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, рекомендующая, в частности, создание специальной рабочей группы для рассмотрения указанной проблемы. Советская делегация выражает надежду, что на текущей сессии дело сдвинется с мертвой точки и будут начаты переговоры по ядерному разоружению, в ходе которых могут быть учтены различные мнения, высказывавшиеся по этому вопросу и содержащиеся в пункте 50 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению.

На наш взгляд, существуют определенные возможности для продвижения вперед в вопросе об укреплении гарантий безопасности неядерных государств. Советская делегация, как и прежде, выступает за заключение многосторонней конвенции в этой области, допуская в то же время возможность в качестве промежуточной меры реализовать соответствующую договоренность в форме резолюции Совета Безопасности. Такой подход, как известно, нашел отражение в резолюции тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы, конечно, готовы к активному сотрудничеству с другими государствами в поисках общеприемлемой формулы гарантий.

В этой связи уместно напомнить, что Советский Союз не раз заявлял, что он никогда не применит ядерного оружия против тех государств, которые отказываются от производства и приобретения такого оружия и не имеют его на своей территории.

Весьма остро в комплексе ядерного разоружения стоит вопрос о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Советский Союз последовательно выступает за то, чтобы Комитет по разоружению играл активную роль в решении этой актуальной задачи. Целесообразно, на наш взгляд, с учетом известной резолюции тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций создать соответствующую рабочую группу, деятельность которой могла бы быть продуктивной при условии участия в ней всех ядерных держав. Мы полагаем, что такая группа должна заняться рассмотрением проблемы ядерных испытаний во всех ее аспектах в интересах скорейшего заключения договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, включающего все ядерные державы. Вместе с тем наша страна придает большое значение трехсторонним переговорам по данному вопросу и проявляет готовность всячески содействовать их успешному завершению. Мы исходим из того, что рассмотрение этой проблемы в рамках Комитета по разоружению не должно осложнять процесс трехсторонних переговоров.

Тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приняла резолюцию, призывающую Комитет по разоружению незамедлительно приступить к переговорам с целью выработки международного соглашения о неразмещении ядерного оружия на территории тех государств, где его нет в настоящее время. Этот вопрос приобретает особую актуальность в настоящее время, когда существует реальная опасность распространения ядерного оружия по земному шару. Наш Комитет может сыграть немаловажную роль в выработке мер по пресечению распространения в том или ином виде ядерного оружия. Мы предложили включить этот вопрос в повестку дня текущей сессии Комитета.

Советская делегация намерена активно выступать в пользу запрещения новых видов и новых систем оружия массового уничтожения в широком плане. Принципиальный подход СССР к этой проблеме последовательный и неизменный: мы выступаем за заключение

(Г-н Б. Прокофьев, СССР)

всеобъемлющего соглашения, но готовы в то же время договариваться о запрещении отдельных новых видов и новых систем оружия массового уничтожения. С учетом высказывавшихся разными странами мнений было бы полезно создать в рамках Комитета специальную группу экспертов с соответствующим мандатом.

При рассмотрении вопроса об одном из новых видов оружия массового уничтожения — радиологическом оружии — по нашему мнению, необходимо сосредоточиться на завершении разработки и подготовки к подписанию договора о запрещении радиологического оружия, к чему и призывает одна из резолюций тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Имеется солидная база для решения этой задачи в виде основных элементов договора о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия, а также замечаний и предложений, внесенных различными делегациями в 1979 и 1980 годах. Мы призываем к тому, чтобы не откладывать на неопределенное время заключение договора по радиологическому оружию.

Делегация Советского Союза хотела бы обратить внимание на попытки возродить планы производства и размещения нейтронного оружия на территории стран Западной Европы. Такие попытки не могут не вызвать глубокой тревоги и озабоченности мировой общественности. В этой связи мы хотели бы напомнить, что вместе с другими социалистическими странами Советский Союз выдвинул в марте 1978 года проект международной конвенции о запрещении производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия, угроза появления которого в арсеналах государств вновь увеличивается.

Советский Союз по-прежнему выступает за то, чтобы запретить нейтронное оружие в договорном порядке в международном масштабе.

Большая работа в Комитете предстоит в области запрещения химического оружия. В прошлом году в рабочей группе был достигнут определенный прогресс, однако, как явствует из ее доклада, не все вопросы были рассмотрены должным образом из-за нехватки времени. Целесообразно было бы продолжить деятельность этой рабочей группы и сосредоточить усилия, в частности, на тех вопросах, по которым уже выявилось общее совпадение мнений. Мы полагаем, что при рассмотрении проблем, относящихся к химическому оружию, будет учтен призыв Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций к неотлагательному завершению подготовки текста международной конвенции о запрещении разработки, производства и накопления химического оружия и об уничтожении его запасов.

Хотелось бы также упомянуть и вопрос о разработке всеобъемлющей программы разоружения, который включен в повестку дня Комитета. Придавая большое значение выработке такой программы, советская делегация считает, что в соответствии с оправдавшей себя практикой рассмотрение данного вопроса целесообразно вести в рамках рабочей группы.

Таковы некоторые соображения нашей делегации по ряду вопросов повестки дня и организации нашей работы, которыми она хотела бы поделиться в ходе общей дискуссии.

Комитет по разоружению, который возобновил свою работу, занимает особое место среди многочисленных органов переговоров по разоружению, в нем участвуют все ядерные державы и государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом. Повестка дня Комитета охватывает самый широкий спектр проблем разоружения. Нет сомнения в том, что, как и в прошлые годы, международная общественность с пристальным вниманием и надеждами будет следить за его работой. Наша общая задача — не обмануть надежды народов мира, ожидающих реального прогресса в области ограничения гонки вооружений и разоружения.

(Г-н Б. Прокофьев, СССР)

Что касается советской делегации, то она готова к деловым переговорам и конструктивному сотрудничеству со всеми делегациями во имя выполнения ответственных и благородных задач, стоящих перед Комитетом по разоружению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю уважаемого представителя Советского Союза за его выступление и выражаю ему также свою признательность за любезные слова в адрес Председателя.

Г-н И. ВРХУНЕЦ (Югославия) (перевод с английского): Позвольте мне выразить вам, г-н Председатель, самые искренние поздравления по случаю избрания вас Председателем Комитета по разоружению. Вы представляете страну, с которой Югославия традиционно поддерживает хорошие и дружественные отношения и которая известна своими инициативами в области, которую мы обсуждаем здесь. Роль Председателя в предстоящей интенсивной работе Комитета имеет большое значение. Мы уверены, г-н Председатель, что благодаря своему хорошо известному дипломатическому таланту и опыту вы внесете существенный вклад в достижение соответствующих результатов.

Я хотел бы также выразить благодарность представителю дружественной Эфиопии за ту успешную работу, которую он проделал в качестве председателя нашего Комитета.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы приветствовать наших новых коллег, представителей Египта, Заира, Пакистана и Румынии, и пожелать им большого успеха в их работе.

Г-н Председатель, никто сегодня больше не отрицает того факта, что разоружение является одной из наиболее важных проблем, стоящих перед международным сообществом. В конце концов это уже многократно подчеркивалось, а также нашло отражение в решениях специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Накопление оружия и расходование огромных ресурсов на то, чтобы человечество могло многократно уничтожить себя, сегодня само по себе является абсурдным и непостижимым. Это становится особенно ясным, если вспомнить, что миллионы людей во многих развивающихся странах живут на грани голода и нищеты. Масштабы гонки вооружений вступили в противоречие с самыми основными человеческими убеждениями и чаяниями и разрушают все самое гуманное и жизненно важное в человеке. Никакие ссылки на соображения безопасности или идеологического характера не могут оправдать этого. Поэтому совершенно ясно, что, прежде чем начать процесс действительного разоружения, необходимо в самом срочном порядке принять меры по прекращению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений.

Тем не менее мы видим, что, несмотря на все это, человечество до настоящего времени не было в состоянии положить конец гонке вооружений и начать процесс действительного разоружения. Напротив, мы являемся свидетелями ускорения гонки вооружений, совершенствования существующего оружия и систем и использования научных достижений для производства нового, более разрушительного оружия массового уничтожения. Постоянно растут военные бюджеты почти всех стран, особенно ядерных держав, и в то же время некоторые из них даже осмеливаются утверждать, что ресурсов для развития не хватает, в особенности для удовлетворения потребностей развивающихся стран.

Еще в 1976 году, когда президент Тито на пятой конференции неприсоединившихся стран внес предложение созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению, он сказал:

(Г-н И. Врхунец, Югославия)

"Продолжающаяся гонка вооружений, которая уже достигла гигантских размеров, все в большей степени становится одной из основных причин усиления нестабильности, напряженности и угрозы миру и международной безопасности".

К сожалению, с тех пор положение еще более ухудшилось.

Некоторые хотели бы оправдать гонку вооружений, утверждая, что не существует доверия между государствами. Однако как может существовать доверие в такой ситуации, когда каждая страна вооружается? Более того, утверждается, что сначала необходимо установить стабильные международные отношения и идеальное военное равновесие, и лишь после этого можно приступить к разоружению. Есть основания задать вопрос, не является более правильным обратное утверждение, а именно, что начало процесса действительно разоружения создает условия для улучшения международных отношений и установления более стабильного соотношения сил в мире. С другой стороны, некоторые подчеркивают, что разоружение возможно лишь в том случае, если будет достигнуто равновесие в области вооружений, и все такое прочее. Все эти или подобные утверждения ведут к постоянному ухудшению международных отношений, к возникновению тревожного положения дел во многих областях социальной деятельности, застою в экономическом развитии во всех странах мира, особенно развивающихся, продолжению политики с позиции силы, вмешательству во внутренние дела других стран, оказанию политического и экономического давления на малые и менее развитые страны, к неспособности найти выход из существующих кризисов и созданию новых очагов кризисов и т.д. Кроме того, некоторые страны не соблюдают решений Генеральной Ассамблеи ООН, в частности ее десятой специальной сессии, которые были торжественно приняты ими. Они также игнорируют мнения и чаяния подавляющего большинства человечества. Если это будет продолжаться, то мы все больше будем вовлекаться в заколдованный порочный круг и, накапливая оружие, все больше будем приближаться к всеобщей катастрофе.

Укрепление всеобщего мира и международной безопасности, а также развитие международного сотрудничества на основе мирного сосуществования при уважении независимости государств и содействии экономическому развитию всех народов является единственной альтернативой для всех нас. Это является единственно правильным подходом, при котором, в чем Югославия глубоко убеждена, подлинному разоружению и его конкретному и безотлагательному осуществлению будут отведены надлежащее место и роль. Поэтому мы испытываем глубокое беспокойство в связи с политикой некоторых кругов, которые пытаются оправдать гонку вооружений, заявляя, что она осуществляется в интересах мира и безопасности. Сторонникам такого рода позиций следует ясно дать понять, к каким негативным последствиям может привести такой курс и какую историческую ответственность они принимают на себя за судьбы всего человечества. Вот почему к решению проблемы разоружения во всем ее объеме следует подходить гораздо более решительно, с большей уверенностью, оптимизмом и реальной политической волей, для того чтобы начать этот процесс без дальнейших задержек. Все мы, находящиеся в этом зале, которым волей событий поручено решение этой задачи, а также правительства, которые мы представляем, должны приступить к этой работе с сознанием исторической ответственности, возложенной на нас.

Г-н Председатель, с самого начала неприсоединившиеся страны, в том числе и Югославия, придавали исключительное значение развитию процесса разоружения. Они стремятся к тому, чтобы этот процесс стал всемирным, чтобы все страны могли принять в нем самое активное участие, независимо от их величины или военной мощи. Руководствуясь законными принципами движения за неприсоединение, неприсоединившиеся страны считают, что международные отношения представляют собой единое целое и что мир и безопасность можно обеспечить и укрепить только путем универсального процесса ослабления напряженности,

(Г-н И. Врхунец, Югославия)

а также общей демократизации международных отношений. Лишь на такой основе можно успешно решить две основные проблемы нашего времени: обеспечение мира и безопасности путем разоружения, а также справедливое экономическое развитие всех стран путем создания нового международного экономического порядка. В этих усилиях неприсоединившиеся страны готовы принять на себя свою долю ответственности, которую они демонстрируют в других областях в Организации Объединенных Наций, а также в данном Комитете. Тем не менее основную ответственность, безусловно, несут сторонники гонки вооружений, прежде всего ядерные сверхдержавы. На них лежит в первую очередь ответственность за сохранение напряженности в мире, проведение политики с позиции силы, расширение сферы интересов военных альянсов и накопление оружия, в частности ядерного.

Прогресс в области международных отношений тесно связан с процессом разоружения. С другой стороны, его осуществление само по себе способствует устранению атмосферы страха и недоверия и открывает путь к мирному сосуществованию и сотрудничеству на справедливой основе во всех сферах человеческой деятельности. Поэтому разоружению как насущной потребности сегодняшнего дня нет никаких альтернатив, и решение этой проблемы следует рассматривать как уникальный процесс, который должен включать в себя все необходимые элементы, способствующие принятию и осуществлению конкретных мер по разоружению в самое ближайшее время. Существуют разные пути, для того чтобы добиться этого, но цель их должна быть одна — достижение соответствующих соглашений.

Как многосторонние, так и двусторонние переговоры, проведенные до настоящего времени, привели к определенным, хотя и очень скромным результатам. Этого недостаточно, и развивается этот процесс довольно медленно. Необходимо как можно скорее активизировать ведущиеся переговоры и найти новые области для переговоров. Все страны высказались за это на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. На этой сессии мы выработали принципы, которые были приняты консенсусом и которые должны служить постоянным ориентиром в процессе достижения конечной цели — всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Тогда мы создали также механизм для рассмотрения вопросов разоружения на демократической основе, который дает возможность принятия широких мер с участием всех членов Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель, наш Комитет, несомненно, является частью этого механизма. Все мы здесь сознаем его роль и значение. Являясь единственным многосторонним форумом для проведения переговоров в области разоружения, наш Комитет имеет четко определенный мандат и несет ответственность за выполнение задачи, возложенной на него в Заключительном документе специальной сессии по разоружению. С целью дальнейшего укрепления роли Комитета по разоружению мы придаем особое значение двум основным факторам: 1) чтобы его работа проводилась на последовательной, равноправной основе, на основе демократического признания прав всех стран-членов Комитета по разоружению, как больших, так и малых, входящих в блоки, неприсоединившихся или нейтральных, с тем чтобы они могли принять полное участие в работе Комитета и заниматься рассмотрением всех соответствующих вопросов; 2) чтобы переговоры по конкретным вопросам проводились непосредственно и эффективно с целью скорейшего достижения международных соглашений по созданию инструментов для запрещения различных видов оружия.

Комитет по разоружению работает уже третий год. Мы должны проанализировать результаты, достигнутые до сих пор, и ответить на следующие вопросы: во-первых, оправдали ли мы надежды международного сообщества и выполнили ли обязательства, установленные на десятой специальной сессии; и, во-вторых, каковы наши ближайшие задачи в связи

(Г-н И. Врхунец, Югославия)

с предстоящей специальной сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению, которая должна состояться в 1982 году.

В качестве ответа на первый вопрос моя делегация хотела бы подчеркнуть следующее: за прошедший период Комитет проявил завидную активность и интенсивность работы, в процессе которой была создана надежная основа для дальнейшей деятельности. Однако мы еще не достигли ни одного конкретного существенного результата, что отнюдь не отвечает принятым нами на себя обязательствам. Темпы проведения переговоров по конкретным вопросам столь низки, что мы должны выяснить, каковы причины этого и что должен предпринять Комитет в целях ускорения процесса переговоров. Мы не можем считать прогрессом в работе Комитета тот факт, что мы достигли лишь соглашения по правилам процедуры, программе работы, повестке дня или по созданию четырех рабочих групп. Критерием результатов работы Комитета может быть только достижение конкретных соглашений по основным рассматриваемым вопросам, а этого мы пока не достигли. Для достижения таких результатов мы должны проявить политическую волю и готовность к достижению международных соглашений на основе демократического рассмотрения, не пытаюсь навязать решения, которые направлены на разрешение проблемы в узких рамках интересов отдельных групп или в интересах тех, кто обладает монополией на вооружения и, в частности, на ядерное оружие. При этом мы должны позаботиться о том, чтобы сохранить адекватность работы Комитета. А именно события в мире, несомненно, оказывают влияние на работу Комитета по разоружению. Однако мы не можем позволить, чтобы эти события стали препятствием для работы Комитета или предлогом для оправдания ее задержки. Напротив, успешное решение проблем разоружения, стоящих на повестке дня Комитета, является еще более важным при определенных кризисных ситуациях, представляющих угрозу миру и международной безопасности, и окажет также положительное воздействие на решение других международных проблем.

Г-н Председатель, путь, который избрал наш Комитет в прошлом году, является правильным курсом для осуществления поставленных целей. Вот почему моя делегация выступает за немедленное возобновление и продолжение деятельности рабочих групп, которые действовали в прошлом году. Вопрос о возобновлении старых или формулировании новых полномочий не должен препятствовать деятельности этих рабочих групп. При необходимости этот вопрос может рассматриваться параллельно в ходе работы Комитета. Однако необходимо теперь же в максимально возможной степени активизировать переговоры во всех четырех рабочих группах и создать еще две дополнительные рабочие группы — по всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия и ядерному разоружению. В своем заключительном заявлении при закрытии прошлогодней сессии Комитета Группа 21 ясно указала, что в этом году Комитет должен продолжить свою работу именно в таком духе. Позиция неприсоединившихся и нейтральных стран ясна. Предложение о создании двух новых рабочих групп основано по существу на требовании подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций и было зафиксировано во многих резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций относительно необходимости прекращения гонки ядерных вооружений и всех ядерных испытаний во всех средах. Это представляет собой единственный путь, который позволит нам активизировать работу Комитета через посредство переговоров по существу и выполнить все стоящие перед нами задачи до начала следующей специальной сессии. Таким образом, мы оправдаем оказанное Комитету доверие, о котором свидетельствует решение о его создании, и выполним, хотя бы частично, то, чего от нас ожидают.

(Г-н И. Врхунец, Югославия)

Я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации тем, что Комитет по разоружению уже достиг консенсуса по повестке дня и программе работы текущей сессии.

Правила процедуры, которые мы приняли на первой сессии в 1979 году, несомненно, являются пригодными, и нет необходимости вновь рассматривать их. Они также четко регулируют вопрос о работе нашего Комитета и об участии в ней стран, не являющихся членами Комитета. Я думаю, что нет надобности цитировать соответствующие положения, касающиеся этого вопроса. Тем не менее я хотел бы подчеркнуть, что мы не должны позволить, чтобы наш Комитет оказался в том же положении, что и прошлым году, когда переговоры по существу затянулись вследствие продолжительных прений по процедурным вопросам, и поиски решений велись вне рамок принятых правил процедуры, на неприемлемой основе.

Г-н Председатель, югославская делегация совместно с другими неприсоединившимися и нейтральными странами-членами Комитета будет и в этом году решительно добиваться того, чтобы сессия Комитета носила как можно более интенсивный рабочий характер, и будет стремиться участвовать в переговорах в духе самого тесного сотрудничества. Однако для нас неприемлема любая дальнейшая отсрочка работы и уклонение от ведения переговоров по существу по той или иной причине. Мы не можем допустить, чтобы Комитет и в нынешнем году не достиг существенных результатов. Со своей стороны мы поддержим все предложения, предусматривающие активный и конструктивный подход к решению соответствующих вопросов. И именно страны, в первую очередь ответственные за гонку вооружений, должны внести свой вклад, с тем чтобы Комитет мог достигнуть наилучших результатов. В этой связи Югославия твердо верит - поскольку нет другого выбора, в том что касается мира, независимости и прогресса, - что мы в своей работе будем руководствоваться здравым смыслом и стремлением покончить с гонкой вооружений. Мы сделаем все, что в наших силах, здесь, в Комитете по разоружению, на Конференции по вопросам безопасности и сотрудничества в Европе в Мадриде, в Организации Объединенных Наций и в любом другом форуме и в любой другой области, для того чтобы поддержать и немедленно начать конкретный всесторонний процесс разоружения, с тем чтобы завтра уже не было слишком поздно.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю Его Превосходительство после Врхунца за его выступление и выражаю ему свою искреннюю признательность за любезные слова в адрес Председателя.

Г-н АДЕНИДЖИ (Нигерия) (перевод с английского): Г-н Председатель, моя делегация по целому ряду причин испытывает огромное удовлетворение в связи с тем, что вы заняли пост Председателя на заседаниях Комитета по разоружению. Прежде всего вы являетесь дипломатом огромного таланта и широкой известности, в чем за последние два года могли убедиться все члены Комитета; вы являетесь также настоящим джентльменом, чье слово - в чем я неоднократно убеждался - всегда весомо, и, кроме того,

(Г-н Адениджи, Нигерия)

вы преданно служите делу разоружения. Во-вторых, избрание вас на пост Председателя Комитета, по моему мнению, является по сути осуществлением институционального соглашения, которое было достигнуто на первой специальной сессии, посвященной разоружению, когда был открыт путь участию в работе Комитета таких стран, обладающих ядерным оружием, как Китай и Франция, которые в тот период не участвовали в работе этого многостороннего органа для ведения переговоров. В течение первой недели пребывания на этом посту вы показали себя как умелый руководитель, и моя делегация обещает вам свое сотрудничество в период вашего пребывания в этой должности.

Позвольте мне высказать вашему предшественнику из Эфиопии послу Террефе признательность моей делегации за его ценный вклад в работу Комитета. Позвольте мне также приветствовать среди нас уважаемых послов Египта, Пакистана, Румынии и Заира. Я надеюсь на тесное сотрудничество с ними.

Г-н Председатель, в соответствии с тем деловым подходом, которого, как представляется, Комитет под вашим мудрым руководством намерен придерживаться в отношении работы на этой сессии и в качестве моего личного вклада в такой подход, мое вступительное заявление будет довольно кратким.

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей тридцать пятой сессии приняла Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения. Цель принятия Декларации сводилась не к добавлению еще одного документа к тем, которые уже находятся в архивах Организации Объединенных Наций. По крайней мере это не входило в намерения моей делегации, когда мы выступили с такой инициативой. Эту Декларацию скорее следует рассматривать как новое выражение серьезной тревоги со стороны Генеральной Ассамблеи в связи с как никогда возросшей опасностью в мире, в результате резкого роста запасов вооружений, с одной стороны, и быстрого истощения ресурсов, которые направляются не на благо нынешних и будущих поколений, а служат делу прославления военной машины в ряде стран - с другой. Декларация воплощает в себе глубокую надежду человечества на то, что конец 80-х годов ознаменуется значительным повышением безопасности в мире в результате принятия эффективных мер по разоружению и значительно более справедливыми экономическими отношениями, достигнутыми в результате прогресса на пути к новому мировому экономическому порядку.

Первым крупным мероприятием в течение этого Десятилетия будет, по-видимому, проведение второй специальной сессии, посвященной разоружению, которая намечена на 1982 год. Пункт 24 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения предусматривает включение вопроса об ее осуществлении в повестку дня второй специальной сессии, посвященной разоружению. В Декларации Генеральная Ассамблея заявила: "Выполнение тех конкретных мер по разоружению, которые были определены в Заключительном документе как заслуживающие в первоочередном порядке проведения по ним переговоров в многостороннем органе по переговорам, создало бы весьма благоприятный международный климат для второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению". Далее в Декларации вновь перечислены эти меры. К ним относятся: договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия; договор о запрещении разработки, производства и накопления всех видов химического оружия и его уничтожении; договор о запрещении разработки, производства и применения радиологического оружия; эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия с учетом всех предложений и пожеланий, сделанных в этой связи.

(Г-н О. Адениджи, Нигерия)

Г-н Председатель, присоединяясь к консенсусу, достигнутому на Генеральной Ассамблее относительно принятия резолюции 35/47 по вопросу о второй специальной сессии, посвященной разоружению, моя делегация исходила из того, что вторая специальная сессия не должна рассматриваться как обычная конференция сторон по рассмотрению действия соглашения, как если бы Заключительный документ первой специальной сессии, посвященной разоружению, представлял собой конвенцию и самоцель. Напротив, мы рассматриваем решения, касающиеся второй специальной сессии, посвященной разоружению, в качестве стимула проведения с возросшей интенсивностью и серьезностью переговоров по конкретным мерам в области разоружения, в частности в Комитете по разоружению. Тем самым, как надеется моя делегация, Комитет внесет существенный вклад в успешное проведение второй специальной сессии. Еще более важным является то, что Комитет сохранит таким образом определенную степень веры в эффективность его работы в качестве единственного многостороннего органа для ведения переговоров.

Г-н Председатель, я надеюсь, что мы приступим к нашей работе на текущей сессии Комитета по разоружению, имея в виду именно эту двоякую цель. Мы должны спросить себя в самом начале полной сессии, проводимой до второй специальной сессии, как Комитет может выполнить поставленную перед ним задачу - внести соответствующий эффективный вклад, с одной стороны, сохранив свой престиж единственного многостороннего органа для ведения переговоров - с другой. По мнению моей делегации, Комитет должен в качестве первой предпосылки добиться конкретных результатов в области ядерного разоружения. Угроза самому существованию человечества с каждым днем становится все более реальной в связи с увеличением количества и совершенствованием ядерных арсеналов стран, обладающих ядерным оружием. В исследовании, проведенном по поручению Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 1968 г., озаглавленном "Последствия возможного применения ядерного оружия, а также последствия приобретения и дальнейшего развития ядерного оружия для безопасности и экономики государств" говорится:

"Решение проблемы обеспечения безопасности не может быть найдено ни в увеличении числа государств, обладающих ядерным оружием, ни, конечно, в сохранении такого оружия нынешними ядерными державами.... Обеспечения безопасности для всех стран мира следует добиваться через ликвидацию всех запасов ядерного оружия и запрещение его применения, путем всеобщего и полного разоружения".

Двенадцать лет спустя, в 1980 г., по поручению Генеральной Ассамблеи было проведено другое исследование, озаглавленное "Всеобъемлющее исследование, касающееся ядерного оружия", представленное Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятый сессии; в исследовании отмечается, что важные технические и иные изменения, происшедшие в период после 1968 года, сделали угрозу ядерной катастрофы еще более ужасной. Во-первых, общее число ядерных боеголовок в арсеналах ядерных держав может превышать 40 000, общей мощностью в 13 000 млн. т тротила, что эквивалентно 1 млн. бомб, сброшенных на Хиросиму. Кроме того, количество стратегических боеголовок в арсеналах ядерных держав, очевидно, возросло с 4 500 до 9 200 в США, и с 1 000 до примерно 6 000 в СССР. Затем, безусловно, происходит усовершенствование противоракет, ракет с разделяющимися головными частями индивидуального наведения на цель (МИРВ), крылатых ракет, передвигаемых ракет наземного базирования и, в последнее время, нейтронной бомбы, о которой мы так много слышали. Соответствующие исследования и разработки по-прежнему ведутся ускоренными темпами, и этому не видно конца. Параллельно с техническим прогрессом происходит опасная популяризация теории о том, что ядерную войну можно пережить и даже вести и выиграть. Таким образом, теория равновесия взаимного уничтожения, уже долгое время являющаяся основным обоснованием накопления ядерного оружия, может скоро уступить место стратегии сознательного развязывания ядерной войны, основанной на расчете приемлемых уровней ответных разрушений. Одним из психологических барьеров

(Г-н С. Адениджи, Нигерия)

на пути к возможной ядерной катастрофе, г-н Председатель, является надежда на то, что, исключая случайность, ни одна из двух сверхдержав сознательно не начнет ядерную войну против другой. Доклад конгресса США, на который широко ссылались в своих заявлениях в день открытия текущей сессии уважаемый посол Мексики Гарсиа Роблес и уважаемый государственный секретарь Швеции г-жа Инга Торсон, является довольно тревожным. Количество ложных сигналов тревоги о надвигающейся ядерной атаке, поданных американской системой раннего оповещения, очевидно, характерно не только для этой системы. Можно предположить, что в СССР также имело место определенное число ложных сигналов тревоги. В период разумного уровня взаимного доверия между двумя сверхдержавами, ложные сигналы тревоги могут быть сдержаны, во всяком случае мы надеемся и молимся за это. В период напряженности, взаимной подозрительности и взаимных обвинений, воскрешающих в памяти период холодной войны, может отсутствовать возможность - я воспользуюсь американским выражением - разобраться в серии ложных сигналов тревоги.

Г-н Председатель, уже достаточно плохо, что мы вынуждены мириться с аргументом об устрашающем влиянии накопления ядерного оружия. Действует ли оно на самом деле как сдерживающее средство, мы узнаем лишь после того, как в результате соглашений по разоружению будут ликвидированы существующие ядерные арсеналы и будет устранена опасность ядерной войны. Однако поскольку продолжается дальнейшее накопление ядерного оружия и поскольку продолжается дальнейшая "модернизация" систем оружия, мы можем лишь предположить, что "устрашение" сработает. Тем не менее нас всегда будет преследовать неотступный вопрос. Сколько же еще будет расти разрушительный потенциал каждой стороны ядерного противостояния, прежде чем он будет рассматриваться как достаточный для устрашения? Устрашение неизбежно основывается на паритете или равновесии сил, имеющихся в распоряжении соответствующих государств, а паритет или равновесие в свою очередь основывается на субъективном восприятии его каждой стороной. Оно зависит от соответствующей предпосылки, которая постоянно изменяется, и которой довольно трудно дать оценку. Г-н Председатель, нынешний тупик в деле ратификации соглашения ОСВ-2 является поучительным примером этому. Это соглашение было разработано самыми высокими политическими и военными специалистами с обеих сторон. И все же в одном из двух государств-участников сразу же возникли противоречия в отношении того, обеспечивает ли соглашение ОСВ-2 соответствующий паритет. Утверждалось, что оно дает преимущества другой стороне и это является оправданием для его нератификации. Следовательно необходимо извлечь урок в отношении того, что безопасность, основывающаяся на еще более высоком уровне ядерных вооружений, будет оставаться нестабильной, неудовлетворительной и просто чреватой не только для ядерных стран, но и для всего мира в целом.

Г-н Председатель, поэтому постепенный сдвиг в сторону доктрины гибкого реагирования или ограниченной ядерной войны ни в коей мере не является утешением. Эта доктрина, основанная на том, что некоторые называют устрашение путем воспреещения, - например, угроза применения тактического ядерного оружия в ограниченном военном конфликте - упускает из виду возможность перерастания конфликта во взаимный широкий обмен ядерными ударами. Здесь, по моему мнению, заключается огромная опасность разработки нейтронной бомбы или, используя технический термин, который предпочитают ее сторонники, бомбы повышенной радиации и пониженной разрушительной способности ударной волны. Не говоря уже о цинизме тех, кто разрабатывает эту бомбу в надежде на то, что уничтожение человеческих жизней будет приемлемо для противника, поскольку уцелеют предприятия и материальные ценности, разработка этой бомбы сотрет грань между обычной и ядерной войной. Начало ядерной войны будет зависеть в этом случае не от вероятной ошибки компьютера, а от вероятности обдуманного решения со стороны политических и военных властей. Подчеркивать высокую плотность населения в Европе, где могут быть размещены нейтронные бомбы - одно дело, но мы не должны забывать и повышения опасности перерастания конфликта во взаимный обмен ядерными ударами во всемирном масштабе, от которого никто из нас не сможет укрыться.

(Г-н О. Адениджи, Нигерия)

Вопрос, который мысленно возникает в связи с такими событиями, как создание нейтронной бомбы и другого оружия, сводится к тому, не утратил ли человек контроля над технологией производства ядерного оружия? Представляется очевидным, что во многих случаях сам процесс военных исследований и технических разработок случайно наталкивается на новые системы оружия, создание которых и не предполагалось, предвосхищая тем самым военные потребности и нужды безопасности. Конечно, как только открыто какое-то новое оружие, давление в целях его производства становится неизбежным, а военные стратеги всегда могут подвести соответствующее обоснование.

Г-н Председатель, необходимо вновь подчеркнуть, что сохранение международного мира и безопасности требует устранения опасности ядерной войны не посредством лживой теории устрашения, предельный "уровень" которой никогда не будет достигнут, а посредством ядерного разоружения. Используя слова экспертов, которые подготовили Всеобъемлющее исследование, касающееся ядерного оружия, можно сказать, что концепция сохранения мира, стабильности и равновесия на Земле путем устрашения является, очевидно, наиболее опасным из всех существующих коллективных заблуждений.

Для того, чтобы выполнить свою функцию единственного многостороннего органа для ведения переговоров, Комитету по разоружению следует немедленно приступить к переговорам о ядерном разоружении, в соответствии с пунктом 50 Заключительного документа. Рабочие документы, на основе которых Комитет может строить свою работу, уже представлены. Остается лишь достичь консенсуса в рамках Комитета в отношении создания механизма для ведения переговоров путем учреждения соответствующей рабочей группы. Принятие этого решения, по мнению моей делегации, не может более откладываться.

Крайне важным фундаментальным шагом на пути предотвращения качественного совершенствования ядерного оружия и разработки новых видов такого оружия, а также предотвращения распространения ядерного оружия является договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия. Этот вопрос не только является пунктом повестки дня Комитета по разоружению, имеющим первостепенную важность, но его рассмотрение, по моему мнению, должно представлять собой основной вклад Комитета в успешное проведение второй специальной сессии посвященной разоружению, которая намечена на 1982 год.

Излишне вновь подчеркивать важное значение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия в рамках усилий, направленных на прекращение горизонтального и вертикального распространения ядерного оружия. Группа 21 представила в этом Комитете ряд предложений относительно необходимости начала конкретных переговоров путем скорейшего создания специальной рабочей группы для ведения переговоров о запрещении всех ядерных испытаний всеми странами и навсегда. К сожалению, Комитет до сих пор все еще не откликнулся на эту положительную инициативу.

На своей тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 35/145 части А и В, предложила, в частности, Комитету по разоружению предпринять необходимые шаги и призвала всех членов Комитета поддержать создание специальной рабочей группы для начала переговоров по существу о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, как вопроса первостепенной важности, в начале его сессии в 1981 году. В резолюции 35/145 В Генеральная Ассамблея призвала далее Комитет приложить все усилия для того, чтобы проект договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний был представлен Генеральной Ассамблее не позднее, чем на ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, в 1982 году.

У всех у нас еще свежа в памяти неспособность второй Конференции по рассмотрению действия договора о нераспространении ядерного оружия принять соответствующий документ. Моя делегация надеется, что обещание поддержать создание рабочей группы по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которое неофициально высказали все три

(Г-н О. Адениджи, Нигерия)

ядерные государства-участники Договора в ходе работы Конференции по рассмотрению, будет сдержано. Прежде всего неудача Конференции по рассмотрению связана с невыполнением статьи VI относительно переговоров о ядерном разоружении. Для того, чтобы Договор о нераспространении ядерного оружия по-прежнему играл соответствующую роль в отношении режима нераспространения, он не должен становиться объектом новых неудач, подобных той, которая случилась на Конференции по рассмотрению. Начало переговоров по такому основному и жизненно важному вопросу как договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, не должно рассматриваться как уступка одних участников Договора о нераспространении ядерного оружия другим. Это является составной частью обязательства, которое все участники Договора взяли на себя. Подобно этому поддержка рабочей группы по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний также не будет уступкой одним членам Комитета по разоружению другим; это будет признанием всеми членами Комитета своего долга укрепить доверие к Комитету как органу для ведения переговоров. Мировое общественное мнение требует принятия договора о всеобъемлющем запрещении испытаний как меры, принятие которой не должно более откладываться.

Г-н Председатель, я надеюсь, что деловой подход к нашей работе на текущей сессии приведет к существенному прогрессу в переговорах относительно конвенции по химическому оружию, конвенции по радиологическому оружию, эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. При серьезном отношении к переговорам и проявлении должной политической воли рассмотрение этих вопросов, по которым Комитет уже создал рабочие группы, должно быть завершено и они должны быть представлены Генеральной Ассамблее не позднее предельного срока, установленного в отношении представления всеобъемлющей программы разоружения. Для того, чтобы достичь таких желаемых результатов, мы должны обеспечить проведение плодотворных предварительных переговоров, мы должны начать переговоры по существу, и мы должны не забывать выражение, которое один из моих уважаемых коллег здесь довольно часто употребляет: "лучшее иногда может быть врагом хорошего".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю посла Адениджи за его выступление и выражаю ему свою горячую признательность за любезные слова и, безусловно, слишком лестные, но очень дружественные высказывания в мой адрес. Мы исчерпали список записавшихся для выступления на нашем сегодняшнем утреннем заседании. Я думаю, что уже поздно переходить к обсуждению других вопросов, и к тому же мы не получили новых просьб о выступлениях на пленарном заседании. Учитывая продолжительность нашей работы, я предлагаю закрыть заседание и, если Комитет с этим согласится, начать следующее пленарное заседание сегодня, в 15 ч. 30 мин., на котором нам предстоит обсудить и принять соответствующие решения относительно принятия повестки дня и программы работы, а также участия государств, не являющихся членами Комитета по разоружению. При отсутствии возражений я буду считать, что Комитет согласен с этим предложением.

Заседание закрывается в 12 ч 55 мин.

CD/PV.104
10 February 1981
RUSSIAN

ОСНОВНОЙ ОТЧЕТ О СТО ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
во вторник, 10 февраля 1981 г., в 15 ч 30 мин

Председатель: г-н Ф. де ля Горс (Франция)

GE.81-60346

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р. СТИЛ г-н Т. ФИНЦЛЭЙ
<u>Алжир:</u>	г-н А. МАТИ
<u>Аргентина:</u>	г-жа Н. ФРЕЙРЕ ПЕНАБАД
<u>Бельгия:</u>	г-н А. ОНКЕЛИНКС г-н Ж.-М. НУАРФАЛИС г-жа Л. ВАНДЕНБЕРГ
<u>Бирма:</u>	У ТАН ХТУН
<u>Болгария:</u>	г-н П. ВУТОВ г-н Р. ДЕЯНОВ г-н И. СОТИРОВ
<u>Бразилия:</u>	г-н С.А. ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА г-н С. ДЕ КУЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н К. ДЁРФИ
<u>Венесуэла:</u>	г-н А.Р. ТАЙЛАРДАТ г-н О.А. АГИЛАР
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	г-н Г. ХЕРДЕР г-н Х. ТИЛИКЕ г-н М. КАУЛФУСС г-н П. БУНТИГ
<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Г. ПЕЙФЕР г-н Х. МЮЛЛЕР г-н В. РЕЙ
<u>Египет:</u>	г-н И.А. ХАССАН г-н М.Н. ФАХМИ
<u>Заир:</u>	г-н Л.Б. НДАГА г-н О. ГНОК
<u>Индия:</u>	г-н Ш. САРАН
<u>Индонезия:</u>	г-н С. ДАРУСМАН г-н КАРИОНО
<u>Иран:</u>	
<u>Италия:</u>	г-н А. ЧИАРРАПИКО г-н Б. КАБРАС г-н Е. ДИ ДЖОВАННИ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Канада:</u>	г-н Д.С. МАКФАЙЛ г-н Дж. СКИННЕР г-н Б. ТЭКЕР
<u>Кения:</u>	г-н С. ШИТЕМИ г-н Дж. Н. МУНИУ
<u>Китай:</u>	г-н ЛЯН ЮФАНЬ г-н Ю МЕНЦЗЯ г-жа ВАН ДЖИОНЬ
<u>Куба:</u>	г-н Л. СОЛА ВИЛА г-жа В. БОРОДОСКИ-ЯКЕВИЧ
<u>Марокко:</u>	г-н М. ШРАИБИ
<u>Мексика:</u>	г-н А. ГАРСИА РОБЛЕС г-н А. КАСЕРЕС
<u>Монголия:</u>	г-н Д. ЭРДЕМБИЛЭГ
<u>Нигерия:</u>	г-н В.О. АКИНСАНЬЯ г-н Т. АГУЙИ-ИРОНСИ
<u>Нидерланды:</u>	г-н Х. ВАГЕНМЕЙКЕРС
<u>Пакистан:</u>	г-н М. АКРАМ
<u>Перу:</u>	г-н Ф. ВАЛЬДИВИЕЗО г-н А. ДЕ СОТО г-н А. ТОРНБЕРРИ
<u>Польша:</u>	г-н Я. СИАЛОВИЧ
<u>Румыния:</u>	г-н О. ИОНЕСКУ г-н Т. МЕЛЕСКАНУ
<u>Соединенное Королевство:</u>	г-н Д.М. САММЕРХЕЙС
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	г-н Ч.Ч. ФЛАУЭРРИ г-жа К. КРИТТЕНБЕРГЕР г-н Дж. А. МИСКЕЛ г-н Г. УИЛСОН

СПИСОК ЛЕЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Союз Советских Социалистических Республик:</u>	г-н Б.П. ПРОКОФЬЕВ г-н Л.А. НАУМОВ г-н Ю.В. КОСТЕНКО
<u>Франция:</u>	г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС г-н Д. ДЕ БОСС г-н М. КУТЮР
<u>Чехословакия:</u>	г-н П. ЛЮКЕЖ г-н А. СИМА г-н Л. СТАВИНОХА
<u>Швеция:</u>	г-н К. ЛИЦГАРД
<u>Шри Ланка:</u>	г-н Х.М.Дж.С. ПАЛИХАККАРА
<u>Эфиопия:</u>	г-н Т. ТЕРРЕФЕ г-н Ф. ЙОГАННЕС
<u>Югославия:</u>	г-н Б. БРАНКОВИЧ
<u>Япония:</u>	г-н Й. ОКАВА г-н Р. ИШИИ г-н К. ШИМАДА
Секретарь Комитета и личный представитель Генерального секретаря	г-н Р. ДЖАЙПАЛ
Заместитель секретаря Комитета по разоружению	г-н В. БЕРАСАТЕГИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): 104-е пленарное заседание Комитета по разоружению объявляю открытым. Я предлагаю Комитету рассмотреть сейчас рабочий документ № 21/Rev.2, в котором в соответствии с положениями правил процедуры содержатся рекомендации Председателя относительно предварительной повестки дня и программы работы Комитета. Прежде чем мы примем этот документ, мне хотелось бы сделать следующее заявление, содержание которого вам известно и которым должно сопровождаться принятие повестки дня. Предполагается, что вопрос о размещении ядерного оружия на территории государств, где в настоящее время такого оружия нет, может быть рассмотрен в рамках пункта 2 повестки дня Комитета "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение". Предполагается также, что в докладе Комитета - пункт 7 повестки дня - помимо прочего будет поднят вопрос о рассмотрении методов обзора состава Комитета, упомянутого в резолюции 35/156 I Генеральной Ассамблеи. Я обращаю внимание Комитета на тот факт, что организационные вопросы не упомянуты в программе работы, это вызвано пожеланием Комитета рассматривать эти вопросы на неофициальных заседаниях, в частности вопрос о поправках к разделу IX правил процедуры.

Если нет возражений, я буду считать, что Комитет решил принять рабочий документ № 21/Rev.2. Возражений нет. Документ принимается.

Решение принимается.

Посол ОНКЕЛИНКС (Бельгия) (перевод с французского): г-н Председатель, собираюсь выступить с общим заявлением во время обсуждений на одном из ближайших заседаний, однако я благодарю вас за предоставленное мне сегодня слово для очень краткого выступления.

Прежде всего мне хотелось бы сказать, что я чрезвычайно удовлетворен тем, что Комитету удалось так быстро принять свою повестку дня и свою программу работы, и не будет преувеличением сказать, что большая заслуга в этом принадлежит Вам.

Сегодня утром наш румынский коллега, говоря о вас, сослался на г-на де Кальера, но, с моей точки зрения, между г-ном де Кальером и вами существует разница в методах работы. Судя по цитате, приведенной в выступлении нашего румынского друга, г-н де Кальер, как представляется, стремится к долгосрочным успехам. Вы же, как мне кажется, стремитесь добиться немедленного успеха, и за это Комитет должен быть вам чрезвычайно признательным.

Моя делегация не хотела осложнять обсуждение повестки дня настоящей сессии, высказывая то или иное предпочтение или предлагая новые пункты. Но я считаю очень важным, чтобы Комитет учел, в частности при рассмотрении пункта 6 повестки дня, касающегося всеобъемлющей программы разоружения, возможности, открывающиеся при региональном подходе к проблемам разоружения. Как все мы знаем, резолюция 35/156 D, касающаяся исследования по всем аспектам регионального разоружения была принята на последней сессии Генеральной Ассамблеи путем консенсуса, к тому же Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обратил наше внимание на ее текст, воспроизведенный в документе CD/140. В данный момент правительствам предложено сообщить свою точку зрения по докладу экспертов, подготовленному в последние годы по этому вопросу, и эта проблема будет вновь обсуждаться на следующей сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке. Мы выражаем пожелание, чтобы начиная с сегодняшнего дня и вплоть до специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году теме регионального подхода был уделен максимум внимания и она стала бы предметом обсуждений, обмена мнениями и размышлений. Вот что мне хотелось сказать. Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить с этим кратким сообщением.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): я благодарю посла Онкелинкса за его выступление и за его дружественные высказывания. Что же касается г-на де Кальера, то я полагаю, что его совет пригодится всем нам, он очень прост. Он гласит: единожды солгавши, - кто тебе поверит. Я считаю, что это касается и Комитета по разоружению, в котором все строго придерживаются правила абсолютной искренности.

Г-н МАКФАЙЛ (Канада) (перевод с английского): г-н Председатель, так же как мой бельгийский коллега, я хочу высказать два очень коротких замечания в отношении принятого проекта предварительной повестки дня. Вы указывали на существующее в Комитете понимание, что в рамках пункта 7 в соответствующее время будет рассмотрен вопрос о пересмотре его состава.

Я хотел бы указать лишь, что его включение в круг вопросов, относящихся к пункту 7 повестки дня, не означает, я уверен, задержки в решении этой проблемы. Поэтому я оставляю за собой право вернуться к этому вопросу в соответствии с правилами процедуры в любое соответствующее время в ходе наших пленарных заседаний и, возможно, после некоторых неофициальных дискуссий.

Кроме того, в повестке дня, которая находится перед нами, не содержится отдельного пункта в отношении очень важного вопроса - "контроль". Однако в какой-то мере этот вопрос рассматривается в рамках пункта 9 декалога. В соответствии с правилами процедуры я хотел бы подчеркнуть, что в соответствующее время на пленарном заседании и в соответствии с правилами процедуры мы бы хотели затронуть этот вопрос.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): теперь мне хотелось бы рассмотреть с вами вопрос об участии государств, не являющихся членами Комитета. На неофициальном заседании мы рассмотрели просьбы, полученные от ряда таких государств, относительно их участия в заседаниях Комитета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю представить на ваше рассмотрение последовательно, в хронологическом порядке просьбы, в отношении которых в Комитете был достигнут консенсус. Секретариат распространил соответствующие проекты решений, которые переданы вам на рассмотрение. Это - рабочие документы № 23-27.

Первая просьба поступила от Финляндии; соответствующий проект решения содержится в рабочем документе № 23 1/. Если нет возражений, я буду считать этот проект решения принятым. Возражений нет.

Решение принимается.

1/ "В ответ на просьбу Финляндии [CD/ ...] и в соответствии с правилами 33-35 своих правил процедуры Комитет постановляет пригласить представителя Финляндии принять в 1981 г. участие в обсуждении пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, на пленарных и неофициальных заседаниях Комитета, а также заседаниях специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения.

Ссылаясь на повестку дня сессии Комитета 1981 г. и программу работы на первую часть его сессии, представителю Финляндии предлагается указать должным образом вопросы, представляющие особый интерес для Финляндии.

Решение об участии в заседаниях вспомогательных органов Комитета будет принято позднее, когда такие органы будут учреждены".

(Председатель)

Вторая просьба поступила от Дании; соответствующий проект решения содержится в рабочем документе № 24 2/. Если нет возражений, я буду считать этот проект решения принятым. Возражений нет.

Решение принимается.

Третья просьба поступила от Испании; соответствующий проект решения отражен в рабочем документе № 25 3/. Если нет возражений, я буду считать этот проект решения принятым. Возражений нет.

Решение принимается.

2/ "В ответ на просьбу Дании [CD/ ...] и в соответствии с правилами 33-35 своих правил процедуры Комитет постановляет пригласить представителя Дании принять в 1981 г. участие в обсуждении пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, на пленарных и неофициальных заседаниях Комитета, а также заседаниях специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения.

Ссылаясь на повестку дня сессии Комитета 1981 г. и программу работы на первую часть его сессии, представителю Дании предлагается указать должным образом вопросы, представляющие особый интерес для Дании.

Решение об участии в заседаниях других вспомогательных органов Комитета будет принято позднее, когда такие органы будут учреждены."

3/ "В ответ на просьбу Испании [CD/ ...] и в соответствии с правилами 33-35 своих правил процедуры Комитет постановляет пригласить представителя Испании принять в 1981 г. участие в обсуждении пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, на пленарных и неофициальных заседаниях Комитета, а также заседаниях специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения.

Ссылаясь на повестку дня сессии Комитета 1981 г. и программу работы на первую часть его сессии, представителю Испании предлагается указать должным образом вопросы, представляющие особый интерес для Испании.

Решение об участии в заседаниях других вспомогательных органов Комитета будет принято позднее, когда такие органы будут учреждены."

(Председатель)

Четвертая просьба поступила о Австрии; соответствующий проект решения содержится в рабочем документе № 26 4/. Если нет возражений, я буду считать этот проект решения принятым.

Решение принимается.

Пятая просьба поступила от Норвегии; соответствующий проект решения содержится в рабочем документе № 27 5/. Если нет возражений, я буду считать этот проект решения принятым.

Решение принимается.

Поступило еще две просьбы; одна - от Демократической Кампучии, а другая - от Народной Республики Кампучии. Напоминаю, для отражения в отчете нашего заседания, что в Комитете не было консенсуса по этому вопросу.

Г-н М. АКРАМ (Пакистан) (перевод с английского): г-н Председатель, моя делегация испытывает большое удовлетворение в связи с тем, что Комитет смог удовлетворить просьбу об участии в его работе пяти государств, не являющихся участниками данного Комитета, и мы бы хотели высказать слова приветствия этим государствам, когда они присоединятся к работе Комитета.

4/ "В ответ на просьбу Австрии [CD/ ...] и в соответствии с правилами 33-35 своих правил процедуры Комитет постановляет пригласить представителя Австрии принять в 1981 г. участие в обсуждении пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, на пленарных и неофициальных заседаниях Комитета, а также заседаниях специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения.

Ссылаясь на повестку дня сессии Комитета 1981 г. и программу работы на первую часть его сессии, представителю Австрии предлагается указать должным образом вопросы, представляющие особый интерес для Австрии.

Решение об участии в заседаниях других вспомогательных органов Комитета будет принято позднее, когда такие органы будут учреждены."

5/ "В ответ на просьбу Норвегии [CD/ ...] и в соответствии с правилами 33-35 своих правил процедуры Комитет постановляет пригласить представителя Норвегии принять в 1981 г. участие в обсуждении пунктов повестки дня, касающихся вопросов существа, на пленарных и неофициальных заседаниях Комитета, а также заседаниях специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения.

Ссылаясь на повестку дня сессии Комитета 1981 г. и программу работы на первую часть его сессии, представителю Норвегии предлагается указать должным образом вопросы, представляющие особый интерес для Норвегии.

Решение об участии в заседаниях других вспомогательных органов Комитета будет принято позднее, когда такие органы будут учреждены."

(Г-н Акрам, Пакистан)

Однако, г-н Председатель, в конце вашего выступления вы упомянули о наличии двух других просьб об участии: одной от Демократической Кампучии и другой от так называемой Народной Республики Кампучии - образования, не признанного Организацией Объединенных Наций.

Моя делегация надеялась, что Комитету не придется выносить этот вопрос на пленарное заседание, поскольку он подробно рассматривался на неофициальных заседаниях Комитета. Но поскольку, как вы сказали, он был упомянут для протокола, я бы хотел от имени моей делегации и для протокола заявить, что для нас никакой Народной Республики Кампучии не существует и что данный Комитет как один из органов системы Организации Объединенных Наций не уполномочен обсуждать или рассматривать какое-либо сообщение от этого образования.

В то же время от имени моей делегации я бы хотел выразить сожаление, что делегация Демократической Кампучии, одного из государств-членов Организации Объединенных Наций, не была допущена для участия в работе этого органа ввиду позиции, занятой некоторыми членами этого Комитета.

Г-н ЭРДЭМБИЛЭГ (Монголия) (говорит по-русски): Г-н Председатель, монгольская делегация в скором времени собирается выступить на одном из пленарных заседаний Комитета, на котором я буду иметь возможность от имени моей делегации искренне приветствовать вас на этом важном и ответственном посту Председателя Комитета по разоружению. Монгольская делегация не собиралась выступить сегодня. Однако здесь было только что сделано заявление одной делегацией, что и вынудило нашу делегацию взять слово.

Прежде всего моя делегация хотела бы приветствовать удовлетворение просьбы тех стран, которые выразили желание участвовать в работе нашего Комитета. Такое решение было принято и в прошлом году. Что касается второй части вашего заявления, то монгольская делегация не имела особых возражений. Однако я повторяю, что в связи с только что сделанным заявлением уважаемого представителя Пакистана, монгольская делегация считает необходимым сделать следующее заявление.

Монгольская Народная Республика, как об этом мы неоднократно заявляли, не признает так называемую Демократическую Кампучию. Мы самым решительным образом осуждали и осуждаем кровавый режим Пол Пота, который проводил политику геноцида в отношении своего собственного народа. И этот кровавый режим был ликвидирован самим кампучийским народом. И сейчас существует Народная Республика Кампучия со столицей Пномпень и которую признают многие государства-члены Организации Объединенных Наций. Наступит время, когда Объединенные Нации признают единственного законного представителя народа Кампучии - государство, которое называется Народная Республика Кампучия. И мы сожалеем, что на этот раз Комитет не достиг консенсуса относительно просьбы Народной Республики Кампучии.

Г-н ХЕРДЕР (Германская Демократическая Республика) (перевод с английского): Г-н Председатель, вопрос разоружения вне всякого сомнения представляет жизненный интерес для всех государств. Поэтому Германская Демократическая Республика поддерживает участие в работе Комитета по разоружению государств, не являющихся членами Комитета.

(Г-н Хердер, ГДР)

Мы бы хотели приветствовать представителей Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии. Поддержав их просьбу, мы выражаем уверенность, что эти государства внесут эффективный вклад в работу Комитета путем активного участия в наших переговорах по конкретным вопросам. В то же время моя делегация весьма сожалеет, что не удалось достичь консенсуса в отношении участия Народной Республики Кампучии в работе сессий Комитета по разоружению. Моя страна поддерживает близкие и дружественные отношения с Народной Республикой Кампучии, которая в настоящее время предпринимает большие усилия для восстановления своей страны, опустошенной полпотовской кликой. Конструктивная политика Народной Республики Кампучии получает все большее признание других государств всего мира. Сейчас она поддерживает дипломатические отношения с более чем 30 государствами. Мы уверены, что такое положение не продлится долго и что другие государства также официально признают реальные факты и установят дипломатические отношения с Народной Республикой Кампучии.

Германская Демократическая Республика считает Народную Республику Кампучию единственным и законным представителем народа Кампучии и не признает никакую другую Кампучию.

Г-н ПРОКОФЬЕВ (Союз Советских Социалистических Республик) (говорит по-русски): Так же как и делегация Германской Демократической Республики, делегация Советского Союза хотела бы приветствовать решение пригласить представителей Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии принять участие в работе Комитета по разоружению в 1981 году. Мы сожалеем, что Комитету не удалось достичь консенсуса в отношении приглашения принять участие в работе Комитета представителям Народной Республики Кампучии. Только Народно-революционный совет Народной Республики Кампучии является единственным законным и полномочным представителем кампучийского народа, и только его представители могут представлять Народную Республику Кампучию в международных организациях и на других международных форумах. Мы хотели бы еще раз заявить, что ссылки на то, что правительство Народной Республики Кампучии пока не признано Организацией Объединенных Наций, не выдерживают никакой критики. Мы также решительно отвергаем домогательства преступной группы лиц, претендующих представлять не существующую так называемую "Демократическую Кампучию" и желающих принимать участие в работе Комитета.

Г-н ВУТОВ (Болгария) (перевод с английского): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы присоединиться к другим делегациям и выразить искреннее удовлетворение в связи с приглашением делегациям Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии участвовать в нашей работе в области разоружения. Это является новым примером интереса, проявляемого к разоружению другими государствами, не являющимися членами Комитета.

В то же время я бы хотел выразить наше глубокое сожаление, что на этом этапе не была приглашена Народная Республика Кампучия. Я не собирался делать заявление, но в связи с тем, что другая делегация подняла этот вопрос, я хотел бы привести некоторые выдержки, опубликованные всего три дня назад, когда этот вопрос обсуждался нами здесь.

Эта статья была опубликована отнюдь не в коммунистической газете, а в "Интернешнл Геральд Трибюн" известным журналистом Лэйном Гестом; она называется "Красные Кхмеры: противоречия Запада", и в ней он пишет: "Голосование за красных кхмеров в Организации Объединенных Наций является по существу голосованием в поддержку геноцида... Красные

(Г-н Вутов, Болгария)

кхмеры виновны в преступлениях против человечества. Их нужно судить за это, а не опекать всем международным сообществом". . . . "Красные кхмеры - пишет Гест - упразднили деньги, отказались от своих международных обязательств, спровоцировали массовые беспорядки крестьян, нападали на своих соседей и систематически уничтожали средний класс". Автор сравнивает "красных кхмеров" с Гитлером, который "35 лет назад исчез в пламени третьего рейха", и говорит, что "отнюдь не такая судьба ожидала его камбоджийских двойников - красных кхмеров. Они укрываются у тайландской границы, где тайландская армия предоставляет им убежище, китайцы - оружие, международные организации -- продукты и медицинскую помощь". Представителям Народной Республики Кампучии г-н Гест уделяет лишь два незаметных предложения, но они говорят сами за себя. Хенг Самрин поощряет развитие свободной экономики и возвращение людей в деревни, и он разрешил продажу риса по рыночной цене. Рис для вьетнамцев, для кампучийцев, рис для людей означает жизнь. Жизнь вернулась к Народной Республике Кампучии после того, как 3 миллиона людей были убиты. Я думаю, Лэйн Гест дает правильную оценку: "голосование за красных кхмеров в Организации Объединенных Наций является по существу голосованием в поддержку геноцида". Не пора ли подумать о новом Нурнберге, о месте, где следует устроить суд над этим геноцидом?

Г-н ЛЯНГ ЮФАНЬ (Китай) (говорит по-китайски, перевод с английского): Г-н Председатель, китайская делегация изучила вопрос об участии государств, не являющихся членами Комитета, в работе данной сессии и хотела бы изложить свою позицию. По моему мнению, для того чтобы Комитет по разоружению имел возможность использовать в своей работе широкий круг конструктивных предложений и точек зрения, выдвигаемых различными странами, все государства-члены Организации Объединенных Наций, а также государства-члены соответствующих специализированных учреждений должны получить возможность принимать участие в работе заседаний, на которых обсуждаются вопросы, представляющие для них особый интерес. Руководствуясь этим основным соображением, мы горячо приветствуем участие Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии в работе соответствующих заседаний настоящей сессии Комитета по разоружению. Наша делегация убеждена, что их участие явится вкладом в работу нашего Комитета.

В то же время мы не можем не выразить сожаления по поводу того, что не удалось достичь консенсуса в отношении просьбы еще одного государства-члена Организации Объединенных Наций, а именно Демократической Кампучии. Как известно, правительство Демократической Кампучии является законным правительством, представляющим кампучийский народ. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в ходе ряда сессий обсуждала этот вопрос и во всех случаях подтверждала этот факт. Следовательно, просьба, представленная Демократической Кампучией, является совершенно законной. Более того, Демократическая Кампучия неоднократно выражала желание участвовать в обсуждении вопроса о запрещении химического оружия, причем именно в качестве жертвы химической войны. Нашему Комитету следовало бы поддержать эту разумную просьбу и пригласить Демократическую Кампучию принять участие в обсуждении соответствующих вопросов. Однако вследствие постоянной обструкции со стороны некоторых государств до настоящего времени не удалось достичь консенсуса в этом вопросе.

Китайская делегация выступает против того, чтобы Комитет рассматривал просьбу так называемой "Народной Республики Кампучии". Следует заметить, что режим Хенг Самрина является полностью марионеточным режимом, установленным и поддерживаемым лишь благодаря иностранным агрессорам. Он никогда не смог бы существовать без поддержки

(Г-н Лянг Юфань, Китай)

иностранных войск. Он не имеет абсолютно никакого права представлять кампучийский народ. На своей тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций утвердила полномочия, представленные делегацией Демократической Кампучии, и подавляющим большинством голосов приняла резолюции, требующие немедленного вывода из Кампучии иностранных агрессивных войск. Это ясно отражает справедливую позицию международного сообщества, которое выступает против вооруженной иностранной агрессии и отказывается признать марионеточный режим, навязанный кампучийскому народу военной силой. Мы решительно выступаем за то, чтобы данный Комитет как орган, непосредственно связанный с Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и поддерживал цели и принципы Организации Объединенных Наций, отказываясь рассматривать и отвергая просьбу этого марионеточного режима, который ни в коей мере не представляет кампучийский народ.

Только что представитель Болгарии упомянул о так называемом вопросе о преступлениях Гитлера. Всем известно, что главное преступление Гитлера именно и состояло в вооруженной агрессии. А кто сегодня является агрессором в Кампучии? Кто сегодня осуществляет вооруженную оккупацию суверенного государства? Кто же в таком случае Гитлер? Не правда ли, ответ на эти вопросы достаточно ясен?

Г-н АКРАМ (Пакистан) (перевод с английского): Г-н Председатель, моя делегация не хотела бы вступать в эту дискуссию, которая, однако, к сожалению, возникла из-за упоминания о так называемом режиме Народной Кампучии. В любом случае, мы думаем, что эта дискуссия является в некотором смысле повторением старого, поскольку мы уже много говорили об этом в прошлом году. Тем не менее некоторые выступления по этому вопросу были довольно обстоятельными, и моя делегация считает необходимым подробнее остановиться на своей позиции.

Прежде всего мы считаем, что Комитет по разоружению является органом, связанным с Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, поскольку, по нашему мнению, он был создан в результате решения, принятого на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Во-вторых, Комитет по разоружению не является комитетом по проверке полномочий, и для упорядочения процедуры своей работы он должен твердо придерживаться полномочий, утвержденных Генеральной Ассамблеей. В противном случае, если будут ставиться под сомнение полномочия любой делегации, которая не признается какой-либо другой делегацией в этом Комитете, то, я думаю, работа Комитета по разоружению будет чрезвычайно усложнена.

Правительство Демократической Кампучии, как бы там кто-либо ни оценивал его прошлое, является правительством, которое признано большинством государств-членов Организации Объединенных Наций, его полномочия утверждаются Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций подавляющим большинством голосов, его правовой статус признается Организацией Объединенных Наций.

Данный Комитет не вправе и никоим образом не может вновь поднимать вопрос о полномочиях Демократической Кампучии. Тем более данный Комитет не может своими действиями придать в какой-либо форме законность режиму, полномочия которого были отвергнуты подавляющим большинством международного сообщества, большинством неприсоединившихся государств, большинством всех государств мира.

Как уже говорилось, г-н Председатель, так называемая Народная Республика Кампучия представляет собой режим, являющийся полностью предательским, марионеточным режимом, который был установлен с помощью иностранных войск численностью в 200 тыс. человек в столице другого государства, после того как эти войска свергли законное правительство.

(Г-н Акрам, Пакистан)

Если утверждается, что этот режим является законным режимом кампучийского народа, то докательством этого явился бы вывод 200 тыс. иностранных солдат. Если этот режим продержится после вывода этих иностранных войск, то можно будет утверждать, что это законный режим, представляющий народ Кампучии.

Если данный Комитет позволит навязать себе рассмотрение просьбы от такого режима, какой критерий мы будем тогда применять в отношении других просьб, которые, возможно, будут представлены нам на рассмотрение? К примеру, стали бы мы рассматривать просьбу об участии в Комитете по разоружению от Турнхалльского альянса в Намибии? Этот режим установлен Южной Африкой, и она добивается признания для Турнхалльского альянса. Стали бы мы также признавать просьбу, исходящую от режима Бантустана Транскей, созданного также Южной Африкой?

Вот некоторые из вопросов, которые возникают в связи с этой просьбой, не случайно полученной от марионеточного режима в Пномпене. И именно в связи с этими вопросами, этими очень весомыми и важными соображениями моя делегация считает, что Комитет никоим образом не должен наносить ущерб своей репутации и целостности, уступая таким условиям со стороны некоторых государств.

Г-н СОЛА ВИЛА (Куба) (говорит по-испански, перевод с английского): Г-н Председатель, я пользуюсь моим первым выступлением — хотя я не намеревался выступать на сегодняшнем заседании, — чтобы поздравить вас не только с назначением на пост Председателя Комитета на этот месяц, но также в особенности с теми успехами, которых вы добились за такое короткое время. Наш Комитет под вашим руководством и вдохновленный вашим энтузиазмом смог достичь согласия относительно повестки дня, программы работы и участия в его работе государств, не являющихся членами Комитета.

Что касается участия государств, не являющихся членами Комитета, то мы убеждены, что участие Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии будет способствовать успеху нашей работы в Комитете по разоружению. Мы приветствуем участие этих государств и убеждены, что сможем широко сотрудничать с ними, так же как и они с нами, в достижении прогресса в нашей деятельности.

Однако вы говорили еще о двух просьбах: о просьбе Народной Республики Кампучии и просьбе самозванной Демократической Кампучии. Мы считаем необходимым заявить о том, что, по мнению делегации Кубы, не существует так называемой Демократической Кампучии. Государством Кампучия, с его столицей Пномпень и с его законным правительством, его населением и его территорией является Народная Республика Кампучия.

Г-н ТЕРРЕФЕ (Эфиопия) (перевод с английского): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы поздравить вас с вступлением на пост Председателя, в надежде, что в ближайшем будущем у меня будет больше времени, чтобы поздравить вас, а также других представителей в связи с их участием в работе, а также по случаю их прибытия.

Я не намеревался выступать сегодня, поскольку надеялся, что принятое вами мудрое решение об участии в работе нашего Комитета пяти государств, не являющихся его членами, приведет нас к разумному решению проблемы. К сожалению, не похоже, чтобы это было так; и поэтому мне хотелось бы изложить позицию моей делегации. В том что касается удовлетворения просьб пяти стран об их участии, а именно Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии, то моя делегация с радостью приветствует участие этих стран и убеждена, что они внесут свой вклад в обсуждение соответствующих вопросов в подходящее для них время.

(Г-н Террефе, Эфиопия)

Что же касается представительства Кампучии, то для занесения в отчет заседания мне хотелось бы заявить, что мое правительство признает в качестве законного представителя Кампучии Народную Республику Кампучию.

Г-н Д.С. МАКФАЙЛ (Канада) (перевод с английского): Г-н Председатель, нельзя не присоединиться к многочисленным поздравлениям, адресованным государствам, не являющимся членами Комитета, которые примут участие в нашей работе на этой сессии. Однако я должен сказать, что, признавая значительный прогресс, достигнутый нами в продвижении этого вопроса на столь раннем этапе нашей сессии по сравнению с прошлым годом, я удивлен тем, что во всех замечаниях, как представляется, упор делался на другую проблему, на проблему, по которой, как вы сообщили, консенсуса достигнуто не было.

У нас есть своя позиция по вопросу, который дискутировался, я повторяю: дискутировался на протяжении последних нескольких минут, но мы считаем неуместным, чтобы подобная дискуссия проводилась в таком форуме переговоров, как Комитет по разоружению. Мы признаем, что правило консенсуса в некоторых случаях, вероятно, будет противоречить решениям, которые могли бы быть приняты в самой Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Но проблема, которая дискутировалась, если таковая вообще существует, — это проблема для Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а не для Комитета по разоружению. Поэтому я прошу, чтобы в протоколе Комитета было зафиксировано, что неучастие канадской делегации в этой дискуссии вызвано не тем, что мы не имеем своей позиции по вопросу, который дискутировался, и не тем, что мы придерживаемся взглядов, которые были высказаны в ходе этой дискуссии тем или иным из предшествовавших ораторов, а тем, что, по нашему мнению, эта дискуссия вообще не должна была иметь место.

Г-н БРАНКОВИЧ (Югославия) (перевод с английского): Г-н Председатель, я бы хотел, пользуясь случаем, поздравить делегации Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии, которые примут участие в дискуссиях в нашем Комитете, и от имени моей делегации выразить глубокое удовлетворение в этой связи. Мы предлагаем этим делегациям нашу полную поддержку и сотрудничество и хотели бы заявить, что, удовлетворив эти просьбы, Комитет в полной мере придерживался соответствующих пунктов Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению.

В то же время я бы хотел выразить глубокое разочарование моей делегации в связи с тем, что мы не смогли достичь консенсуса в отношении просьбы об участии в переговорах нашего Комитета, поступившей еще от одного государства-члена Организации Объединенных Наций. К сожалению, такое положение не соответствует выполнению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне привести цитату из заявления моей делегации, сделанного в прошлом году, когда этот вопрос обсуждался на одном из наших заседаний, и отраженного в документе CD/PV.74: "По нашему мнению, получив просьбу от одного из таких государств-членов Организации Объединенных Наций, мы должны немедленно дать положительный ответ и согласиться на его участие в соответствующем объеме".

Я надеюсь, что в самом ближайшем будущем Комитет сможет достичь консенсуса в отношении просьбы, представленной одним из государств-членов Организации Объединенных Наций, а именно Демократической Кампучией.

Г-н САРАН (Индия) (перевод с английского): Г-н Председатель, мы полностью согласны с уважаемым послом Канады в том, что эта дискуссия вообще не должна была иметь место. Однако в действительности эта дискуссия имеет место. Мы согласны, что Комитет по разоружению должен руководствоваться в своей работе решениями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и что существует неразрывная связь между Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и данным Комитетом. Однако мы должны признать, что у этого Комитета есть свои правила процедуры и что эти правила должны соблюдаться нами при всех обстоятельствах, в том числе и в отношении вопроса, который мы рассматриваем.

Как вы совершенно справедливо заявили, в отношении вопроса об участии **некоторых** государств или так называемых "государств", которые просили об участии, консенсуса достигнуто не было.

Точка зрения моей делегации по данному конкретному вопросу хорошо известна. Я хотел бы лишь напомнить сейчас, что правительство Индии не признает так называемый режим Демократической Кампучии. По нашему мнению, единственным законным правительством Кампучии является правительство Народной Республики Кампучии во главе с президентом Хенг Самрином, и лишь представители этого правительства имеют право участвовать в работе данного Комитета.

Г-н ДЕРФИ (Венгрия) (перевод с английского): Г-н Председатель, прежде всего я бы хотел присоединиться к тем делегациям, которые поздравили вас и Комитет в связи с быстрым принятием решения, касающегося просьб об участии пяти государств, не являющихся членами Комитета: Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии. Однако, что касается остальной части дискуссии, которая здесь имела место, моя делегация предпочла бы избежать ее. Поэтому я хотел бы выразить сожаление моей делегации, что такая дискуссия была развязана некоторыми делегациями.

Однако в связи с этой дискуссией я считаю своим долгом зафиксировать в протоколе позицию венгерского правительства, которая заключается в том, что Народная Республика Кампучия является единственным и законным представителем народа Кампучии, и выразить сожаление венгерской делегации в связи с тем, что Комитет не смог принять решение дать положительный ответ на эту просьбу.

Преступный режим Пол Пота был свергнут его собственным народом — кампучийским народом, поэтому он не представляет никого кроме самого себя.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Если не последует других выступлений, я предлагаю Комитету собраться на неофициальное заседание завтра в 15 ч, чтобы продолжить рассмотрение вопроса о том, чтобы создать вновь специальные рабочие группы Комитета.

Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (говорит по испански, перевод с английского): Г-н Председатель, делегация Мексики не имела намерения принять участие в обсуждениях на сегодняшнем дневном заседании, однако, принимая во внимание только что состоявшиеся обсуждения, я вынужден сделать это. Я хотел бы в начале своего выступления поприветствовать делегации Финляндии, Дании, Испании, Австрии и Норвегии и выразить им всем наше удовлетворение по поводу их присутствия здесь в соответствии с просьбами, только что одобренными Комитетом.

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Как вам известно, г-н Председатель, - поскольку вы упоминали этот момент дважды в ходе наших неофициальных заседаний - делегация Мексики представила 31 июля 1980 г., как отмечено в пункте 17 доклада Комитета за прошлый год, рабочий документ CD/129 от 29 июля 1980 года, который озаглавлен "Рабочий документ, содержащий проекты поправок к разделу IX правил процедуры Комитета по разоружению, озаглавленному "Участие государств, не являющихся членами Комитета".

Делегация Мексики рада убедиться в том, что в этом году, по-видимому, есть все основания надеяться на то, что не повторятся дискуссии, которые так часто отнимали у нас много времени в прошлом году. Нас укрепил в этой надежде тот факт, как мы смогли, например, убедиться сегодня, в течение всего лишь пяти минут мы одобрили пять просьб. И если эта тенденция будет преобладать в Комитете, а также если ни на весенней сессии, ни на летней сессии Комитета не будет таких обсуждений, какие имели место во второй половине нашего сегодняшнего дневного заседания, делегация Мексики не будет настаивать на обсуждении своего предложения о поправках, на которое я только что ссылался. Однако если такое положение возникнет, мы будем вынуждены настаивать на рассмотрении нашего предложения. Целью нашего предложения было и остается лишь стремление преодолеть раз и навсегда трудности, которые могут возникнуть, когда существуют разногласия относительно международного представительства государства.

В этой связи делегация Мексики еще в апреле 1980 года посвятила целое выступление разъяснению своей точки зрения, а позднее, 31 июля, мы вновь, более кратко, изложили свою точку зрения. Поэтому я повторяю, что делегация Мексики считает, что мы должны придерживаться реалистического подхода, а если так, то мы должны начать с признания того, что этот Комитет является органом *sui generis* и что, правильно ли это или неправильно, его члены не признают в том, что касается полномочий, решения Организации Объединенных Наций как решения, имеющие обязательную силу для Комитета.

Ввиду такой ситуации и поскольку решения Комитета должны приниматься путем консенсуса, делегация Мексики продолжает придерживаться мнения, что единственным путем преодолеть раз и навсегда все эти трудности является внесение соответствующих изменений в наши правила процедуры.

Совершенно очевидно, что основной частью предлагаемой нами поправки является та часть, которая касается тех случаев, когда международное представительство государства является спорным вопросом. Делегация Мексики предпочла бы, чтобы мы урегулировали этот вопрос не вдаваясь в обсуждения, которые могут быть длительными и которые, я полагаю, привели бы к внесению изменений в правила процедуры; но если, к сожалению, окажется необходимым провести обсуждение, делегация Мексики хотела бы сейчас заявить здесь всем уважаемым представителям в данном Комитете, что эта часть поправки является основной и что в таком случае необходимо будет найти объективный критерий для определения того, когда международное представительство государства следует рассматривать в качестве спорного вопроса для целей данного Комитета по разоружению. Это - первый момент.

Во-вторых, когда мы определим обстоятельства, при которых такой случай имеет место или считается, что он имеет место, тогда необходимо будет также определить и установить объективную и справедливую процедуру - объективную процедуру, которая могла бы применяться автоматически и которая избавила бы нас от новой траты времени на обсуждения,

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

которые, по мнению моей делегации, не имеют ничего общего с переговорами по разоружению в таком форуме, каким является этот Комитет.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Если нет больше желающих выступить, то я вновь беру слово, чтобы повторить предложение, сделанное мною только что: мы соберемся завтра на неофициальное заседание в 15 ч, чтобы продолжить рассмотрение вопроса о специальных рабочих группах Комитета. Кроме того, меня просили объявить, что Группа 21 собирается здесь завтра в 10 ч 30 мин.

Заседание закрывается в 16 ч 50 мин.

Исправление к документу CD/PV.105

Во втором абзаце на странице 16 изменить текст, взятый в кавычки, на следующий:
"конвенция об уничтожении запасов химического оружия и запрещении его разработки, производства, накопления и передачи".

CD/PV.105
12 February 1981
RUSSIAN

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О СТО ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
в четверг, 12 февраля 1981 г., в 10 ч 30 мин

Председатель: г-н Ф. де ля Горс (Франция)

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р.А. УОКЕР г-н Р. СТИЛ г-н Т. ФИНДЛЭЙ
<u>Алжир:</u>	г-н А. САЛАХ-БЕЙ г-н М. МАТИ
<u>Аргентина:</u>	г-н Ф. ХИМЕНЕС ДАВИЛА г-жа Н. ФРЕЙРЕ ПЕНАБАД
<u>Бельгия:</u>	г-н А. ОНКЕЛИНКС г-н Ж.М. НУАРФАЛИС г-жа Г. ВАН ДЕН БЕРГ
<u>Бирма:</u>	У СО ХЛАНГ У ТАН ХТУН
<u>Болгария:</u>	г-н П. БУТОВ г-н И. СОТИРОВ г-н Р. ДЕЯНОВ г-н К. ПРАМОВ
<u>Бразилия:</u>	г-н С.А. ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА г-н С. ДЕ КУЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н И. КЕМИВЕШ г-н К. ДЕРФИ
<u>Венесуэла:</u>	г-н А.Р. ТАЙЛАРДАТ г-н О.А. АГИЛАР
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	г-н Г. ХЕРДЕР г-н Х. ТИЛИКЕ г-н М. КАУЛФУСС г-н П. БУНТИГ
<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Г. ПФЕЙФЕР г-н Н. КЛИНГЛЕР г-н Х. МЮЛЛЕР г-н В. РЕР
<u>Египет:</u>	г-н И.А. ХАССАН г-н М.Н. ФАХМИ
<u>Заир:</u>	г-н О. ГНОК
<u>Индия:</u>	г-н А.П. ВЕНКАТЕСВАРАН г-н С. САРАН
<u>Индонезия:</u>	г-н С. ДАРУСМАН г-н КАРИОНО г-н Ф. КАСИМ г-н ХАРИОМАТАРАМ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Иран:</u>	г-н М. ДАБИРИ г-н Д. АМЕРИ
<u>Италия:</u>	г-н В. КОРДЕРО ДИ МОНТЕЗЕМОЛО г-н А. ЧИАРРАПИКО г-н Б. КАБРАС г-н Е. ДИ ДЖОВАННИ
<u>Канада:</u>	г-н Дж. СКИННЕР г-н Б. ТЭКЕР г-н Ч. КАССИЯ
<u>Кения:</u>	г-н С. ШИТЕМИ г-н Дж.Н. МУНИУ
<u>Китай:</u>	г-н Ю ПЭЙВЭНЬ г-н ЛЯН ЮФАНЬ г-жа ВАН ДЖИОНЬ г-н ЯН МИНЛЯН
<u>Куба:</u>	г-н Л. СОЛА ВИЛА г-жа В. БОРОДОСКИ-ЯКЕВИЧ
<u>Марокко:</u>	г-н М. ШРАИБИ
<u>Мексика:</u>	г-н А. ГАРСИА РОБЛЕС г-н М.А. КАСЕРЕС
<u>Монголия:</u>	г-н Д. ЭРДЭМБИЛЭГ г-н С.-О. БОЛД
<u>Нигерия:</u>	г-н О. АДЕНИДЖИ г-н В.О. АКИНСАНЬЯ г-н Т. АГУЙИ-ИРОНСИ
<u>Нидерланды:</u>	г-н Р.Х. ФЕЙН г-н Х. ВАГЕНМЕЙКЕРС
<u>Пакистан:</u>	г-н М. АХМАД г-н М. АКРАМ г-н Т. АЛТАФ
<u>Перу:</u>	г-н Ф. ВАЛЬДИВИЕЗО г-н А. ДЕ СОТО
<u>Польша:</u>	г-н Б. СУЙКА г-н Я. СИАЛОВИЧ г-н С. КОНИК г-н Т. СТРОЙВАС
<u>Румыния:</u>	г-н М. МАЛИЦА г-н Т. МЕЛЕСКАНУ

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Соединенное Королевство:</u>	г-н Д.М. САММЕРХЕЙС г-н Н.Х. МАРШАЛЛ г-жа Дж.И. ЛИНК
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	г-н Ч.Ч. ФЛАУЭРРИ г-жа КРИТТЕНБЕРГЕР г-н Дж.А. МИСКЕЛ г-н Г. УИЛСОН
<u>Союз Советских Социалистических Республик:</u>	г-н Б.П. ПРОКОФЬЕВ г-н Л.А. НАУМОВ г-н В.А. СЕМЕНОВ г-н В.П. ПЕРФИЛЬЕВ г-н Л.С. МОШКОВ г-н Ю.В. КОСТЕНКО г-н С.Н. РЮХИН
<u>Франция:</u>	г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС г-н Ж. ДЕ БОСС г-н М. КУТЮР
<u>Чехословакия:</u>	г-н М. РУЖЕК г-н П. ЛЮКЕЖ г-н А. СИМА г-н Л. СТАВИНОХА
<u>Швеция:</u>	г-н К. ЛИДГАРД г-н Л. НОРБЕРГ г-н С. СТРОМБАК г-н Й. ЛУНДИН г-н Я. ПРАВИЦ
<u>Шри Ланка:</u>	г-н Х.М.Дж.С. ПАЛИХАККАРА
<u>Эфиопия:</u>	г-н Ф. ЙОГАННЕС
<u>Югославия:</u>	г-н М. ВРХУНЕЦ г-н Б. БРАНКОВИЧ
<u>Япония:</u>	г-н Й. ОКАВА г-н Р. ИШИИ
<u>Секретарь Комитета и личный представитель Генерального секретаря:</u>	г-н Р. ДЖАЙПАЛ
<u>Заместитель секретаря Комитета по разоружению:</u>	г-н В. БЕРАСАТЕГИ

Г-н ВУТОВ (Болгария) (перевод с английского): Г-н Председатель, позвольте прежде всего выразить удовлетворение делегации Болгарии по поводу избрания вас на пост Председателя Комитета по разоружению в этот важный момент, когда мы закладываем основы для нашей деятельности на текущей сессии. Примите, г-н Председатель, мои самые искренние пожелания успешной и плодотворной деятельности на этом ответственном посту, а также позвольте мне отметить умение и целеустремленность, которую вы проявили как Председатель в начале работы сессии Комитета 1981 года. Позвольте мне также отдать дань уважения вашему предшественнику послу Тадиссе Террефе, а также новым главам делегаций Румынии, Пакистана, Египта и Заира.

Данная сессия Комитета имеет большое значение по ряду причин. Международная обстановка, которая является существенной предпосылкой и важным фактором достижения успеха в нашей области, остается сложной и противоречивой. Определенные хорошо известные круги на Западе, движимые иллюзорными надеждами добиться военного превосходства, толкают в настоящее время человечество на новый еще более ужасный виток гонки вооружений, приближая таким образом опасность ядерной катастрофы. Мы должны с сожалением отметить, что использовались все возможные средства для того, чтобы воспрепятствовать вступлению в силу соглашений по ОСВ-2, и было принято решение о размещении в Европе нового поколения ядерных ракет среднего радиуса действия, в то время как разворачивается осуществление целого ряда других военных программ как в области обычных, так и ядерных вооружений.

В ходе настоящей шумной кампании по проведению политики с позиции силы проявляются признаки возрождения планов по производству и размещению в Европе нейтронного ядерного оружия — этого зловещего символа гонки вооружений, которое мировое сообщество с такой решительностью заклеило позором.

Мы полностью разделяем точку зрения, выраженную уважаемым главой делегации Швеции г-жой Торссон в ее выступлении 5 февраля этого года в отношении того, что правительства и народы должны принять к сведению эти сообщения и задуматься над тем, какие возможные последствия они будут иметь для будущего народов, проживающих на густонаселенном европейском континенте.

Как европейская страна Народная Республика Болгария не может спокойно наблюдать попытки поставить под сомнение достижения разрядки, а также представить ее как выгодную лишь для одной из сторон. Сотни миллионов европейцев, живущих на континенте, где уровень концентрации вооруженных сил и вооружений превышает в 20 раз средний мировой уровень, не могут согласиться с попытками перечеркнуть 70-е годы XX столетия. Первый секретарь Болгарской коммунистической партии, Председатель Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодор Живков, заявил недавно по этому поводу следующее: "Каким бы коротким не казался этот период, он продемонстрировал народам, деловым кругам, политическим и государственным деятелям его несравнимые преимущества перед эрой "холодной войны"; этот период принес свои плоды и открыл еще большие перспективы для взаимовыгодного сотрудничества между европейскими государствами". В этом отношении я хотел бы выразить надежду, что Мадридская встреча по рассмотрению вопросов безопасности и сотрудничества в Европе пойдет по конструктивному пути и сконцентрирует свое внимание на главных проблемах, от решения которых зависит укрепление мира и безопасности в Европе, включая вопрос о созыве Европейской конференции по разоружению.

На данном этапе еще более возрастает роль и ответственность нашего Комитета, и мы должны приложить еще большие усилия, для того чтобы добиться успеха в наших попытках способствовать обузданию гонки вооружений и прийти к соглашению по конкретным мерам разоружения. Наша делегация поддерживает призывы в этом отношении, с которыми выступили все предыдущие ораторы и, в частности, представители Советского Союза, Мексики, Швеции, ГДР, Чехословакии, Румынии, Индии и других стран.

(Г-н Вутов, Болгария)

Позвольте мне вкратце изложить позицию делегации Болгарии по основным вопросам, которые стоят на повестке дня текущей сессии Комитета. Во-первых, я хочу сказать несколько слов о проблемах организации работы и процедуры. Наша делегация с удовлетворением отмечает, что эти вопросы решаются в настоящее время в конструктивном духе, с тем чтобы не терять драгоценного времени, которое должно быть отведено обсуждению основных пунктов нашей повестки дня. Что касается конкретных вопросов, то позиция нашей делегации нашла полное отражение в совместном документе группы социалистических стран (CD/141).

Проблемы, касающиеся ядерного оружия, несомненно, занимают центральное место в нашей работе и лежат в основе усилий международного сообщества в области разоружения.

Широко известное предложение социалистических стран о прекращении производства ядерного оружия во всех его видах и постепенном сокращении его запасов вплоть до полной их ликвидации является прочной основой для радикального подхода к вопросу о многосторонних переговорах. Мы рады отметить, что большинство государств-членов этого Комитета разделяют нашу точку зрения в отношении создания специальной рабочей группы по ядерному разоружению и безотлагательного проведения консультаций с целью подготовки основы для будущих переговоров, что соответствует резолюциям Генеральной Ассамблеи 35/152 В и 35/152 С. Мы глубоко убеждены, что Комитет по разоружению является наиболее подходящим форумом для такого рода консультаций и в конечном счете - для переговоров по вопросам ядерного разоружения, принимая во внимание положения пункта 50 Заключительного документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению.

За последние месяцы некоторые факты еще больше убедили нас в том, что на настоящем этапе основной задачей человечества является не совершенствование ядерного оружия и не разработка новых ядерных стратегий, а скорее четкое осознание растущей опасности термоядерной войны; исходя из этой предпосылки, мы должны приступить к серьезным и целенаправленным переговорам, демонстрируя соответствующую политическую волю. Сегодня дело мира становится ярким воплощением гуманизма нашей эпохи и стремления создать новый и справедливый мир. Позвольте мне еще раз привести следующую цитату из выступления главы Болгарской коммунистической партии и государства о высокой трибуны Всемирного парламента народов за мир, работа которого проходила в Софии в сентябре 1980 года:

"Нам известно, что основные противоречия между капитализмом и социализмом не могут исчезнуть сами по себе, что каждая система будет стремиться доказать свое право на существование и свои преимущества. Однако, по нашему мнению, все это не должно означать, что нам следует стремиться к созданию ядерных бомб и ракет. По нашему мнению, спор между двумя мировыми системами может и должен вестись в условиях всеобщего мира, мирного сосуществования и соревнования между государствами с различными социальными системами".

Социалистические государства-участники Варшавского Договора в своей Декларации от 14 мая 1980 года недвусмысленно и ясно заявили: "что касается государств, представленных на совещании, то они подтверждают, что нет такого вида вооружений, который они не были бы готовы ограничить или сократить на взаимной основе" (CD/98, стр.10). Я полагаю, что эта Декларация не была оставлена без внимания со стороны мировой общественности.

Одним из пунктов повестки дня, который привлечет внимание Комитета во время этой сессии, является вопрос о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. Я бы хотел отметить, что несмотря на конструктивные шаги, предпринятые Советским Союзом, шаги, которые получили положительный отклик, трехсторонние переговоры не принесли к настоящему моменту желаемых результатов. Ни в коей мере не умаляя значение трехсторонних переговоров, мы поддерживаем идею неприсоединившихся и нейтральных стран об учреждении специальной рабочей группы, в работе которой приняли бы активное участие все пять государств, обладающих ядерным оружием. Комитету следует незамедлительно приступить к выработке круга ведения такой группы.

Другим важным аспектом наших усилий по уменьшению опасности ядерного оружия будет наше обсуждение вопроса о размещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время. Это будет полностью соответствовать резолюции Генеральной Ассамблеи 35/156 С, учитывая, что Комитет по разоружению должен представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад о результатах обсуждения Комитетом этого важного вопроса.

Моя страна придает особое значение вопросу о негативных гарантиях безопасности. Наша точка зрения по некоторым аспектам этой проблемы была изложена в прошлом году в Специальной рабочей группе по негативным гарантиям безопасности, а также на второй Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия и в Первом Комитете Генеральной Ассамблеи, где мы представили рабочие документы и резолюцию. Мы уже имели возможность положительно оценить работу, проведенную Специальной рабочей группой в поисках общего подхода, приемлемого для всех, что могло бы привести к выработке международного документа, имеющего обязательную юридическую силу. На данной сессии вновь учрежденная Рабочая группа будет иметь еще одну возможность завершить начатое в прошлом году рассмотрение основных аспектов негативных гарантий безопасности. Исходя из этого, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/155 призвала "все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, который можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу".

Хотя мы по-прежнему твердо придерживаемся того мнения, что заключение международной конвенции является самым эффективным путем укрепления гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, делегация Болгарии считает, что на данном этапе можно было бы также изучить возможность заключения временных соглашений. В качестве подготовки к принятию такого рода мер Генеральная Ассамблея в своей резолюции 35/154 призвала "все государства, обладающие ядерным оружием, в качестве первого шага к заключению подобной международной конвенции сделать аналогичные по содержанию торжественные заявления о неприменении ядерного оружия против неядерных государств, не имеющих его на своей территории". Она также рекомендовала "Совету Безопасности рассмотреть заявления, которые могут быть сделаны ядерными государствами, и если все эти заявления будут сочтены отвечающими указанной выше цели, принять соответствующую резолюцию, одобряющую их".

Делегация Болгарии придерживается того мнения, что Специальной рабочей группе следует продолжить рассмотрение предложенных формулировок о неприменении ядерного оружия с целью отыскания возможных общих моментов. Исходя из этих предпосылок, можно предпринять усилия для разработки основных элементов общей формулировки, которую можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу, или же — общей основы для аналогичных по содержанию индивидуальных торжественных заявлений, которые государства, обладающие ядерным оружием, могли бы сделать по своей

(Г-н Вутов, Болгария)

собственной инициативе с должным учетом результатов, достигнутых на переговорах. В этом отношении период до созыва второй специальной сессии по разоружению, а также период ее работы могут явиться, как и в 1978 году, новым поворотным пунктом в усилиях по эффективному укреплению гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием. В Специальной рабочей группе можно было бы также провести обмен мнениями относительно наиболее адекватных характеристик одобрения Советом Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и практикой Совета Безопасности индивидуальных заявлений о неприменении ядерного оружия государствами, обладающими ядерным оружием.

Делегация Болгарии в скором времени представит рабочий документ относительно вопросов, которые должны быть рассмотрены в этом контексте Специальной рабочей группой по негативным гарантиям безопасности. Мы считаем, что можно добиться существенного прогресса по этому пункту повестки дня, если все государства-члены Комитета по разоружению и в особенности государства, обладающие ядерным оружием, займут конструктивную позицию и проявят максимум гибкости для того, чтобы достичь приемлемого для всех решения. В этом отношении мы приветствуем готовность, выраженную в заявлении советской делегации на предыдущем заседании Комитета, принять участие в активном сотрудничестве с другими государствами, в поисках взаимоприемлемой формулировки соответствующих гарантий.

Мы надеемся, что в ходе этой сессии будет проведена интенсивная работа в области химического оружия. Мы разделяем мнение о том, что Специальная рабочая группа достигла определенного успеха, хотя, как указывается в докладе этой Группы, в связи с недостатком времени не все вопросы были детально обсуждены. Сейчас нам необходимо завершить начатую работу, сконцентрировав внимание на вопросах, по которым существует совпадение мнений.

Мы придаем должное значение двусторонним переговорам между СССР и США по химическому оружию и надеемся, что они будут вскоре возобновлены.

Что касается проблемы запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия - она занимала важное место в работе последних сессий Комитета по разоружению. Преимущества всеобъемлющего запрещения новых видов и систем оружия массового уничтожения совершенно очевидны. На данной стадии необходимо, чтобы со стороны всех государств, которые могут производить такое оружие, была проявлена соответствующая политическая воля. В этой области наблюдаются некоторые тенденции, которые вызывают оправданные опасения и подтверждают необходимость предпринять дополнительные интенсивные усилия, чтобы предупредить их дальнейшее развитие путем согласования конкретных мер по разоружению.

Что касается вопроса о радиологическом оружии, мы придерживаемся мнения, что существуют благоприятные предпосылки для разработки в ближайшем будущем проекта конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия на основе совместного предложения СССР и США. Работа, проделанная в Специальной рабочей группе во время последней сессии, внесла еще большую ясность в данный вопрос. Мы надеемся на уменьшение разногласий по определенным вопросам, что создаст условия для успешного выполнения этой задачи к концу данной сессии Комитета.

(Г-н Вутов, Болгария)

В конце сессии Комитета 1980 года группа социалистических стран, включая Болгарию, представила документ CD/128, в котором изложена наша точка зрения относительно основных элементов всеобъемлющей программы разоружения. Комитет должен приложить все усилия, для того чтобы обеспечить своевременную разработку программы, стремясь одновременно обеспечить справедливый учет позиций различных стран и групп.

В заключение я хотел бы заверить вас, г-н Председатель, что делегация Болгарии приложит все силы для того, чтобы внести свой скромный вклад в проведение деловых и целенаправленных переговоров в Комитете и его вспомогательных органах.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю уважаемого посла Болгарии за его выступление и хотел бы также горячо поблагодарить его за любезные слова в мой адрес.

Г-н КЕМИВЕШ (Венгрия) (перевод с английского): Г-н Председатель, впервые выступая на пленарном заседании, я хотел бы поздравить вас от имени венгерской делегации в связи с вашим избранием на ответственный пост Председателя нашего Комитета на этот месяц и дать высокую оценку вашему энергичному руководству работой Комитета. Я надеюсь, что Комитет под вашим опытным руководством вскоре разрешит оставшиеся процедурные проблемы и приступит к рассмотрению вопросов существа.

Я выражаю также признательность послу Эфиопии Террефе, который был председателем Комитета в августе прошлого года на решающей стадии нашей работы в прошлом году.

Позвольте мне также сердечно приветствовать наших новых коллег, уважаемых представителей Румынии, Египта, Пакистана и Заира, и пожелать им успешной работы. Моя делегация готова поддерживать с ними дружеское сотрудничество, как и с их предшественниками.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Комитету удалось быстро достичь консенсуса по повестке дня и программе работы на первую часть текущей сессии и столь же быстро вновь учредить четыре рабочие группы, созданные на нашей прошлогодней сессии; кроме того, было предусмотрено создание новых групп в соответствии с предложениями ряда групп или делегаций.

Опыт нашей прошлогодней сессии, безусловно, доказывает, что переговоры, проводимые в рамках рабочих групп, представляют собой наиболее эффективный путь для продвижения вперед в достижении наших целей. Наиболее важным, по нашему мнению, является то, чтобы рабочие группы начали действовать и сами добились прогресса в переговорах.

Некоторые выступавшие до меня ораторы охарактеризовали нынешнюю международную обстановку как опасную и ухудшающуюся. Соглашаясь с такой оценкой, нельзя, однако, не признать, что она является прямым следствием политики, игнорирующей реальности современных международных отношений, отвергающей принцип паритета и равной безопасности, открыто объявляющей планы достижения военного превосходства. Разрабатываются новые ядерные доктрины, направленные на уменьшение или устранение политических, технических и психологических барьеров для использования ядерного оружия. В этих целях

страны НАТО, приняв решение о размещении в Западной Европе огромных арсеналов нового поколения ядерных ракет средней дальности, начинают новый этап гонки ядерных вооружений. Была отложена ратификация Договора ОСВ-2, и его будущее становится все более и более мрачным.

Позиция правительства Венгрии по вопросу о современной международной обстановке была ясно изложена в Декларации государств-участников Организации Варшавского Договора, принятой на совещании его Политического консультативного комитета в мае прошлого года. В этой Декларации государства-участники недвусмысленно заявили, что они не стремятся к военному превосходству и выступают за паритет, равную безопасность на все более низких военных уровнях. Декларация содержит реальную программу для достижения этой цели, которая была вновь подтверждена государствами-участниками Организации Варшавского Договора в декабре прошлого года.

Параллельно с нашей работой проводятся важные переговоры на Мадридской встрече стран-участниц СБСЕ, в частности по военным аспектам разрядки. Венгрия совместно с другими странами социалистического содружества делает все возможное для достижения соглашения по скорейшему созыву конференции по военной разрядке и разоружению в Европе. По нашему мнению, на Мадридской встрече может и должно быть принято решение по созыву такой конференции, а также по основным направлениям ее работы и повестке дня. Проведение такой конференции явилось бы важной вехой в укреплении основ мира в Европе и практической реализации обязательства всех государств-участников предпринять эффективные шаги и добиться ощутимых результатов в уменьшении военной конфронтации и содействии разоружению в Европе.

Хотя Венгрия и не является полноправным участником Венских переговоров, она придает огромное значение этому процессу и надеется, что эти переговоры дадут положительные результаты, и чем раньше, тем лучше.

Комитет по разоружению как единственный многосторонний форум переговоров по разоружению должен сыграть важную роль в ограничении гонки вооружений и достижении подлинного разоружения. Тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций также подчеркнула возросшую необходимость практической реализации положений первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. По мнению моей делегации очень важно, чтобы Комитет по разоружению добился существенного прогресса в своей работе до начала второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

На повестке дня Комитета по разоружению стоят все крупные вопросы разоружения, которые необходимо разрешить. Программа работы и учрежденные рабочие группы составляют необходимую и пригодную основу для нашей успешной деятельности. Представленный группой социалистических стран рабочий документ, соавтором которого является моя делегация, содержит все главные соображения, касающиеся работы настоящего Комитета.

(Г-н Кёмивеш, Венгрия)

Как и многие другие, моя делегация придает первостепенное значение в работе Комитета прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению. В ходе двух прошедших сессий Комитет провел широкий обмен мнениями по этому вопросу, включая рассмотрение выдвинутого делегациями социалистических стран предложения о прекращении производства ядерного оружия во всех его видах и постепенном сокращении их запасов вплоть до полной их ликвидации. Моя делегация настоятельно призывает безотлагательно учредить специальную рабочую группу, в работе которой активное участие должны принять все государства, обладающие ядерным оружием.

Что касается ядерного разоружения, делегация Венгрии придает особое значение продолжению переговоров по ОСВ между СССР и США. Глубокое сожаление вызывает тот факт, что продолжающаяся отсрочка ратификации ОСВ-2 задерживает этот жизненно важный процесс. Мы надеемся, что вслед за ратификацией этого Договора будут продолжены переговоры с целью достижения более существенного сокращения стратегических ядерных вооружений.

В области ядерного разоружения моя делегация придает особое внимание заключению международной конвенции по укреплению гарантий безопасности неядерных государств против применения или угрозы применения ядерного оружия. Моя делегация считает, что, продолжая значительную работу, проделанную в прошлом году в Рабочей группе по этому вопросу, Комитету следует рассмотреть формулы для идентичных по содержанию торжественных заявлений государств, обладающих ядерным оружием, о неприменении ядерного оружия против государств, не обладающих таким оружием, которые должны быть утверждены Советом Безопасности в соответствующей резолюции. Это могло бы явиться одним из первых шагов, направленных на заключение международной конвенции, против которой в ходе нашей прошлогодней работы никаких принципиальных возражений не было.

Венгерская делегация с удовлетворением отмечает, что в контексте ядерного разоружения Комитет решил включить в свою повестку дня вопрос о неразмещении ядерного оружия на территориях государств, где его нет в настоящее время. Наилучшим путем для рассмотрения этого вопроса также было бы создание рабочей группы, как предлагается в представленном недавно рабочем документе делегаций социалистических стран.

Вопросы, относящиеся к ядерному разоружению во всех аспектах, были широко и глубоко обсуждены в ходе состоявшейся в прошлом году второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора. Результаты Конференции, несомненно, свидетельствуют о серьезной заинтересованности государств в сохранении и укреплении режима нераспространения. Однако совершенно очевидно также, что без достижения реального прогресса в других областях ядерного разоружения добиться этого невозможно.

Другим вопросом первостепенной важности является всеобщее и полное запрещение испытаний ядерного оружия. Скорейшее заключение договора, запрещающего все испытания ядерного оружия, явилось бы крупным вкладом в прекращение качественного совершенствования, развития и распространения ядерного оружия, а также в улучшение международного климата. В резолюции 35/145 В Генеральной Ассамблее содержится просьба к Комитету учредить рабочую группу и начать переговоры, касающиеся договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Моя делегация надеется, что Комитет откликнется на эту просьбу и в ближайшее время начнет работу по существу, в которой примут активное участие все государства, обладающие ядерным оружием, которые все сейчас представлены в Комитете.

(Г-н Кёмивеш, Венгрия)

Мы убеждены, что объявление моратория на испытание ядерного оружия всеми государствами, обладающими таким оружием, значительно увеличило бы шансы на успех. Еще несколько слов по этому вопросу. По мнению венгерской делегации, переговоры, проводимые Комитетом по разоружению по этому вопросу, никоим образом не должны препятствовать трехсторонним переговорам, которые, как надеется моя делегация, вскоре будут возобновлены.

Перед Комитетом стоят также безотлагательные и очень важные задачи, выходящие за рамки ядерного разоружения. Одной из них является запрещение разработки, производства и накопления запасов химического оружия и их уничтожение. Необходимость скорейшего заключения соглашения становится особенно насущной также в свете тревожных сообщений и официальных заявлений о планируемом производстве и развертывании химических боевых агентов нового поколения — бинарного оружия. Моя делегация надеется, что Рабочая группа по химическому оружию вскоре возобновит свою работу и достигнет дальнейшего прогресса в направлении выработки соглашения об эффективном запрещении всех видов химического оружия на основе полезной работы, проделанной в этой Рабочей группе в прошлом году.

Моя делегация считает, что в этом году Комитету по разоружению следует уделить больше внимания, чем прежде, вопросу запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения. Стремление некоторых кругов к техническому превосходству в военной области неизбежно приводит к тому, что последние достижения науки и техники используются в военных целях, что может вызвать качественно новый этап гонки вооружений, который будет еще труднее контролировать. Делегации социалистических стран в Комитете уже в течение долгого времени высказывали предложение о том, что наиболее радикальным решением, направленным на предотвращение появления новых видов оружия массового уничтожения, была бы выработка всеобъемлющего соглашения, запрещающего разработку новых видов оружия массового уничтожения, которое дополнялось бы конкретными соглашениями или протоколами, запрещающими отдельные виды такого оружия. Резолюция 35/149 Генеральной Ассамблеи, принятая по этому вопросу, практически подтверждает эту просьбу, направленную Комитету.

Касаясь этого вопроса, я считаю необходимым напомнить Комитету о предложении, выдвинутом в прошлом году и поддержанном рядом делегаций. В ходе обсуждения этого вопроса на протяжении последних нескольких лет становилось все более и более очевидным, что необходимо найти новые подходы для того, чтобы более эффективно работать над этой сложной и широкой проблемой. Создание рабочей группы в составе квалифицированных правительственных экспертов обеспечило бы соответствующий форум для более глубокого и компетентного изучения этого вопроса, что было бы полезно и для работы Комитета. Именно поэтому делегации социалистических стран в рабочем документе CD/141 вновь подтвердили свое предложение создать такую группу.

Вызывает озабоченность тот факт, что новая администрация США, согласно официальным заявлениям, вновь рассматривает вопрос о производстве и размещении нейтронного оружия. Я всецело согласен с выступлением г-жи Инги Торссон перед Комитетом 5 февраля, в котором затрагивался этот вопрос. Возрождение этого плана, который ввиду протестов европейской общественности был ранее отклонен, вновь делает своевременным и актуальным предложение делегаций социалистических стран начать переговоры по соглашению, запрещающему производство и размещение нейтронного оружия, представленное Советанию Комитета по разоружению в 1978 году.

(Г-н Кёмивеш, Венгрия)

Одним из конкретных вопросов в этой области является запрещение разработки, накопления запасов и применения радиологического оружия. В прошлом году Комитет рассматривал его в одной из своих рабочих групп. Хотя моя делегация положительно оценивает эту работу, я думаю, что в этом году Комитету следует попытаться более энергично работать над этой задачей и сделать все возможное, чтобы представить тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи полный проект конвенции по запрещению радиологического оружия. На основе имеющихся предложений и проработанной в прошлом году работы такая задача представляется нам вполне реальной при условии проявления всеми сторонами необходимой политической воли.

Венгерская делегация уделяет значительное внимание вопросу разработки всеобъемлющей программы разоружения. Мы выступаем за продолжение работы соответствующей Рабочей группы и готовы активно в ней участвовать. Мы надеемся, что деятельность Рабочей группы и Комитета по этому важному вопросу приведет к реалистичному и полезному результату в виде достаточно широкой и приемлемой для всех государств программы. По мнению моей делегации, очень важно, чтобы в этой программе был отражен принцип равенства и равной безопасности.

Это все, что я хотел сказать на данном этапе работы Комитета. В ходе нашей работы моя делегация будет более подробно возвращаться к конкретным вопросам в соответствии с расписанием, содержащимся в нашей программе работы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю уважаемого посла Венгрии за его выступление и за любезные слова, высказанные им в адрес Председателя.

Г-н ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА (Бразилия) (перевод с французского и английского): Г-н Председатель, делегация Бразилия испытывает глубокое удовлетворение в связи с тем, что вы руководите нашими прениями. Прошло всего две недели с тех пор, как Президент Бразилии нанес визит во Францию, что способствовало дальнейшему развитию испытанных временем и ничем не омраченных отношений между двумя нашими странами. Что касается вас лично, то мы с удовлетворением отмечаем ваше почти ежедневное проявление качеств профессионального дипломата. Ваше любезное терпение, ваша компетентность, имеющая скорее убеждающий, чем навязчивый характер, ваша спокойная твердость снискали вам дружеское и искреннее уважение со стороны ваших коллег в этом Комитете. Разрешите мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы горячо поприветствовать наших коллег из Египта, Пакистана, Румынии и Заира, с которыми я надеюсь работать в самом тесном сотрудничестве.

Стало уже обычаем в начале наших ежегодных обсуждений давать общий обзор международного положения и его влияния на вопрос, которым мы непосредственно занимаемся в этом Комитете, т.е. разоружение. Стало также обычным, что в этом обзоре мы приходим к заключению, что за те 12 месяцев, которые прошли после начала предыдущей сессии Комитета по разоружению, темпы гонки вооружений и разрушительная сила запасов вооружения значительно опережают усилия мирового сообщества сдерживать и направлять вспять эти тенденции. 1980 год не был исключением; вновь мы являемся свидетелями сохранения и даже усиления тенденции к разработке и размещению новых видов вооружений и систем оружия, предназначенных сеять смерть и разрушения с еще большей быстротой, точностью и мощностью,

(Г-н де Суза е Сильва, Бразилия)

чем когда бы то ни было раньше. Эта зловечая тенденция сопровождается таким понятием, что в действительности ядерную войну можно вести и ее можно выиграть, понятие, которое в свою очередь подкрепляется доводами о том, что избежать развязывания ядерной войны удалось благодаря доктринам ядерного устрашения.

Конечно, после появления ядерного оружия в арсеналах сверхдержав, а также появления трех других ядерных держав ни один конфликт не распространился в такой степени, чтобы побудить одну из них, либо обеих, либо их всех воспользоваться всей своей военной мощью в иллюзорном стремлении добиться победы; и это к счастью, ибо в противном случае ни один из нас не сидел бы в этом зале, пытаюсь найти надежное решение стоящих перед нами проблем.

Мы должны коллективно признать, что ради удовлетворения потребностей безопасности одной страны или группы стран недопустимо постоянно ставить под угрозу безопасность всего мира, включая, конечно, и безопасность самих держав, которые, по-видимому, рассчитывают укрепить свою безопасность в условиях все более неустойчивой обстановки. На форумах Организации Объединенных Наций по разоружению, и в частности на последней сессии Генеральной Ассамблеи, подавляющее большинство международного сообщества неоднократно подчеркивало следующее: для того чтобы добиться истинного прогресса в переговорах по разоружению, необходимо коренным образом изменить такое отношение. Все же некоторые круги выдвинули аргумент, что понятие "ненанесения ущерба безопасности" во время процесса разоружения может явиться оправданием тому, что, мягко выражаясь, называется "модернизацией" арсеналов и стратегических доктрин даже в условиях отсутствия процесса разоружения. Бразильская делегация не может безразлично относиться к подобным идеям, направленным не только на стремление узаконить обладание ядерными вооружениями, но и оправдать усилия по их постоянному усовершенствованию и наращиванию их разрушительной силы. Последние тенденции в области развития стратегии и тактики двух важнейших военных союзов, по-видимому, только подтверждают заключение о том, что для сверхдержав фраза "контроль над вооружениями" означает лишь доведение гонки вооружений до взаимно приемлемых уровней в смысле средств, направляемых на непрерывное совершенствование вооружений, имеющихся в их распоряжении. Подавляющее же большинство человечества, наоборот, неоднократно и недвусмысленно выражало свое стремление к подлинному разоружению, имея в виду, безусловно, немедленное прекращение гонки ядерных вооружений и принятие ощутимых мер по ядерному разоружению.

Бразилия всегда придавала этим целям первостепенное значение, и мы будем продолжать изыскивать практические пути успешного решения таких задач. На последней сессии Генеральной Ассамблеи Бразилия явилась одним из инициаторов резолюции 35/152 С, призывающей к началу таких переговоров по этому вопросу и дающей основу для их проведения в нашем Комитете.

Мы также поддержали призыв Группы 21 к быстрейшему созданию в Комитете по разоружению рабочей группы для рассмотрения конкретных аспектов этого чрезвычайно важного вопроса. Моя делегация полностью одобрила предложение о том, чтобы дать возможность шести рабочим группам по шести пунктам нашей повестки дня, касающимся вопросов существа, без дальнейшего промедления приступить к работе.

(Г-н де Суза е Сильва, Бразилия)

Забываясь именно об этом, позвольте мне, г-н Председатель, перейти к некоторым кратким замечаниям по пунктам повестки дня, касающимся существа, утвержденным Комитетом для сессии этого года. Моя делегация, безусловно, выступит с более подробными заявлениями по каждому из пунктов, когда для этого наступит время и, как я надеюсь, в рамках переговоров, которые должны проводиться в шести рабочих группах.

Я выше уже подчеркивал срочный характер и первостепенное значение, которое не только моя делегация, но и все сообщество наций придает вопросу прекращения гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, что по известным нам всем причинам является вторым пунктом нашей повестки дня. Мы полагаем, что материалов более чем достаточно, в том числе в виде конкретных предложений, для обеспечения начала серьезных переговоров по существу по этому вопросу. Я хотел бы лишь повторить по этому поводу, что мы самым серьезным образом надеемся на то, что у Комитета будет возможность обсудить этот вопрос по существу.

Следующим важным и неотложным пунктом нашей повестки дня является обсуждение Договора о запрещении всех испытаний ядерного оружия во всех средах. Мы не видим, по какой причине создание рабочей группы по всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия следует рассматривать как препятствие для переговоров, которые продолжают уже довольно продолжительное время с минимальным успехом между тремя из пяти держав, обладающих ядерным оружием. Напротив, должно стать очевидным, что одним из условий успеха мероприятий подобного рода может явиться именно его универсальный характер, т.е. заключение договора, включающего положения, предназначенные для привлечения как можно более широкого круга стран. Современная история договоров в области разоружения вообще дает красноречивые доказательства того, что было бы неосторожно и нереально ожидать от международного сообщества полной поддержки и доверия к соглашениям, которые не учитывают его законных чаяний или направлены на увековечение неустойчивости и дискриминации. Бразилия считает, что договор, запрещающий дальнейшие испытания ядерного оружия, — это еще не последний этап и не только защитная мера, призванная обеспечить, чтобы клуб ядерных держав не расширялся, это — важный шаг на пути к ядерному разоружению. Такой договор фактически заморозил бы усовершенствование ядерного оружия, являясь, таким образом, эффективным инструментом для сдерживания вертикального распространения. Следующий шаг, непосредственно связанный с запрещением испытаний, должен быть направлен на проведение конкретных мер по самому ядерному разоружению. Более того, договор не должен препятствовать широкому использованию ядерной энергии в мирных целях и должен поистине рассматриваться в качестве положительного инструмента для дальнейшего усовершенствования мирного использования ядерной энергии и международного сотрудничества в этой области.

Моя делегация твердо убеждена в том, что переговоры в рамках Комитета по разоружению могли бы в значительной степени способствовать прояснению важных вопросов и привести к составлению равноправного и прочного договора о запрещении ядерных испытаний в военных целях.

Вопрос об эффективных международных мерах относительно предоставления неядерным странам гарантий против использования или угрозы использования ядерного оружия находился в центре внимания в течение длительного периода времени. Бразилия последовательно заявляла о своей убежденности в том, что единственной значимой и прочной гарантией является само ядерное разоружение. В ожидании ядерного разоружения выдвигались некоторые предложения, включая вопрос о переговорах о заключении конвенции о

(Г-н де Суза е Сильва, Бразилия)

запрещении применения ядерного оружия. Поддержав это предложение, Бразилия высказала мнение о том, что запрещение использования ядерного оружия никоим образом не должно интерпретироваться как узаконивание обладания ядерным оружием и должно поэтому содержать недвусмысленные обязательства относительно ядерного разоружения. При отсутствии даже конвенции о применении ядерного оружия были сформулированы альтернативные предложения, такие, как предложение о некоторых формах договоренностей, согласно которым ядерные державы предоставили бы гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Представляется целесообразным отметить и подчеркнуть здесь, что неотъемлемой чертой ядерного оружия является его уникальная и до сих пор непревзойденная способность уничтожить саму основу человеческого существования на этой планете. Это было ярко и реалистически проиллюстрировано в последнем докладе Генерального секретаря. В силу самой своей природы смертоносное воздействие ядерного оружия распространяется не только на воюющие стороны, и его применение было осуждено Организацией Объединенных Наций как "преступление против человечности". В силу этих причин явно недостаточным является формальный отказ ядерных держав от применения ядерного оружия против стран, решивших не осуществлять свое суверенное право на приобретение ядерного военного потенциала. Таким образом, любое промежуточное соглашение должно быть задумано как двойное обязательство со стороны ядерных держав: первое, ясное обязательство относительно ядерного разоружения, и второе, в равной степени ясное обязательство не применять или не угрожать применением ядерного оружия в период между принятием первого обязательства и фактическим достижением ядерного разоружения. Только принятие такого двойного обязательства соответствующим образом уравновесило бы решение неядерных стран отказаться от приобретения военного потенциала.

Бразильская делегация с большим интересом следила за дискуссией, которая развернулась в прошлом году в рабочих группах по химическому оружию и которая была очень полезной в смысле прояснения некоторых проблем, относящихся к этому сложному вопросу. Мы полностью поддерживаем усилия, направленные на достижение всеобъемлющего запрещения производства, разработки и накопления запасов химического оружия. Мы полагаем далее, что будущая конвенция должна предусматривать уничтожение всех существующих запасов такого оружия путем наложения определенных обязательств на те немногие страны, которые обладают этим оружием, включая подробное и всестороннее объявление таких запасов и оборудования для их производства. Уничтожение существующих запасов, а также демонтаж и перевод оборудования действительно являются наиболее важной особенностью предлагаемой конвенции, поскольку они придали бы новому документу характер подлинной меры по разоружению. Таким образом, возможно, было бы целесообразнее озаглавить документ, являющийся предметом переговоров, как "Конвенция об уничтожении запасов химического оружия и запрещении его разработки, производства и накопления", а не иначе. Другим важным аспектом будущей конвенции является содействие международному научному и техническому сотрудничеству в области мирной деятельности и исследований, касающихся использования химических веществ.

Что касается радиологического оружия, бразильская делегация считает, что Комитет по разоружению должен сконцентрировать свои усилия на переговорах по тем пунктам, которым придается первоочередное значение. Подавляющее большинство международного сообщества осознает неотложность рассмотрения других аспектов всего спектра вопросов разоружения, и в особенности ядерного разоружения.

(Г-н де Суза е Сильва, Бразилия)

И в заключении мы полагаем, что Комитет по разоружению не должен упустить возможность внести значительный вклад в успешное проведение второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Мы рады тому, что этот факт должным образом признается всеми делегациями и нашел свое отражение в повестке дня нашей сессии 1981 года. Обсуждение условий всеобъемлющей программы разоружения, которая должна быть представлена второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 1982 году, является только одним аспектом этого вклада, хотя и очень важным. По нашему мнению, главной задачей второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций должно быть рассмотрение выполнения Программы действий, содержащейся в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по разоружению; в этом документе на наш Комитет возлагается исключительно важная задача - проведение переговоров относительно мер по разоружению. В нынешнем, третьем году деятельности Комитета по разоружению, совершенно необходимо добиться конкретного прогресса в его работе. Механизм, созданный в 1978 году, должен оправдать ожидания мирового сообщества и стать подлинным и эффективным органом для продвижения вперед дела разоружения. Поскольку гонка вооружений достигает невероятных уровней и поскольку даже эти уровни в настоящее время считаются недостаточными теми, кто обладает властью и решительно влияет на ход и темпы гонки вооружений, перспективы в случае провала нашей работы кажутся действительно зловещими.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю уважаемого посла Бразилии за его выступление и хотел бы также выразить ему свою признательность за его столь любезные слова в мой адрес.

Г-н Ю ПЭЙВЭНЬ (Китай) (говорит по-китайски, перевод с английского): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне тепло поздравить вас в связи с вашим вступлением на пост Председателя в первый месяц сессии Комитета по разоружению 1981 года. Я убежден, что блестящее выполнение вами председательских функций обеспечит успешное начало настоящей сессии, и вы можете полностью рассчитывать на сотрудничество китайской делегации. Я хочу также воспользоваться случаем, чтобы приветствовать послов Египта, Заира, Пакистана и Гумынии, которые в этом году впервые участвуют в нашей работе.

Согласно китайской поговорке, "Работа всего года зависит от ее удачного начала весной". Весне неизменно сопутствует надежда на новый год. В эту вторую весну 80-х годов мы вновь собрались здесь, чтобы обсудить беспокоящую всех проблему - проблему разоружения. Мы искренне надеемся на то, что в результате совместных усилий всех присутствующих здесь настоящая сессия добьется новых успехов на основе достижений прошлого года. Однако никто не может избежать чувства серьезного беспокойства и тревоги по поводу положения в мире, которое имеет непосредственное отношение к переговорам по разоружению. Международная ситуация продолжает оставаться беспокойной, а положение в некоторых районах конфликтов все более ухудшается. В частности, одна сверхдержава непосредственно направила свои вооруженные силы для оккупации суверенного государства - Афганистана, - где по-прежнему бушует пламя войны. В то же время эта сверхдержава поддерживает своего агента, продолжающего свою агрессию и оккупацию в Камбодже. До сих пор они отказываются осуществить резолюции, принятые в прошлом году тридцать пятой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которых вновь содержится призыв о безоговорочном выводе всех войск агрессора из Афганистана и Камбоджи. В последнее время положение в Европе чревато новыми опасностями в результате концентрации вооруженных сил и частых военных маневров со стороны той же сверхдержавы в некоторых стратегических районах Европы. Все это, несомненно, скажется на нынешних переговорах по разоружению и поставит преграды на их пути.

(Г-н Ю Пэйвэнь, Китай)

В прошлом году продолжало усиливаться соперничество между двумя сверхдержавами. С одной стороны, они обостряют напряженность и усугубляют опасность войны в различных регионах мира, в частности на Ближнем Востоке, в районе Индийского океана и Персидского залива, путем непрерывного укрепления и развертывания своих вооруженных сил. С другой стороны, они активизируют соперничество между собой ради достижения военного превосходства. Одна сверхдержава шумно требует "сохранения баланса", однако она фактически делает все возможное для повышения качества своих обычных вооружений теперь, когда она добилась количественного превосходства. Достигнув приблизительного паритета с другой сверхдержавой в области ядерных вооружений, она сейчас сосредоточивает усилия на разработке и совершенствовании своих ракет с разделяющимися головными частями индивидуального наведения на цель. Ее мощь для ведения наступательных действий с применением ядерного оружия сейчас еще более возросла после добавления новых видов ядерных ракет и стратегических бомбардировщиков. Другая сверхдержава, чтобы не отстать позади, также увеличивает свой военный бюджет и занимается проведением исследований и производством новых видов оружия. Они уже начали новый раунд гонки вооружений, фокусом которого является качественное совершенствование.

Перед лицом ухудшения международного положения и усиления гонки вооружений народы всего мира все громче призывают покончить с агрессией и экспансией и остановить гонку вооружений. В течение прошлого года представители многих стран красноречиво указывали в различных форумах по разоружению на то, что афганский инцидент серьезно обострил международную напряженность, отравил атмосферу доверия, необходимую для международных переговоров по разоружению, и закрыл путь для достижения прогресса на этих переговорах. Теперь народы требуют от всех держав именно действий, а не пустых слов в пользу "сохранения мира" и "содействия разоружению"; это справедливое требование диктуется существующей международной обстановкой.

В беспокойной международной ситуации в начале 80-х годов китайская делегация впервые участвовала в работе Комитета по разоружению. Мы пришли сюда с искренним желанием серьезно обсудить и изучить различные вопросы разоружения вместе с другими членами Комитета, и мы надеемся, что работа Комитета будет содействовать достижению разоружения и поддержанию международного мира. Судя по опыту прошлой сессии, мы считаем необходимым, что для достижения прогресса нашему Комитету следует придерживаться твердых принципов и надлежащих правил процедуры.

Наиболее заметной чертой нынешней международной ситуации с точки зрения уровня вооружений является то, что две сверхдержавы обладают огромными арсеналами, которые как в количественном, так и в качественном плане намного превышают арсеналы других стран. Только эти две сверхдержавы способны вести мировую войну, и именно политика гегемонизма, проводимая ими, серьезно угрожает международному миру и безопасности народов. Вот почему основополагающий принцип, применимый ко всем областям приложения усилий по достижению разоружения, заключается сейчас в том, что сверхдержавы должны первыми принять меры и кардинальным образом уменьшить свои сверхарсеналы. Вызывает сожаление то, что сверхдержавы до сих пор отказывались принять какие бы то ни было меры, которые повлекли бы за собой реальное сокращение их вооружений. В этом заключается первопричина отсутствия существенного прогресса на переговорах по разоружению.

Поскольку вопрос о разоружении имеет непосредственное отношение к международному миру и безопасности, страны, участвующие в обсуждении и в переговорах по различным вопросам, связанным с разоружением, должны пользоваться полным равенством. В настоящее

(Г-н Ю Пэйвэнь, Китай)

время в распоряжении Комитета по разоружению имеются более совершенные институциональные механизмы и рабочие процедуры, чем у его предшественников. Монополия нескольких крупных держав на переговорах по разоружению начинает распадаться. Малые и средние страны имеют сейчас больше влияния в этих областях, и это отрадно. Однако к мнениям и требованиям этих стран еще не прислушиваются с должным уважением. По нашему мнению, малые и средние страны имеют полное право высказывать свои мнения и требовать от сверхдержав принятия эффективных мер по разоружению.

Теперь я хотел бы высказать нашу точку зрения по некоторым вопросам, стоящим на повестке дня настоящей сессии Комитета.

Во-первых, я выскажусь по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, который представляет интерес для всех. Совершенно очевидно, что народам мира сейчас угрожает возрастающая опасность ядерной войны в результате ускорения гонки ядерных вооружений между сверхдержавами и их интенсивной подготовки и развертывания для ведения ядерной войны. Необходимо принять все эффективные меры для предотвращения такой войны, которая означала бы беспрецедентное бедствие для народов мира. Моя делегация последовательно придерживалась той точки зрения, что основным путем для устранения опасности ядерной войны является полное запрещение и полное уничтожение ядерного оружия. О ценности любой меры в области ядерного разоружения следует судить по тому, будет ли она служить целям уменьшения и устранения опасности ядерной войны. На нынешнем этапе уменьшение такой опасности требует, чтобы две страны, обладающие наиболее крупными ядерными арсеналами, положили конец все более ускоряющейся гонке ядерных вооружений между ними, первыми уменьшили кардинальным образом свои ядерные арсеналы, прекратили производство всех видов ядерного оружия и ликвидировали огромный разрыв между ними и другими ядерными странами, тем самым создав необходимые условия для совместного сокращения и окончательного уничтожения запасов ядерного оружия всеми ядерными странами.

По вопросу о запрещении ядерных испытаний мы придерживаемся той точки зрения, что одно лишь прекращение испытаний никоим образом не остановит наращивание ядерных вооружений сверхдержавами. Обращение ко всем ядерным странам без какого-либо различия с призывом прекратить ядерные испытания до того, как сверхдержавы коренным образом уменьшат свои ядерные арсеналы, лишь способствовало бы сохранению и укреплению ядерного превосходства сверхдержав, не уменьшая опасности ядерной войны. Только коренное уменьшение сверхдержавами своих ядерных арсеналов может создать необходимые предпосылки для всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний и содействовать уменьшению и устранению опасности ядерной войны.

По вопросу о гарантиях безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, последовательная позиция китайской делегации заключается в том, что до достижения всеобщей цели ядерного разоружения — полного запрещения и полного уничтожения ядерного оружия — все ядерные страны должны безоговорочно взять на себя обязательство не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих таким оружием, и на этой основе приступить к переговорам и заключению по возможности в самое ближайшее время международной конвенции на этот счет. Поскольку неядерные страны не представляют никакой ядерной угрозы для ядерных стран, не может быть никаких оправданий тому, чтобы какая-либо ядерная страна увиливала от своей ответственности за предоставление таких гарантий безопасности.

(Г-н Ю Пэйвэнь, Китай)

Теперь перехожу к вопросу о запрещении химического оружия. Совещание Комитета по разоружению занималось этим вопросом более десяти лет. К сожалению, цель полного запрещения химического оружия ныне так же далека, как когда бы то ни было раньше. Более того, все большее количество и все более совершенное химическое оружие появляется в арсеналах сверхдержав. В многочисленных сообщениях, поступавших на протяжении прошлого года, говорилось о нанесении жестоких увечий и уничтожении людей, являющихся жертвами угнетения и агрессии, в результате применения химического оружия. Эта весьма реальная угроза применения химического оружия сделала еще более безотлагательным вопрос о полном запрещении такого оружия. Мы считаем, что настоящая сессия Комитета должна строить свою работу на основе достижений прошлого года и приступить к переговорам по существу с целью выработки проекта международной конвенции о полном запрещении химического оружия.

Сообщения о применении химического оружия в Афганистане, Камбодже и Лаосе вызывают серьезную обеспокоенность людей во всех уголках мира. На тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций была принята резолюция, требующая проведения международного расследования по вопросу о применении химического оружия. Этот факт отражает сильное возмущение стран мира по поводу применения такого оружия. Китайская делегация будет поддерживать все предложения и меры, которые содействовали бы укреплению Женевского протокола 1925 года и эффективно предупреждали бы преступления в нарушение указанного Протокола.

Что же касается вопроса о "всеобъемлющей программе разоружения", то китайская делегация всегда придавала большое значение разработке этой программы, поскольку она затрагивает цели и принципы разоружения, а также конкретные меры по разоружению, а следовательно имеет большое значение и влияние в плане дальнейшего хода разоружения. Чтобы содействовать достижению успеха в области разоружения, в программе должны содержаться основные принципы и намечены первоочередные меры по разоружению на основе действительного положения, существующего в мире в настоящий момент.

По нашему мнению, в программу необходимо включить разумные предложения о том, что страны, владеющие самыми крупными арсеналами, должны взять на себя особые обязательства по разоружению; что разоружение должно содействовать сохранению суверенитета, независимости и безопасности стран; и что наряду с ядерным разоружением необходимо уделять внимание также и обычному разоружению. Все это отвечает неотложным потребностям малых и средних стран и способствовало бы уменьшению угрозы миру во всем мире и безопасности стран, которую представляют собой подобные арсеналы сверхдержав. Эти важные предложения отражены также в "Заключительном документе" первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, и в "Предложениях об основных элементах всеобъемлющей программы разоружения" Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению. Нашему Комитету следует учесть это в ходе разработки программы.

Китайская делегация разделяет надежду многих других делегаций, что на настоящей сессии нам удастся добиться реальных успехов в переговорах по различным пунктам повестки дня. Народы питают большие надежды в отношении второй специальной сессии по разоружению, которая должна состояться в 1982 году, и наш Комитет своей работой должен способствовать подготовке к этой сессии. Поэтому перед нами стоит как важная, так и срочная задача. Китайская делегация готова сотрудничать с другими членами,

(Г-н Пэйвэнь, Китай)

участвовать в общих усилиях для преодоления трудностей и препятствий и эффективно способствовать делу разоружения и сохранения мира во всем мире.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю уважаемого представителя Китая за его заявление, а также за любезные слова в адрес Председателя.

Г-н СУЙКА (Польша) (перевод с английского): Г-н Председатель, я с удовольствием присоединяюсь ко всем уважаемым ораторам, выступившим до меня, и от имени польской делегации горячо приветствую вас в качестве Председателя Комитета по разоружению на февраль месяц в начале нашей сессии 1981 года. Помимо искренних поздравлений, я хотел бы от лица моей делегации и от себя лично дать высокую оценку вашему дипломатическому мастерству, которое столь ярко проявилось в вашей прекрасной работе в течение первых двух недель наших прений. Помимо наших наилучших пожеланий лично вам в вашей работе в оставшиеся дни этого месяца, я не могу не отметить, что я очень рад приветствовать на этом посту уважаемого представителя Франции — страны, с которой Польша издавна поддерживает отношения, строящиеся на взаимном уважении и сотрудничестве.

Я также хотел бы выразить глубокую признательность Его Превосходительству послу Эфиопии Террефе за его ценный вклад в работу Комитета на завершающем этапе сессии прошлого года, и особенно за выполнение сложной задачи Председателя в период подготовки доклада Комитета тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я также выражаю наилучшие пожелания уважаемым представителям Египта, Заира, Пакистана и Румынии, которые недавно присоединились к нам в качестве глав делегаций на этой конференции. Я также от всей души выражаю наилучшие пожелания секретарю Комитета Его Превосходительству послу Джайпалу и всем сотрудникам его аппарата, которые не падают усилий, выполняя свою ответственную задачу обеспечения бесперебойной работы Комитета.

Мы вступаем в третий год неятельности расширенного Комитета по разоружению и второй год его работы в полном составе. Эта работа обогатила нас дополнительным опытом, и мы знаем друг друга гораздо лучше, чем три года тому назад, хотя, как и всегда, происходили смены глав делегаций. С другой стороны, благодаря ежемесячной смене Председателя наша работа обогащается за счет многообразия личных качеств каждого из них, которые определяются историческим опытом и национальными чертами его народа.

Моя делегация полностью поддерживает уже высказанные замечания относительно важности сессии Комитета по разоружению в этом году. Я, видимо, не открою секрет, если скажу, что моя делегация прибыла на сессию Комитета 1981 года с четкой инструкцией от своего правительства: способствовать укреплению этого Комитета, представляющего собой единственный форум мирового уровня для многосторонних переговоров по разоружению, наделенный доверием правительств и всего международного сообщества. С тем чтобы мы оправдали это доверие, моей делегации поручено предпринять все возможные усилия для обеспечения конструктивного характера работы Комитета и его вспомогательных органов, постоянно стремиться к достижению компромисса, обеспечивающего сбалансированный характер вырабатываемых формул и не подрывающего интересы взаимной безопасности.

(Г-н Суйка, Польша)

Такой подход основан на убеждении, что поиск баланса безопасности должен осуществляться по пути сокращения вооружений, поскольку за последние 35 лет в результате их роста военные расходы увеличились в пять раз. Однако никто не решится дать утвердительный ответ на такой простой вопрос: является ли мир сегодня в пять раз безопаснее?

Правительство Польской Народной Республики, учитывая исторический опыт своей страны и будучи верным своим союзникам, неизменно предпринимает все возможные меры для развития и укрепления процесса разрядки, начатого в конце 60-х и начале 70-х годов, за счет параллельных неотъемлемых усилий в области разоружений. Моя страна придерживалась такой позиции не только в то время, когда над всем миром сгущались угрожающие тучи, но также, и, видимо, в особенности в то время, когда возникали не менее опасные локальные бури. Именно в такие периоды крайне необходимо активизировать усилия по сокращению военных средств конфронтации. В этой связи признаки начала нового этапа гонки вооружений не могут не вызвать озабоченности в Польше. Этими признаками являются всем известное решение совета НАТО о развертывании ракет средней дальности в Западной Европе, а также недавние сообщения о нейтронной бомбе и бинарном оружии. И вновь, как и в прошлом, слышатся заявления о том, что возвращение к вопросу о развертывании нейтронной бомбы и начало производства бинарного оружия восстановятшатнувшийся стратегический баланс. Безусловно, хотелось бы спросить, какие новые обстоятельства или факторы появились после середины 1979 года, когда подписание Договора ОСВ-2 ясно подтвердило существование стратегического равновесия сил. В конце концов, нельзя же предположить, что подтверждение такого равновесия было тогда основано на неправильных расчетах или было направлено на то, чтобы обмануть свой народ и своих партнеров.

Моя страна решительно выступает за то, чтобы прекратить поиски любых предлогов, которые могли бы оправдать наращивание гонки вооружений. Мы выступаем против философии поиска равновесия сил и поддерживаем философию баланса разума. Руководствуясь этим чувством разума, Польша от имени государств-членов Варшавского Договора выдвинула на Мадридской встрече по рассмотрению дальнейших шагов после СБСЕ предложение созвать в Варшаве конференцию по военной разрядке и разоружению в Европе всех государств-участников СБСЕ. Сознавая тот факт, что существуют различные подходы к такой конференции, мы, тем не менее, искренне надеемся, что идея ее созыва будет поддержана всеми участниками СБСЕ. Мы рассматриваем такую конференцию прежде всего как решающий шаг на пути к укреплению мер по созданию атмосферы доверия в Европе - на континенте, где накоплены самые большие арсеналы всевозможных опасных видов оружия. Принимать такую конференцию было бы честью для моей страны, чьи мирные инициативы нашли яркое отражение в послевоенных политических реалиях Европы. Наряду с проведением вышеупомянутой конференции Польша неизменно проявляет заинтересованность в скорейшем и реальном прогрессе на проходящих в Вене переговорах по взаимному сокращению вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе.

(Г-н Суйка, Польша)

В качестве представителя одного из государств-членов Варшавского Договора я также хотел бы упомянуть об инициативах этой оборонительной организации, обобщенных на ее юбилейной сессии в Варшаве в мае 1980 года. В решениях этой сессии, содержащихся в документе CD/98 Комитета, содержится ясный призыв к ускорению прогресса на переговорах в области разоружения. Этот призыв был подтвержден на совещании глав государств-членов Варшавского Договора в декабре прошлого года.

Я хотел бы выразить твердую уверенность моей делегации в том, что в этом году у нас будет достаточно готовности, решимости и настойчивости для достижения в Комитете более существенного прогресса, чем в прошлые годы. Эта убежденность основана на следующих предпосылках:

1. Мы приобрели достаточный опыт работы в условиях расширенного состава Комитета.
2. Мы достигли конкретных результатов в его работе, например:
 - a) мы имеем представление о позициях сторон на переговорах, а именно представление о совпадающих и несовпадающих позициях,
 - b) произведен отбор проблем и определен план работы по ним от начала из рассмотрения и до принятия по ним решения,
 - c) согласованы организационные основы, методы и формы переговоров.
3. В Комитете наблюдается преобладающая тенденция к сохранению и усилению его роли, как органа для переговоров, в котором существует деловая атмосфера и стремление избегать излишнего формализма и ненужных политических трений.

Рабочий документ CD/141, внесенный на рассмотрение уважаемым представителем Германской Демократической Республики, послом Хердером, от имени группы социалистических стран, отражает также точку зрения моей делегации относительно организационных аспектов работы нашего Комитета. Нет необходимости повторять ее сейчас. Я хотел бы ограничиться выражением глубокого удовлетворения моей делегации и одновременно поздравить вас как Председателя нашего Комитета в связи с достижением консенсуса относительно того, чтобы вновь учредить четыре рабочие группы. Я считаю, что ничто не должно мешать этим группам незамедлительно начать свою работу по существу.

Это полностью соответствовало бы содержащемуся в резолюции 35/152 Е Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций призыву к государствам-членам Комитета по разоружению "активизировать свои усилия, с тем чтобы успешно завершить проводимые в настоящее время в Комитете по разоружению ... переговоры". Другим обнадеживающим фактором явилось бы решение о том, что специальные рабочие группы могут пока продолжить свою работу на основании прошлогодних мандатов, которые позднее можно будет изменить или скорректировать, если Комитет примет такое решение.

Общая цель и одновременно отправной пункт работы специальных рабочих групп должны заключаться в следующем: продолжить, развить и, возможно, даже завершить рассмотрение вопросов, по которым можно принять решения на основе уже проделанной работы.

(Г-н Суйка, Польша)

С вашего позволения, я хотел бы теперь сказать несколько слов относительно задач конкретных рабочих групп, какими мы их себе представляем.

Во-первых, рабочая группа по запрещению химического оружия. Моя делегация намерена принять участие в деятельности специальной рабочей группы по химическому оружию и внести в нее активный и конструктивный вклад. Эта группа должна без излишней задержки продолжить и развить работу, проделанную в 1980 году. По нашему мнению, она могла бы, в частности, заняться рассмотрением вопросов, которые, ввиду нехватки времени, не были обсуждены в прошлом году, или же более подробно рассмотреть вопросы, по которым уже намечилось общее совпадение взглядов.

Нельзя забывать, что параллельно с работой по запрещению химического оружия, проводимой в нашем Комитете, по данному вопросу проходят также двусторонние переговоры. Мы считаем их чрезвычайно важными для процесса многосторонних переговоров, особенно потому, что их результаты были чрезвычайно обнадеживающими. Я могу лишь выразить пожелание и надежду на то, что они будут возобновлены в самое ближайшее время и что их результаты будут способствовать нашей работе.

Я лично глубоко убежден, что уже существует достаточно предпосылок для ощутимого прогресса в разработке проекта соглашения о запрещении химического оружия. Что нам действительно необходимо — это политическая готовность и политические решения правительств достичь такого соглашения.

Теперь я подхожу к вопросу о запрещении радиологического оружия. Польская делегация считает, что специальная рабочая группа по данному вопросу должна незамедлительно приступить к переговорам. На рассмотрении этой группы находится совместно выработанное предложение, которое является хорошей основой для разработки конвенции. Мы не видим существенных трудностей для согласования различных подходов, проявившихся в процессе переговоров. Разрешите мне выразить надежду на то, что эту задачу можно будет реализовать в 1981 году, поскольку у группы будет больше времени для переговоров, чем в прошлом году.

Другой специальной рабочей группой, которая, по нашему мнению, должна завершить свою работу в этом году, является группа по всеобъемлющей программе разоружения. Моя делегация разделяет мнение о том, что не может быть сомнений относительно действительности мандата этой группы. Она была учреждена с четкой и конкретной целью — разработать всеобъемлющую программу разоружения, которая будет представлена в соответствующий срок на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, в 1982 году. Это делает ее работу еще более важной и неотложной, поскольку проект такой программы должен быть окончательно подготовлен заблаговременно до специальной сессии. Моя делегация убеждена, что эта группа внесет эффективный и конструктивный вклад в успешное проведение второй специальной сессии. Всеобъемлющая программа разоружения, к разработке которой мы стремимся, не будет действительно всеобъемлющей, если она не будет охватывать определенные психологические аспекты разоружения. По мнению моего правительства, в ней должны быть предусмотрены такие меры, которые убедили бы общественное мнение в том, что для мирной жизни на земле необходимо в первую очередь разоружиться.

В отношении эффективных международных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, польская делегация, подтверждая, что цель рабочей группы состоит в разработке международной конвенции, считает, что для того, чтобы приблизиться к решению этой проблемы, Рабочая группа могла бы рассмотреть вопрос о каком-либо временном соглашении. В

(Г-н Суйка, Польша)

таким соглашении мы хотели бы видеть какую-либо согласованную общую формулу гарантий, а не пять односторонних заявлений.

Теперь я хотел бы обратиться к вопросам повестки дня, для рассмотрения которых не было создано вспомогательных органов, но которым всегда уделялось первостепенное внимание в нашей работе.

Одним из таких вопросов является всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия. По мнению делегации Польши, мы не можем больше откладывать создание специальной рабочей группы по этому вопросу. Более того, мы считаем, что такая рабочая группа должна быть создана незамедлительно. Специальная рабочая группа по всеобъемлющему запрещению испытаний ядерного оружия с участием всех ядерных государств должна учитывать результаты трехсторонних переговоров по данному вопросу, а также все другие предложения и будущие инициативы. Она могла бы определить вопросы, которые необходимо рассмотреть в ходе переговоров по соответствующему соглашению, и начать переговоры относительно формы такого соглашения.

Еще одним важным вопросом нашей повестки дня является прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение. Первостепенное внимание, которое моя страна уделяет прогрессу в этой области, нашло подтверждение в предложениях, выдвинутых Польшей и другими социалистическими странами в 1979 году (в документе CD/4), о начале переговоров о прекращении производства всех видов ядерного оружия и постепенном сокращении его запасов вплоть до полной их ликвидации. Мы твердо убеждены в том, что этот вопрос и другие вопросы, связанные с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением, заслуживают обсуждения в рамках специальной рабочей группы, которая должна быть создана. Эта рабочая группа могла бы начать свою работу с рассмотрения вопроса об определении и уточнении этапа ядерного разоружения, как предусмотрено в пункте 50 Заключительного документа специальной сессии, посвященной разоружению, включая роль и обязанности как ядерных, так и неядерных государств в процессе ядерного разоружения.

Говоря о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, я хотел бы упомянуть еще одну тему, которая нашла отражение в нашей повестке дня в этом году и которая заслуживает более тщательного изучения. Я имею в виду вопрос о разработке международного соглашения о неразмещении ядерного оружия на территории государств, где его нет в настоящее время. Польская делегация убеждена, что такое соглашение могло бы способствовать ограничению гонки ядерных вооружений и углублению разрядки и, таким образом, явилось бы важным шагом на пути к ограничению вооружений. По нашему мнению, такое соглашение лучше всего было бы разработать в рамках специальной рабочей группы, которая могла бы начать свою работу в ближайшем будущем.

И последним по порядку, но не по значению, является вопрос о запрещении новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия. Польская делегация поддерживает предложение о создании специальной рабочей группы экспертов по данному вопросу. Основной задачей такой группы, которая должна действовать под эгидой Комитета по разоружению, могла бы быть подготовка доклада экспертов о всех последствиях прогресса в области потенциально опасных исследований, которые могли бы фактически привести к созданию новых видов и систем оружия массового уничтожения. Эта группа также могла бы указать нам конкретные виды оружия массового уничтожения, на которые необходимо наложить запрет.

(Г-н Суйка, Польша)

Не следует забывать, что сессия Комитета по разоружению 1981 года является последней полной сессией перед второй специальной сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Следует также помнить, что на нас лежат определенные обязательства, которые мы, как ожидается, должны выполнить до этой сессии. Если мы действительно хотим выполнить их и достичь ощутимых результатов, по крайней мере в одной или в двух конкретных областях, до специальной сессии, этого необходимо добиться в течение ближайших нескольких месяцев.

Здоровая и конструктивная атмосфера, в которой мы начали свою работу в этом году, а также конкретные решения, уже принятые Комитетом под вашим председательством, вселяют в нас оптимизм и служат хорошим предзнаменованием плодотворных результатов этой сессии. От лица делегации Польши я хотел бы заявить, что мы будем в полной мере сотрудничать с вами, г-н Председатель, и вашими преемниками на этом посту в наших усилиях по достижению нашей общей цели.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю уважаемого посла Польши за его выступление и хотел бы также выразить ему свою глубокую признательность за любезные слова в мой адрес, а также в адрес моей страны.

Г-н ОНКЕЛИНС (Бельгия) (перевод с французского): Г-н Председатель, в прошлый вторник в этом Комитете, осмелившись сравниться с г-ном де Кальером, я сказал то, что думал о выполнении вами обязанностей председателя. Я считаю, что могло бы показаться несколько неуместным, если бы я, как представитель Бельгии, соседней страны, поддерживающей с Францией столь глубокие, столь последовательные и столь дружественные отношения, начал пространно высказываться о том удовлетворении, которое я испытываю в связи с тем, что вы руководите работой нашего Комитета. Поэтому я предпочел бы отметить то удовлетворение, которое выражают все члены нашего Комитета по поводу вашего руководства нашими прениями, и считаю, во-первых, что именно в этом проявляется политика вашей страны и отличные отношения, которые она поддерживает со всеми государствами, и, во-вторых, что это является признанием ваших выдающихся качеств. В связи с этим я хотел бы повторить слова, сказанные послом Бразилии в только что произнесенной им речи. Он говорил о вашей "спокойной твердости", и я считаю, что это является наиболее подходящей характеристикой для представителя страны, которую в свое время воспевали как "милую Францию".

Мы будем помнить о вас как о человеке, который сумел за 15 дней разрешить большую часть трудных организационных проблем, стоявших перед нашим Комитетом. Благодаря вашему умению и искусству дипломата вам в то же время удалось сохранить чрезвычайно дружественную атмосферу в нашем Комитете.

Отмечая эту дружественную атмосферу, я хотел бы также сказать, что мы рады приветствовать посла Джайпала и г-на Берасатеги, находящихся сейчас среди нас со всей своей группой. Я думаю, что для Председателя, а также для каждой делегации они служат опытными советниками и знающими консультантами. Весьма часто благодаря им нам удается преодолеть процедурные трудности и разрешать проблемы в области организации нашей работы.

И наконец, я хотел бы приветствовать среди нас наших новых коллег из Аргентины, Египта, Пакистана, Румынии и Заира. Мне кажется, что с помощью контактов, которые они установили с нами в течение нескольких прошедших дней, они доказали, что они активно включились в работу нашего Комитета, и я считаю, что это является хорошей предпосылкой нашего дальнейшего сотрудничества с ними.

(Г-н Онкелинкс, Бельгия)

На заре этого третьего года деятельности Комитета по разоружению при его настоящей структуре и составе я хотел бы привлечь внимание к опасности, которой все более и более вынуждено противостоять дело контроля над вооружением и разоружением, дело, по которому на наш Комитет возложена главная ответственность. Эта опасность вытекает в первую очередь из состояния международной безопасности, которая вызывает тревогу. Вот уже год большая часть международного сообщества непрерывно заявляет о своей озабоченности по поводу ухудшения условий безопасности в мире. Продолжение акций с применением силы, предпринятых во многих местах земного шара, ни в коей мере не вдохновляет нас на изменение нашего мнения. Год назад я заявил в нашем Комитете, что не высказывать "глубокой озабоченности, которую вызвали у общественного мнения и наших руководителей события, имевшие место с конца декабря 1979 года в Афганистане, означало бы совершить серьезный политический промах". С тех пор ситуация не изменилась, и сегодня более чем когда-либо мы думаем, что только умеренность в поведении государств может позволить восстановить лучший политический климат, единственно благоприятный для реализации новых этапов в переговорах по разоружению.

Но застой, который был характерен особенно для второй половины предшествующего десятилетия, может быть, можно также объяснить факторами более внутреннего характера, чем политический климат, на который сейчас была сделана ссылка. Внимательного рассмотрения заслуживают также намечаемые подходы, методы работы, разрабатываемые пути и средства. Бесспорно, было бы ошибочным желание возложить ответственность за скромные результаты, достигнутые за последние годы, исключительно на политические факторы, являющиеся внешними факторами по отношению к контролю над вооружением. Нам следует, так же как и другим органам, компетентным в этой области, самым тщательным образом установить все причины, которые объясняют эту ситуацию.

Через три года после первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, придется констатировать, что надежды, которые она вызвала, не подтвердились, хотя Заключительный документ, явившийся результатом ее работы, сохранил всю свою силу. Вторая специальная сессия, предусмотренная на будущий год, должна явиться для всех государств, особенно для тех, кто представлен в этом Комитете, удобным случаем для воссоздания новаторского порыва.

*

*

*

Потенциальные возможности существуют даже при настоящих политических обстоятельствах. Так, моя страна выразила удовлетворение по поводу начала в прошлом году между Соединенными Штатами и Советским Союзом подготовительных переговоров, которые, являясь неотъемлемой частью процесса ОСВ, поддержанию которого Бельгия придает самое большое значение, касаются ограничения ряда определенных систем ядерного оружия, применяемого в военных действиях. Власти моей страны надеются на самый быстрый прогресс на этих переговорах.

Заключение конвенции по запрещению или ограничению применения некоторых видов обычного оружия также показало возможность достичь конкретных результатов, несмотря на разочаровывающий международный климат того времени.

На последней сессии Генеральной Ассамблеи результаты также оказались возможными, например, принятие консенсусом резолюции 35/156 D относительно Исследования по всем аспектам регионального разоружения. Бельгия будет стараться обеспечить продолжение этого исследования таким образом, чтобы оно могло, в соответствии с текстом резолюции, "стимулировать правительства к тому, чтобы предпринимать инициативы и проводить консультации в

(Г-н Онкелинкс, Бельгия)

рамках различных регионов с целью достижения договоренностей о соответствующих мерах в области регионального разоружения". Бельгия надеется, что другие государства доведут до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций свое мнение по поводу этого исследования и его выводов.

Бельгия с удовлетворением констатирует, что в Европе придается большое значение региональному подходу. На этом основании она принимает активное участие в Венских переговорах по сокращению вооруженных сил, где западные страны, в частности, предложили заключить временное соглашение по первому этапу, который включает сокращение советских и американских вооруженных сил, и одновременно предложили ряд сопутствующих мер, направленных на укрепление доверия между государствами-участниками.

Бельгия также присутствует на Мадридском совещании в рамках второй Конференции по рассмотрению действия Хельсинского Заключительного акта, и надеется придать ей импульс, в частности, в вопросе, касающемся военных аспектов безопасности путем оказания поддержки французскому предложению о созыве Конференции по разоружению в Европе.

В этих областях, относящихся к региональному подходу, как и в других областях, Бельгия в значительной степени рассчитывает на вклад в работу в области разоружения, который внесет деятельность Института ООН по исследованию проблем разоружения, недавнее создание которого мы полностью приветствуем.

*

* * *

Что касается непосредственно Комитета по разоружению, то он должен приложить все усилия, чтобы в рамках его программы работы трудиться эффективно там, где он способен внести полезный вклад. Чтобы делать это, Комитет должен отказаться от споров по процедурным вопросам, парализующим его деятельность, и как можно быстрее приступить к существу различных вопросов, которые естественно вписываются в повестку дня его работы. И нужно радоваться тому, что под вашим председательством, осуществляемым с таким умом, тонкостью и умением, мы так быстро стартовали при рассмотрении организационных вопросов.

Рабочие механизмы, которые были даны Комитету по разоружению со времени последней сессии, являются козырями, которыми не следует пренебрегать и которые не должны использоваться впустую в 1981 году. Необходимо, чтобы эти механизмы безотлагательно были использованы вновь. По этой причине Бельгия предлагает, чтобы четыре рабочих группы по некоторым важным пунктам повестки дня - химическое оружие, всеобъемлющая программа разоружения, радиологическое оружие и гарантии безопасности - немедленно приступили к работе в соответствии с целью переговоров, стоящей перед нашим Комитетом. Эта цель должна быть сохранена любой ценой, поскольку, по нашему мнению, существует достаточное количество других форумов в рамках Организации Объединенных Наций, где можно обсуждать более теоретические проблемы, связанные с разоружением.

Моя страна имела возможность неоднократно подчеркивать, что метод рабочих групп доказал свою блестящую совместимость с усилиями, применяемыми в переговорах по отдельным проблемам. Заинтересованность в успехах этих переговоров - будь то в области химического оружия или в столь важной области как полное запрещение ядерных испытаний, - должно быть совместимо с законным желанием Комитета по разоружению вести дискуссию по существу соответствующим образом определенных вопросов, фигурирующих в его повестке дня.

Здесь я буду говорить только о тех вопросах, которые кажутся наиболее важными, если учесть ограниченность времени, выделенного для нашей работы.

Во время этой сессии Комитета вопрос о запрещении испытаний ядерного оружия представит, без сомнения, возросший интерес. С одной стороны, три государства, участвующие в переговорах по этому вопросу, представили в конце сессии 1980 года Комитета более содержательный доклад, чем в 1979 году, который, конечно, будет продолжать питать наши дебаты. С другой стороны, Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия показала, что этот ключевой инструмент контроля над вооружениями может рассматриваться только как отправной пункт определенной политической ориентации и должен найти свое продолжение в решениях более далекоидущих, точных и конкретных в области безопасности и разоружения. Одним из этих решений должно быть заключение договора о запрещении ядерных испытаний.

В этом контексте и не предсказывая заранее того способа, который мы решим применить для обсуждения всего этого вопроса, Бельгия желала бы заняться вплотную, в том что ее касается, проблемой обнаружения и идентификации сейсмических явлений, которой придается большое значение в самом трехстороннем докладе.

Нашему вниманию могли бы быть предложены две темы:

- с одной стороны, средство обеспечения разумного географического распределения станций, участвующих в сети обнаружения и идентификации сейсмических явлений, в частности в свете соображений, изложенных во время неофициального заседания Комитета по разоружению 18 июля 1980 года в присутствии экспертов группы по обнаружению и идентификации сейсмических явлений;

- с другой стороны, изучение нового мандата, который мог бы быть доверен Группе экспертов после 1981 года. Этот мандат мог бы быть более непосредственно увязан с различными проблемами обмена сейсмическими данными, которые наш Комитет рассмотрел бы в зависимости, в частности, от соображений, изложенных в трехстороннем докладе, особенно в вопросе о создании Комитета экспертов, которому будет поручено рассмотрение вопросов, касающихся международного обмена сейсмическими данными.

Бельгия непрерывно проявляла свой интерес к переговорам, направленным на запрещение химического оружия. И если во время работы 1980 года Комитет по разоружению к тому же еще заслушал сообщение о вопросах, касающихся разработки конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов химического оружия и о его уничтожении, то, кажется, было бы логичным и своевременным, чтобы сейчас Комитет приложил все свои усилия к тому, чтобы дополнить и в первую очередь сблизить различные точки зрения, которые были изложены. Моя страна будет пользоваться любой возможностью, чтобы внести свой вклад на этом пути, который ведет к укреплению дела, начатого более полувека назад с заключением Женевского протокола.

Что касается радиологического оружия, то путь, который наметился в работе этого Комитета в 1980 году, нам представляется более ясным. Видимо, возможно достижение быстрого согласия о заключении конвенции по его запрещению с учетом ограничений безопасности, которые налагаются на наши государства, и в соответствии с нашей договоренностью о реалистичном определении оружия, которое мы хотим запретить. Такое определение при всей ограниченности его влияния на стратегические взаимоотношения данного момента ни в коей мере не должно предрешать усилия, которые еще осталось предпринять. В любом случае оно явилось бы первым запрещением в области, по которой все государства могли бы взять обязательства о продолжении переговоров в целях достижения новых значительных результатов.

(Г-н Онкеллинкс, Бельгия)

Разработку всеобъемлющей программы по разоружению следовало бы продолжить немедленно, с тем чтобы она могла быть представлена на рассмотрение второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи. И не ограничения, будь они хронологического или юридического порядка, придадут ценность этой программе. Мы никогда не думали, что можно извне навязать переговорам элементы принудительного характера или определенные сроки переговоров. Программа по разоружению выиграет от консенсуса, который определит претворение в жизнь серии мер, реализацию которых следовало бы стимулировать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Наконец, в решение вопроса о гарантиях безопасности, которые государства, обладающие ядерным оружием, предоставляют неядерным государствам, должны быть внесены все наши творческие идеи, настолько эта тема уже много обсуждалась. Бельгия уже указывала два возможных пути достижения прогресса в этом вопросе с учетом сложностей определения всеобщего знаменателя среди односторонних заявлений, сделанных на этой стадии ядерными державами:

- первый путь, касающийся формы, направлен на придание определенного веса гарантиям при посредничестве Совета Безопасности; некоторые делегаты Комитета недавно вновь вернулись к этой мысли, давая ей различные оценки;
- второй путь направлен на существо вопроса и состоит в поисках формулы гарантий, которая бы лучше внушала доверие тем государствам, которые избрали путь неприсоединения.

Только путем обсуждения реально приемлемых предложений, характер которых четко определен, Комитет по разоружению сможет лучше выполнить свою задачу. И главным образом в этом практическом духе, который, по мнению Бельгии, является конструктивным, Бельгия намерена работать в рамках этого Комитета в 1981 году.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю посла Онкеллинкса за его выступление и хотел бы выразить ему свою глубокую признательность за столь любезные слова, которые он высказал в мой адрес и в адрес моей страны и которые меня глубоко тронули.

Г-н СОЛА ВИЛА (Куба) (говорит по-испански, перевод с английского): Разрешите мне в первую очередь от имени моей делегации вновь выразить вам наши поздравления по случаю избрания вас Председателем Комитета по разоружению в начале нашей работы в этом году. Мы убеждены, что под вашим умелым руководством этот орган наконец-то сосредоточит свое внимание на своей основной задаче, а именно на разработке эффективных мер в области разоружения.

Я хотел бы заверить вас, что в выполнении этой задачи вы можете рассчитывать на полное сотрудничество моей делегации.

Я также хотел бы поздравить представителя нашей братской страны Эфиопии, который покидает сейчас пост Председателя. В то же время мы хотели бы приветствовать в Комитете новых представителей Пакистана, Румынии, Заира и Египта и надеемся, что будем сотрудничать с ними в выполнении задач, порученных Комитету.

Только что завершившийся год охарактеризовался четкой тенденцией к усилению международной напряженности и эскалации гонки вооружений. Об этом свидетельствует решение некоторых стран постоянно увеличивать свои военные бюджеты до конца этого столетия и приступить к производству новейших видов оружия массового уничтожения.

(Г-н Сола Вила, Куба)

Эти меры еще больше осложняют существующую международную атмосферу, которая уже стала взрывоопасной в результате решения разместить 572 ядерные ракеты среднего радиуса действия в Европе и эскалации вооружений в Индийском океане, Карибском море, Арабском заливе и на Ближнем Востоке.

Кроме того, в дополнение к этому в настоящее время появляются новые идеи о возможности ограниченной ядерной войны, еще больше усугубляющие опасность ядерной катастрофы, а также откладывается на неопределенный срок ратификация договора ОСВ-2 с явным намерением сделать этот важный договор бездействующим.

Все это определяет степень важности работы Комитета по разоружению в 1981 году. Как вы знаете, в следующем году состоится вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященная разоружению, и поэтому мы считаем, что Комитет обязан достичь конкретных результатов, оправдывающих его работу, в соответствии с мандатом, предоставленным ему Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии по разоружению.

Обзор нашей работы показывает, что создание рабочих групп для выполнения задач, возложенных на Комитет, является надлежащим средством для ведения переговоров в этом органе в атмосфере взаимопонимания, которая может способствовать достижению нашей цели. В связи с этим позвольте мне обратиться со словами приветствия и выразить наше удовлетворение в адрес председателей четырех рабочих групп, которые работали до настоящего времени, в надежде, что эти группы будут безотлагательно созданы вновь и сразу же приступят к своей основной работе.

Моя делегация намерена направить свои усилия на обеспечение того, чтобы в этом году работу Комитета по разоружению не задерживали бесплодные прения по поводу процедурных вопросов или вопросов, которые не имеют ничего общего с нашей работой и которым мы посвящали столь много времени в прошлом. Мы должны установить практику безотлагательного рассмотрения конкретных вопросов и проведения плодотворных переговоров, которые принесут ощутимые результаты.

Делегация Кубы считает себя обязанной попытаться убедить членов Комитета по разоружению сосредоточить свою работу на первоочередных задачах, определенных Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению, т.е. именно на тех первоочередных задачах, которые этот орган для ведения переговоров поставил перед собой.

К сожалению, еще не удалось создать рабочие группы по таким важным вопросам, как всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия, ядерное разоружение, а также новые виды и системы оружия массового уничтожения. Мы надеемся, что Комитет в скором времени примет решение создать соответствующие рабочие группы и по этим вопросам, которые имеют столь большое значение для дела разоружения.

По мере того как активизируется гонка вооружений и возрастает угроза для жизни человечества, растут требования народов о мире, а с ними возрастает необходимость того, чтобы Комитет по разоружению в ходе своих переговоров достиг конкретных результатов. Моя страна с озабоченностью наблюдает за безудержным ростом военных расходов во всем мире, что еще больше затрудняет разрешение стоящей перед развивающимися странами задачи по ликвидации бедности и нищеты, от которых они страдают на протяжении многих столетий.

(Г-н Сола Вила, Куба)

В этой связи президент Кубы Фидель Кастро недавно сказал: "Развивающийся мир будет оставаться прежним, только лишь на еще меньшем уровне развития; империализм будет оставаться прежним, только лишь еще богаче; и человечество будет оставаться прежним, только лишь еще одна тысяча миллионов людей будут жить в абсолютной нищете".

Существующее международное положение, столь опасное само по себе при всех своих очагах кризисов и напряженности, при росте вооружений в самых разных **районах**, усугубляется появлением правительств, провозглашающих ультрареакционные программы, **которые**, отнюдь не способствуя обеспечению ослабления напряженности или достижению приемлемых решений, поощряют агрессивную интервенционистскую и негибкую политику.

Моя страна относится к группе государств, которым угрожает агрессия и несправедливость; таким образом, хотя мы готовы внести свой вклад в защиту мира и международную разрядку, мы в то же время укрепляем нашу оборону, с тем чтобы защитить свою независимость и суверенитет, а также законные интересы нашего народа.

Внешняя политика Кубы, которая только что была одобрена, основана на принципах сохранения мира и международной безопасности, а также стремления к разоружению и прекращению гонки вооружений.

Куба будет по-прежнему проводить эту политику на всех международных форумах, и в частности, в этом многостороннем органе для ведения переговоров. Комитет по разоружению предоставляет возможность в полной мере продемонстрировать подлинные намерения каждой страны в отношении борьбы за разоружение и мир.

Уже в течение первого года работы этого органа с измененной структурой Группа 21 наглядно продемонстрировала свою готовность активно сотрудничать в достижении конкретных результатов. Равным образом социалистические страны представили различные рабочие документы, отражающие их стремление к безотлагательной разработке мер в области разоружения.

Именно эти группы государств, самым настоятельным образом требующие создания различных рабочих групп, с тем чтобы в полной мере приступить к переговорам в соответствии с желанием миролюбивых стран и народов, неустанно борются за прекращение гонки вооружений, за устранение угрозы войны, за укрепление международной разрядки и за социально-экономическое процветание народов.

Таковы общие замечания, которые хотела бы сделать моя страна, сохраняя в то же время за собой право высказать более подробно наши соображения и мнения по конкретным пунктам повестки дня в рабочих группах и на предстоящих заседаниях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю уважаемого посла Кубы за его выступление и за любезные слова, которые он высказал в адрес Председателя.

Г-н ПРОКОФЬЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, советская делегация прибыла на сессию Комитета с твердым намерением внести конструктивный вклад в его работу, содействовать созданию деловой атмосферы в нем. Однако тот факт, что в нынешнем году Комитет по разоружению начал свою работу в конструктивном ключе, на деловой ноте, кое-кому пришлось не по вкусу. Советская делегация с сожалением констатирует, что в ходе сегодняшнего заседания со стороны делегации Китая имела место попытка вновь отвлечь внимание Комитета от важных задач, стоящих перед ним, и отравить атмосферу в Комитете по разоружению. Были повторены избитые клеветнические и безосновательные

(Г-н Прокофьев, СССР)

утверждения, не имеющие никакого отношения к работе Комитета по разоружению. Советская делегация оставляет за собой право вернуться к этому вопросу, когда она сочтет это необходимым.

Г-н ДАБИРИ (Иран) (перевод с французского) В сделанном несколько минут назад выступлении уважаемый посол Кубы употребил неправильный термин, ссылаясь на часть водного пространства, разделяющую Иранское нагорье и Аравийский полуостров. Как вы знаете, эта часть водного пространства издавна известна как Персидский залив. Выражение Персидский залив всегда использовалось во всех энциклопедиях и во всех атласах, а также во всех странах и всеми образованными людьми. Кроме того, этот термин постоянно используется органами Организации Объединенных Наций и всеми другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Я уверен, что уважаемый посол Кубы ошибочно использовал термин, который он употребил говоря о Персидском заливе; так или иначе, моя делегация хотела бы сделать это заявление, с тем чтобы оно могло быть занесено в протокол.

Г-н СОЛА ВИЛА (Куба) (говорит по-испански, перевод с английского): Г-н Председатель, если в своем выступлении я сделал ошибку в географическом названии, то я хотел бы принести извинения представителю Ирана. Мы намерены в этом году заниматься в Комитете по разоружению не обсуждением того или иного спорного вопроса, а работать по существу с целью решения задачи, возложенной на нас Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению. Поэтому, если я допустил ошибку, то прошу представителя Ирана принять мои официальные извинения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю представителя Кубы за его выступление. При отсутствии других желающих выступить я предлагаю перейти к рабочему документу № 28, который мы обсуждали на вчерашнем неофициальном заседании, и хотел бы знать, могу ли я считать, что среди членов Комитета достигнут консенсус по содержанию этого документа в отношении специальных рабочих групп Комитета на 1981 год.

Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (говорит по-испански, перевод с английского): В отношении третьего абзаца я хотел бы задать вопрос, касающийся его формулировки на английском языке. Исходя из того, что вы сказали нам вчера, ответ на него мог бы дать уважаемый представитель Соединенного Королевства посол Саммерхейс. Я хотел бы заранее сказать, что делегация Мексики согласится с ответом, каковым бы он ни был.

Вопрос заключается в следующем: первые три строки третьего абзаца сформулированы следующим образом: "Предполагается, что Комитет как можно скорее пересмотрит мандаты трех специальных рабочих групп в целях изменения соответствующим образом этих мандатов, с тем чтобы ускорить..." и т.д. Мой вопрос заключается в том, нельзя ли во втором случае исключить слова "этих мандатов" и заменить их местоимением "их" и поставить его после слова "изменения". В этом случае текст будет сформулирован следующим образом: "Предполагается, что Комитет как можно скорее пересмотрит мандаты трех специальных рабочих групп в целях изменения их соответствующим образом, с тем чтобы ускорить ..." и т.д.

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Я повторяю, что каковым бы ни был ответ, я признаю его действительным, так как я всего лишь задаю вопрос.

Что касается испанского текста, то у меня есть несколько незначительных замечаний в отношении четвертого абзаца, направленных всего лишь на приведение его в точное соответствие с английским текстом, который является оригиналом. Таким образом испанский текст, по нашему мнению, должен быть сформулирован следующим образом: "Queda entendido también que la decisión adoptada por el Comité no excluye de ningún modo la consideración con carácter urgente ...", и т.д. Слова "la posibilidad de proceder a" следует исключить, поскольку их нет в английском тексте.

Далее, в четвертой строке испанского текста в его существующей формулировке говорится: "de la agenda del Comité". С учетом изменений, которые необходимо внести во вторую строку, я предложил бы изменить формулировку в четвертой строке следующим образом: "la agenda del Comité, ni tampoco la consideración..." и т.д.

Г-н САММЕРХЕЙС (Соединенное Королевство) (перевод с английского): Я постараюсь ответить на этот вопрос, хотя и не считаю себя единственным знатоком английского языка в этом Комитете.

Я хотел бы отметить, что, хотя поправки, предложенные послом Гарсиа Роблесом, возможно, являются несколько более изящными с грамматической точки зрения, существующая формулировка, по-видимому, является более точной и не требует каких-либо пояснений. Поэтому я считаю, что эту фразу можно было бы лишь несколько улучшить стилистически; как мне представляется, с точки зрения своего значения, существующая формулировка является вполне ясной.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Мне кажется, что мы, видимо, могли бы оставить текст без изменений, так как это ни в чем не затрагивает существа вопроса. Я отмечаю, что во французском тексте не было повторено слово "мандатов", и в нем говорится об изменении "их" соответствующим образом. По тексту можно понять, что речь идет о мандатах, а не о рабочих группах. Я охотно признаю, что английский текст, как об этом говорил посол Саммерхейс, является более точным. Я сомневаюсь в действительной необходимости вносить изменения в этот текст, поскольку смысл его совершенно ясен, хотя я и признаю, что стремление посла Гарсиа Роблеса к улучшению стиля совершенно оправдано.

Можем ли мы, таким образом, принять этот текст в том виде, в каком он нам представлен, с небольшими различиями в текстах на разных языках, что, как я думаю, не влияет на тождество смысла?

Предложение принимается.

Г-н ФЛАУЭРРИ (Соединенные Штаты Америки) (перевод с английского): Г-н Председатель, я приношу свои извинения, за то что прошу слова на этом столь позднем этапе заседания. Если бы у нас было больше времени, я выступил бы более подробно, присоединяясь к тем, кто поздравил вас и отметил то умение, с которым вы проводите эту сессию, а также воспользовался бы возможностью, чтобы поприветствовать новых членов Комитета. В данный момент я выступаю всего лишь с той целью, чтобы зафиксировать в протоколе заявление, которое я сделал на неофициальном заседании в начале этой недели.

(Г-н Флауэрри, США)

Как широко известно, новая администрация в Вашингтоне, которая всего лишь три недели тому назад приступила к исполнению своих обязанностей, в настоящее время занимается подробным рассмотрением важных политических вопросов, включая вопросы, относящиеся к деятельности этого Комитета.

Однако правительство Соединенных Штатов Америки осознает стремление Комитета как можно скорее начать работу по существу вопросов, и в связи с этим делегация Соединенных Штатов Америки уполномочена присоединиться к консенсусу относительно создания вновь на основании их прежних мандатов трех рабочих групп, в отношении которых было достигнуто согласие в прошлом году.

В этой связи я хотел бы отметить, что поскольку тематические вопросы, подлежащие обсуждению в этих рабочих группах, в настоящее время рассматриваются новой администрацией Соединенных Штатов Америки, характер участия делегации Соединенных Штатов Америки, будет зависеть от темпов и результатов этого рассмотрения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Я благодарю посла Флауэрри за его выступление. Прежде чем закрыть это заседание, я хотел бы предложить Комитету провести пленарное заседание завтра в 10 ч. 30 мин утра с тем, чтобы дать возможность председателю Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений представить Комитету доклад своей рабочей группы. В случае необходимости мы можем также рассмотреть другие вопросы. Я, в частности, считаю, что мы, по-видимому, могли бы принять решение о назначении председателей только что созданных нами рабочих групп, и, само собой разумеется, если бы мы смогли принять это решение, то вероятно следовало бы на несколько минут прервать пленарное заседание для того, чтобы провести между собой консультации и убедиться в том, что мы действительно достигли договоренности относительно кандидатур, подлежащих назначению, а затем мы могли бы возобновить наше пленарное заседание для того, чтобы официально зафиксировать согласие, достигнутое нами по этому вопросу. При отсутствии других замечаний я закрываю заседание.

Заседание закрывается в 13 ч 15 мин.

CD/PV.106
13 February 1981
RUSSIAN

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О СТО ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева,
в пятницу, 13 февраля 1981 г., в 10 ч 30 мин

Председатель: г-н Ф. де ля Горс (Франция)

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р.А. УОКЕР г-н Р. СТИЛ г-н Т. ФИЦДЭЙ
<u>Алжир:</u>	г-н А. САЛАХ-БЕЙ г-н М. МАТИ
<u>Аргентина:</u>	г-н Ф. ХИМЕНЕС ДАВИЛА г-жа Н. ФРЕЙРЕ ПЕНАБАД
<u>Бельгия:</u>	г-н А. ОНКЕЛИНКС г-н Ж.-М. НУАРФАЛИС г-жа Г. ВАН ДЕН БЕРГ
<u>Бирма:</u>	У СО ХЛАНГ У ТАН ХТУН
<u>Болгария:</u>	г-н П. ВУТОВ г-н И. СОТИРОВ г-н Р. ДЕЯНОВ г-н К. ПРАМОВ
<u>Бразилия:</u>	г-н С.А. ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА г-н С. ДЕ КУЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н И. КЕМИВЕН г-н К. ДЕРФИ
<u>Венесуэла:</u>	г-н А.Р. ТАЙЛАРДАТ г-н О.А. АГИЛАР
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	г-н Г. ХЕРДЕР г-н Х. ТИЛИКЕ г-н М. КАУЛФУСС г-н П. БУНТИГ
<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Г. ПЕЙФЕР г-н Н. КЛИНГЛЕР г-н Х. МЮЛЛЕР г-н В. РЕР

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Египет:</u>	г-н И.А. ХАССАН г-н М.Н. ФАХМИ
<u>Заир:</u>	г-н О. ГНОК
<u>Индия:</u>	г-н А.П. ВЕНКАТЕСВАРАН г-н С. САРАН
<u>Индонезия:</u>	г-н С. ДАРУСМАН г-н КАРИОНО г-н Ф. КАСИМ г-н ХАРИОМАТАРАМ
<u>Иран:</u>	г-н М. ДАБИРИ г-н Д. АМЕРИ
<u>Италия:</u>	г-н В. КОРДЕРО ДИ МОНТЕЗЕМОЛО г-н А. ЧИАРРАПИКО г-н Б. КАБРАС г-н Е. ДИ ДЖОВАННИ
<u>Канада:</u>	г-н Дж. СКИННЕР г-н Б. ТЭКЕР г-н Ч. КАССИЯ
<u>Кения:</u>	г-н С. ШИТЕМИ г-н Дж.Н. МУНИУ
<u>Китай:</u>	г-н Ю ПЭЙВЭНЬ г-н ЛЯН ЮФАНЬ г-жа ВАНГ ДЖИОНЬ г-н ЯНГ МИНЛЯН
<u>Куба:</u>	г-н Л. СОЛА ВИЛА г-жа В. БОРОДОСКИ-ЯКЕВИЧ
<u>Марокко:</u>	г-н М. ШРАИБИ
<u>Мексика:</u>	г-н А. ГАРСИА РОБЛЕС г-н М.А. КАСАРЕС
<u>Монголия:</u>	г-н Д. ЭРДЭМБИЛЭГ г-н С.-О. БОЛД

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Нигерия:</u>	г-н О. АДЕНИДЖИ г-н В.О. АКИНСАНЬЯ г-н Т. АГУЙИ-ИРОНСИ
<u>Нидерланды:</u>	г-н Р.Х. ФЕЙН г-н Х. ВАГЕНМЕЙКЕРС
<u>Пакистан:</u>	г-н М. АХМАД г-н М. АКРАМ г-н Т. АЛТАФ
<u>Перу:</u>	г-н Ф. ВАЛЬДИВИЕЗО г-н А. ДЕ СОТО
<u>Польша:</u>	г-н Б. СУЙКА г-н Я. СИАЛОВИЧ г-н С. КОНИК г-н Т. СТРОЙВАС
<u>Румыния:</u>	г-н М. МАЛИЦА г-н Т. МЕЛЕСКАНУ
<u>Соединенное Королевство:</u>	г-н Д.М. САММЕРХЕЙС г-н Н.Х. МАРШАЛЛ г-жа Дж.И. ЛИНК
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	г-н Ч.Ч. ФЛАУЭРРИ г-жа К. КРИТТЕНБЕРГЕР г-н Дж.А. МИСКЕЛ г-н Г. УИЛСОН
<u>Союз Советских Социалистических Республик:</u>	г-н Б.П. ПРОКОФЬЕВ г-н Л.А. НАУМОВ г-н В.А. СЕМЕНОВ г-н В.П. ПЕРФИЛЬЕВ г-н Л.С. МОШКОВ г-н Ю.В. КОСТЕНКО г-н С.Н. РЮХИН
<u>Франция:</u>	г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС г-н Ж. ДЕ БОСС г-н М. КУТЮР

СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Чехословакия:

г-н М. РУЖЕК
г-н П. ЛЮКЕЖ
г-н А. СИМА
г-н Л. СТАВИНОХА

Швеция:

г-н К. ЛИЦГАРД
г-н Л. НОРБЕРГ
г-н С. СТРОМБАК
г-н Й. ЛУНЦИН
г-н Я. ПРАВИЦ

Шри Ланка:

г-н Х.М.Дж.С. ПАЛИХАККАРА

Эфиопия:

г-н Ф. ЙОГАННЕС

Югославия:

г-н М. ВРХУНЕЦ
г-н Б. БРАНКОВИЧ

Япония:

г-н Й. ОКАВА
г-н Р. ИШИИ

Секретарь Комитета и личный представитель
Генерального секретаря:

г-н Р. ДЖАЙПАЛ

Заместитель секретаря
Комитета по разоружению:

г-н В. БЕРАСАТЕГИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): 106-е пленарное заседание Комитета по разоружению объявляю открытым. Вчера мы приняли решение о проведении пленарного заседания сегодня, с тем чтобы дать возможность председателю Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений представить Комитету доклад его Группы, содержащийся в документе CD/150.

Г-н ЭРИКСОН (председатель Специальной группы научных экспертов по сейсмическим явлениям) (перевод с английского): Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений вновь представляет вам доклад о своей работе, как она уже неоднократно делала это за последнее время. В июле прошлого года я имел возможность довольно подробно охарактеризовать то, что должна сделать эта Группа экспертов. Группа показала, каким образом можно организовать международный обмен сейсмическими данными с целью осуществления контроля за полной картой испытаний.

В соответствии со своим прежним мандатом Группа приступила к изучению, обзору и оценке ряда национальных исследований в области передачи сейсмических данных во всем мире, включая, в частности, использование системы связи ВМО и ряд других методов, определенного технического характера, которые надлежит испытать. Такие ограниченные испытания различных частей системы начались в июле прошлого года и продолжаются до сих пор благодаря эффективному сотрудничеству ряда государств через их соответствующие институты. При участии различных институтов и государств фактически началась передача данных из Европы в другую часть земного шара, например в Австралию и Новую Зеландию, и в ряд промежуточных государств. Несмотря на то что достигнутые результаты оказались весьма полезными, они носят лишь предварительный характер, и в связи с этим Группа намерена продолжать разрабатывать этот метод. Мы осуществляем сотрудничество с ВМО и в неофициальном порядке полагаем, что подобный эксперимент может оказаться возможным к концу этого года.

Это не единственный вид деятельности нашей Группы; прилагаются значительные усилия по организации центров сбора данных, которые должны будут обрабатывать данные и передавать их государствам-участникам. Прилагаются также усилия по обеспечению лучшего понимания того, какими должны быть отдельные элементы данных, какие именно данные собирать, передавать и каким образом следует собирать сейсмические данные.

Результаты многих из этих исследований в силу их характера могут быть доведены до сведения Комитета лишь в начале следующего года, поскольку испытания всемирной системы передачи данных могут быть проведены лишь после того, как будет готова сеть для испытаний. Поэтому доклад об этих исследованиях может быть представлен Комитету не ранее, чем в первой половине будущего года, как об этом говорится в докладе, находящемся в вашем распоряжении.

Специальная группа пришла к выводу о том, что ей потребуется провести две или три дополнительные сессии для подготовки доклада, который охватывал бы все осуществляемые ею в настоящее время виды деятельности, и в связи с этим предложила, при условии одобрения со стороны Комитета по разоружению, провести следующую сессию в Женеве с 3 по 14 августа 1981 года.

Г-н ЛИДГАРД (Швеция) (перевод с английского): Г-н Председатель, моя делегация с большим удовлетворением восприняла доклад Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений о работе ее одиннадцатой сессии.

В соответствии со своим настоящим мандатом Специальная группа провела ряд национальных исследований предполагаемых данных, подлежащих обмену, причем некоторые из них были сопряжены с проведением практических испытаний, которые, несмотря на свои ограниченные масштабы, требуют международного сотрудничества не только между рядом государств, но и со Всемирной метеорологической организацией, которой мы многим обязаны.

Я полагаю, что это сотрудничество и национальные исследования, которым моя страна имеет возможность оказывать постоянное и, я надеюсь, существенное содействие, будут продолжены и приблизят нас к тому дню, когда международный обмен сейсмическими данными будет способствовать подлинному всемирному сотрудничеству в области контроля, обеспечивая в то же время политическую поддержку всемирной конвенции о запрещении испытаний.

С учетом этого, я официально предлагаю членам Комитета принять к сведению доклад о ходе работы, представленной нам в документе CD/150, а также принять необходимые решения по нему, по возможности, на нашем следующем пленарном заседании.

Г-н УОКЕР (Австралия) (перевод с английского): Г-н Председатель, я попросил слово для того, чтобы поблагодарить д-ра Эриксона за доклад, который он только что представил Комитету. Моя делегация хотела бы выразить признательность ему и членам его Группы за деловой подход, проявленный при выполнении задачи по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений. Я хотел бы выразить особую признательность членам Группы за их усилия, отраженные в докладе, и за достигнутые ими результаты.

Моя делегация выражает особое удовлетворение в связи с проведением различных национальных и многосторонних испытаний и пробных обменов, которые стали одной из отличительных черт деятельности Группы. В прошлом году Австралия принимала участие в двух экспериментальных испытаниях, одно из которых заключалось в исследовании вопроса о том, можно ли глобальную систему связи, управляемую Всемирной метеорологической организацией, использовать для передачи сейсмической информации, а второе, проведенное Швецией, предназначалось для создания общей основы данных. Мы считаем, что такие испытания обеспечивают ценную информацию для предлагаемого международного обмена сейсмическими данными.

Однако мы призываем к более широкому участию, например, стран южного полушария, в этой деятельности.

Поскольку г-н Макгрегор, член Группы экспертов от Австралии, является координатором соответствующей исследовательской группы, моя делегация специально хотела бы обратить внимание на предложение о проведении в конце этого года новых испытаний по обмену сейсмическими данными с использованием глобальной системы связи ВМО, и пользуясь случаем, я хотел бы выразить уверенность в том, что Комитету следует выразить особую признательность этой организации за ее сотрудничество.

Как я уже подчеркивал, пробные обмены и аналогичные испытания, с как можно более широким участием, несомненно, призваны сыграть важную роль в создании основы для системы контроля за выполнением будущего соглашения о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия.

Г-н ОКАВА (Япония) (перевод с английского): Г-н Председатель, от имени японской делегации я хотел бы поблагодарить д-ра Эриксона за доклад о ходе работы, который он только что нам представил. Кроме того, я, конечно, хотел бы выразить признательность д-ру Эриксону и членам его Группы научных экспертов за весьма важную работу, которую они проводят на протяжении ряда лет.

В то же время от имени моей делегации я вынужден вновь выразить сожаление по поводу того, что опытный эксперимент в глобальном масштабе, к проведению которого призывало мое правительство, не был претворен в жизнь. Моя делегация, однако, с удовлетворением отмечает тот факт, что в октябре и ноябре прошлого года был проведен пробный обмен так называемых данных уровня I с использованием глобальной системы связи Всемирной метеорологической организации при участии около 14 стран и что были достигнуты определенные результаты.

Однако следует отметить, что к 14 странам, принявшим участие в недавних испытаниях, относятся страны, географически расположенные вдоль или около основной магистральной линии связи глобальной системы связи ВМО. Поэтому вряд ли можно сказать, что удалось дать полную и удовлетворительную оценку с точки зрения глобального обмена данными. Следует подчеркнуть, что странам, которые участвуют в таких пробных обменах, не приходится осуществлять сложные процедуры; так же как и не приходится отягощать свою обычную работу слишком тяжелым дополнительным бременем или нагрузкой. В действительности большинство стран-членов Специальной группы научных экспертов, которые не смогли принять участие в недавнем эксперименте, фактически уже обмениваются сейсмическими данными в обычном порядке посредством глобальной системы связи ВМО на региональной основе. Поэтому возникает вопрос, почему бы этим странам не принять участие в будущих пробных обменах подобного характера. В этой связи моя делегация надеется, что, когда состоится следующий пробный обмен в ноябре и в декабре этого года, все страны, в настоящее время представленные в Специальной группе научных экспертов, сочтут возможным принять в нем участие; и конечно, мы хотели попросить или пригласить страны, которые были членами Специальной группы в прошлом, и особенно страны южного полушария, попытаться принять участие в будущих пробных обменах, с тем чтобы мы могли дать оценку глобальной системы связи ВМО с более широкой и действительной глобальной точки зрения.

Наконец, я с удовлетворением поддерживаю только что сделанное нашим уважаемым коллегой из Швеции послом Лидгардом предложение о том, чтобы мы официально приняли к сведению доклад Специальной группы экспертов.

Г-н САММЕРХЕЙС (Соединенное Королевство) (перевод с английского): Г-н Председатель, от имени делегации Соединенного Королевства я также хотел бы выразить удовлетворение по поводу доклада, который был представлен Комитету д-ром Эриксоном. Я действительно уверен, что многие делегации присоединятся к нам, выразив ему признательность не только за представленный им отчет о его деятельности на посту председателя, но и за работу самой Специальной группы и экспертов, которые собрались в Женеве под его руководством.

Моя делегация с удовлетворением отмечает в этом докладе, что Специальная группа и ее пять вспомогательных исследовательских групп продолжают добиваться хороших результатов; нам доставляет особое удовлетворение отметить, что проводится целый ряд практических испытаний по обработке данных и что предлагаются новые испытания. Мы считаем, что практический опыт такого рода является особенно ценным в содействии осуществлению Специальной группой своих полномочий. В прошлом году Соединенное Королевство участвовало в некоторых из этих пробных испытаний, и, как и уважаемый делегат Австралии, мы хотели бы, чтобы участие в дальнейших испытаниях, которые могут быть проведены в этом текущем году, стало более широким.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (перевод с французского): Если никто из других членов Комитета не желает выступить, я буду считать, что мы принимаем к сведению этот доклад и, поскольку делегации, несомненно, захотят иметь больше времени для его изучения, мы можем одобрить его на одном из наших следующих заседаний.

Я предлагаю провести наше следующее пленарное заседание во вторник, 17 февраля, в 10 ч 30 мин. Мы могли бы тогда продолжить наши обсуждения, и я считаю, что, кроме того, на этом заседании у нас было бы время для достижения консенсуса по вопросу о председателях специальных рабочих групп - вопросу, который мы, вероятно, смогли бы обсудить в ходе краткого неофициального заседания, на котором мы могли бы достигнуть договоренности относительно содержания заявления, которое надлежит сделать на пленарном заседании.

Заседание закрывается в 11 ч 15 мин.

DOCUMENT IDENTIQUE A L'ORIGINAL

DOCUMENT IDENTICAL TO THE ORIGINAL